



# CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Adaptada para  
personas que  
utilizan  
Sistemas  
Pictográficos  
de Comunicación

**Edita:**

CEAPAT - IMSERSO  
Ministerio de Sanidad y Política Social.

*www.ceapat.es*

*www.imserso.es*

*www.msps.es*

**Fecha de la edición:** Mayo 2010

**Adaptación realizada por:**

**Coordinadora:** Clara I. Delgado Santos. CEAPAT - IMSERSO

**Autores de la adaptación:**

Dolores Abril Abadín. CEAPAT - IMSERSO

Clara I. Delgado Santos. CEAPAT - IMSERSO

Lucía Pérez-Castilla Álvarez. CEAPAT - IMSERSO

Margarita Sebastián Herranz. CEAPAT - IMSERSO

Ángela Vigara Cerrato. CEAPAT - IMSERSO

Yolanda Mohedano del Pozo. FUNDOSA ACCESIBILIDAD

EQUIPO DE PROFESIONALES DE ARASAAC

**Colaboraciones en la adaptación:**

Paloma Cid Campos. FUNDOSA ACCESIBILIDAD

Reyes Noya Arnáiz. CEAPAT - IMSERSO

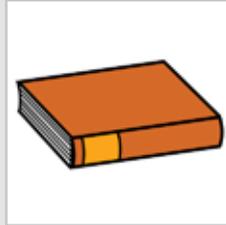
**Pictogramas:**

Portal ARASAAC. *www.catedu.es/arasaac*

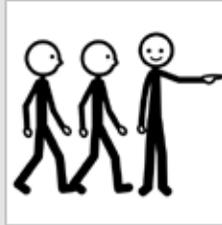
Licencia Creative Commons (BY-NC-SA)

**Diseño del documento e ilustración:**

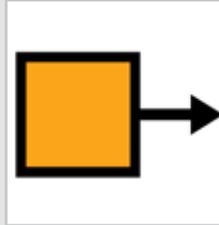
Sergio Palao Pascual / *sergio@palao.es*



DOCUMENTO



DIRIGIDO



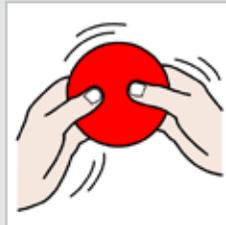
A



PERSONAS



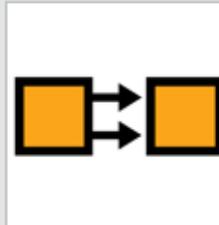
QUE



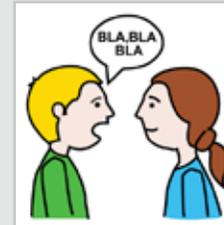
USAN



PICTOGRAMAS



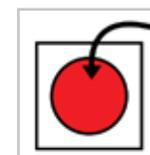
PARA



COMUNICARSE

# Índice

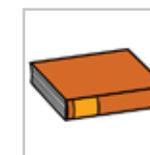
---



CONTENIDO



DEL



DOCUMENTO

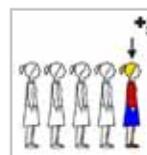
Prólogo	6	<a href="#">Artículo 12.</a> Igual reconocimiento como persona ante la ley.	77
Entidades participantes. CEAPAT - IMSERSO	8	<a href="#">Artículo 13.</a> Acceso a la justicia.	82
Entidades participantes. CATEDU - ARASAAC	10	<a href="#">Artículo 14.</a> Libertad y seguridad de la persona.	85
Entidades participantes. FUNDOSA ACCESIBILIDAD	12	<a href="#">Artículo 15.</a> Protección contra la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes.	87
El final de un camino recorrido y el principio de otro por recorrer.	14	<a href="#">Artículo 16.</a> Protección contra la explotación, la violencia y el abuso.	89
<a href="#">Artículo 1.</a> Propósito.	20	<a href="#">Artículo 17.</a> Protección de la integridad personal.	94
<a href="#">Artículo 2.</a> Definiciones.	22	<a href="#">Artículo 18.</a> Libertad de desplazamiento y nacionalidad.	96
<a href="#">Artículo 3.</a> Principios generales.	28	<a href="#">Artículo 19.</a> Derecho a vivir de forma independiente y a ser incluido en la comunidad.	100
<a href="#">Artículo 4.</a> Obligaciones generales.	34	<a href="#">Artículo 20.</a> Movilidad personal.	103
<a href="#">Artículo 5.</a> Igualdad y no discriminación.	46	<a href="#">Artículo 21.</a> Libertad de expresión y de opinión y acceso a la información.	107
<a href="#">Artículo 6.</a> Mujeres con discapacidad.	50	<a href="#">Artículo 22.</a> Respeto de la privacidad.	112
<a href="#">Artículo 7.</a> Niños y niñas con discapacidad.	53	<a href="#">Artículo 23.</a> Respeto del hogar y de la familia.	114
<a href="#">Artículo 8.</a> Toma de conciencia.	57	<a href="#">Artículo 24.</a> Educación.	122
<a href="#">Artículo 9.</a> Accesibilidad.	67	<a href="#">Artículo 25.</a> Salud.	131
<a href="#">Artículo 10.</a> Derecho a la vida.	73	<a href="#">Artículo 26.</a> Habilitación y rehabilitación.	137
<a href="#">Artículo 11.</a> Situaciones de riesgo y emergencias humanitarias.	75		

---

Artículo 27. Trabajo y empleo.	141	Artículo 43. Consentimiento en obligarse.	185
Artículo 28. Nivel de vida adecuado y protección social.	150	Artículo 44. Organizaciones regionales de integración.	185
Artículo 29. Participación en la vida política y pública.	155	Artículo 45. Entrada en vigor.	187
Artículo 30. Participación en la vida cultural, las actividades recreativas, el esparcimiento y el deporte.	161	Artículo 46. Reservas.	189
Artículo 31. Recopilación de datos y estadísticas.	173	Artículo 47. Enmiendas.	189
Artículo 32. Cooperación internacional.	175	Artículo 48. Denuncia.	189
Artículo 33. Aplicación y seguimiento nacionales.	177	Artículo 49. Formato accesible.	191
Artículo 34. Comité sobre los derechos de las personas con discapacidad.	179	Artículo 50. Textos auténticos.	192
Artículo 35. Informes presentados por los Estados Partes.	179	Bibliografía	196
Artículo 36. Consideración de los informes.	179	Glosario	197
Artículo 37. Cooperación entre los Estados Partes y el Comité.	179	Acepciones	204
Artículo 38. Relación del Comité con otros órganos.	179		
Artículo 39. Informe del Comité.	179		
Artículo 40. Conferencia de los Estados Partes.	181		
Artículo 41. Depositario.	183		
Artículo 42. Firma.	185		

# Prólogo

---



PRIMERAS



PALABRAS



Y



AGRADECIMIENTOS

Promover, proteger y asegurar, en condiciones de igualdad, los derechos y libertades fundamentales de todas las personas con discapacidad.

Ese es el propósito de la **Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad** que entró en vigor en España el 3 de Mayo del 2008. (Instrumento de Ratificación publicado en el BOE de 21 de Abril de 2008). Y alrededor de este propósito inicial, se desarrollan todos los artículos que componen esta Convención, para asegurar el respeto a la dignidad, la inclusión social y la participación de las personas con discapacidad, en igualdad de condiciones.

Es en este contexto dónde se enmarca el presente documento: la oportunidad de compartir una visión distinta, y al mismo tiempo idéntica de la Convención, que garantice a estas personas, la posibilidad de conocer sus derechos, y comunicar sus opiniones.

Esta Convención en pictogramas va dirigida a todos los colectivos que utilizan estos sistemas de acceso alternativos al conocimiento, y viene a cumplir con el artículo 49, que determina que: “El texto de la presente Convención se difundirá en formato accesible”.

La elaboración de este documento ha sido una tarea no exenta de dificultad debido sobre todo a la novedad de su

planteamiento. El resultado es el fruto de un trabajo colectivo que ha movilizó a un gran número de profesionales de diferentes organismos y entidades que han colaborado de una manera activa, aportando su extraordinaria experiencia y su total disponibilidad.

Mención aparte merece Clara Delgado Santos, logopeda del CEAPAT - IMSERSO y coordinadora de este gran equipo que, con su entusiasmo, paciencia y constancia, logró llevarlo a término con éxito.

Todos hemos compartido dedicación, esfuerzo y un mismo objetivo: divulgar en formato accesible la Convención, con el fin de potenciar y garantizar a las personas que utilizan comunicación aumentativa o alternativa, el acceso al conocimiento de sus derechos, y al mismo tiempo, que estos sean conocidos por el mayor número de personas posible.

Quiero agradecer el interés y la colaboración de compañeros / as y amigos/ as que, con su buen hacer, sus sugerencias, reflexiones y sus maravillosos pictogramas, han contribuido a la elaboración de este documento, al que esperamos le sigan otras iniciativas.

De forma particular, quiero expresar mi reconocimiento al CEAPAT - IMSERSO, siempre sensible a las demandas y necesidades de los colectivos más vulnerables, por el apoyo y la confianza que depositó en nosotros para la realización de

---

este proyecto, cuya iniciativa surgió en el Área de Información y Asesoramiento en Productos de Apoyo, TICS y Diseño para todos.

Todos deseamos que la difusión de este documento suponga un avance y una útil aportación en la lucha por la igualdad de

oportunidades de las personas en desventaja social, así como una referencia y ayuda para los profesionales que día a día trabajan con y por las personas con discapacidad.

Mi más sincero agradecimiento por vuestra contribución a una labor bien hecha.

Dolores Abril Abadin

*Responsable del Área de Información y Asesoramiento  
en Productos de Apoyo, TICS y Diseño para Todos  
CEAPAT- IMSERSO*

Ministerio de Sanidad y Política Social

# Entidades participantes. CEAPAT - IMSERSO

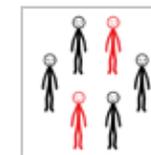
---



ORGANIZACIONES



QUE



PARTICIPAN

El **Centro Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas (CEAPAT)** es un Centro de Referencia del IMSERSO, dependiente del Ministerio de Sanidad y Política Social creado mediante Orden Ministerial de 7 de abril de 1989.

La misión del CEAPAT - IMSERSO es contribuir a hacer efectivos los derechos de las personas mayores, personas con discapacidad y personas en situación de dependencia, a través de los productos y tecnologías de apoyo, la accesibilidad y el diseño para todos.

Tiene su sede central en Madrid, y como centro de referencia se conforma como un elemento de cohesión entre las distintas comunidades autónomas.

En esta línea de trabajo ha puesto en marcha y coordinado la red iProA, “Foro de Centros de Información y Asesoramiento en Productos de Apoyo”, al que se están incorporado los centros de las distintas Comunidades Autónomas que realizan labores de información y asesoramiento en productos de apoyo.

Su ámbito de actuación se extiende a todas aquellas personas y entidades relacionadas con los campos de la accesibilidad, el diseño, las tecnologías de la información y comunicación y los productos de apoyo (profesionales, investigadores, empresarios, diseñadores, asociaciones, familiares de personas en situación de dependencia etc.)

El CEAPAT se fundamenta en:

- El respeto a la diversidad y el reconocimiento de su aportación a la sociedad.
- La responsabilidad y eficacia profesional, la innovación y la creatividad.
- La calidad, mejora continua y gestión del conocimiento.
- La responsabilidad en el aseguramiento de los derechos de las personas.

## Servicios y apoyos que ofrece

Estos servicios responden a los retos que nos presenta el nuevo entorno de la sociedad digital y del conocimiento:

- Análisis, sistematización y difusión de informaciones y conocimientos en productos de apoyo, tecnologías de la información y comunicación y diseño para todos.
- Asesoramiento en la adaptación de puestos de trabajo.
- Promoción de la accesibilidad en ocio electrónico y aplicaciones de la realidad virtual para el entrenamiento y la rehabilitación.
- Favorecer el conocimiento y la implementación de la tecnología en Comunicación Aumentativa y Alternativa.
- Realización y asistencia técnica de proyectos en los campos de arquitectura, urbanismo, vivienda, turismo y transporte.

- 
- Elaboración del Catálogo General de productos de apoyo, con información sobre características técnicas, fabricantes y distribuidores.
  - Apoyo técnico para el desarrollo y cumplimiento de normativa y legislación a nivel nacional europeo e internacional.
  - Biblioteca especializada y centro de documentación, con edición de un boletín.
  - Producción de adaptaciones y conmutadores.
  - Asesoramiento técnico en programas de I+D+I.
  - Centro de referencia coordinador y de enlace con instituciones públicas y privadas, organismos y asociaciones a nivel nacional e internacional.

**Objetivos:**

- Conseguir una accesibilidad universal en los entornos, los productos, las tecnologías, los servicios y la comunicación.
- Fomentar una cultura de Diseño para todas las personas.
- Facilitar la interacción digital.

- Asegurar la participación e interacción activa de usuarios y de todos los agentes.
- Favorecer el desarrollo, conocimiento y aplicación de normas jurídicas y técnicas.
- Impulsar la I+D+I como principal motor del desarrollo y la innovación.
- Ofrecer información, asesoramiento y formación, gestionando el conocimiento provechosamente.
- Participar en plataformas y foros nacionales e internacionales y facilitar la coordinación entre los diferentes agentes.

Su equipo interprofesional está compuesto por técnicos de los campos de la Arquitectura, Ingeniería, Psicología, Logopedia, Terapia Ocupacional, Documentación, Informática, Personal de Talleres y de Administración.

El compromiso de todas y todos los profesionales que trabajamos en el CEAPAT es ofrecer unos servicios de calidad con diligencia, eficacia y rigor para hacer frente a los numerosos cometidos y nuevas necesidades que van surgiendo.



## Entidades participantes. CATEDU - ARASAAC

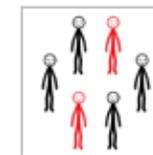
---



ORGANIZACIONES



QUE



PARTICIPAN

El **Centro Aragonés de Tecnologías para la Educación** tiene su sede en Alcorisa. Se crea formalmente en Octubre de 2006 por acuerdo entre el Departamento de Educación, Cultura y Deporte, el Departamento de Ciencia, Tecnología y Universidad, la Universidad de Zaragoza y el Ayuntamiento de Alcorisa.

Entre sus objetivos están:

- Liderar los procesos de asimilación tecnológica en el ámbito educativo.
- Promover la generación de contenidos asociados a los currículos de los distintos niveles educativos.
- Gestionar un portal de contenidos y servicios.

Estos objetivos se plasman en diferentes ámbitos de actuación: centro de referencia de las TIC en la educación aragonesa, plataforma de recursos, investigación y desarrollo y control de calidad.

Finalmente, los **objetivos y ámbitos de actuación** se concretan en una serie de funciones y responsabilidades:

- Promover, hacer el seguimiento, evaluar y difundir las experiencias educativas con las tecnologías de la información y la comunicación que se realicen en el ámbito educativo de la Comunidad Autónoma.

- Promover y orientar a los docentes aragoneses en el adecuado uso de las TIC como una herramienta didáctica al servicio de un aprendizaje más completo.
- Proponer y promover el desarrollo de aquellos recursos tecnológicos que se consideren necesarios y convenientes para la mejora de la enseñanza y el aprendizaje.
- Certificar la calidad de aquellos servicios, sistemas, equipamientos o útiles que vayan a ser destinados a su uso en las instituciones educativas y así lo requieran.
- Evaluación de recursos educativos en soporte digital elaborados por el profesorado u otros profesionales o empresas para su utilización por las instituciones educativas.
- Divulgación de los recursos y materiales educativos a través de la plataforma digital u otros medios de transferencia.

En el año 2008, un grupo de profesionales aragoneses relacionados con el mundo de la educación especial constataron la necesidad urgente de disponer de un amplio catálogo de pictogramas, fotografías y videos, con carácter libre, que les permitiera elaborar y compartir materiales para trabajar la comunicación en distintos ámbitos y en cualquier soporte: tableros y cuadernos de comunicación, cuentos con pictogramas, material curricular adaptado, aplicaciones informáticas, documentos accesibles, etc.

---

En respuesta a esta necesidad, el Centro Aragonés de Tecnologías para la Educación (CATEDU) en el ámbito de sus funciones y competencias, profesionales del Colegio Público de Educación Especial Alborada y el diseñador gráfico Sergio Palao, comenzaron a trabajar conjuntamente en un proyecto, financiado por la Diputación General de Aragón, cuyo objetivo consistió en diseñar y elaborar un “corpus semántico” en el que se contemplara el vocabulario mínimo, que debería ser representado mediante pictogramas, para cubrir las necesidades básicas de los posibles usuarios de Comunicación Aumentativa y Alternativa (CAA). En el momento que se definió dicho corpus, se comenzó a plasmar el vocabulario contenido utilizando pictogramas en color y en blanco/negro.

Al mismo tiempo, para difundir y ofrecer a la comunidad educativa todos los recursos que se fueran elaborando, se creó el **Portal Aragonés de la Comunicación Aumentativa y Alternativa** (ARASAAC <http://catedu.es/arasaac/>) el cual reúne, en un único espacio, todos los materiales, software, vídeos, imágenes y pictogramas que facilitan la comunicación de aquellas personas con algún tipo de dificultad para la comunicación. Al mismo tiempo, pretende ser un recurso útil para todo el profesorado y profesionales que atienden a estas personas, ofreciendo una serie de herramientas que le faciliten la elaboración de sus materiales. Con el fin de facilitar este objetivo, todos los materiales y herramientas se ofrecen con carácter libre, aunque sujetos a Licencias Creative Commons (BY-NC-SA).



## Entidades participantes. FUNDOSA ACCESIBILIDAD

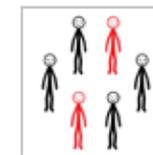
---



ORGANIZACIONES



QUE



PARTICIPAN

**Fundosa Accesibilidad, S.A.**, es una Compañía de **FUNDACIÓN ONCE**, perteneciente a su grupo empresarial Grupo Fundosa, que a través de su principal marca comercial **Vía Libre**, desarrolla actuaciones en materia de *Accesibilidad Universal y Diseño para Todos*, desde hace dos décadas.

El principal **objetivo** de Vía Libre es promover y difundir la accesibilidad universal y el diseño para todos, y favorecer la mejora de la calidad de vida de las personas, independientemente de sus diversidades funcionales.

Ingenieros, arquitectos, geógrafos, sociólogos, delineantes, ergónomos, terapeutas ocupacionales, ortopedas técnicos, transcritores de sistema Braille, grabadores de sonido, técnicos en herramientas audiovisuales de subtítulo, entre otros, conforman la plantilla de **Vía Libre**, casi 200 trabajadores, más del 70 por cien con alguna discapacidad.

Esto confiere a **Vía Libre** la condición de **Centro Especial de Empleo**, y a sus clientes y usuarios la seguridad y confianza de que todos los productos y servicios están orientados a aportar valor al colectivo de personas con discapacidad o con movilidad reducida, ofreciendo la mejor solución a cada necesidad.

Los grupos de interés de **Vía Libre** son:

- Empresas.
- Clientes y usuarios particulares.
- Movimiento asociativo de la discapacidad.
- Administraciones Públicas.

Las Líneas de Actividad de **Vía Libre** son:

- Accesibilidad aplicada a vehículos.
- Accesibilidad documental, audio y visual.
- Comunicación Aumentativa y Alternativa, y acceso al ordenador.
- Consultoría en accesibilidad.
- Equipamiento accesible integral de interiores.
- Material de rehabilitación (terapia ocupacional, fisioterapia).
- Productos y servicios de apoyo para la autonomía personal y ortopedia.

---

**Vía Libre** es la Compañía asesora del CERMI, -máximo exponente de representación de las asociaciones de personas con discapacidad en España-, en materia de Accesibilidad Universal y Diseño para Todos, lo que asegura y compromete un mayor nivel de satisfacción de clientes y usuarios.

**Vía Libre** es entidad Colaboradora de **AENOR** para la implantación de la Norma UNE-170001 de Accesibilidad Universal.



# El final de un camino recorrido y el principio de otro por recorrer

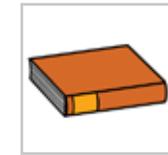
---



EXPLICACIÓN



DEL



DOCUMENTO

## **Este documento que tenéis en vuestras manos es el final de un camino recorrido.**

Un largo camino que tuvo su comienzo hace varios meses, en nuestro empeño y tesón por la mejora continua de nuestro trabajo en el CEAPAT - IMSERSO, y en concreto, desde el Área de Información y Asesoramiento en Productos de Apoyo, Tecnologías de la Información y la Comunicación y Diseño para Todos.

En el cumplimiento de nuestra misión, y como centro comprometido con las personas que se comunican a través de sistemas pictográficos, pensamos que sería interesante realizar la “adaptación” en pictogramas, de la Convención de Derechos de las Personas con Discapacidad, por el incuestionable valor de este documento, y por su relevancia para el afianzamiento de los derechos de estas personas.

Son varios los colectivos de personas con discapacidad que, conscientes de la trascendencia de la Convención, ya han desarrollado un documento adaptado a sus necesidades, que les ha hecho más comprensible este importante texto. De esta forma, podemos encontrar la Convención en Lengua de Signos o en Sistema Braille. También disponemos de la Convención en Lectura Fácil, o el documento “Se trata de la capacidad”, con la explicación de la Convención adaptada para niños y niñas.

Por todo ello, y desde este área del CEAPAT, iniciamos el proyecto de adaptación en pictogramas de la Convención.

Un proyecto que viniera a complementar a todos los demás documentos ya realizados por o para otros colectivos, y que reflejara en “distinto lenguaje”, los mismos conceptos de inclusión, dignidad e igualdad que proclama la Convención.

Un proyecto que hiciera partícipes de una misma sociedad de derechos y oportunidades, a las personas que nos hablan a través de pictogramas, a sus familiares, y a los profesionales que trabajan con ellos.

Sin embargo, en el inicio de nuestro camino para plasmar esta idea en un documento, nos surgió la primera dificultad para llevarla a cabo: el vocabulario.

Convencidas de la fortaleza de los pictogramas como medio de expresión, contactamos con los profesionales del Portal Aragonés de la Comunicación Aumentativa y Alternativa, para invitarles a participar en nuestro proyecto, dado el calado social y educativo que están teniendo los pictogramas de su portal en nuestro país. Su acogida entusiasta y su compromiso han sido espectaculares.

De igual forma, propusimos la colaboración en este proyecto a los profesionales de Fundosa Accesibilidad. Con sus buenas ideas y experiencia, han contribuido a demostrar el enorme valor de los pictogramas como sistema de comunicación.

Y por ultimo, contamos con Sergio Palao, diseñador de los Pictogramas de ARASAAC, que con una profesionalidad

inestimable, siguió y mejoró nuestras indicaciones y sugerencias para el diseño y la maquetación del documento.

Comenzamos así, como grupo de trabajo, a recorrer el camino en la realización de este proyecto.

Una de las primeras dudas que nos surgió fue la creación de nuevo vocabulario, es decir, como idear, representar, diseñar y dibujar, conceptos tan abstractos como derecho, accesibilidad, ajustes razonables, etc., y todo ello con la complejidad que ya supone la comprensión de estos significados.

La solución que hemos estimado para facilitar que las personas que usan comunicación alternativa puedan entender estos significados, es el **apoyo** de quienes hablan con ellos, les “escuchan” en pictogramas, participan en sus conversaciones y alientan y animan día a día esta comunicación.

Por eso, contamos con vosotros, familiares, amigos y profesionales, para que, con vuestras aclaraciones y explicaciones, sea más sencilla la comprensión de estos conceptos, y entre todos consigamos dar una solución compartida a esta dificultad.

Un segundo problema por resolver se refiere al propio contenido legislativo de la Convención y la complejidad de explicar, de forma pictográfica, el texto del articulado.

Afrontar esta dificultad nos ha enseñado a sentir, en propia piel, lo que significa “hablar en pictogramas”.

Sabemos que en ocasiones encontraréis acertada la adaptación en pictogramas con la que hemos expresado el contenido del artículo, y en otras ocasiones, podría haberse explicado de otra forma. Esto nos demuestra la riqueza del lenguaje pictográfico. También sabemos que en algunos artículos no hay una completa adaptación en pictogramas y esta situación nos inquietaba.

Por eso, decidimos incluir el texto de la Convención, tal y como fue publicado en el Boletín Oficial del Estado de 21 de abril de 2008, y contar con vuestro **apoyo**, una vez más, para dar solución a esta segunda dificultad.

Os brindamos la oportunidad de crear un espacio de conversación común, en el que podáis completar nuestra adaptación pictográfica, y aclararéis las dudas o ampliéis contenidos, para que las personas que usan comunicación alternativa dispongan de toda la información que la Convención desarrolla a lo largo de sus 50 artículos.

El resultado final de este intercambio de esfuerzos, inquietudes e ilusiones, lo tenéis a continuación.

**Este documento que tenéis en vuestras manos, es el principio de un camino por recorrer.**

Los profesionales que hemos trabajado en él, hemos dado sólo el primer paso de este nuevo camino, que ofrece a las personas que nos comunican sus opiniones y sentimientos mediante pictogramas, la oportunidad de conocer sus derechos. Derechos que les son propios y les pertenecen.

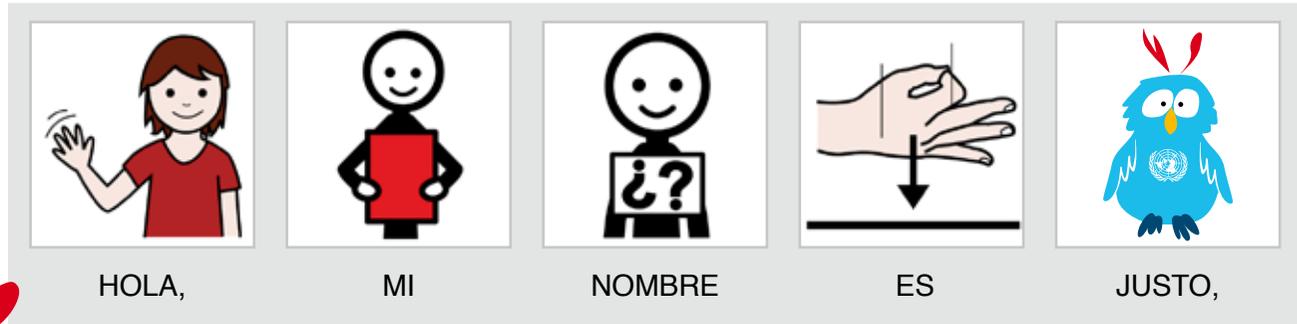
Pero este es un camino de todos.

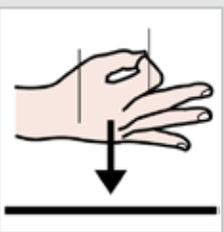
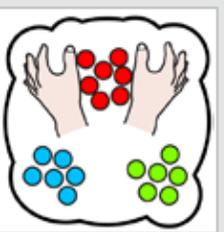
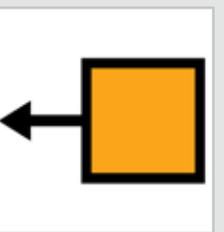
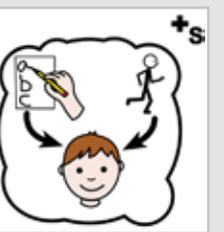
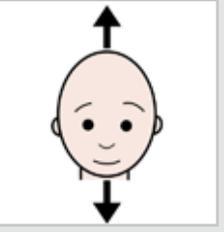
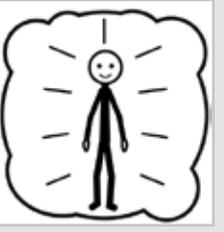
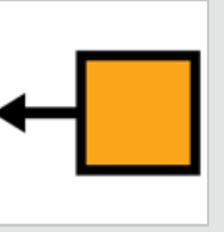
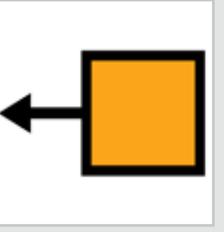
Desde el CEAPAT - IMSERSO, os invitamos a caminar juntos, para crear una sociedad inclusiva, en la que la diversidad y la igualdad sean una misma realidad, y en la que las personas que se expresan con sistemas pictográficos de comunicación participen en libertad.

Clara I. Delgado Santos

*Logopeda del Área de Información y Asesoramiento en Productos de Apoyo, TICS y Diseño para Todos*  
**CEAPAT- IMSERSO**

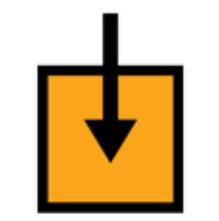
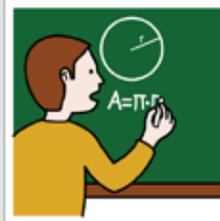
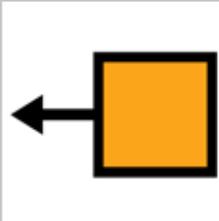
Ministerio de Sanidad y Política Social



					
LOS DERECHOS	SON	UN GRUPO	DE	FACULTADES	Y
					
GARANTÍAS	QUE	ASEGURAN	EL RESPETO	DE	LAS PERSONAS
					
Y	LA PROTECCIÓN	DE	SU	DIGNIDAD	

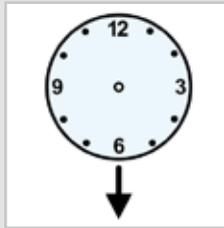




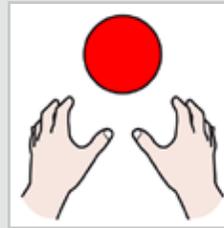
		
EN	LA CONVENCION	SE EXPLICAN
		
LOS DERECHOS	DE	LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



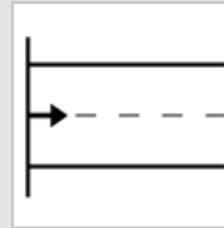
ÁNIMO!



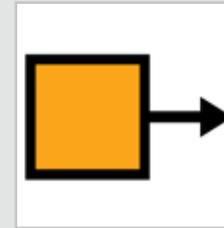
AHORA



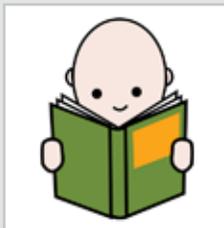
PUEDES



EMPEZAR



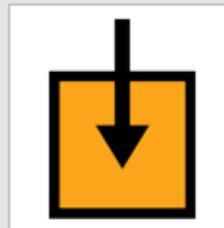
A



LEER



LA CONVENCION



EN



PICTOGRAMAS

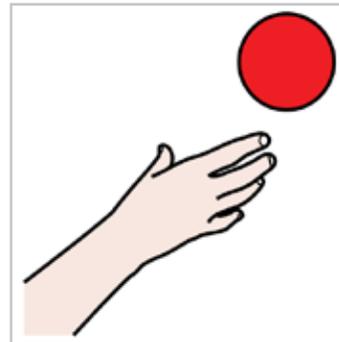


Artículo

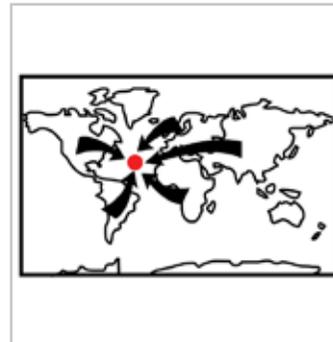
# 1 PROPÓSITO



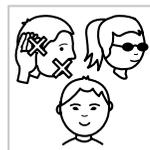
¿QUÉ



QUIEREN



LOS ESTADOS PARTES?



DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

El propósito de la presente Convención es promover, proteger y asegurar el goce pleno y en condiciones de igualdad de todos los derechos humanos y libertades fundamentales por todas las personas con discapacidad, y promover el respeto de su dignidad inherente. Las personas

con discapacidad incluyen a aquellas que tengan deficiencias físicas, mentales, intelectuales o sensoriales a largo plazo que, al interactuar con diversas barreras, puedan impedir su participación plena y efectiva en la sociedad, en igualdad de condiciones con las demás.



PROMOVER



Y



PROTEGER



LOS DERECHOS,



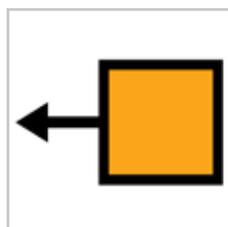
LA LIBERTAD



Y



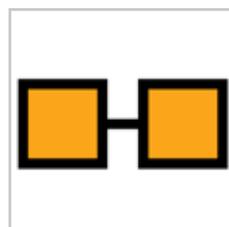
LA DIGNIDAD



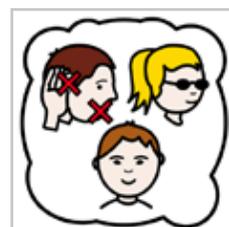
DE



LAS PERSONAS



CON



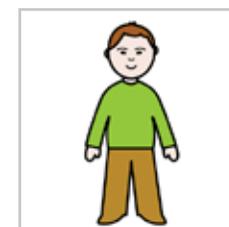
DISCAPACIDAD



FÍSICA,



MENTAL,



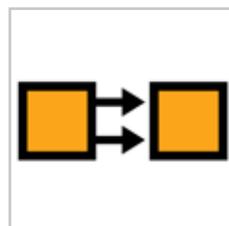
INTELLECTUAL



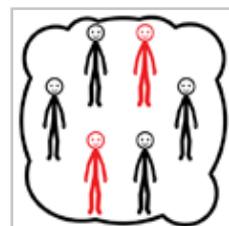
Y



SENSORIAL



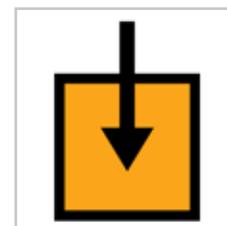
PARA



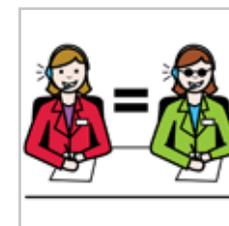
LA PARTICIPACIÓN



SOCIAL



EN



IGUALDAD.



Artículo

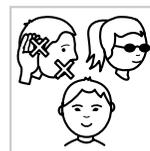
# 2 DEFINICIONES



PALABRAS



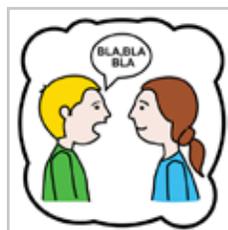
IMPORTANTES



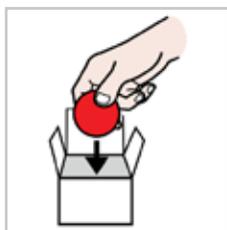
DERECHOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

A los fines de la presente Convención: la «**comunicación**» incluirá los lenguajes, la visualización de textos, el Braille, la comunicación táctil, los macrotipos, los dispositivos multimedia de fácil acceso, así como el lenguaje escrito, los sistemas

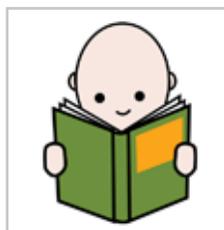
auditivos, el lenguaje sencillo, los medios de voz digitalizada y otros modos, medios y formatos aumentativos o alternativos de comunicación, incluida la tecnología de la información y las comunicaciones de fácil acceso;



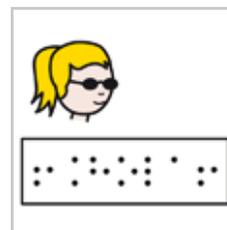
LA COMUNICACIÓN



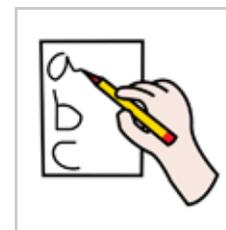
INCLUYE



LA LECTURA,



EL BRAILLE,



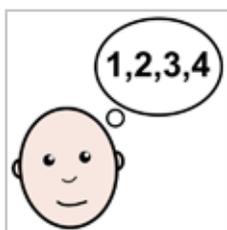
LA ESCRITURA,



LOS SISTEMAS AUDITIVOS,



EL LENGUAJE



FÁCIL,



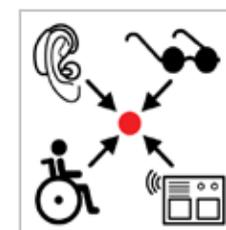
LA VOZ DIGITALIZADA



Y



LA TECNOLOGÍA



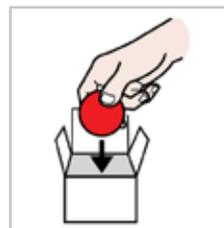
ACCESIBLE;

# Artículo 2

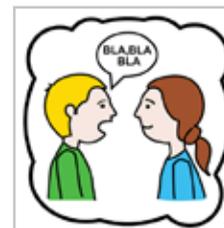
Por «**lenguaje**» se entenderá tanto el lenguaje oral como la lengua de señas y otras formas de comunicación no verbal;



EL LENGUAJE



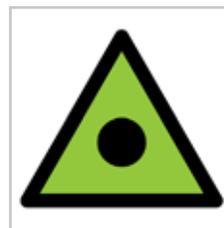
INCLUYE



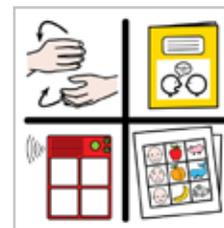
EL HABLA,



LA LENGUA  
DE SIGNOS



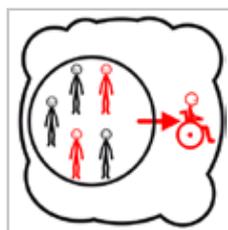
Y



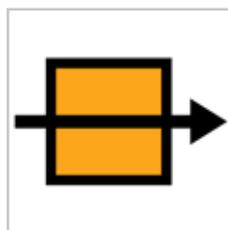
LA COMUNICACIÓN  
NO VERBAL;

Por «**discriminación por motivos de discapacidad**» se entenderá cualquier distinción, exclusión o restricción por motivos de discapacidad que tenga el propósito o el efecto de obstaculizar o dejar sin efecto el reconocimiento, goce o ejercicio, en igualdad de condiciones, de todos los

derechos humanos y libertades fundamentales en los ámbitos político, económico, social, cultural, civil o de otro tipo. Incluye todas las formas de discriminación, entre ellas, la denegación de ajustes razonables;



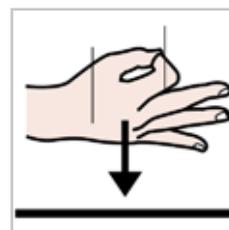
DISCRIMINACIÓN



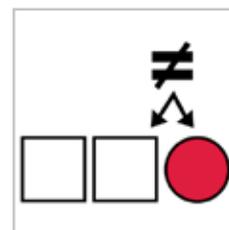
POR



DISCAPACIDAD



ES



LA DIFERENCIA



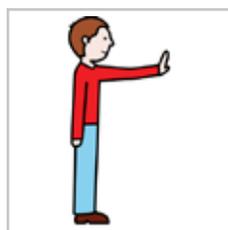
O



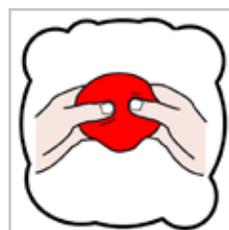
LA EXCLUSIÓN



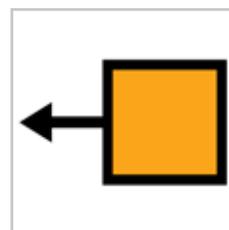
QUE



IMPIDA



LA REALIZACIÓN



DE



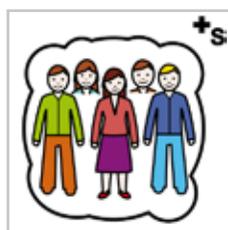
LOS DERECHOS



POLÍTICOS,



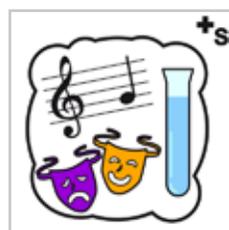
ECONÓMICOS,



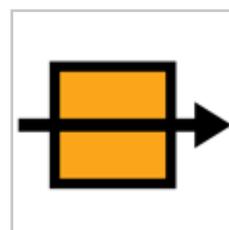
SOCIALES



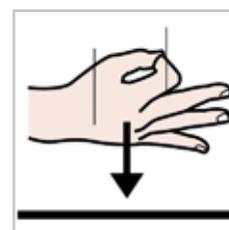
Y



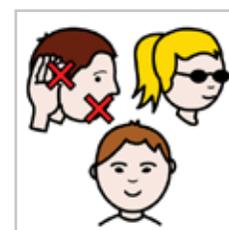
CULTURALES



POR



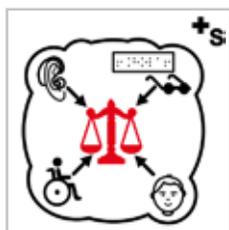
SER



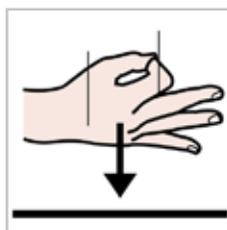
UNA PERSONA  
CON DISCAPACIDAD;

# Artículo 2

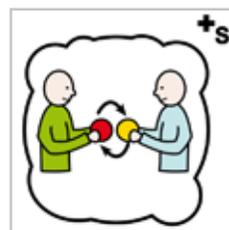
Por «**ajustes razonables**» se entenderán las modificaciones y adaptaciones necesarias y adecuadas que no impongan una carga desproporcionada o indebida, cuando se requieran en un caso particular, para garantizar a las personas con discapacidad el goce o ejercicio, en igualdad de condiciones con las demás, de todos los derechos humanos y libertades fundamentales;



LOS AJUSTES RAZONABLES



SON



LOS CAMBIOS



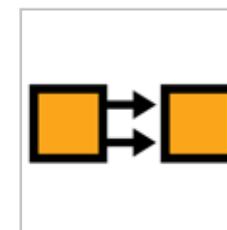
Y



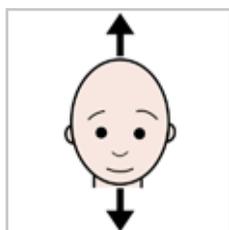
ADAPTACIONES



ADECUADOS



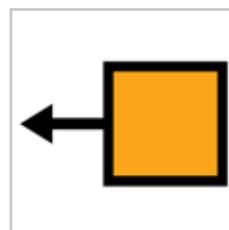
PARA



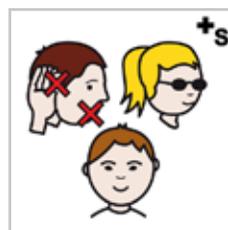
GARANTIZAR



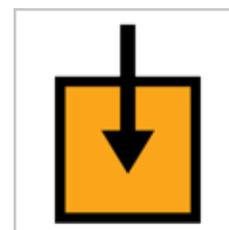
LOS DERECHOS



DE



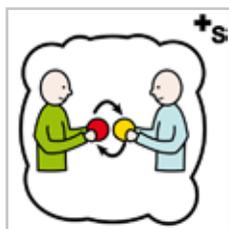
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



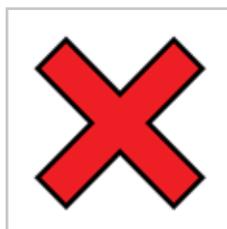
EN



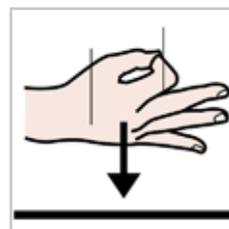
IGUALDAD DE CONDICIONES.



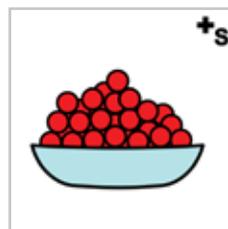
LOS CAMBIOS



NO



SERÁN



EXCESIVOS



O

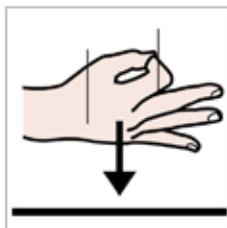


INDEBIDOS;

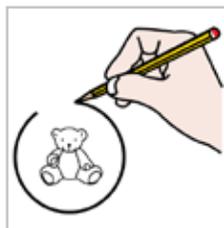
Por «**diseño universal**» se entenderá el diseño de productos, entornos, programas y servicios que puedan utilizar todas las personas, en la mayor medida posible, sin necesidad de adaptación ni diseño especializado. El «diseño universal» no excluirá las ayudas técnicas para grupos particulares de personas con discapacidad, cuando se necesiten.



DISEÑO  
UNIVERSAL



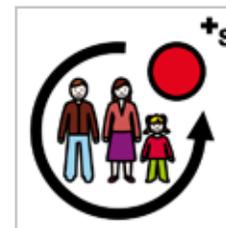
ES



DISEÑAR



PRODUCTOS,  
ENTORNOS,



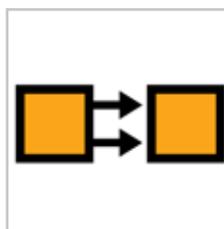
ENTORNOS,  
LAS PERSONAS.



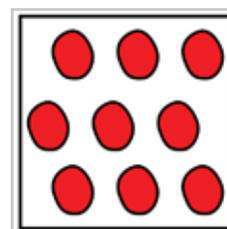
Y



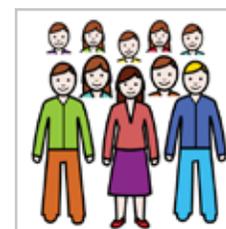
TECNOLOGÍA



PARA



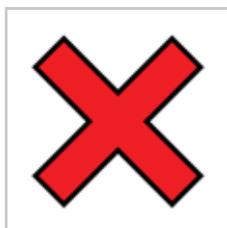
TODAS



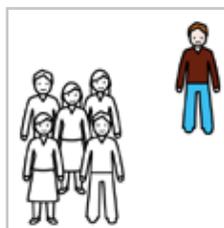
LAS PERSONAS.



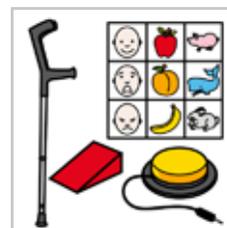
EL DISEÑO  
UNIVERSAL



NO



EXCLUYE

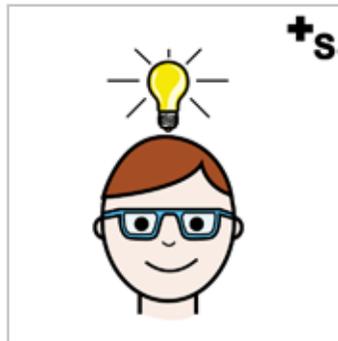


LOS PRODUCTOS  
DE APOYO.

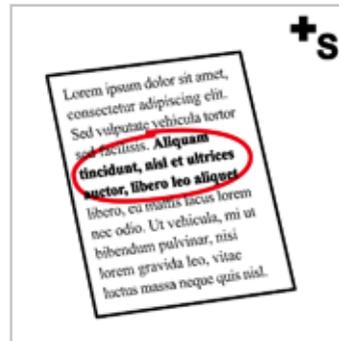


Artículo

# 3 PRINCIPIOS GENERALES



IDEAS

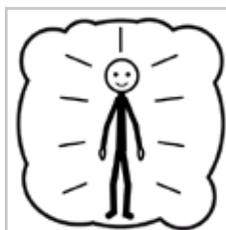


IMPORTANTES

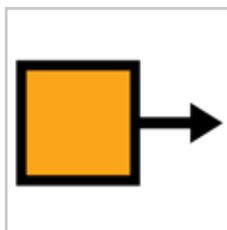


DERECHOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

a) El respeto de la dignidad inherente, la autonomía individual, incluida la libertad de tomar las propias decisiones, y la independencia de las personas;



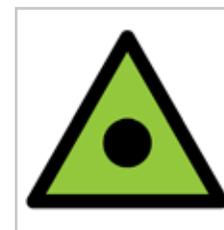
EL RESPETO



A



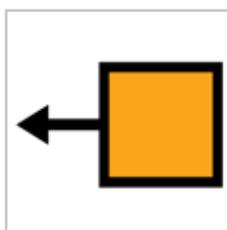
LA DIGNIDAD, LA INDEPENDENCIA



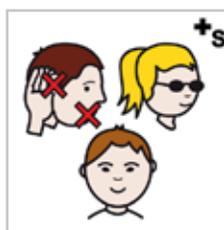
Y



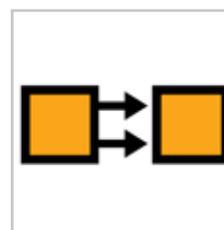
LA LIBERTAD



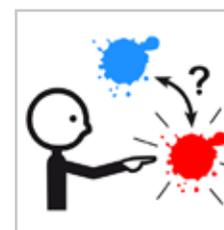
DE



LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



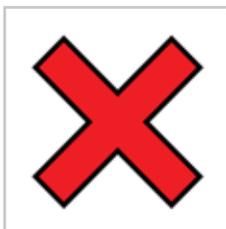
PARA



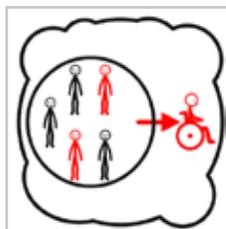
TOMAR  
DECISIONES;

b) La no discriminación;

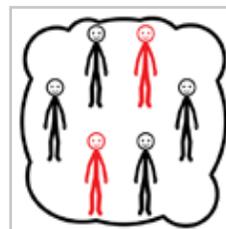
c) La participación e inclusión plenas y efectivas en la sociedad;



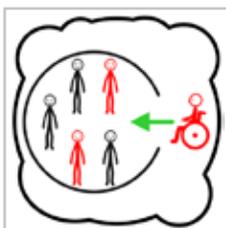
LA NO



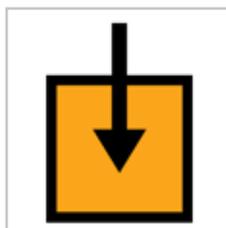
DISCRIMINACIÓN, LA PARTICIPACIÓN



Y



LA INCLUSIÓN

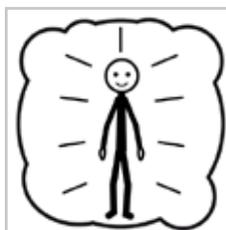


EN

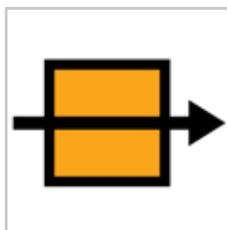


LA SOCIEDAD;

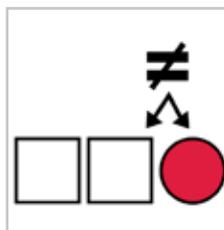
d) El respeto por la diferencia y la aceptación de las personas con discapacidad como parte de la diversidad y la condición humanas;



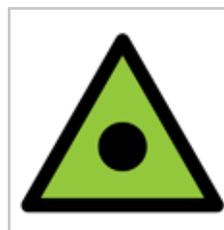
EL RESPETO



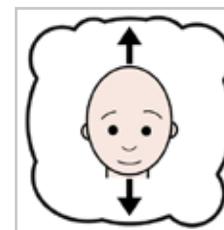
POR



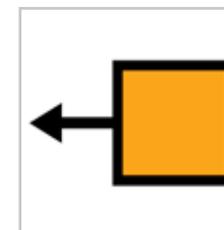
LA DIFERENCIA



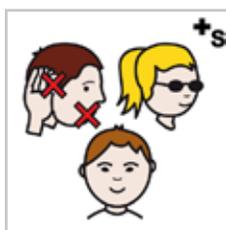
Y



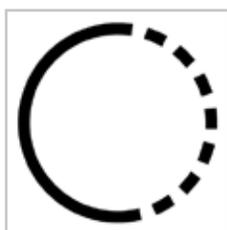
LA ACEPTACIÓN



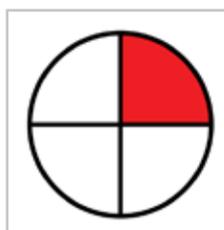
DE



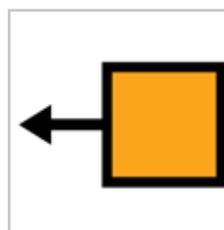
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



COMO



PARTE

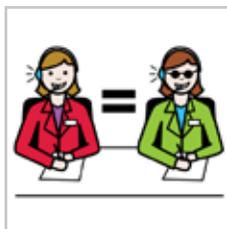


DE

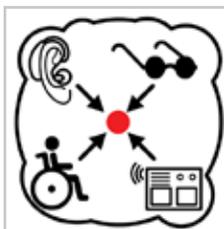


LA DIVERSIDAD;

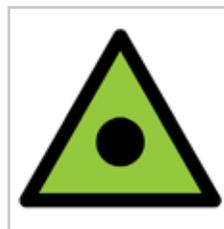
- e) La igualdad de oportunidades;
- f) La accesibilidad;
- g) La igualdad entre el hombre y la mujer;



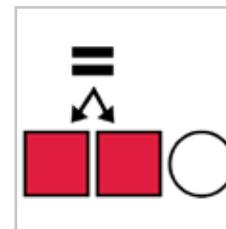
LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES,



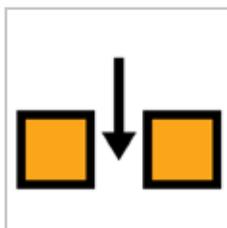
LA ACCESIBILIDAD



Y



LA IGUALDAD



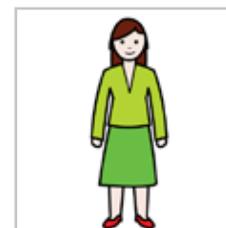
ENTRE



HOMBRE

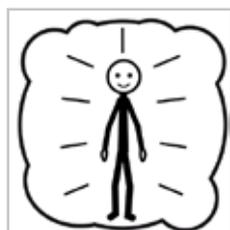


Y

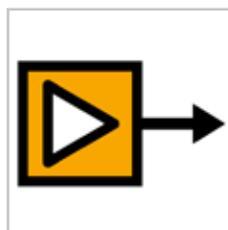


MUJER;

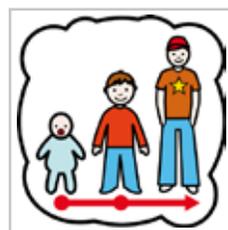
h) El respeto a la evolución de las facultades de los niños y las niñas con discapacidad y de su derecho a preservar su identidad.



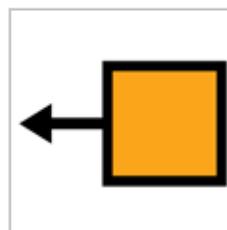
EL RESPETO



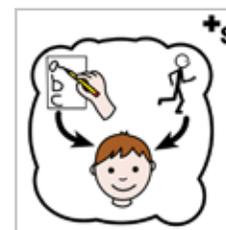
AL



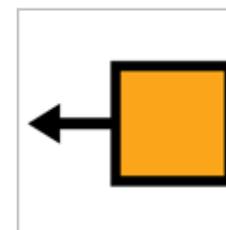
DESARROLLO



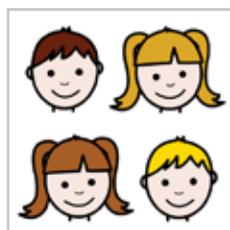
DE



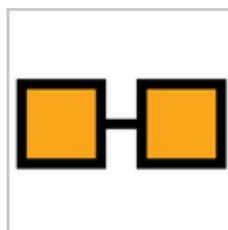
LAS CAPACIDADES



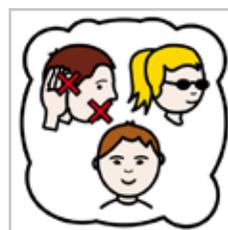
DE



NIÑOS Y NIÑAS



CON



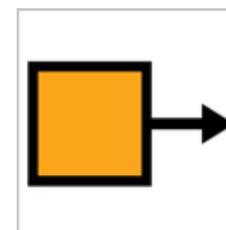
DISCAPACIDAD



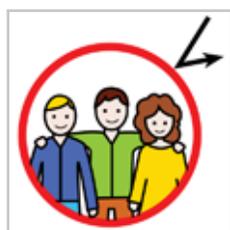
Y



EL DERECHO



A



PROTEGER



SU



IDENTIDAD.

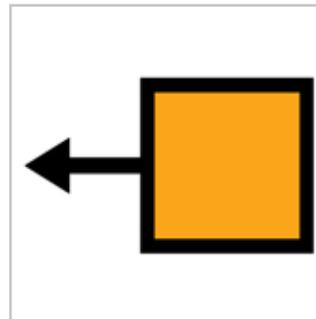


Artículo

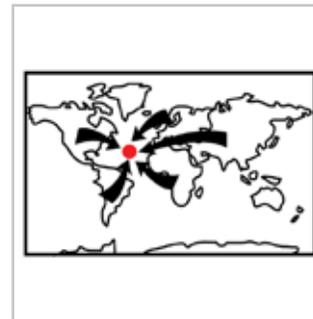
# 4 OBLIGACIONES GENERALES



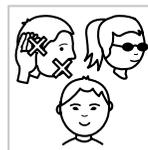
OBLIGACIONES



DE



LOS ESTADOS PARTES



DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

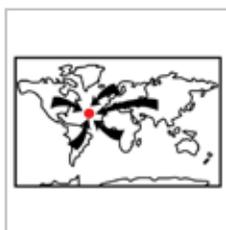
# Artículo 4

1. Los Estados Partes se comprometen a asegurar y promover el pleno ejercicio de todos los derechos humanos y las libertades fundamentales de las personas con discapacidad sin discriminación alguna por motivos de discapacidad. A tal fin, los Estados Partes se comprometen a:

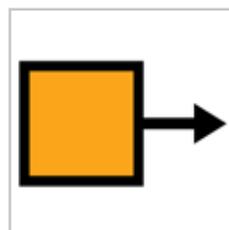
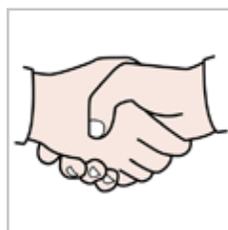
a) Adoptar todas las medidas legislativas, administrativas y de otra índole que sean pertinentes

para hacer efectivos los derechos reconocidos en la presente Convención;

b) Tomar todas las medidas pertinentes, incluidas medidas legislativas, para modificar o derogar leyes, reglamentos, costumbres y prácticas existentes que constituyan discriminación contra las personas con discapacidad;



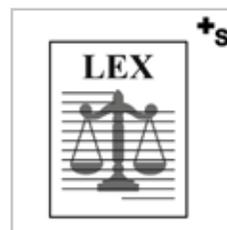
LOS ESTADOS SE COMPROMETEN PARTES



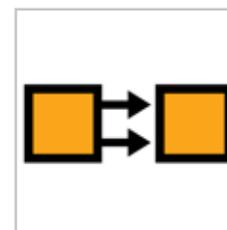
A



PROMOVER



NORMAS



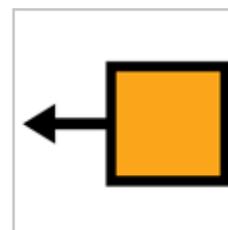
PARA



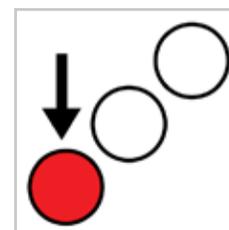
PROTEGER



LOS DERECHOS



DE



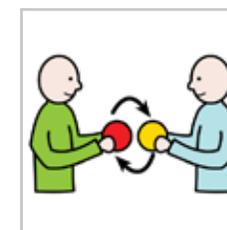
ESTA



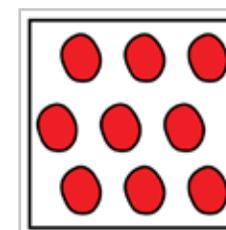
CONVENCIÓN,



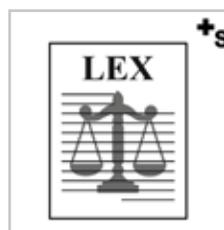
Y



CAMBIAR



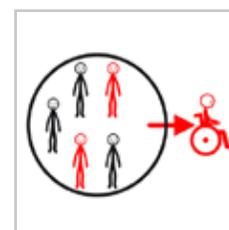
TODAS



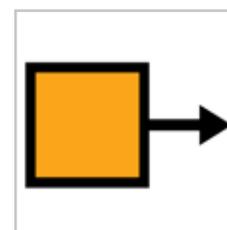
LAS NORMAS



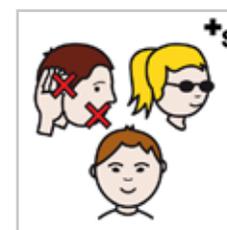
QUE



DISCRIMINEN



A



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD;

# Artículo

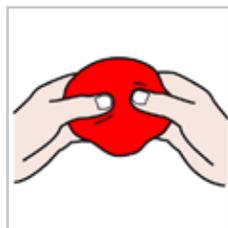
# 4

**c)** Tener en cuenta, en todas las políticas y todos los programas, la protección y promoción de los derechos humanos de las personas con discapacidad;

**d)** Abstenerse de actos o prácticas que sean incompatibles con la presente Convención y velar por que las autoridades e instituciones públicas actúen conforme a lo dispuesto en ella;



LOS ESTADOS PARTES



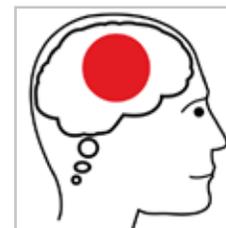
HARÁN



POLÍTICAS



QUE



TENGAN EN CUENTA



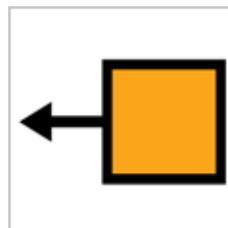
LA PROTECCIÓN



Y



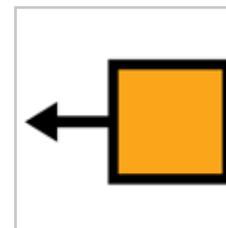
PROMOCIÓN



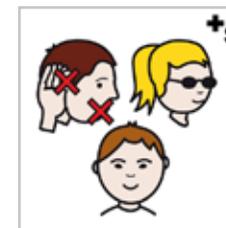
DE



LOS DERECHOS



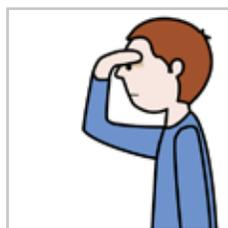
DE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



Y

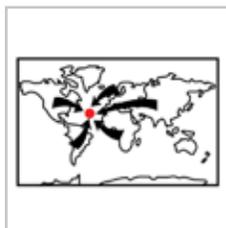


VIGILARÁN

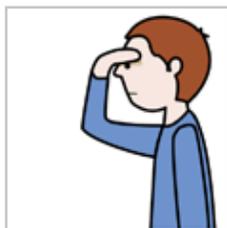


EL CUMPLIMIENTO;

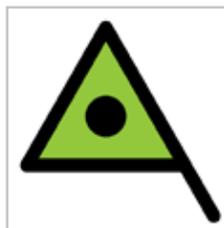
e) Tomar todas las medidas pertinentes para que ninguna persona, organización o empresa privada discrimine por motivos de discapacidad;



LOS ESTADOS  
PARTES



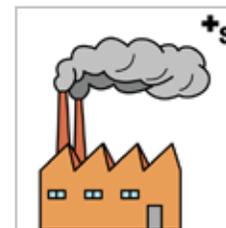
VIGILARÁN



QUE



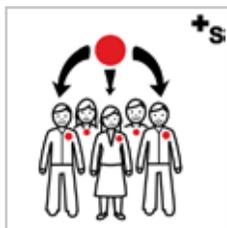
NI



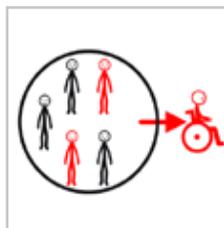
LAS EMPRESAS



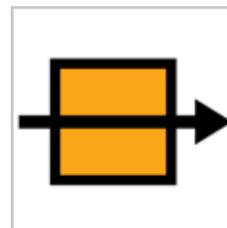
NI



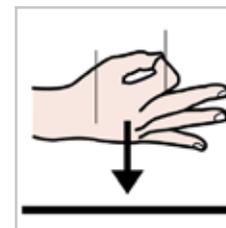
LAS ORGANIZACIONES



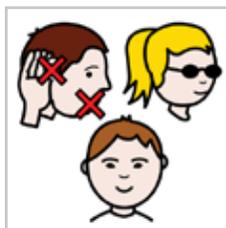
DISCRIMINEN



POR



SER



UNA PERSONA  
CON DISCAPACIDAD;

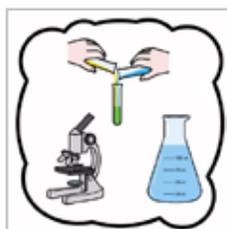
# Artículo 4

f) Emprender o promover la investigación y el desarrollo de bienes, servicios, equipo e instalaciones de diseño universal, con arreglo a la definición del artículo 2 de la presente Convención, que requieran la menor adaptación posible y el menor costo para satisfacer las necesidades específicas de

las personas con discapacidad, promover su disponibilidad y uso, y promover el diseño universal en la elaboración de normas y directrices;



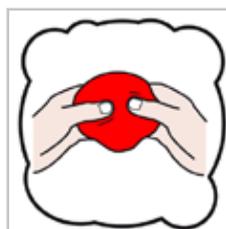
PROMOVER



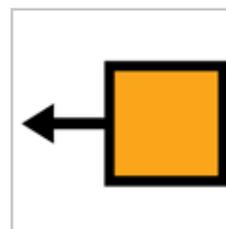
LA INVESTIGACIÓN



Y



DESARROLLO



DE



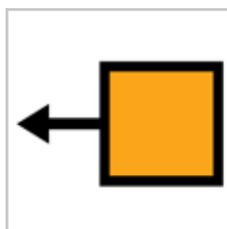
PRODUCTOS



Y



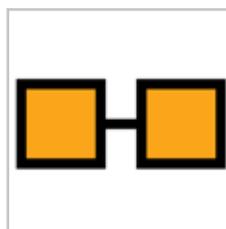
TECNOLOGÍA



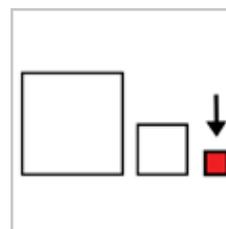
DE



DISEÑO  
UNIVERSAL,



CON



EL MENOR



PRECIO



Y



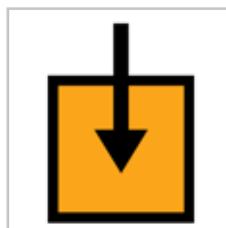
ADAPTACIÓN,



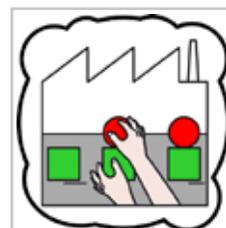
PROMOVIENDO



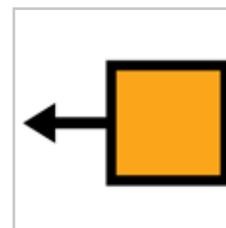
EL DISEÑO  
UNIVERSAL



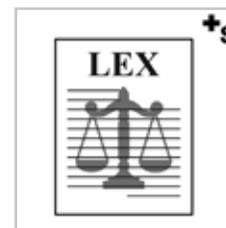
EN



LA ELABORACIÓN



DE

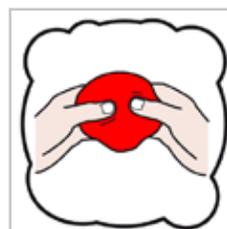
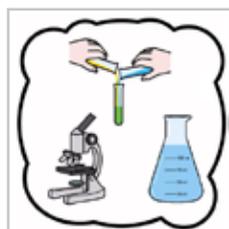


NORMAS;

**g)** Emprender o promover la investigación y el desarrollo, y promover la disponibilidad y el uso de nuevas tecnologías, incluidas las tecnologías de la información y las comunicaciones, ayudas para la movilidad, dispositivos técnicos y tecnologías de apoyo adecuadas para las personas con discapacidad, dando prioridad a las de precio asequible;



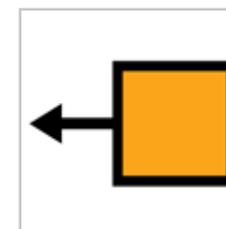
PROMOVER LA INVESTIGACIÓN, EL DESARROLLO



Y



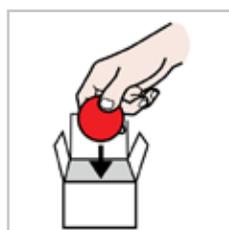
EL USO



DE



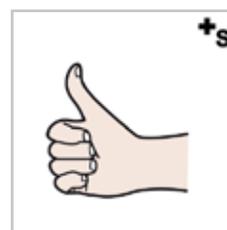
TECNOLOGÍAS,



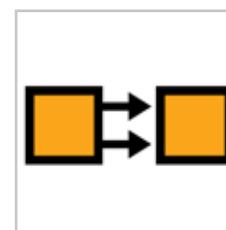
INCLUIDAS



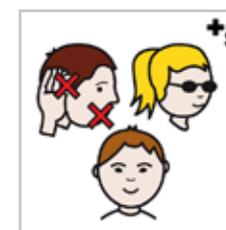
LAS AYUDAS PARA LA MOVILIDAD



ADECUADAS



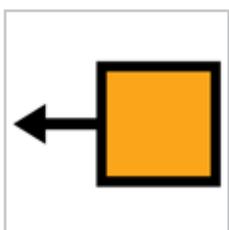
PARA



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



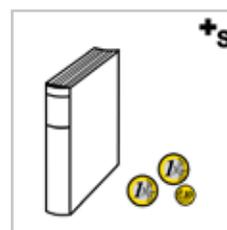
Y



DE

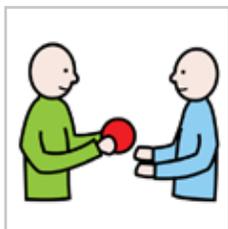


PRECIOS



ASEQUIBLES;

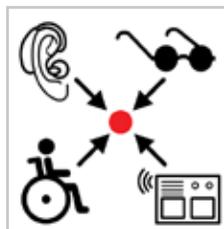
**h)** Proporcionar información que sea accesible para las personas con discapacidad sobre ayudas a la movilidad, dispositivos técnicos y tecnologías de apoyo, incluidas nuevas tecnologías, así como otras formas de asistencia y servicios e instalaciones de apoyo;



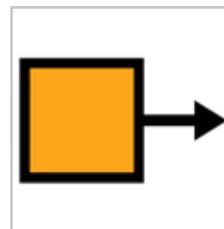
PROPORCIONAR



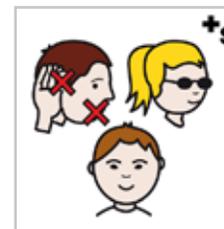
INFORMACIÓN



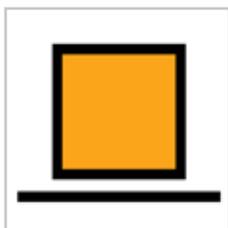
ACCESIBLE



A



LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



SOBRE



TECNOLOGÍA



Y

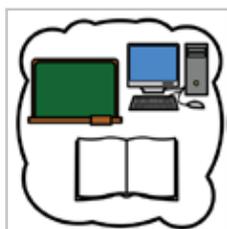


AYUDAS PARA  
LA MOVILIDAD;

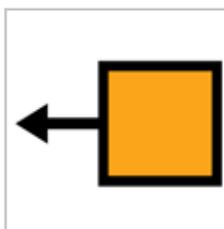
i) Promover la formación de los profesionales y el personal que trabajan con personas con discapacidad respecto de los derechos reconocidos en la presente Convención, a fin de prestar mejor la asistencia y los servicios garantizados por esos derechos.



PROMOVER



LA FORMACIÓN



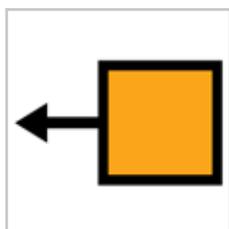
DE



LOS PROFESIONALES



Y



DE



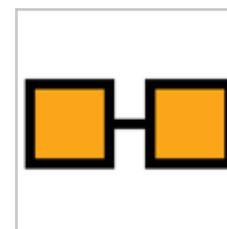
LAS PERSONAS



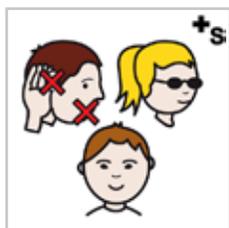
QUE



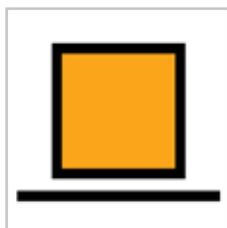
TRABAJAN



CON



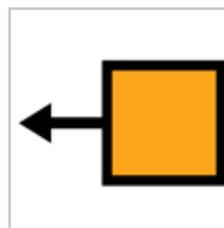
PERSONAS CON  
DISCAPACIDAD



SOBRE



LOS DERECHOS



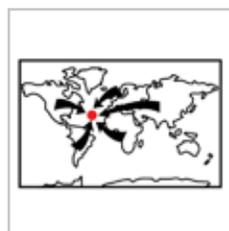
DE



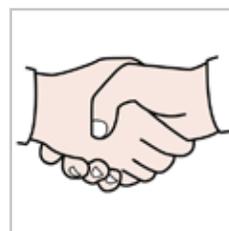
LA CONVENCION.

2. Con respecto a los derechos económicos, sociales y culturales, los Estados Partes se comprometen a adoptar medidas hasta el máximo de sus recursos disponibles y, cuando sea necesario, en el marco de la cooperación internacional,

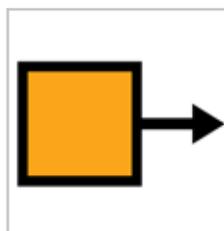
para lograr, de manera progresiva, el pleno ejercicio de estos derechos, sin perjuicio de las obligaciones previstas en la presente Convención que sean aplicables de inmediato en virtud del derecho internacional.



LOS ESTADOS PARTES



SE COMPROMETEN



A



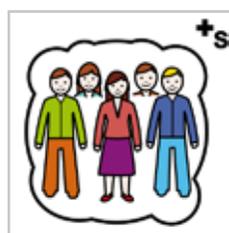
PROTEGER



LOS DERECHOS



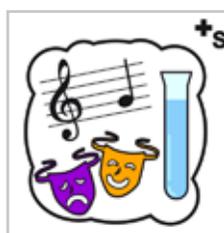
ECONÓMICOS,



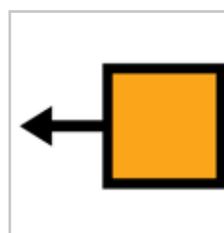
SOCIALES



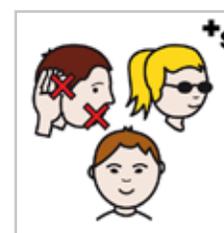
Y



CULTURALES



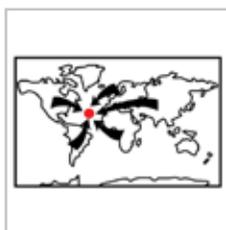
DE



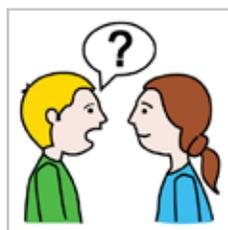
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD.

3. En la elaboración y aplicación de legislación y políticas para hacer efectiva la presente Convención, y en otros procesos de adopción de decisiones sobre cuestiones relacionadas con las personas con discapacidad, los Estados

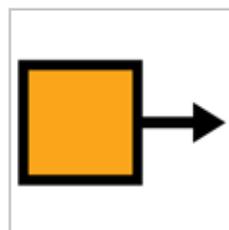
Partes celebrarán consultas estrechas y colaborarán activamente con las personas con discapacidad, incluidos los niños y las niñas con discapacidad, a través de las organizaciones que las representan.



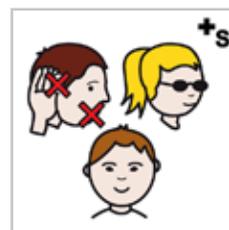
LOS ESTADOS PARTES



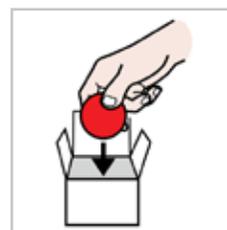
PREGUNTARÁN



A



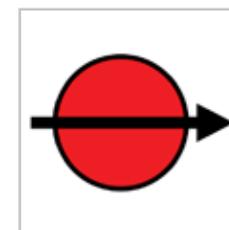
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD,



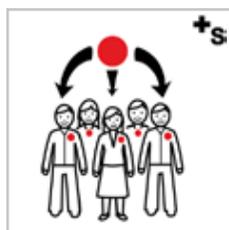
INCLUIDOS



LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS,



A TRAVÉS DE



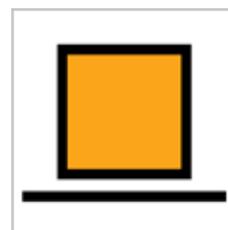
LAS ORGANIZACIONES



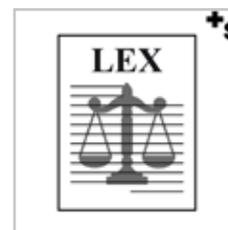
QUE



LOS REPRESENTAN,



SOBRE



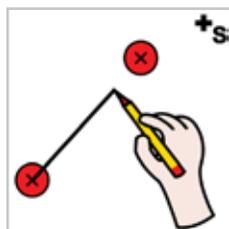
LEYES



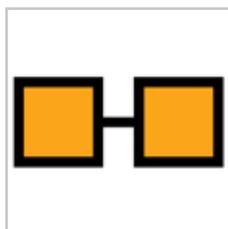
Y



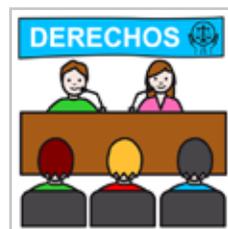
POLÍTICAS



RELACIONADAS



CON



LA CONVENCIÓN.

# Artículo

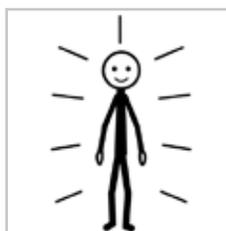
# 4

4. Nada de lo dispuesto en la presente Convención afectará a las disposiciones que puedan facilitar, en mayor medida, el ejercicio de los derechos de las personas con discapacidad y que puedan figurar en la legislación de un Estado Parte o en el derecho internacional en vigor en dicho Estado. No se restringirán ni derogarán ninguno de los derechos humanos y las

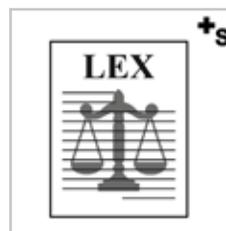
libertades fundamentales reconocidos o existentes en los Estados Partes en la presente Convención de conformidad con la ley, las convenciones y los convenios, los reglamentos o la costumbre con el pretexto de que en la presente Convención no se reconocen esos derechos o libertades o se reconocen en menor medida.



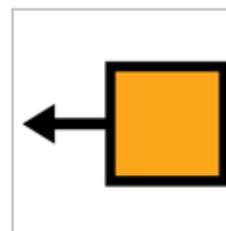
LA CONVENCIÓN



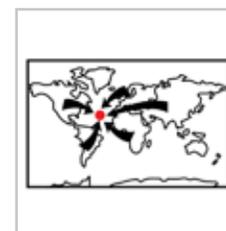
RESPETA



LAS LEYES



DE



LOS ESTADOS PARTES



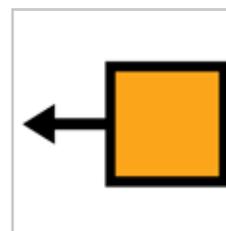
QUE



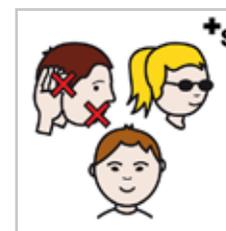
PROTEGEN



LOS DERECHOS

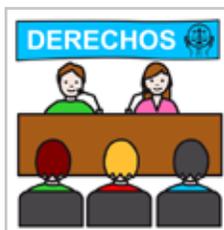


DE

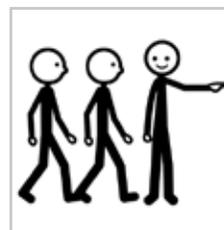


LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD.

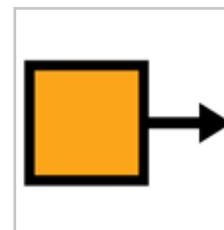
5. Las disposiciones de la presente Convención se aplicarán a todas las partes de los Estados federales sin limitaciones ni excepciones.



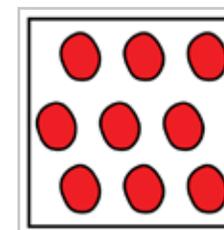
LA CONVENCÓN



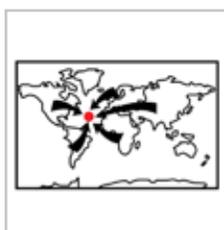
SE DIRIGE



A



TODOS



LOS ESTADOS PARTES



QUE



FIRMAN

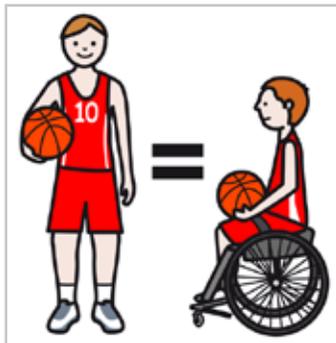


LA CONVENCÓN.



Artículo

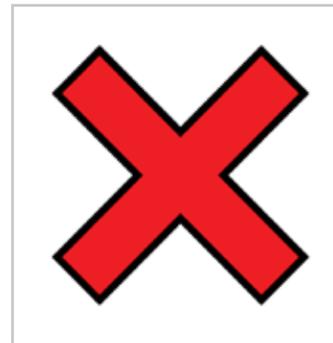
# 5 IGUALDAD Y NO DISCRIMINACIÓN



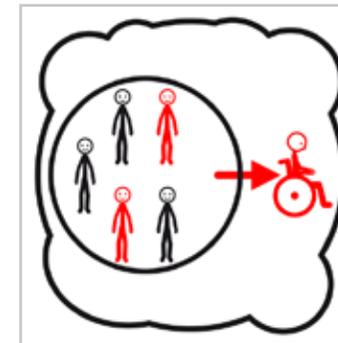
IGUALDAD



Y



NO



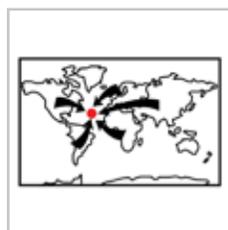
DISCRIMINACIÓN



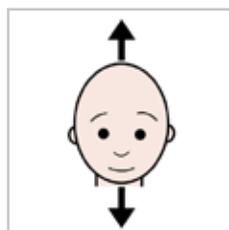
DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

1. Los Estados Partes reconocen que todas las personas son iguales ante la ley y en virtud de ella y que tienen igual derecho a igual protección legal y a beneficiarse de la ley en igual medida sin discriminación alguna.

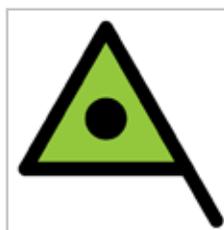
2. Los Estados Partes prohibirán toda discriminación por motivos de discapacidad y garantizarán a todas las personas con discapacidad protección legal igual y efectiva contra la discriminación por cualquier motivo.



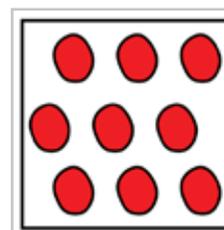
LOS ESTADOS PARTES



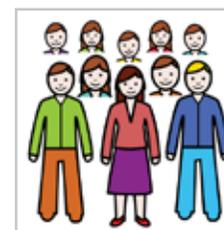
RECONOCEN



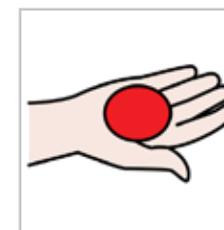
QUE



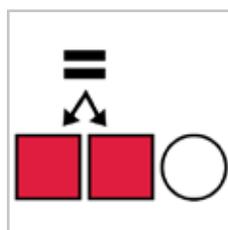
TODAS



LAS PERSONAS



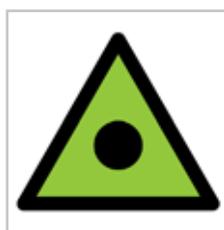
TIENEN



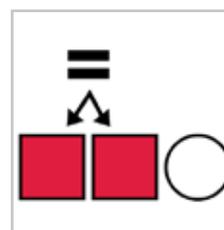
LOS MISMOS



DERECHOS



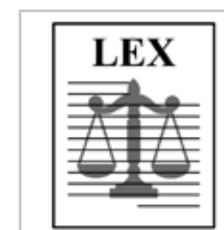
Y



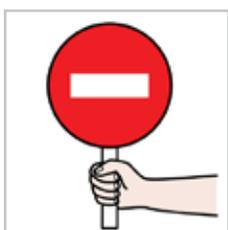
LA MISMA



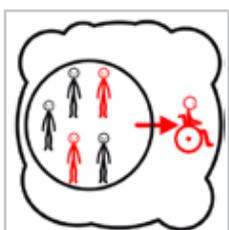
PROTECCIÓN



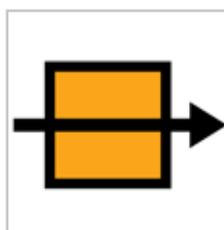
LEGAL,



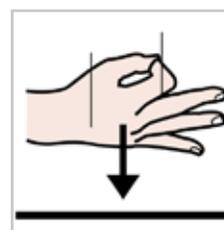
PROHIBIENDO



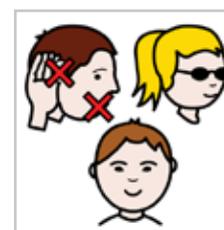
LA DISCRIMINACIÓN



POR

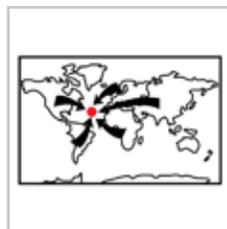


SER

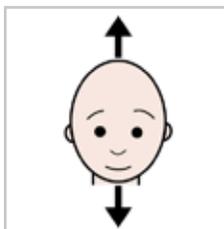


UNA PERSONA CON DISCAPACIDAD.

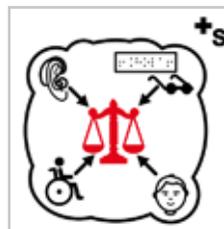
3. A fin de promover la igualdad y eliminar la discriminación, los Estados Partes adoptarán todas las medidas pertinentes para asegurar la realización de ajustes razonables.



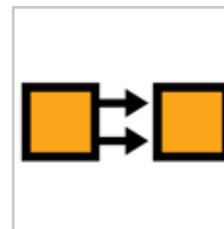
LOS ESTADOS PARTES



ASEGURARÁN



LOS AJUSTES RAZONABLES



PARA



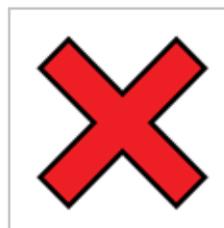
PROMOVER



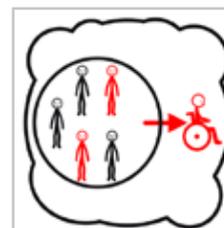
LA IGUALDAD



Y

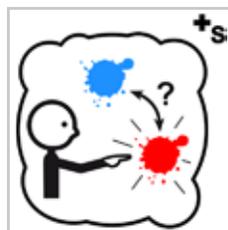


LA NO

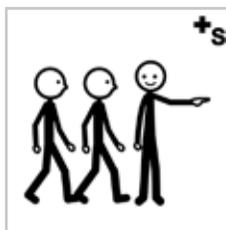


DISCRIMINACIÓN.

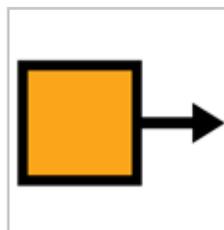
4. No se considerarán discriminatorias, en virtud de la presente Convención, las medidas específicas que sean necesarias para acelerar o lograr la igualdad de hecho de las personas con discapacidad.



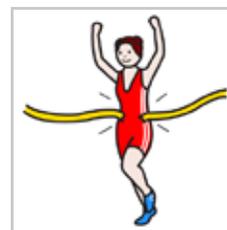
LAS DECISIONES



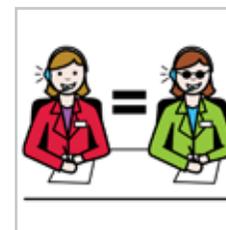
DIRIGIDAS



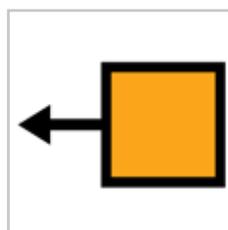
A



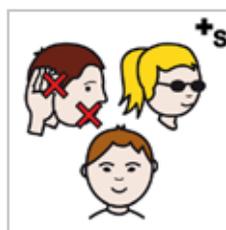
CONSEGUIR



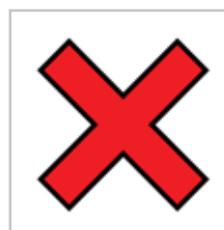
LA IGUALDAD



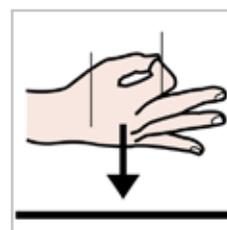
DE



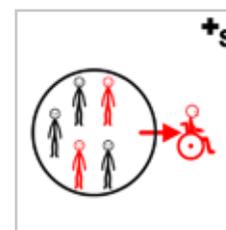
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



NO



SERÁN

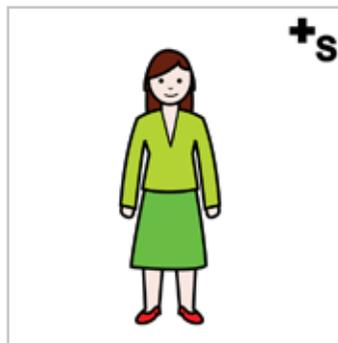


DISCRIMINATORIAS.

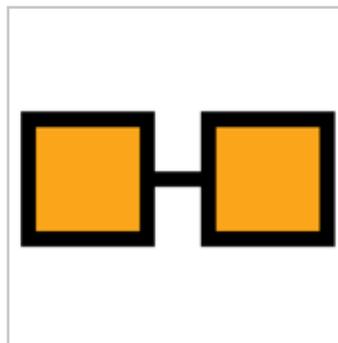


Artículo

# 6 MUJERES CON DISCAPACIDAD



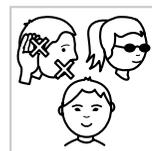
MUJERES



CON



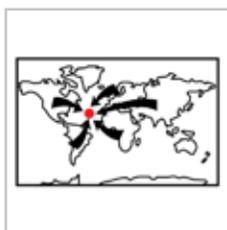
DISCAPACIDAD



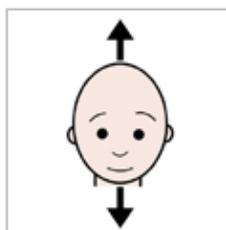
DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

1. Los Estados Partes reconocen que las mujeres y niñas con discapacidad están sujetas a múltiples formas de discriminación y, a ese respecto, adoptarán medidas para asegurar que puedan

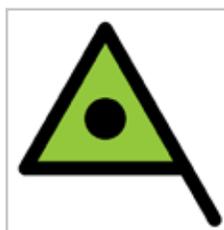
disfrutar plenamente y en igualdad de condiciones de todos los derechos humanos y libertades fundamentales.



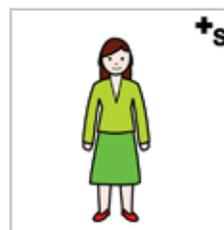
LOS ESTADOS PARTES



RECONOCEN



QUE



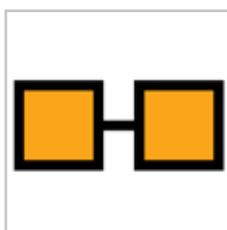
LAS MUJERES



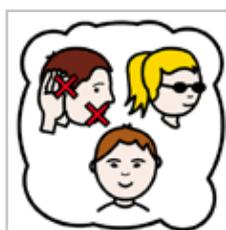
Y



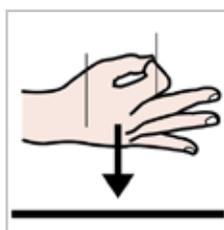
NIÑAS



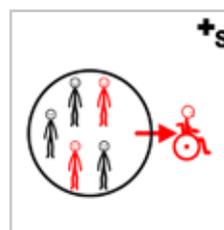
CON



DISCAPACIDAD



SON



DISCRIMINADAS.



LOS ESTADOS PARTES



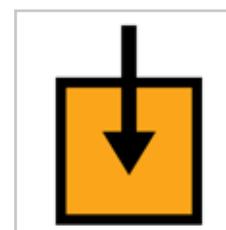
PROTEGERÁN



SUS



DERECHOS



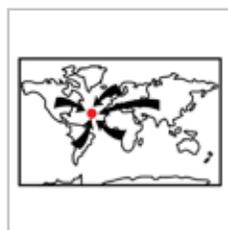
EN



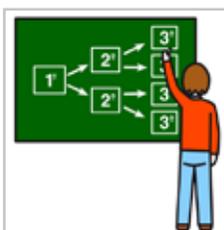
IGUALDAD DE CONDICIONES.

Los Estados Partes tomarán todas las medidas pertinentes para asegurar el pleno desarrollo, adelanto y potenciación de la mujer, con el propósito de garantizarle el ejercicio y goce de los derechos

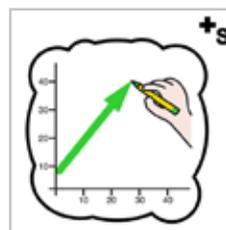
humanos y las libertades fundamentales establecidos en la presente Convención.



LOS ESTADOS PARTES



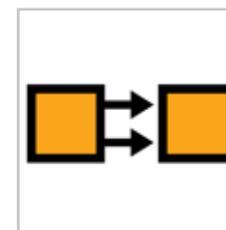
PLANIFICARÁN



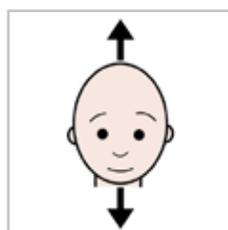
LAS MEJORAS



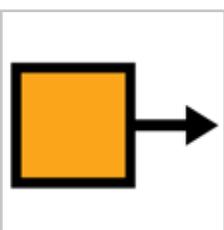
ADECUADAS



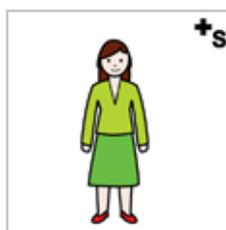
PARA



GARANTIZAR



A



LAS MUJERES



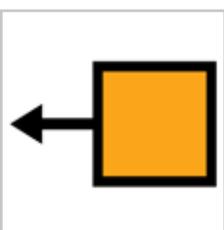
LOS DERECHOS



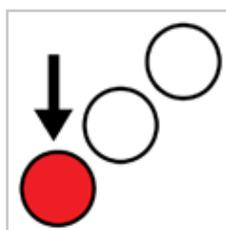
Y



LAS LIBERTADES



DE



ESTA

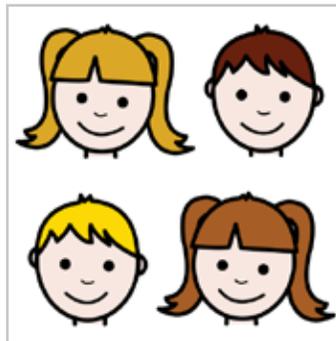


CONVENCIÓN.

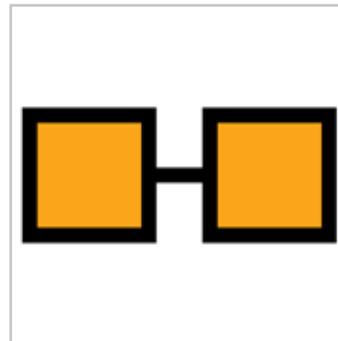


Artículo

# 7 NIÑOS Y NIÑAS CON DISCAPACIDAD



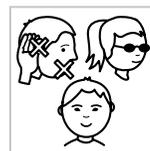
NIÑOS Y NIÑAS



CON



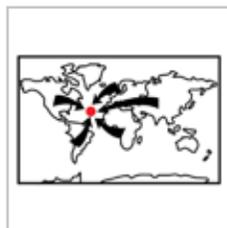
DISCAPACIDAD



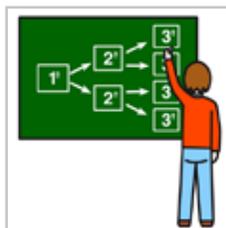
DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

1. Los Estados Partes tomarán todas las medidas necesarias para asegurar que todos los niños y las niñas con discapacidad gocen plenamente de

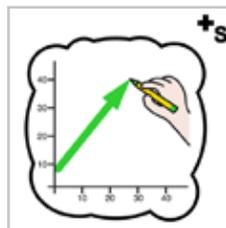
todos los derechos humanos y libertades fundamentales en igualdad de condiciones con los demás niños y niñas.



LOS ESTADOS PARTES



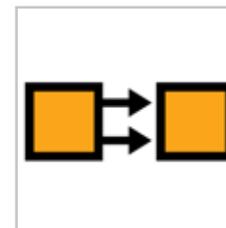
PLANIFICARÁN



LAS MEJORAS



ADECUADAS



PARA



PROTEGER



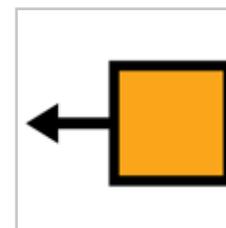
LOS DERECHOS



Y



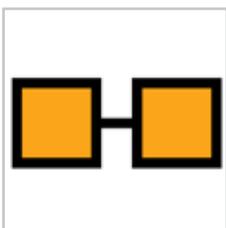
LIBERTADES



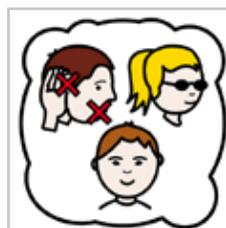
DE



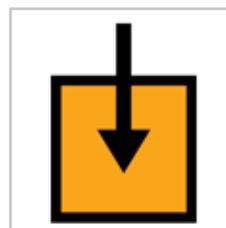
NIÑOS Y NIÑAS



CON



DISCAPACIDAD

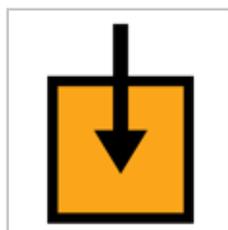


EN

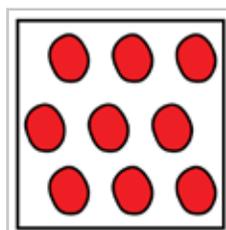


IGUALDAD DE CONDICIONES.

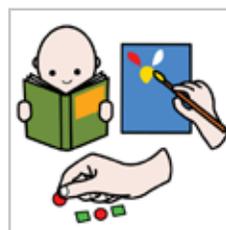
2. En todas las actividades relacionadas con los niños y las niñas con discapacidad, una consideración primordial será la protección del interés superior del niño.



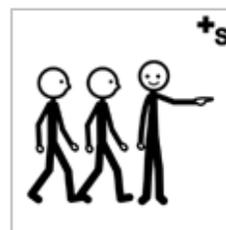
EN



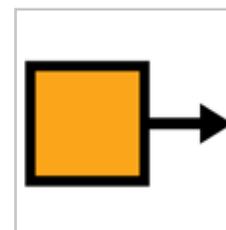
TODAS



LAS ACTIVIDADES



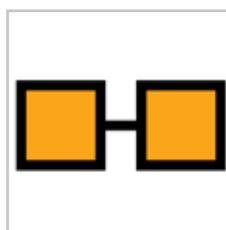
DIRIGIDAS



A



NIÑOS Y NIÑAS



CON



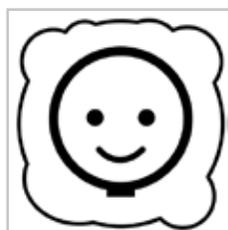
DISCAPACIDAD,



SE PROTEGERÁ



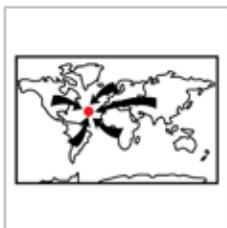
SU



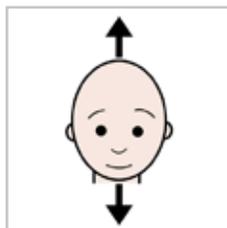
BIENESTAR.

3. Los Estados Partes garantizarán que los niños y las niñas con discapacidad tengan derecho a expresar su opinión libremente sobre todas las cuestiones que les afecten, opinión que recibirá la debida consideración

teniendo en cuenta su edad y madurez, en igualdad de condiciones con los demás niños y niñas, y a recibir asistencia apropiada con arreglo a su discapacidad y edad para poder ejercer ese derecho.



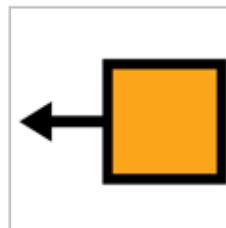
LOS ESTADOS PARTES



GARANTIZARÁN



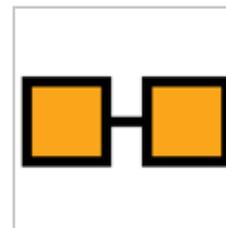
EL DERECHO



DE



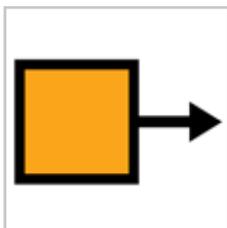
NIÑOS Y NIÑAS



CON



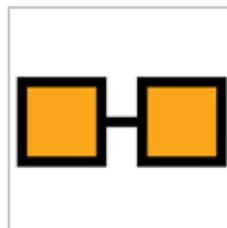
DISCAPACIDAD



A



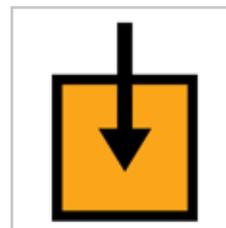
EXPRESARSE



CON



LIBERTAD,



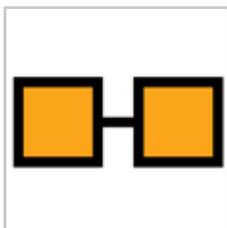
EN



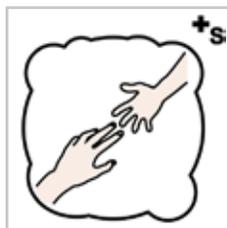
IGUALDAD DE CONDICIONES



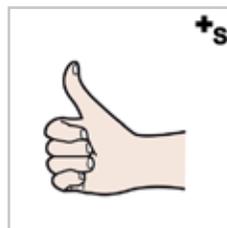
Y



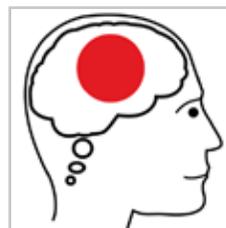
CON



LOS APOYOS



ADECUADOS,



TENIENDO EN CUENTA



LA EDAD



Y



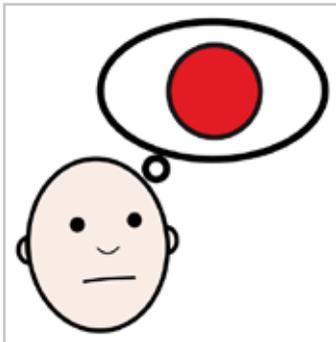
LA DISCAPACIDAD.



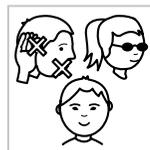
Artículo

# 8 TOMA DE CONCIENCIA

---



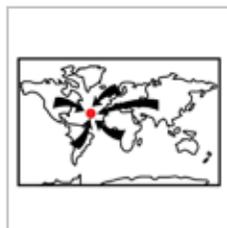
TOMAR CONCIENCIA



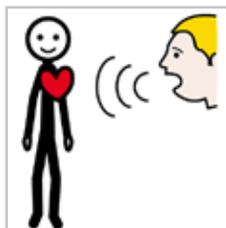
DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

1. Los Estados Partes se comprometen a adoptar medidas inmediatas, efectivas y pertinentes para:

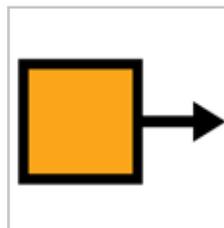
a) Sensibilizar a la sociedad, incluso a nivel familiar, para que tome mayor conciencia respecto de las personas con discapacidad y fomentar el respeto de los derechos y la dignidad de estas personas;



LOS ESTADOS PARTES



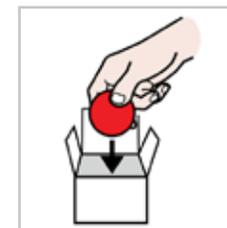
SENSIBILIZARÁN



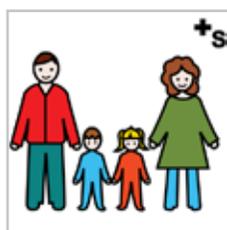
A



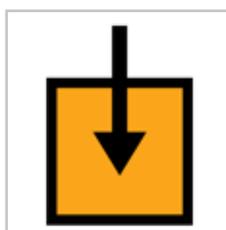
LA SOCIEDAD,



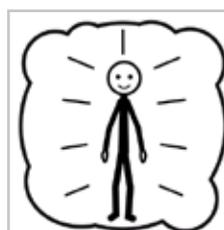
INCLUIDAS



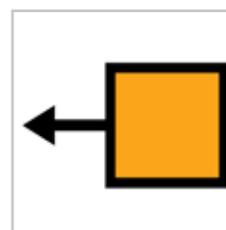
LAS FAMILIAS,



EN



EL RESPETO



DE



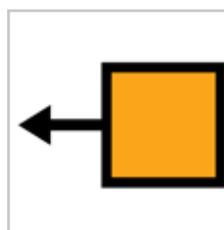
LOS DERECHOS



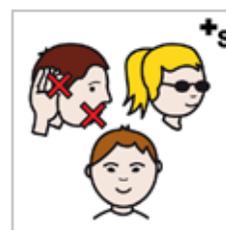
Y



LA DIGNIDAD

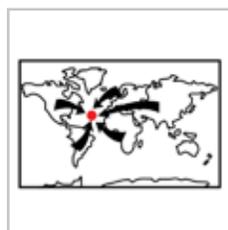


DE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD;

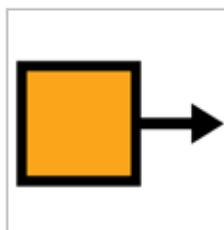
b) Luchar contra los estereotipos, los prejuicios y las prácticas nocivas respecto de las personas con discapacidad, incluidos los que se basan en el género o la edad, en todos los ámbitos de la vida;



LOS ESTADOS PARTES



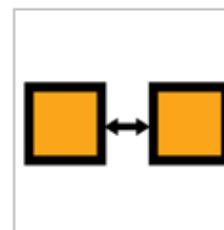
SE COMPROMETEN



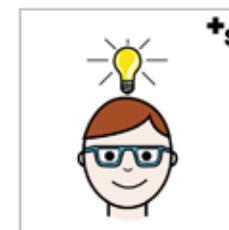
A



LUCHAR



CONTRA



IDEAS



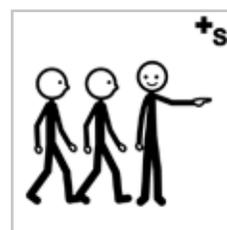
O



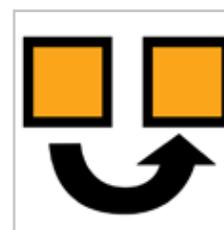
ACCIONES



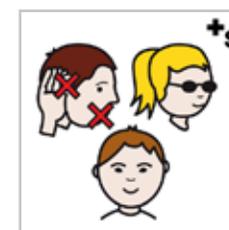
NOCIVAS



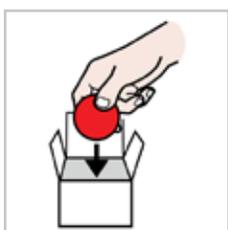
DIRIGIDAS



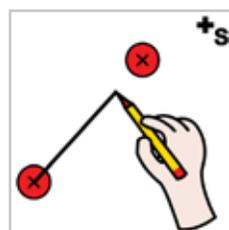
HACIA



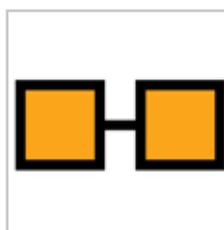
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD,



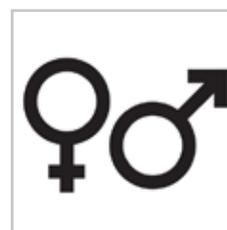
INCLUIDAS



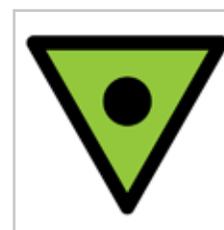
LAS RELACIONADAS



CON



EL GÉNERO

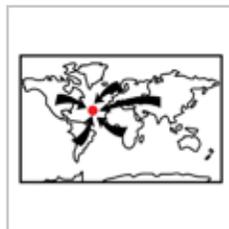


O



LA EDAD;

c) Promover la toma de conciencia respecto de las capacidades y aportaciones de las personas con discapacidad.



LOS ESTADOS PARTES



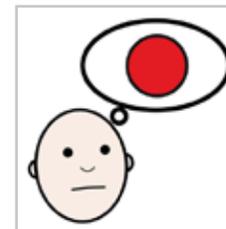
PROMOVERÁN



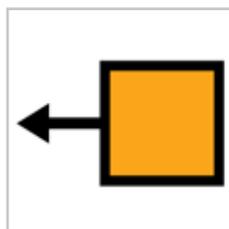
QUE



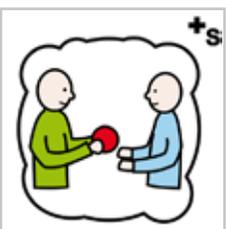
LA SOCIEDAD



TOME CONCIENCIA



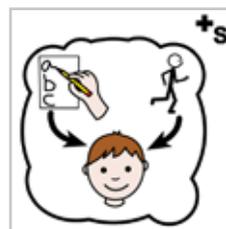
DE



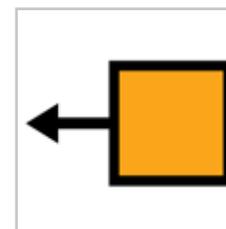
LAS APORTACIONES



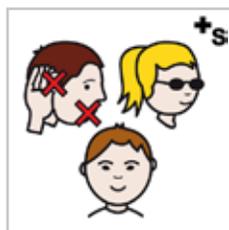
Y



CAPACIDADES



DE

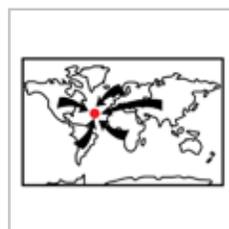


LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD.

2. Las medidas a este fin incluyen:

a) Poner en marcha y mantener campañas efectivas de sensibilización pública destinadas a:

i) Fomentar actitudes receptivas respecto de los derechos de las personas con discapacidad;



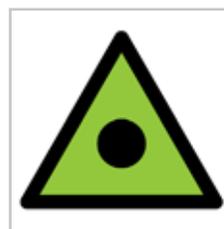
LOS ESTADOS PARTES



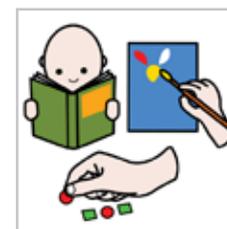
PROMOVERÁN



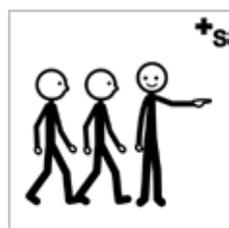
EVENTOS



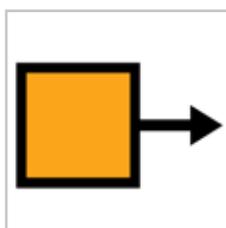
Y



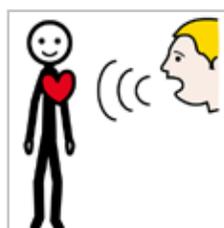
ACTIVIDADES



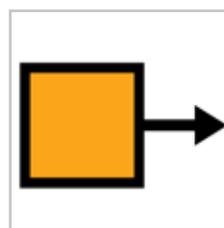
DIRIGIDAS



A



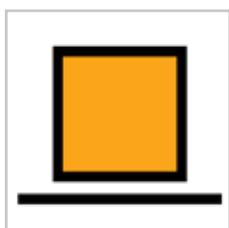
SENSIBILIZAR



A



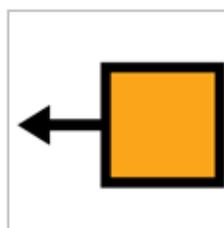
LA SOCIEDAD



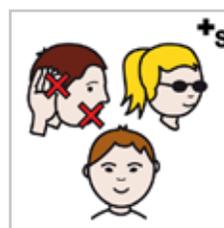
SOBRE



LOS DERECHOS

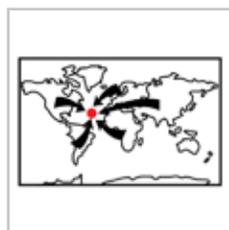


DE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD;

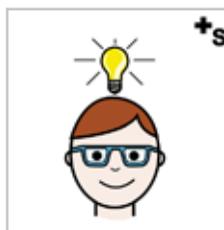
ii) Promover percepciones positivas y una mayor conciencia social respecto de las personas con discapacidad;



LOS ESTADOS PARTES



PROMOVERÁN



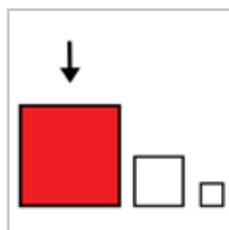
IDEAS



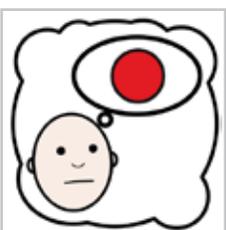
POSITIVAS



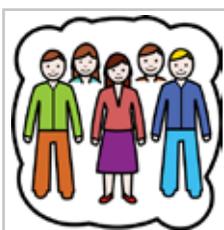
Y



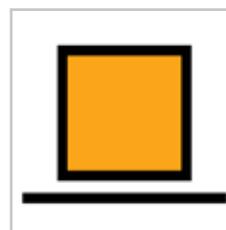
MAYOR



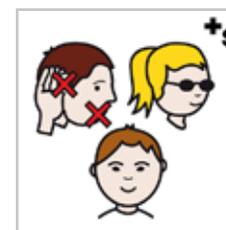
CONCIENCIA



SOCIAL

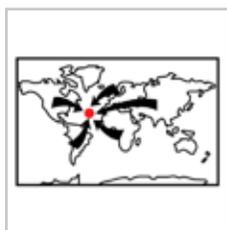


SOBRE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD;

iii) Promover el reconocimiento de las capacidades, los méritos y las habilidades de las personas con discapacidad y de sus aportaciones en relación con el lugar de trabajo y el mercado laboral;



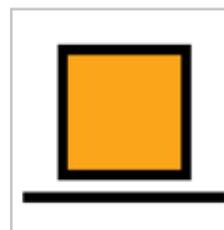
LOS ESTADOS PARTES



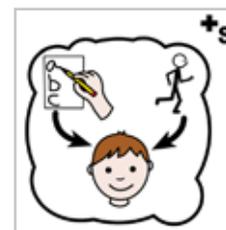
PROMOVERÁN



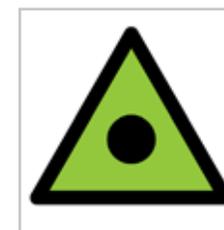
LA INFORMACIÓN



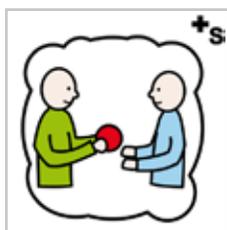
SOBRE



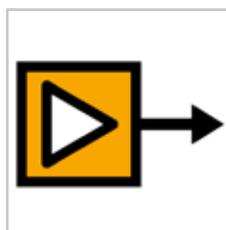
LAS CAPACIDADES



Y



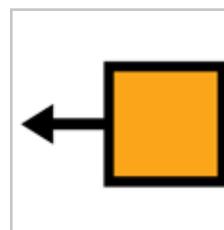
APORTACIONES



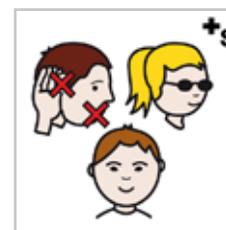
AL



MERCADO LABORAL

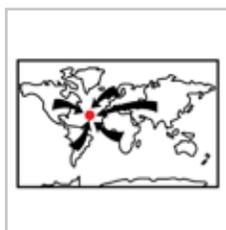


DE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD;

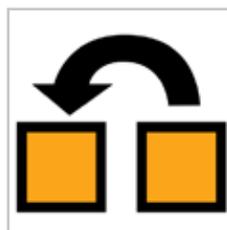
b) Fomentar en todos los niveles del sistema educativo, incluso entre todos los niños y las niñas desde una edad temprana, una actitud de respeto de los derechos de las personas con discapacidad;



LOS ESTADOS PARTES



PROMOVERÁN



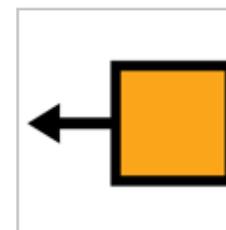
DESDE



NIÑOS,



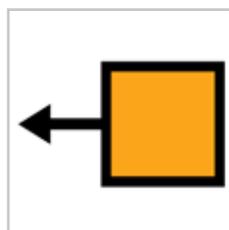
EL RESPETO



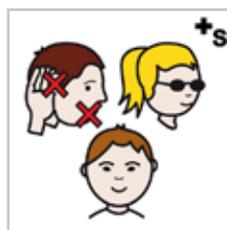
DE



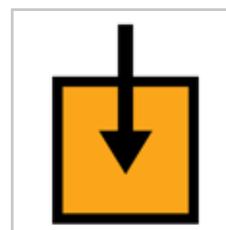
LOS DERECHOS



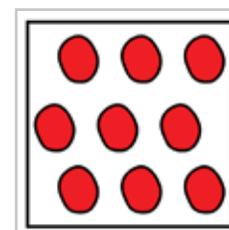
DE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



EN

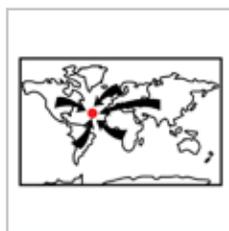


TODAS



LAS ESCUELAS;

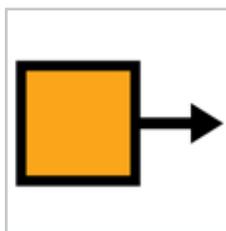
c) Alentar a todos los órganos de los medios de comunicación a que difundan una imagen de las personas con discapacidad que sea compatible con el propósito de la presente Convención;



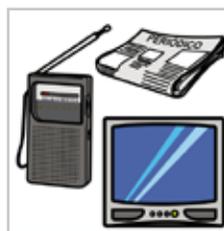
LOS ESTADOS PARTES



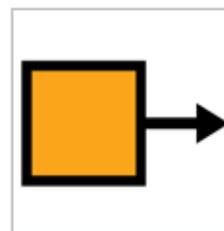
ANIMARÁN



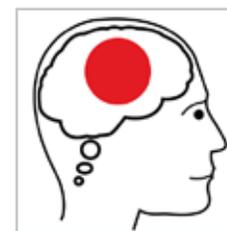
A



LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN



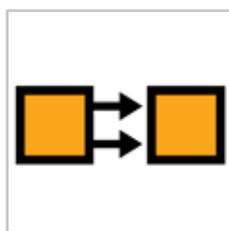
A



TENER EN CUENTA



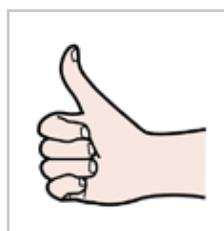
LA CONVENCION



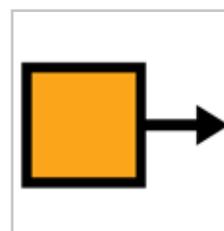
PARA



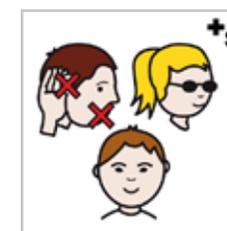
MOSTRAR



ADECUADAMENTE

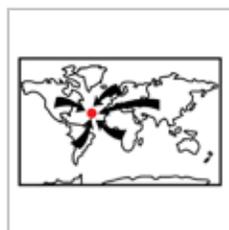


A



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD;

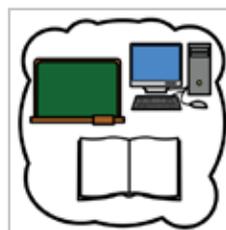
d) Promover programas de formación sobre sensibilización que tengan en cuenta a las personas con discapacidad y los derechos de estas personas.



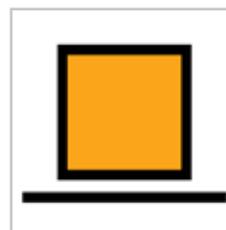
LOS ESTADOS  
PARTES



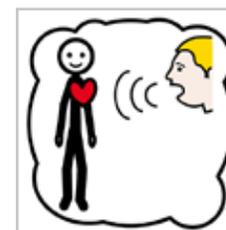
PROMOVERÁN



LA FORMACIÓN



SOBRE



SENSIBILIZACIÓN



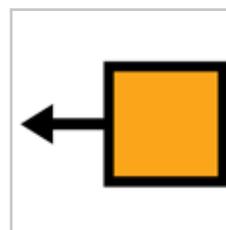
QUE



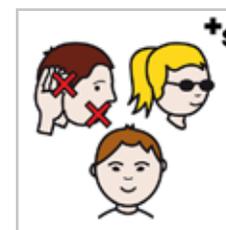
TENGA EN CUENTA



LOS DERECHOS



DE



LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD.



Artículo

# 9 ACCESIBILIDAD

---



ACCESIBILIDAD



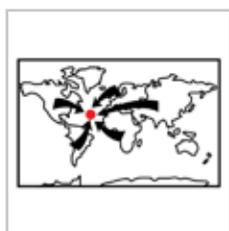
DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

# Artículo 9

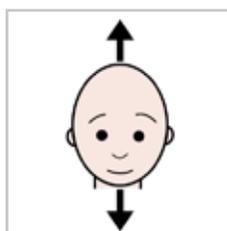
1. A fin de que las personas con discapacidad puedan vivir en forma independiente y participar plenamente en todos los aspectos de la vida, los Estados Partes adoptarán medidas pertinentes para asegurar el acceso de las personas con discapacidad, en igualdad de condiciones con las demás, al entorno físico, el transporte, la información y las comunicaciones, incluidos los sistemas y las tecnologías de la información y las comunicaciones, y a otros servicios e instalaciones

abiertos al público o de uso público, tanto en zonas urbanas como rurales. Estas medidas, que incluirán la identificación y eliminación de obstáculos y barreras de acceso, se aplicarán, entre otras cosas, a:

- a) Los edificios, las vías públicas, el transporte y otras instalaciones exteriores e interiores como escuelas, viviendas, instalaciones médicas y lugares de trabajo;
- b) Los servicios de información, comunicaciones y de otro tipo, incluidos los servicios electrónicos y de emergencia.



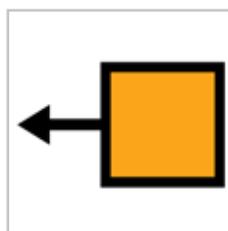
LOS ESTADOS PARTES



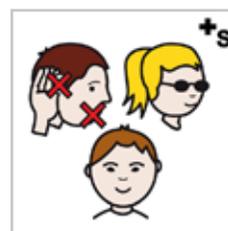
ASEGURARÁN



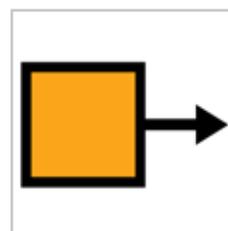
EL ACCESO



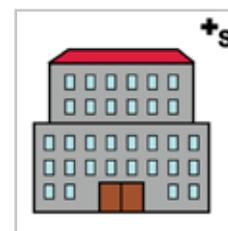
DE



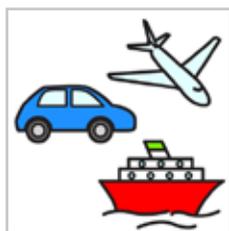
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



A



EDIFICIOS,



TRANSPORTES



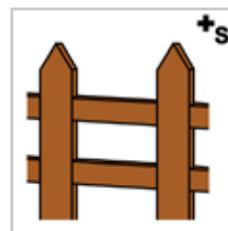
O



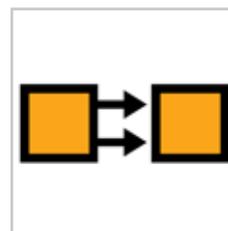
TECNOLOGÍA,



ELIMINANDO



LAS BARRERAS



PARA



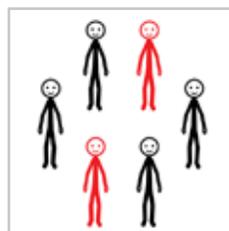
VIVIR



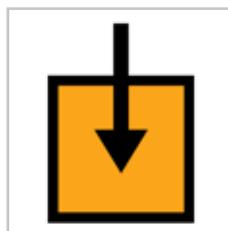
INDEPENDIENTE



Y



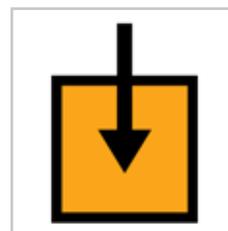
PARTICIPAR



EN



LA SOCIEDAD



EN

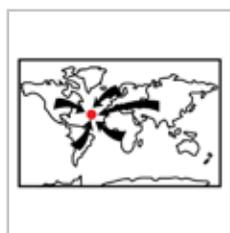


IGUALDAD DE CONDICIONES.

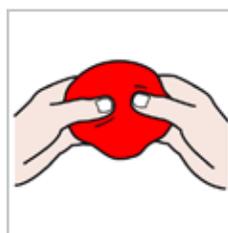
2. Los Estados Partes también adoptarán las medidas pertinentes para:

a) Desarrollar, promulgar y supervisar la aplicación de normas mínimas y directrices sobre la accesibilidad de las instalaciones y los servicios abiertos al público o de uso público;

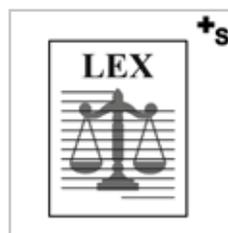
b) Asegurar que las entidades privadas que proporcionan instalaciones y servicios abiertos al público o de uso público tengan en cuenta todos los aspectos de su accesibilidad para las personas con discapacidad;



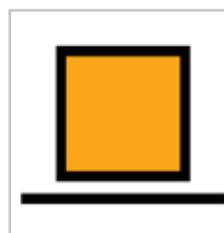
LOS ESTADOS PARTES



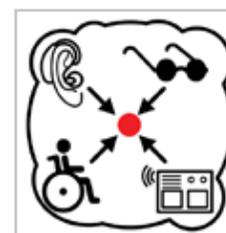
HARÁN



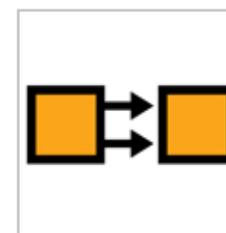
NORMAS



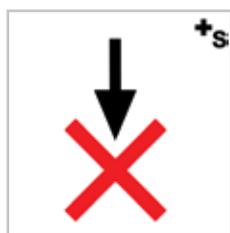
SOBRE



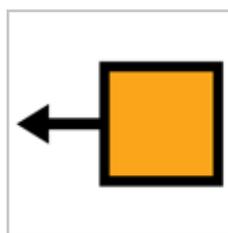
ACCESIBILIDAD



PARA



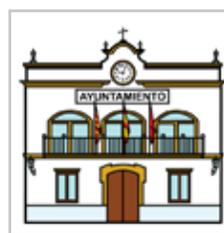
LUGARES



DE



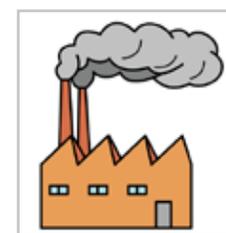
USO



PÚBLICO



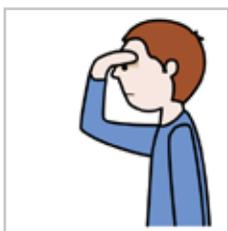
O



PRIVADO



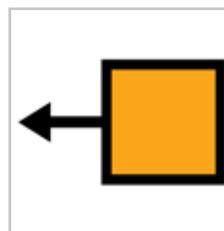
Y



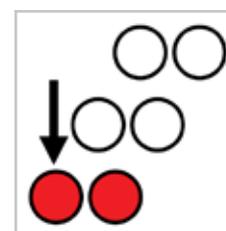
VIGILARÁN



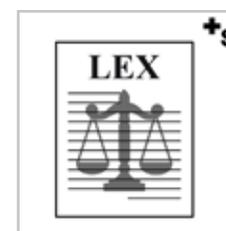
EL CUMPLIMIENTO



DE



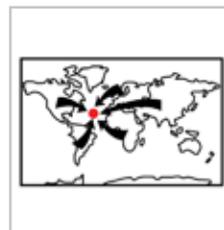
ESTAS



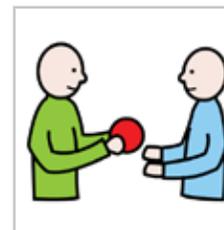
NORMAS;

# Artículo 9

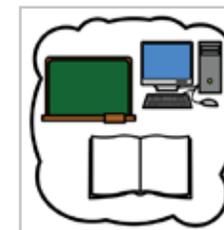
c) Ofrecer formación a todas las personas involucradas en los problemas de accesibilidad a que se enfrentan las personas con discapacidad;



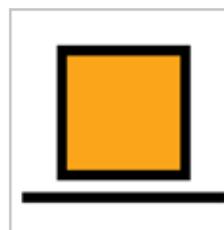
LOS ESTADOS  
PARTES



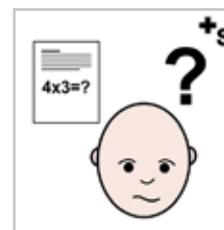
OFRECERÁN



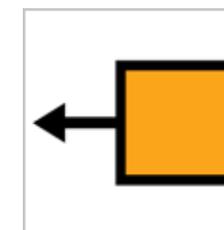
FORMACIÓN



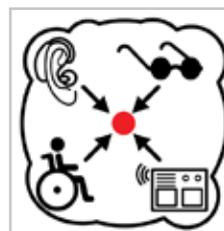
SOBRE



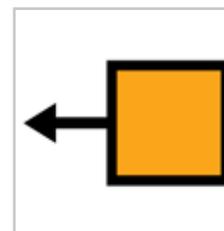
LOS PROBLEMAS



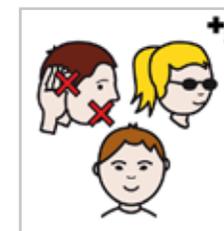
DE



ACCESIBILIDAD



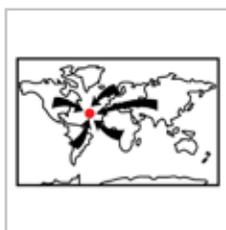
DE



LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD;

d) Dotar a los edificios y otras instalaciones abiertas al público de señalización en Braille y en formatos de fácil lectura y comprensión;

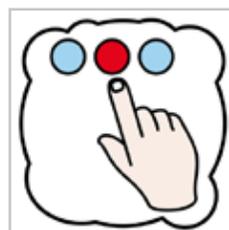
e) Ofrecer formas de asistencia humana o animal e intermediarios, incluidos guías, lectores e intérpretes profesionales de la lengua de señas, para facilitar el acceso a edificios y otras instalaciones abiertas al público;



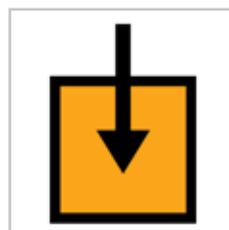
LOS ESTADOS PARTES



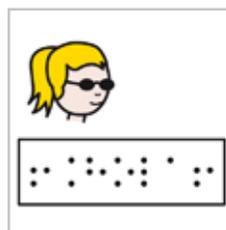
PROMOVERÁN



LA SEÑALIZACIÓN



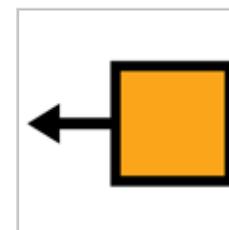
EN



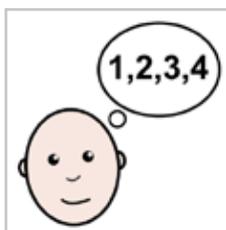
BRILLE



Y



DE



FÁCIL



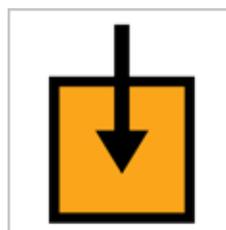
LECTURA



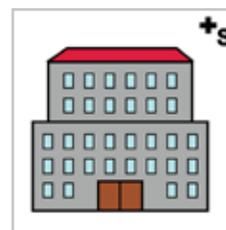
Y



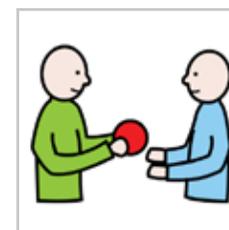
COMPRESIÓN,



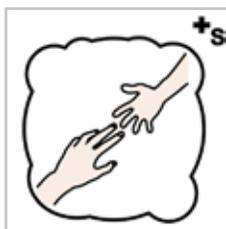
EN



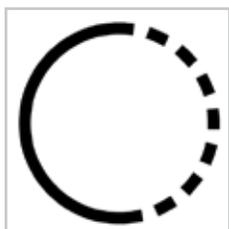
EDIFICIOS,



OFRECIENDO



APOYOS



COMO



ASISTENCIA ANIMAL



O



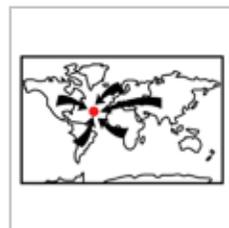
INTÉRPRETE DE LENGUA DE SIGNOS;

# Artículo 9

**f)** Promover otras formas adecuadas de asistencia y apoyo a las personas con discapacidad para asegurar su acceso a la información;

**g)** Promover el acceso de las personas con discapacidad a los nuevos sistemas y tecnologías de la información y las comunicaciones, incluida Internet;

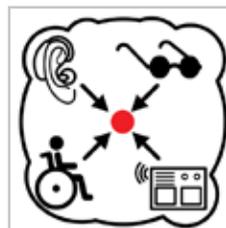
**h)** Promover el diseño, el desarrollo, la producción y la distribución de sistemas y tecnologías de la información y las comunicaciones accesibles en una etapa temprana, a fin de que estos sistemas y tecnologías sean accesibles al menor costo.



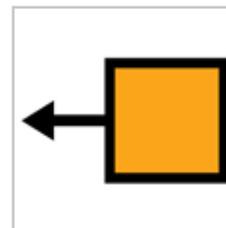
LOS ESTADOS  
PARTES



PROMOVERÁN



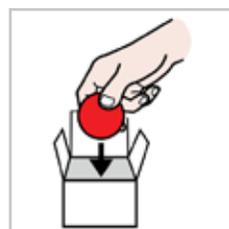
LA ACCESIBILIDAD



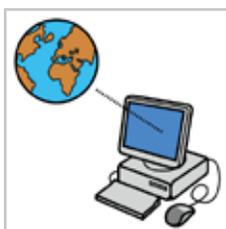
DE



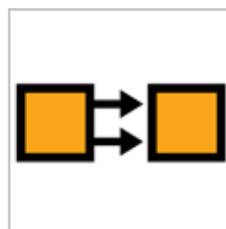
LA TECNOLOGÍA,



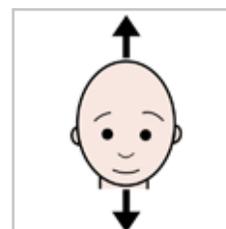
INCLUIDA



INTERNET,



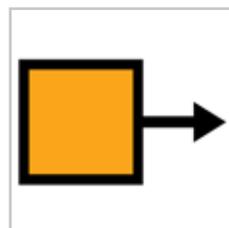
PARA



GARANTIZAR



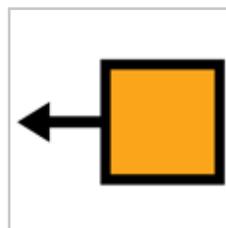
EL ACCESO



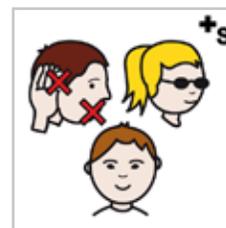
A



LA INFORMACIÓN



DE



LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD.

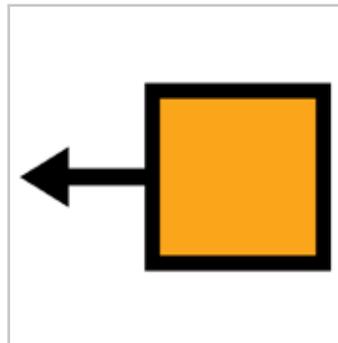


Artículo

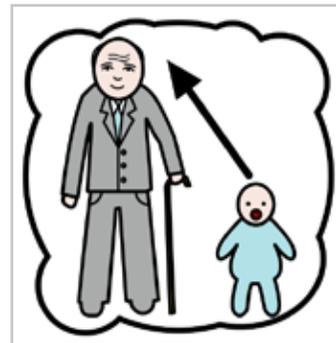
# 10 DERECHO A LA VIDA



DERECHO



A



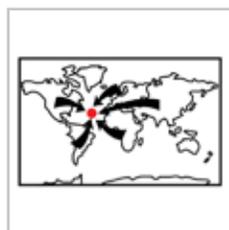
LA VIDA



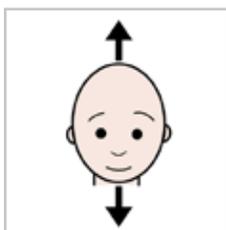
DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

# Artículo 10

Los Estados Partes reafirman el derecho inherente a la vida de todos los seres humanos y adoptarán todas las medidas necesarias para garantizar el goce efectivo de ese derecho por las personas con discapacidad en igualdad de condiciones con las demás.



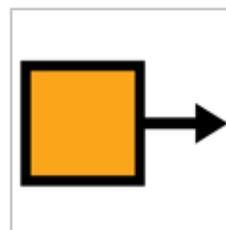
LOS ESTADOS PARTES



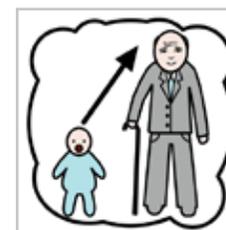
GARANTIZARÁN



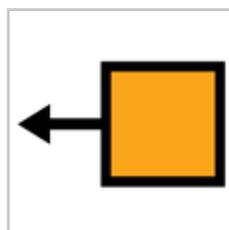
EL DERECHO



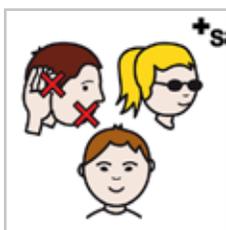
A



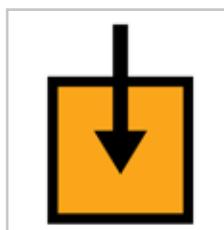
LA VIDA



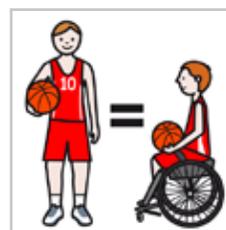
DE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



EN



IGUALDAD DE CONDICIONES.



Artículo

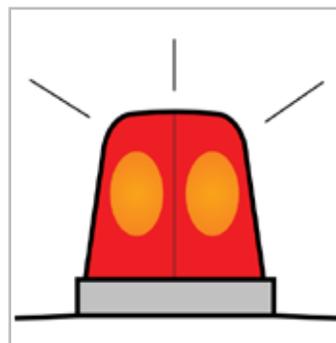
# 11 SITUACIONES DE RIESGO Y EMERGENCIAS HUMANITARIAS



RIESGO



Y



EMERGENCIA



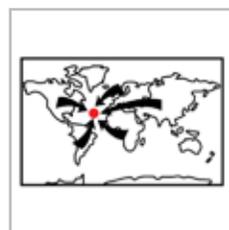
HUMANITARIA



DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

Los Estados Partes adoptarán, en virtud de las responsabilidades que les corresponden con arreglo al derecho internacional, y en concreto el derecho internacional humanitario y el derecho internacional de los derechos humanos,

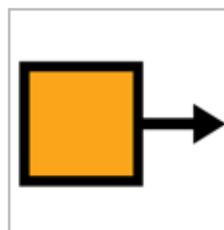
todas las medidas necesarias para garantizar la seguridad y la protección de las personas con discapacidad en situaciones de riesgo, incluidas situaciones de conflicto armado, emergencias humanitarias y desastres naturales.



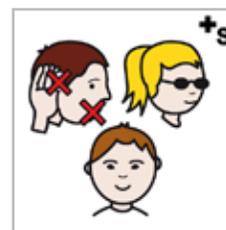
LOS ESTADOS PARTES



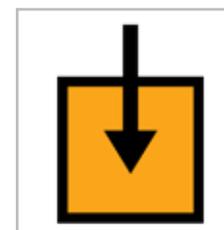
PROTEGERÁN



A



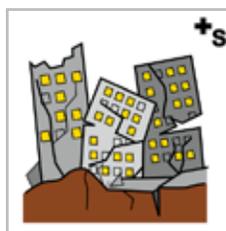
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



EN



INUNDACIONES,



TERREMOTOS,



HURACANES,



O

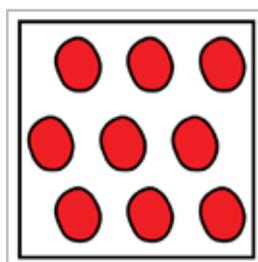


GUERRAS.

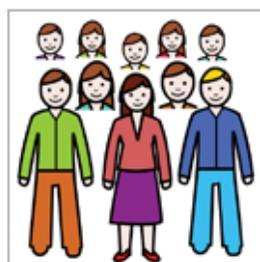


Artículo

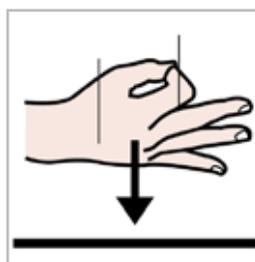
# 12 IGUAL RECONOCIMIENTO COMO PERSONA ANTE LA LEY



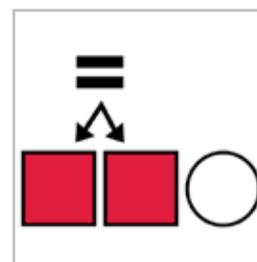
TODAS



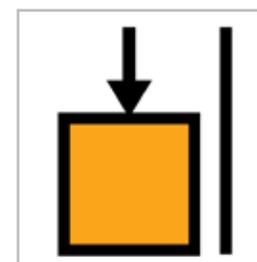
LAS PERSONAS



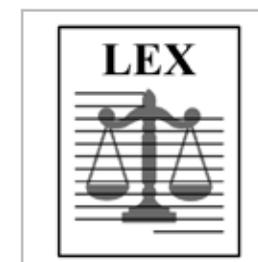
SON



IGUALES



ANTE



LA LEY

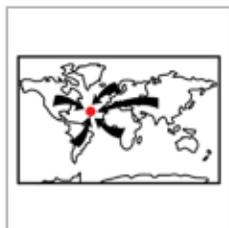


DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

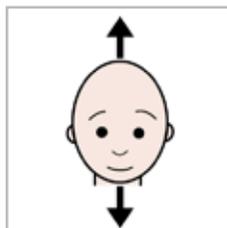
# Artículo 12

1. Los Estados Partes reafirman que las personas con discapacidad tienen derecho en todas partes al reconocimiento de su personalidad jurídica.

2. Los Estados Partes reconocerán que las personas con discapacidad tienen capacidad jurídica en igualdad de condiciones con las demás en todos los aspectos de la vida.



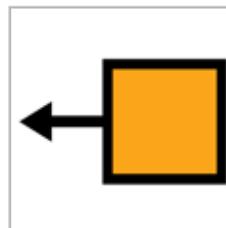
LOS ESTADOS PARTES



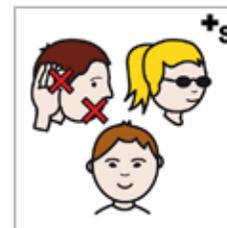
REAFIRMAN



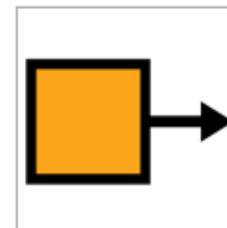
EL DERECHO



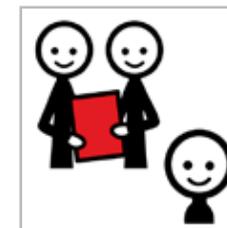
DE



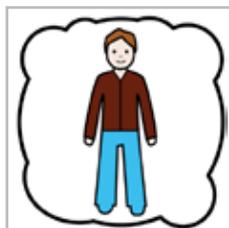
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



A



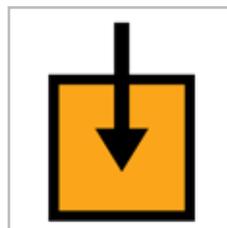
SU



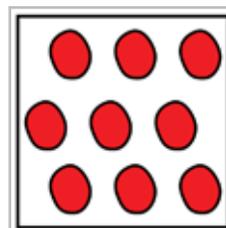
PERSONALIDAD



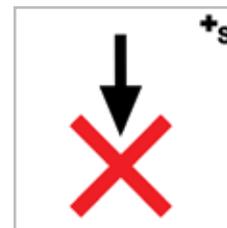
JURÍDICA



EN



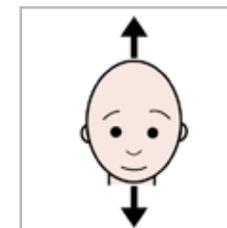
TODOS



LOS LUGARES,



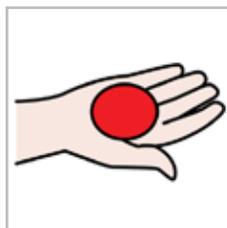
Y



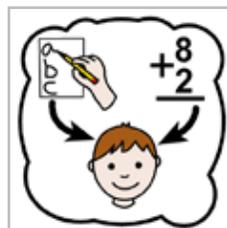
RECONOCERÁN



QUE



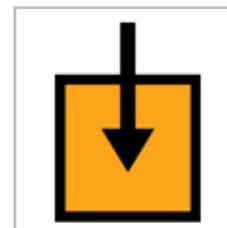
TIENEN



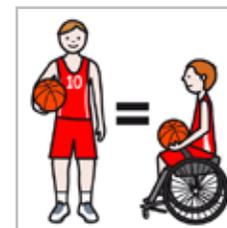
CAPACIDAD



JURÍDICA

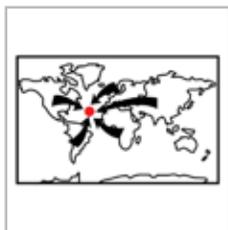


EN

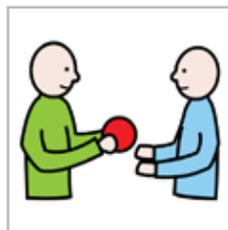


IGUALDAD DE CONDICIONES.

3. Los Estados Partes adoptarán las medidas pertinentes para proporcionar acceso a las personas con discapacidad al apoyo que puedan necesitar en el ejercicio de su capacidad jurídica.



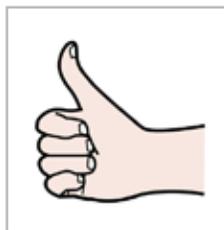
LOS ESTADOS PARTES



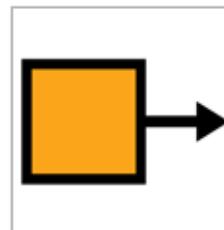
PROPORCIONARÁN



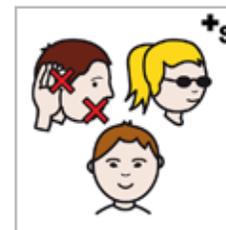
EL APOYO



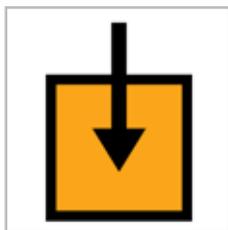
ADECUADO



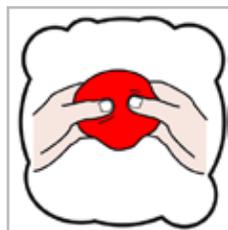
A



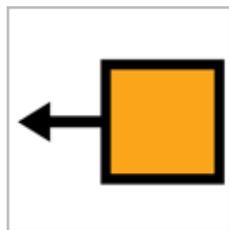
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



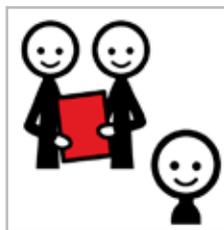
EN



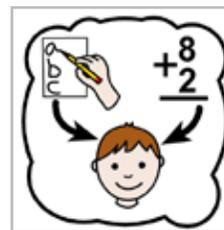
EL DESARROLLO



DE



SU



CAPACIDAD

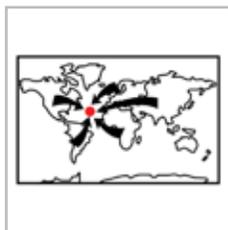


JURÍDICA.

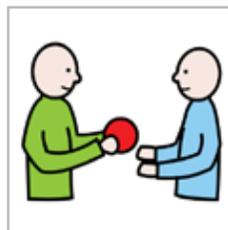
# Artículo 12

4. Los Estados Partes asegurarán que en todas las medidas relativas al ejercicio de la capacidad jurídica se proporcionen salvaguardias adecuadas y efectivas para impedir los abusos de conformidad con el derecho internacional en materia de derechos humanos. Esas salvaguardias asegurarán que las medidas relativas al ejercicio de la capacidad jurídica respeten los derechos, la voluntad y las preferencias de la persona, que no

haya conflicto de intereses ni influencia indebida, que sean proporcionales y adaptadas a las circunstancias de la persona, que se apliquen en el plazo más corto posible y que estén sujetas a exámenes periódicos por parte de una autoridad o un órgano judicial competente, independiente e imparcial. Las salvaguardias serán proporcionales al grado en que dichas medidas afecten a los derechos e intereses de las personas.



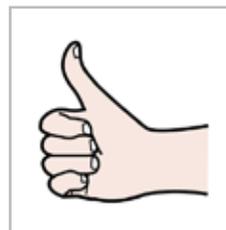
LOS ESTADOS PARTES



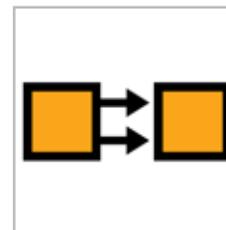
PROPORCIONARÁN



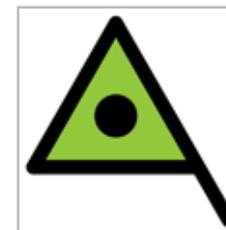
LA SEGURIDAD



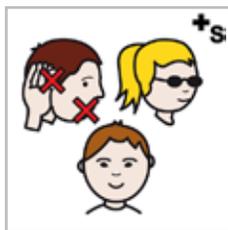
ADECUADA



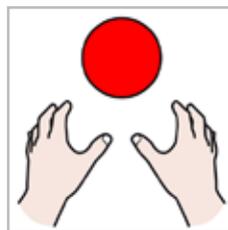
PARA



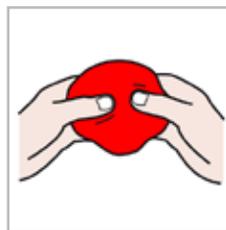
QUE



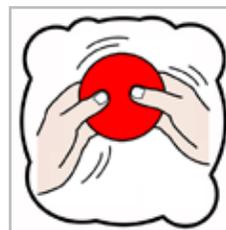
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



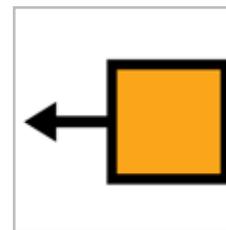
PUE DAN



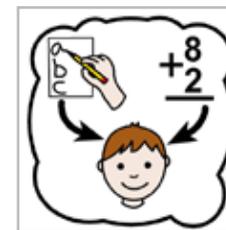
HACER



USO



DE



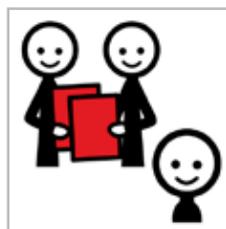
LA CAPACIDAD



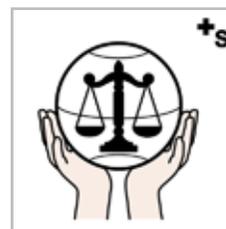
JURÍDICA,



RESPETANDO



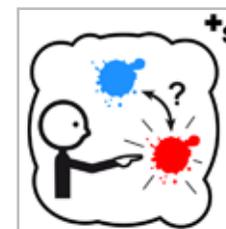
SUS



DERECHOS



Y

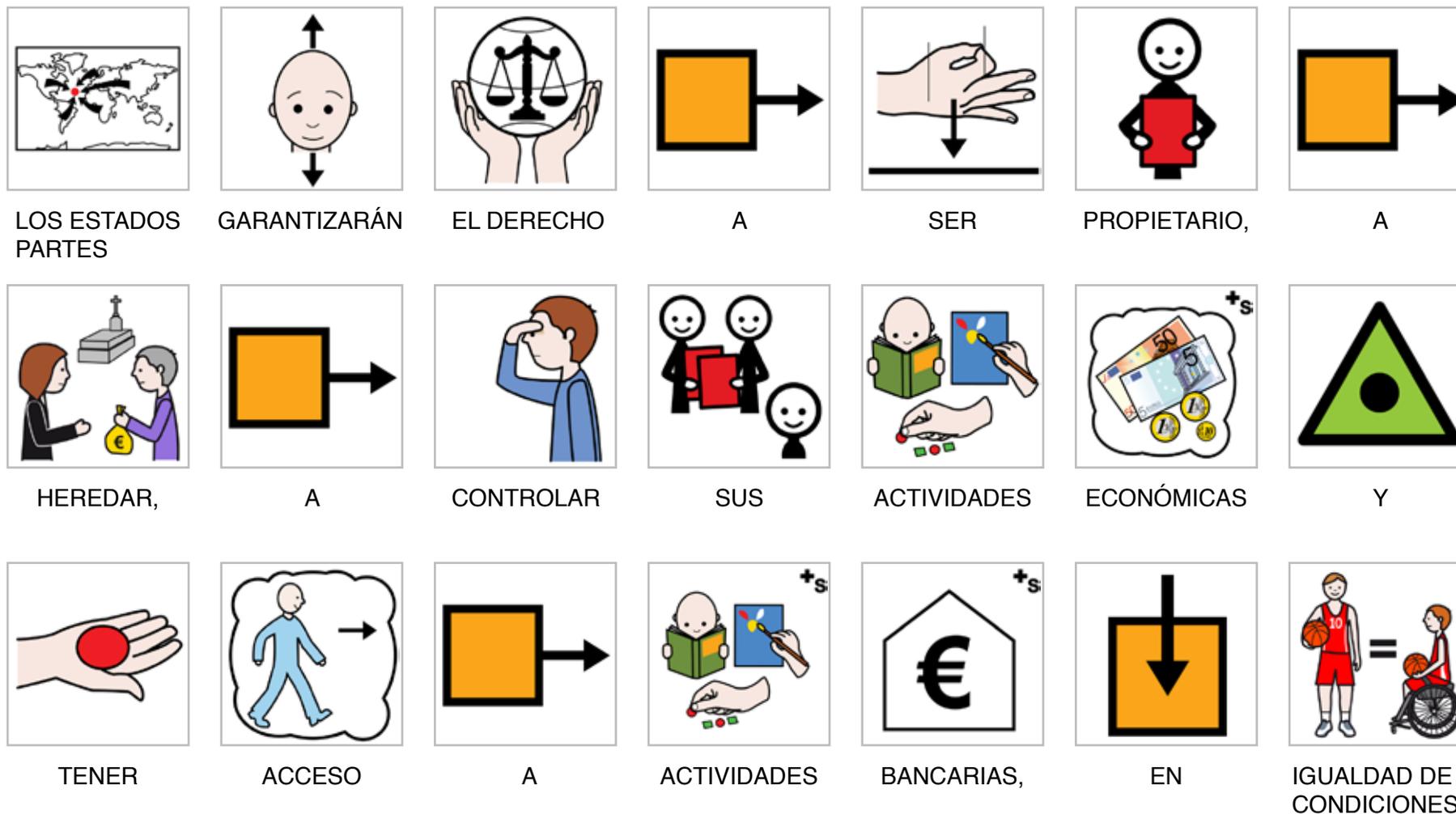


PREFERENCIAS.

# Artículo 12

5. Sin perjuicio de lo dispuesto en el presente artículo, los Estados Partes tomarán todas las medidas que sean pertinentes y efectivas para garantizar el derecho de las personas con discapacidad, en igualdad de condiciones con las demás, a ser propietarias y heredar bienes, controlar

sus propios asuntos económicos y tener acceso en igualdad de condiciones a préstamos bancarios, hipotecas y otras modalidades de crédito financiero, y velarán por que las personas con discapacidad no sean privadas de sus bienes de manera arbitraria.



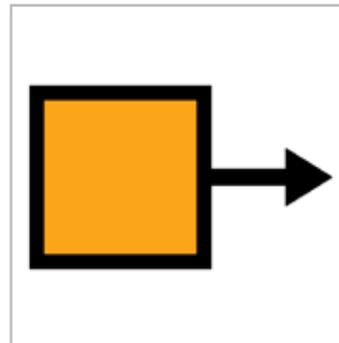


Artículo

# 13 ACCESO A LA JUSTICIA



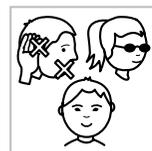
ACCESO



A



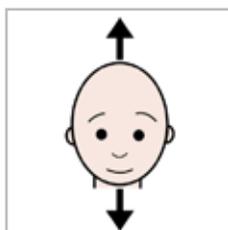
LA JUSTICIA



DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

1. Los Estados Partes asegurarán que las personas con discapacidad tengan acceso a la justicia en igualdad de condiciones con las demás, incluso mediante ajustes de procedimiento y adecuados a la edad, para facilitar el desempeño de las funciones efectivas de esas personas como participantes

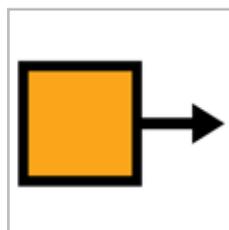
directos e indirectos, incluida la declaración como testigos, en todos los procedimientos judiciales, con inclusión de la etapa de investigación y otras etapas preliminares.



ASEGURARÁN



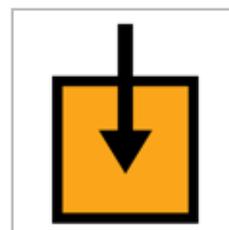
EL ACCESO



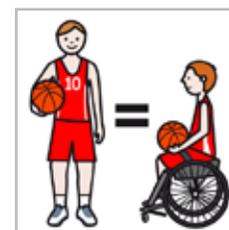
A



LA JUSTICIA



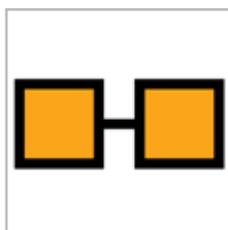
EN



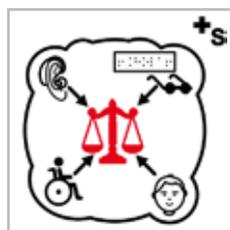
IGUALDAD DE  
CONDICIONES,



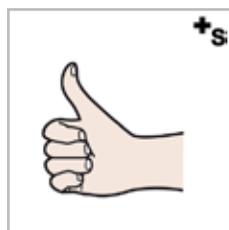
Y



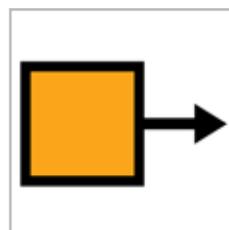
CON



LOS AJUSTES  
RAZONABLES



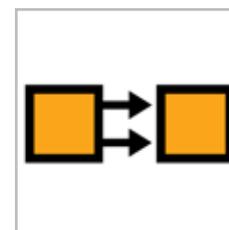
ADECUADOS



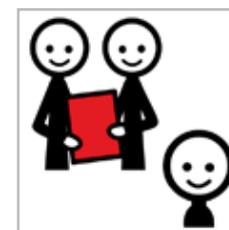
A



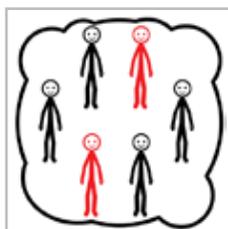
LA EDAD,



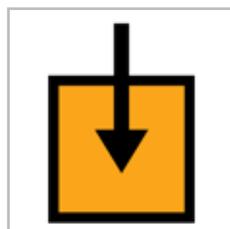
PARA



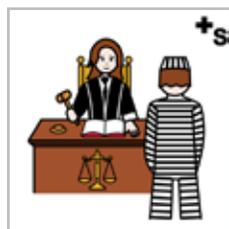
SU



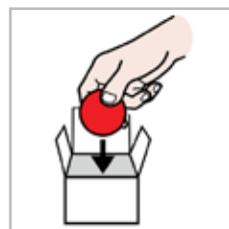
PARTICIPACIÓN



EN



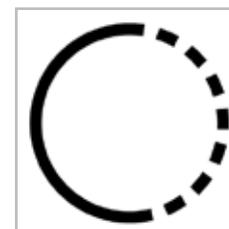
PROCEDIMIENTOS  
JUDICIALES,



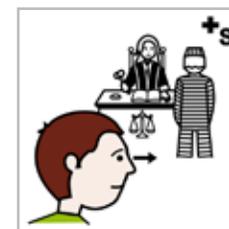
INCLUIDA



LA DECLARACIÓN



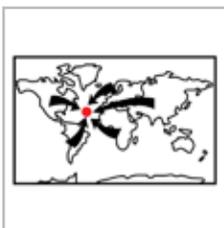
COMO



TESTIGOS.

# Artículo 13

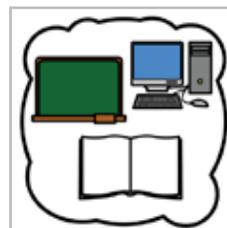
2. A fin de asegurar que las personas con discapacidad tengan acceso efectivo a la justicia, los Estados Partes promoverán la capacitación adecuada de los que trabajan en la administración de justicia, incluido el personal policial y penitenciario.



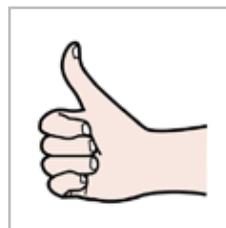
LOS ESTADOS PARTES



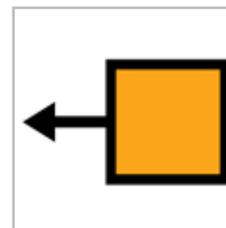
PROMOVERÁN



LA CAPACITACIÓN



ADECUADA



DE



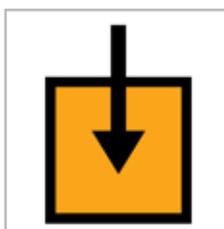
LOS PROFESIONALES



QUE



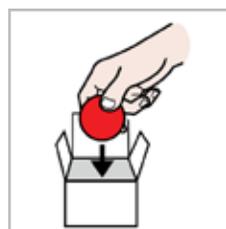
TRABAJAN



EN



LA JUSTICIA,



INCLUIDO



EL PERSONAL POLICIAL



Y



PENITENCIARIO.



Artículo

# 14 LIBERTAD Y SEGURIDAD DE LA PERSONA



LIBERTAD



Y



SEGURIDAD



DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

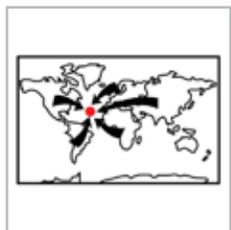
# Artículo 14

1. Los Estados Partes asegurarán que las personas con discapacidad, en igualdad de condiciones con las demás:

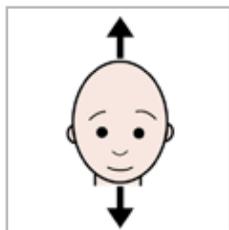
a) Disfruten del derecho a la libertad y seguridad de la persona;

b) No se vean privadas de su libertad ilegal o arbitrariamente y que cualquier privación de libertad sea de conformidad con la ley, y que la existencia de una discapacidad no justifique en ningún caso una privación de la libertad.

2. Los Estados Partes asegurarán que las personas con discapacidad que se vean privadas de su libertad en razón de un proceso tengan, en igualdad de condiciones con las demás, derecho a garantías de conformidad con el derecho internacional de los derechos humanos y a ser tratadas de conformidad con los objetivos y principios de la presente Convención, incluida la realización de ajustes razonables.



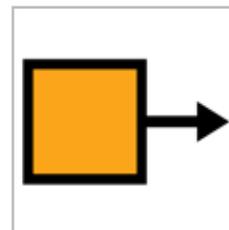
LOS ESTADOS PARTES



ASEGURARÁN



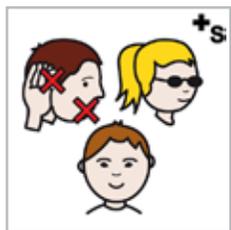
EL DERECHO



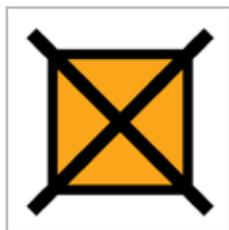
A



LA LIBERTAD.



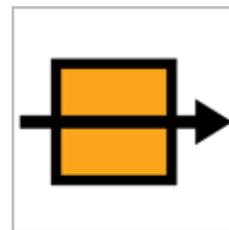
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



SIN



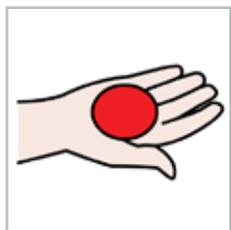
LIBERTAD



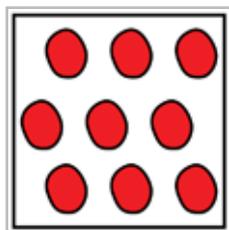
POR



UN PROCESO



TENDRÁN



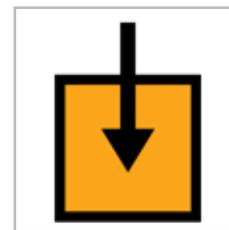
TODOS



LOS DERECHOS



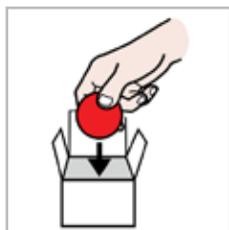
ASEGURADOS



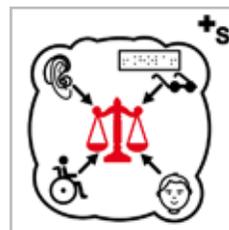
EN



IGUALDAD DE CONDICIONES,



INCLUIDOS



LOS AJUSTES RAZONABLES.

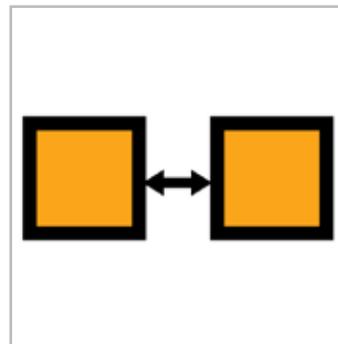


Artículo

# 15 PROTECCIÓN CONTRA LA TORTURA Y OTROS TRATOS O PENAS CRUELES, INHUMANOS O DEGRADANTES



PROTECCIÓN



CONTRA



LA TORTURA

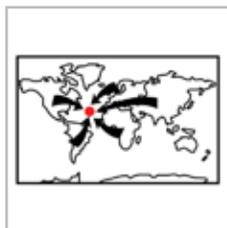


DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

# Artículo 15

1. Ninguna persona será sometida a tortura u otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes. En particular, nadie será sometido a experimentos médicos o científicos sin su libre consentimiento.

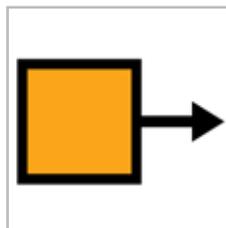
2. Los Estados Partes tomarán todas las medidas de carácter legislativo, administrativo, judicial o de otra índole que sean efectivas para evitar que las personas con discapacidad, en igualdad de condiciones con las demás, sean sometidas a torturas u otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes.



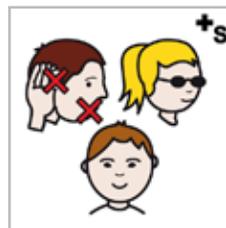
LOS ESTADOS PARTES



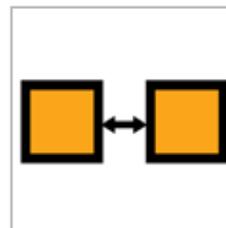
PROTEGERÁN



A



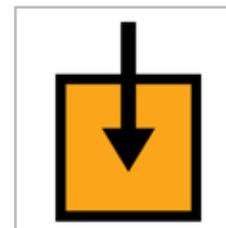
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



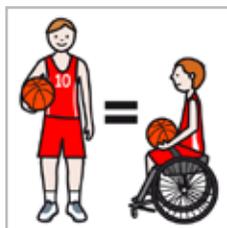
CONTRA



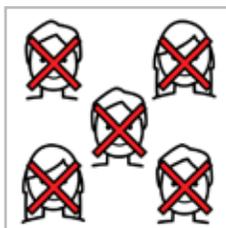
LA TORTURA



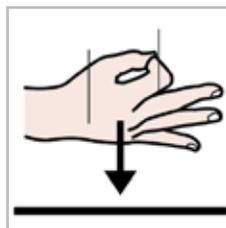
EN



IGUALDAD DE CONDICIONES.



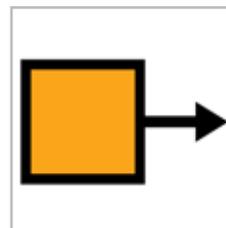
NINGUNA PERSONA



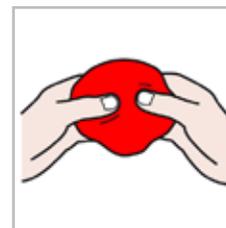
SERÁ



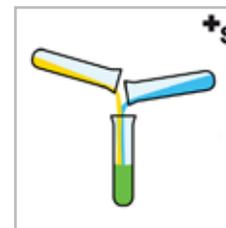
OBLIGADA



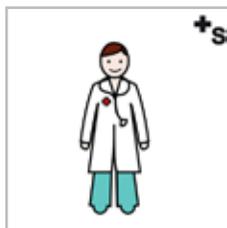
A



HACERSE



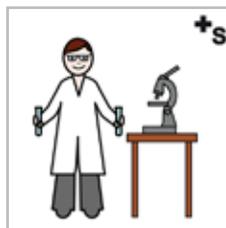
EXPERIMENTOS



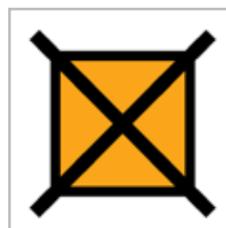
MÉDICOS



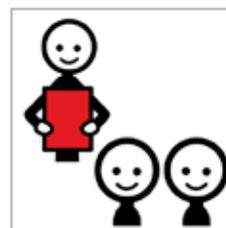
O



CIENTÍFICOS



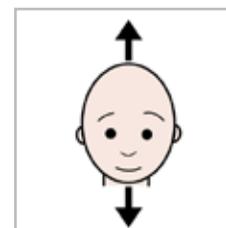
SIN



SU



LIBRE



CONSENTIMIENTO.

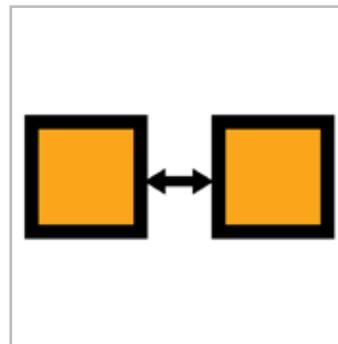


Artículo

# 16 PROTECCIÓN CONTRA LA EXPLOTACIÓN, LA VIOLENCIA Y EL ABUSO



PROTECCIÓN



CONTRA



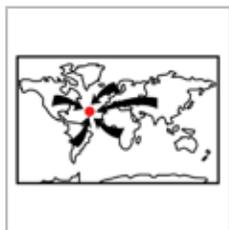
LA VIOLENCIA



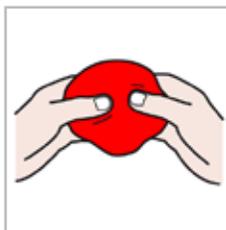
DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

# Artículo 16

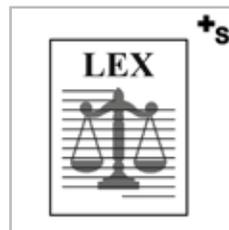
1. Los Estados Partes adoptarán todas las medidas de carácter legislativo, administrativo, social, educativo y de otra índole que sean pertinentes para proteger a las personas con discapacidad, tanto en el seno del hogar como fuera de él, contra todas las formas de explotación, violencia y abuso, incluidos los aspectos relacionados con el género.



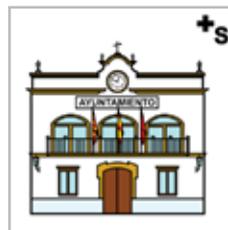
LOS ESTADOS PARTES



HARÁN



NORMAS LEGISLATIVAS,



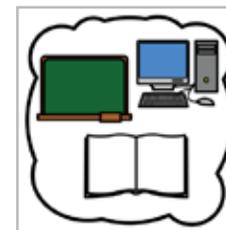
ADMINISTRATIVAS,



SOCIALES



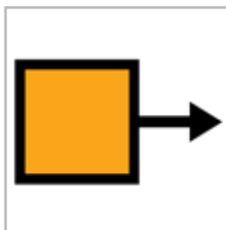
Y



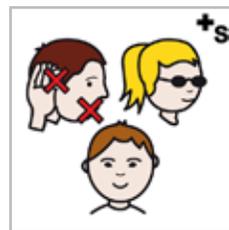
EDUCATIVAS,



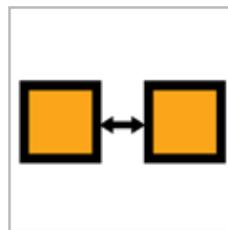
PROTEGIENDO



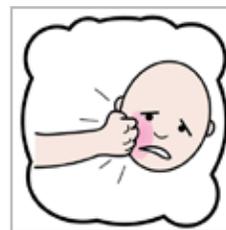
A



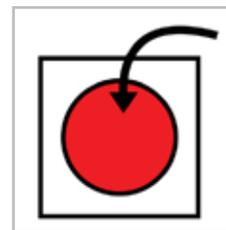
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



CONTRA



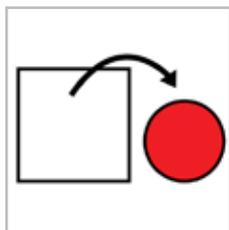
LA VIOLENCIA,



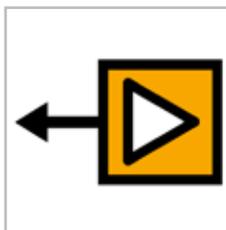
DENTRO



Y



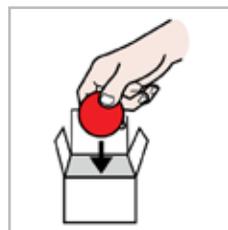
FUERA



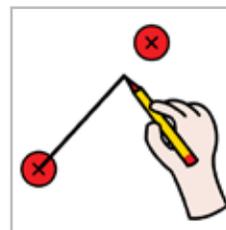
DEL



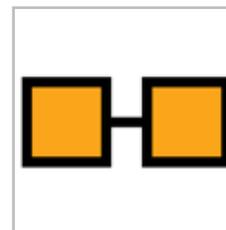
HOGAR,



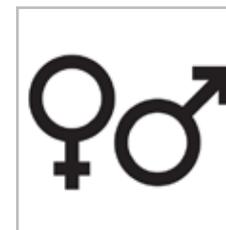
INCLUIDO



LO RELACIONADO



CON



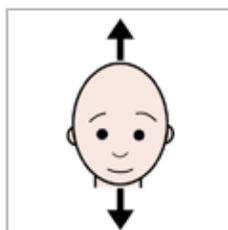
EL GÉNERO.

# Artículo 16

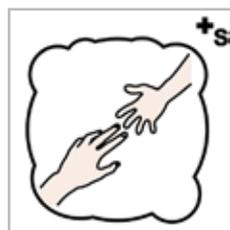
2. Los Estados Partes también adoptarán todas las medidas pertinentes para impedir cualquier forma de explotación, violencia y abuso asegurando, entre otras cosas, que existan formas adecuadas de asistencia y apoyo que tengan en cuenta el género y la edad para las personas con discapacidad y sus familiares y cuidadores, incluso proporcionando información y educación sobre la manera de prevenir, reconocer y denunciar los casos de explotación, violencia y abuso. Los Estados Partes

asegurarán que los servicios de protección tengan en cuenta la edad, el género y la discapacidad.

3. A fin de impedir que se produzcan casos de explotación, violencia y abuso, los Estados Partes asegurarán que todos los servicios y programas diseñados para servir a las personas con discapacidad sean supervisados efectivamente por autoridades independientes.



ASEGURAR



APOYOS



TENIENDO EN CUENTA



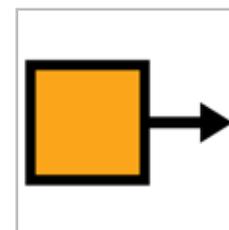
EL GÉNERO



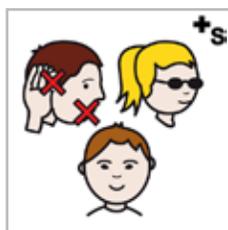
Y



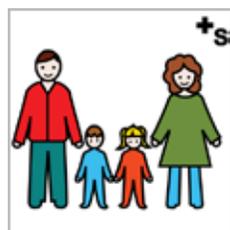
LA EDAD,



A



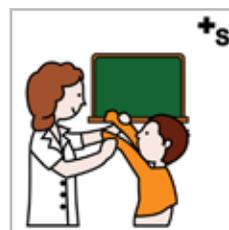
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD,



FAMILIARES



Y



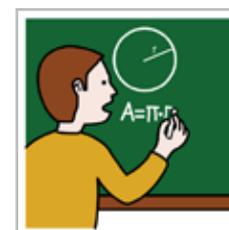
CUIDADORES,



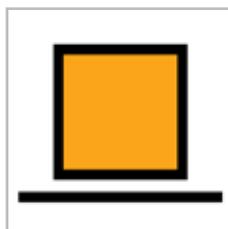
INFORMANDO



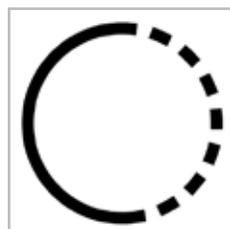
Y



EDUCANDO



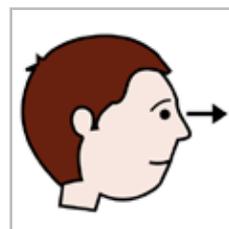
SOBRE



CÓMO



PREVENIR,



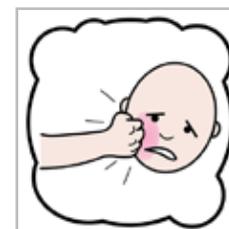
RECONOCER



Y



DENUNCIAR



LA VIOLENCIA.

# Artículo 16

4. Los Estados Partes tomarán todas las medidas pertinentes para promover la recuperación física, cognitiva y psicológica, la rehabilitación y la reintegración social de las personas con discapacidad que sean víctimas de cualquier forma de explotación, violencia o abuso, incluso mediante la prestación de servicios de protección.

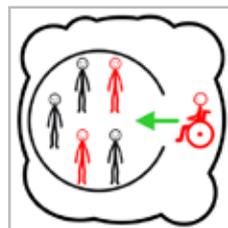
Dicha recuperación e integración tendrán lugar en un entorno que sea favorable para la salud, el bienestar, la autoestima, la dignidad y la autonomía de la persona y que tenga en cuenta las necesidades específicas del género y la edad.



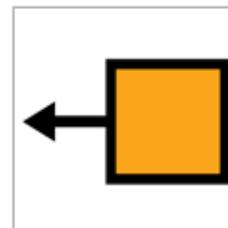
SE PROMOVERÁ LA REHABILITACIÓN



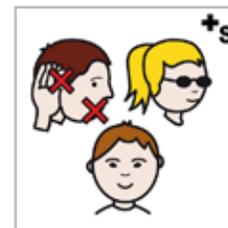
Y



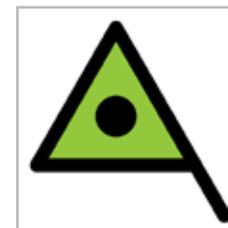
LA INCLUSIÓN



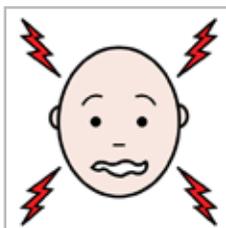
DE



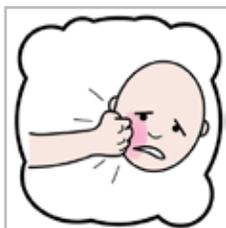
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



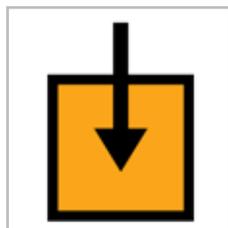
QUE



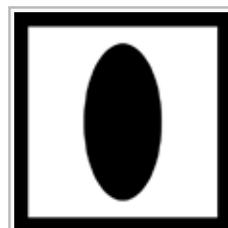
HAYAN SUFRIDO



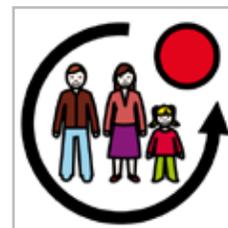
VIOLENCIA



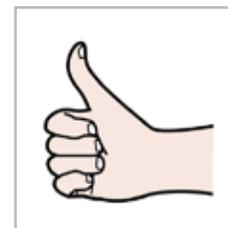
EN



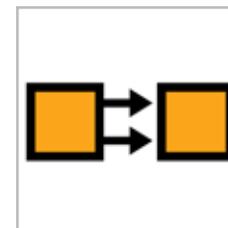
UN



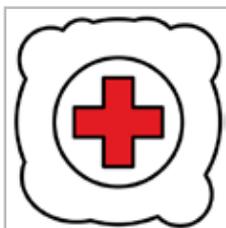
ENTORNO



FAVORABLE



PARA



LA SALUD,



EL BIENESTAR,



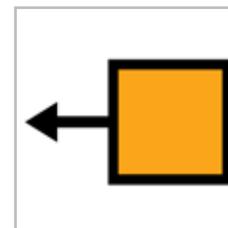
LA AUTOESTIMA



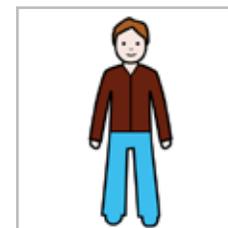
Y



LA DIGNIDAD



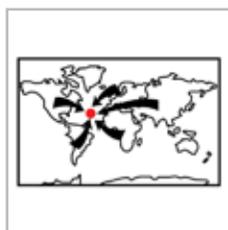
DE



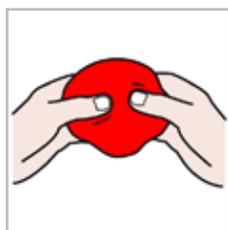
LA PERSONA.

# Artículo 16

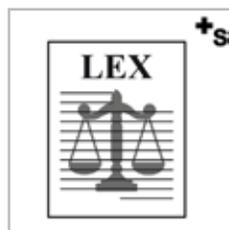
5. Los Estados Partes adoptarán legislación y políticas efectivas, incluidas legislación y políticas centradas en la mujer y en la infancia, para asegurar que los casos de explotación, violencia y abuso contra personas con discapacidad sean detectados, investigados y, en su caso, juzgados.



LOS ESTADOS PARTES



REALIZARÁN



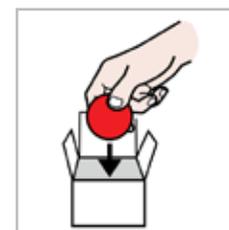
LEYES



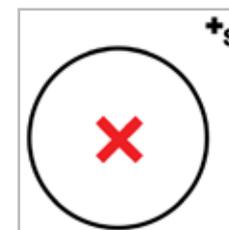
Y



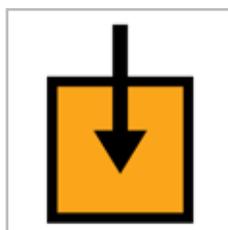
POLÍTICAS,



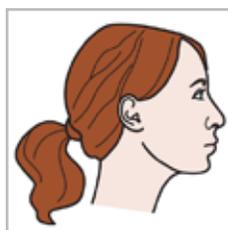
INCLUIDAS



LAS CENTRADAS



EN



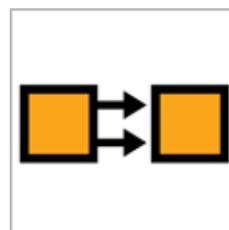
LA MUJER



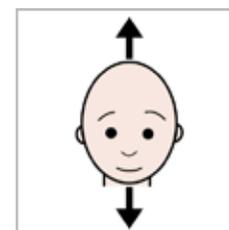
Y



LA INFANCIA,



PARA



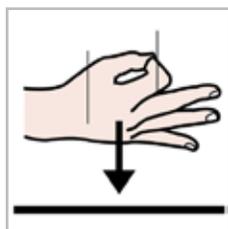
ASEGURAR



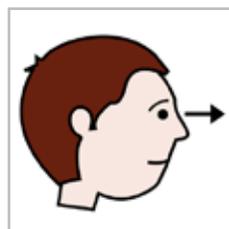
QUE



LA VIOLENCIA



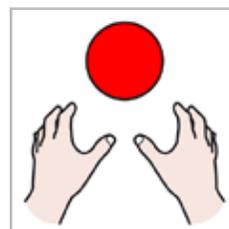
SEA



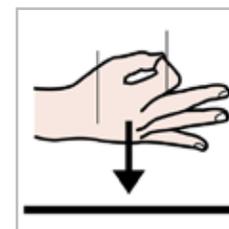
DETECTADA



Y



PUEDA



SER



JUZGADA.



Artículo

# 17 PROTECCIÓN DE LA INTEGRIDAD PERSONAL



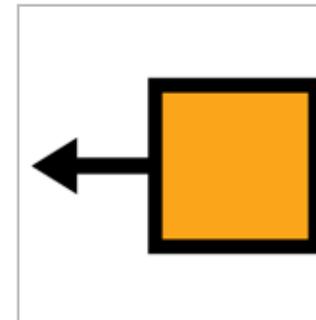
PROTECCIÓN



Y



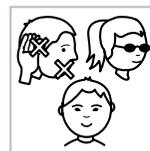
RESPECTO



DE

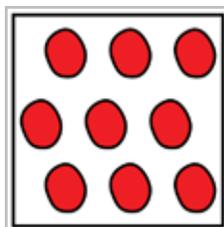


LAS PERSONAS

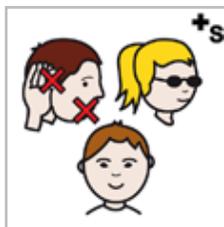


DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

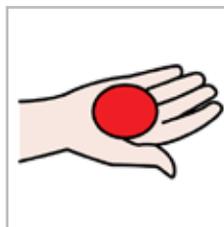
Toda persona con discapacidad tiene derecho a que se respete su integridad física y mental en igualdad de condiciones con las demás.



TODAS



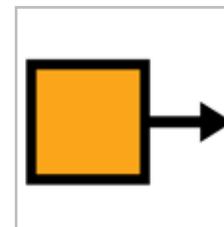
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



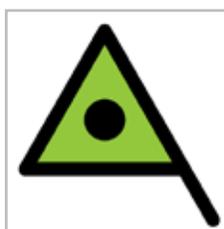
TIENEN



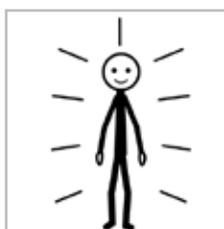
DERECHO



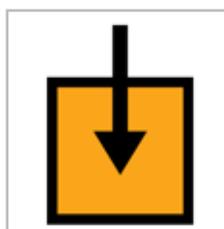
A



QUE



SE LAS RESPETE



EN



IGUALDAD DE  
CONDICIONES.

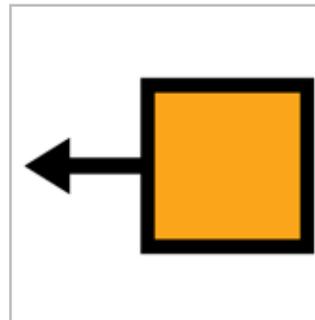


Artículo

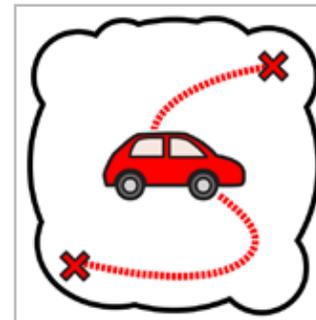
# 18 LIBERTAD DE DESPLAZAMIENTO Y NACIONALIDAD



LIBERTAD



DE



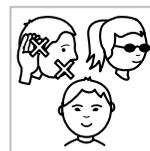
DESPLAZAMIENTO



Y



NACIONALIDAD



DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

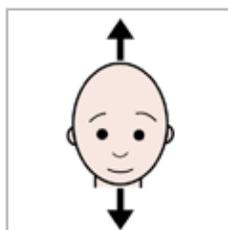
# Artículo 18

1. Los Estados Partes reconocerán el derecho de las personas con discapacidad a la libertad de desplazamiento, a la libertad para elegir su residencia y a una nacionalidad, en igualdad de condiciones con las demás, incluso asegurando que las personas con discapacidad:

a) Tengan derecho a adquirir y cambiar una nacionalidad y a no ser privadas de la suya de

manera arbitraria o por motivos de discapacidad;

b) No sean privadas, por motivos de discapacidad, de su capacidad para obtener, poseer y utilizar documentación relativa a su nacionalidad u otra documentación de identificación, o para utilizar procedimientos pertinentes, como el procedimiento de inmigración, que puedan ser necesarios para facilitar el ejercicio del derecho a la libertad de desplazamiento;



SE RECONOCERÁN



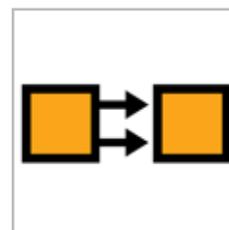
EL DERECHO



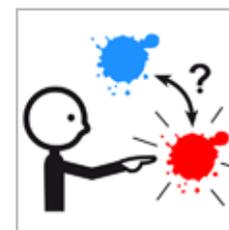
Y



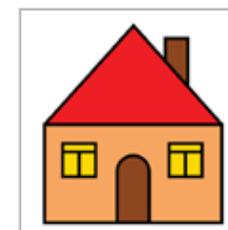
LA LIBERTAD



PARA



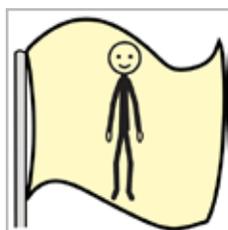
ELEGIR



RESIDENCIA



Y



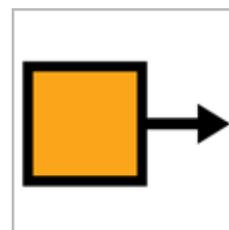
NACIONALIDAD,



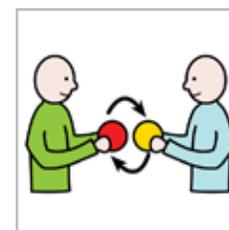
PROTEGIENDO



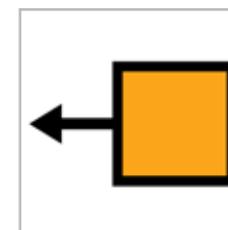
EL DERECHO



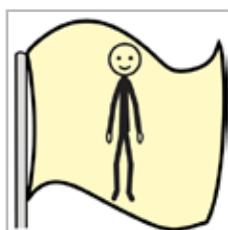
A



CAMBIAR



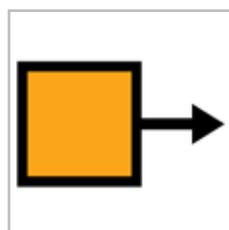
DE



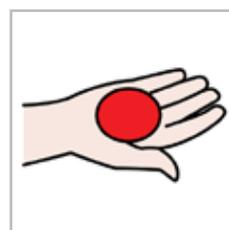
NACIONALIDAD



Y



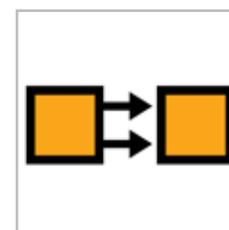
A



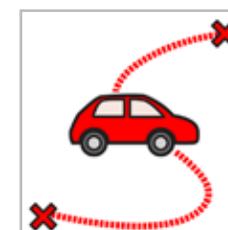
TENER



DOCUMENTOS



PARA

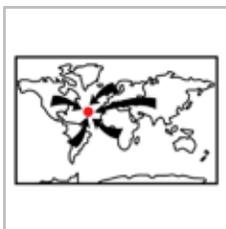


VIAJAR;

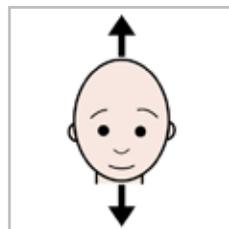
# Artículo 18

c) Tengan libertad para salir de cualquier país, incluido el propio;

d) No se vean privadas, arbitrariamente o por motivos de discapacidad, del derecho a entrar en su propio país.



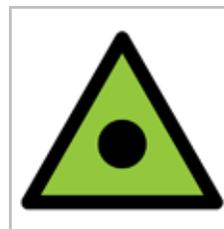
LOS ESTADOS  
PARTES



RECONOCEN



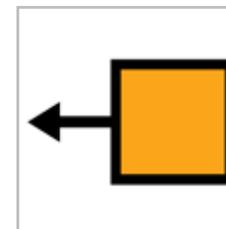
EL DERECHO



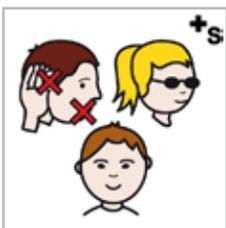
Y



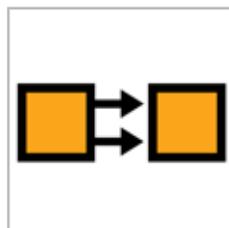
LA LIBERTAD



DE



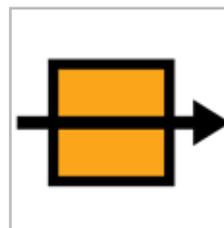
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



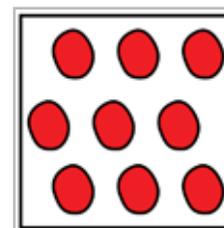
PARA



VIAJAR



POR



TODO

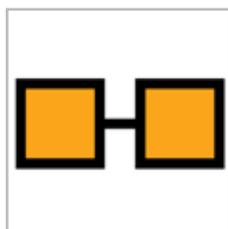


EL MUNDO.

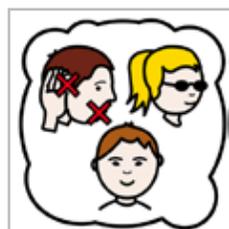
2. Los niños y las niñas con discapacidad serán inscritos inmediatamente después de su nacimiento y tendrán desde el nacimiento derecho a un nombre, a adquirir una nacionalidad y, en la medida de lo posible, a conocer a sus padres y ser atendidos por ellos.



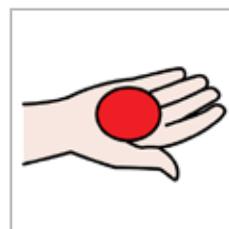
LOS NIÑOS  
Y NIÑAS



CON



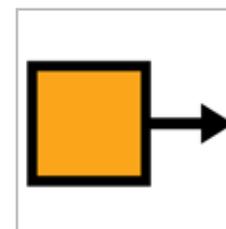
DISCAPACIDAD



TENDRÁN



DERECHO



A



CERTIFICADO DE  
NACIMIENTO,



NOMBRE



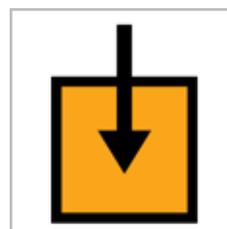
Y



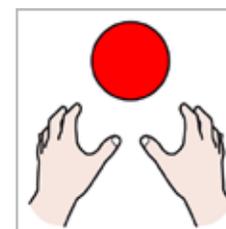
NACIONALIDAD,



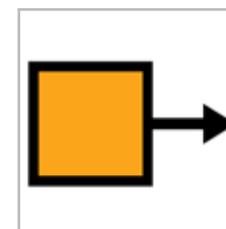
Y



EN



LO POSIBLE



A



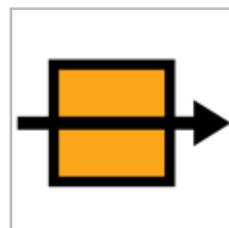
CONOCER



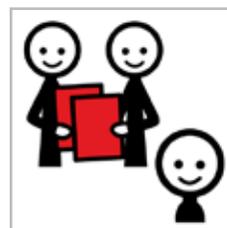
Y



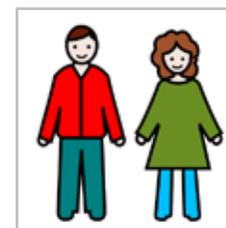
SER CUIDADOS



POR



SUS



PADRES.

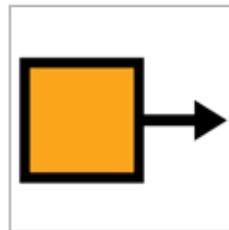


Artículo

# 19 DERECHO A VIVIR DE FORMA INDEPENDIENTE Y A SER INCLUIDO EN LA COMUNIDAD



DERECHO



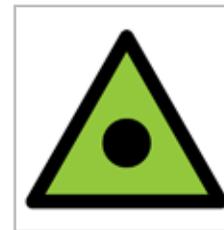
A



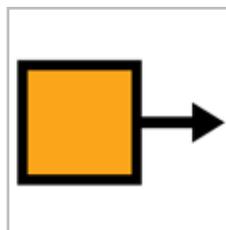
VIVIR



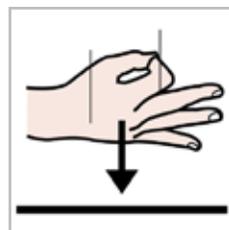
INDEPENDIENTE



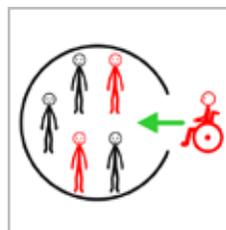
Y



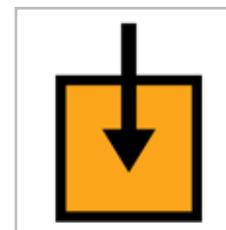
A



SER



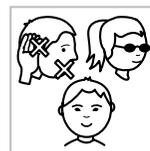
INCLUIDO



EN



LA COMUNIDAD

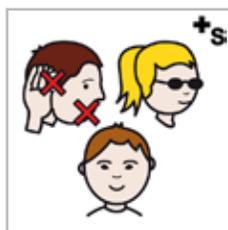


DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

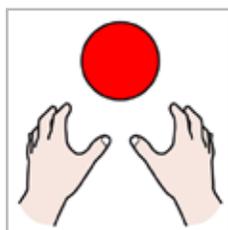
# Artículo 19

Los Estados Partes en la presente Convención reconocen el derecho en igualdad de condiciones de todas las personas con discapacidad a vivir en la comunidad, con opciones iguales a las de las demás, y adoptarán medidas efectivas y pertinentes para facilitar el pleno goce de este derecho por las personas con discapacidad y su plena inclusión y participación en la comunidad, asegurando en especial que:

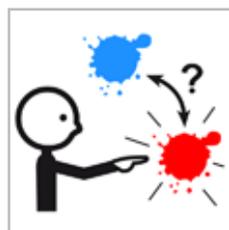
a) Las personas con discapacidad tengan la oportunidad de elegir su lugar de residencia y dónde y con quién vivir, en igualdad de condiciones con las demás, y no se vean obligadas a vivir con arreglo a un sistema de vida específico;



LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



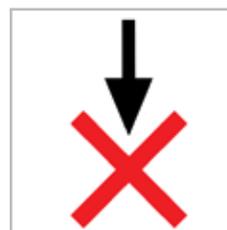
PODRÁN



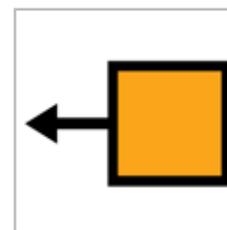
ELEGIR



SU



LUGAR



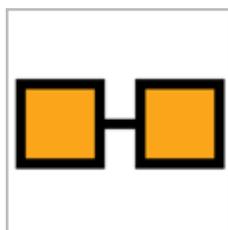
DE



RESIDENCIA



Y



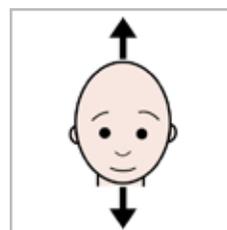
CON



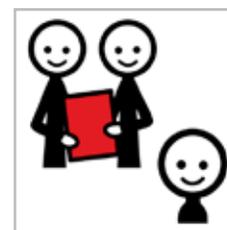
QUIÉN



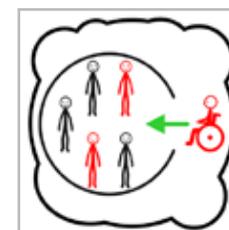
VIVIR,



GARANTIZANDO



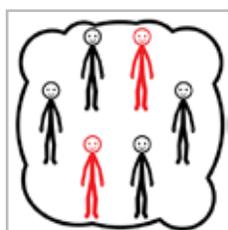
SU



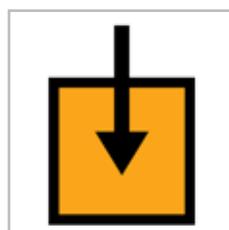
INCLUSIÓN



Y



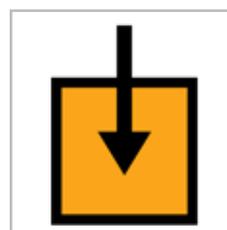
PARTICIPACIÓN



EN



LA SOCIEDAD,



EN

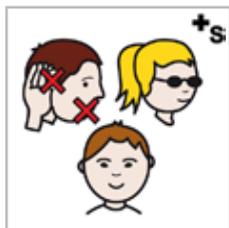


IGUALDAD DE  
CONDICIONES;

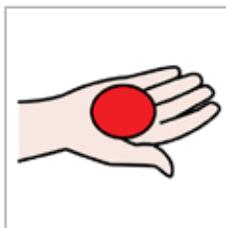
# Artículo 19

**b)** Las personas con discapacidad tengan acceso a una variedad de servicios de asistencia domiciliaria, residencial y otros servicios de apoyo de la comunidad, incluida la asistencia personal que sea necesaria para facilitar su existencia y su inclusión en la comunidad y para evitar su aislamiento o separación de ésta;

**c)** Las instalaciones y los servicios comunitarios para la población en general estén a disposición, en igualdad de condiciones, de las personas con discapacidad y tengan en cuenta sus necesidades.



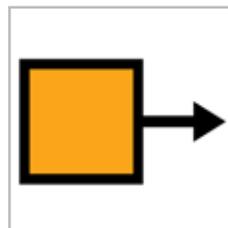
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



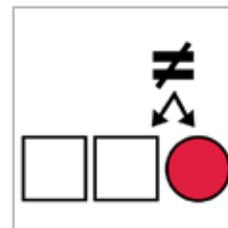
TENDRÁN



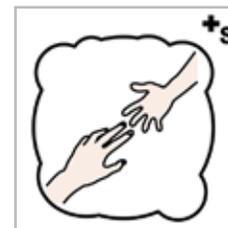
ACCESO



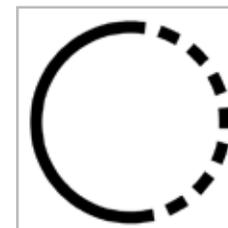
A



DIFERENTES



APOYOS,



COMO



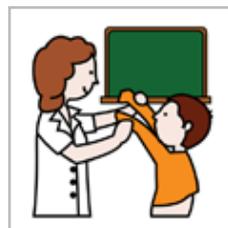
ASISTENCIA  
DOMICILIARIA,



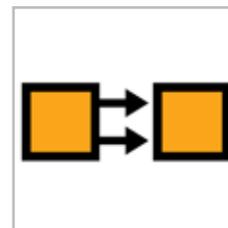
RESIDENCIAL



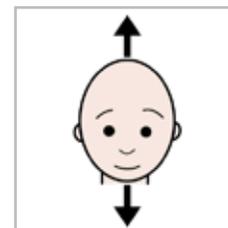
O



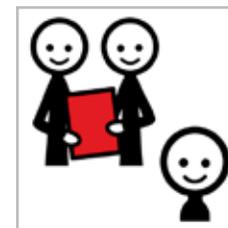
PERSONAL,



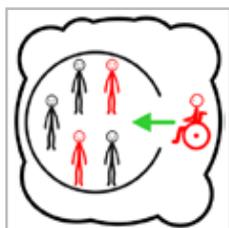
PARA



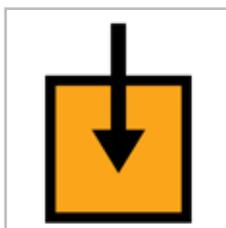
GARANTIZAR



SU



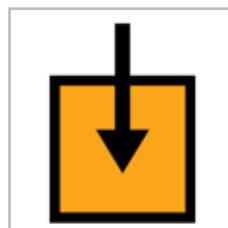
INCLUSIÓN



EN



LA COMUNIDAD



EN

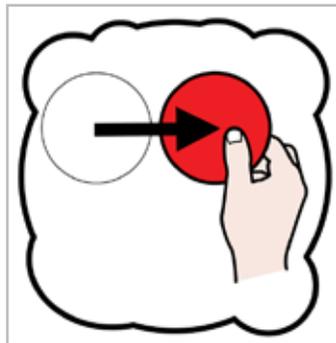


IGUALDAD DE  
CONDICIONES.

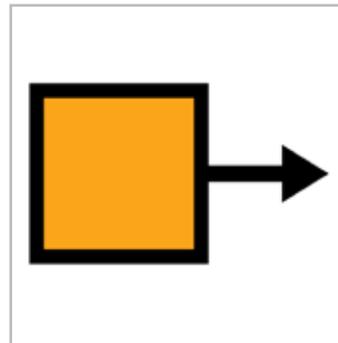


Artículo

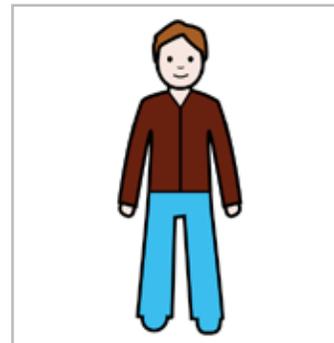
# 20 MOVILIDAD PERSONAL



MOVILIDAD



DE



LA PERSONA

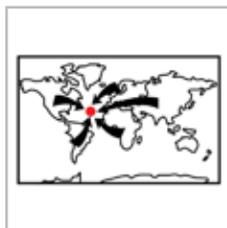


DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

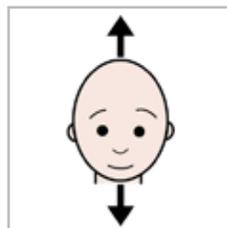
# Artículo 20

Los Estados Partes adoptarán medidas efectivas para asegurar que las personas con discapacidad gocen de movilidad personal con la mayor independencia posible, entre ellas:

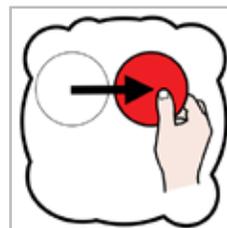
a) Facilitar la movilidad personal de las personas con discapacidad en la forma y en el momento que deseen a un costo asequible;



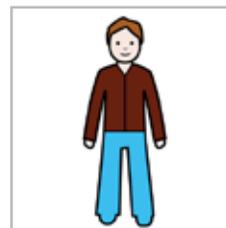
LOS ESTADOS PARTES



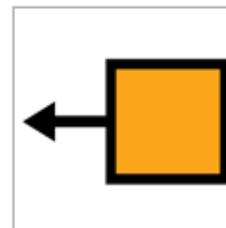
ASEGURARÁN



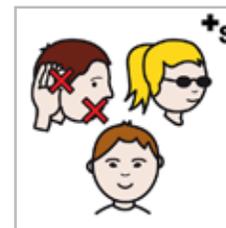
LA MOVILIDAD



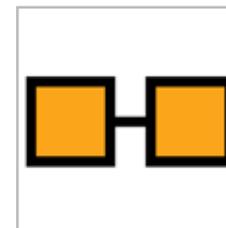
PERSONAL



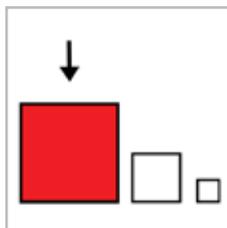
DE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD,



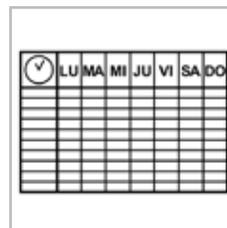
CON



LA MAYOR



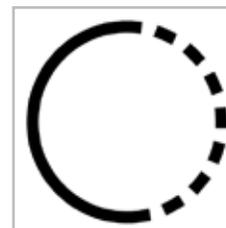
INDEPENDENCIA,



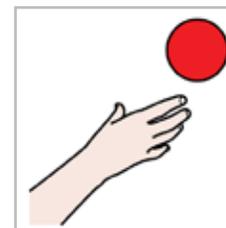
CUANDO



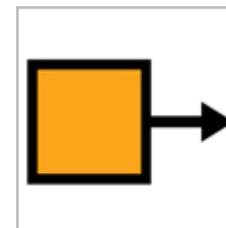
Y



COMO



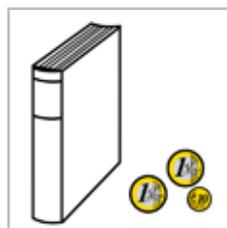
DESEEN,



A

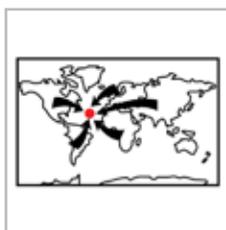


PRECIO

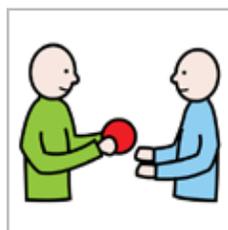


ASEQUIBLE;

b) Facilitar el acceso de las personas con discapacidad a formas de asistencia humana o animal e intermediarios, tecnologías de apoyo, dispositivos técnicos y ayudas para la movilidad de calidad, incluso poniéndolos a su disposición a un costo asequible;



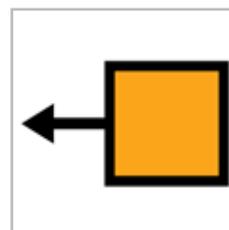
LOS ESTADOS  
PARTES



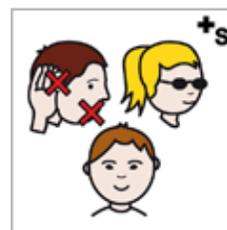
FACILITARÁN



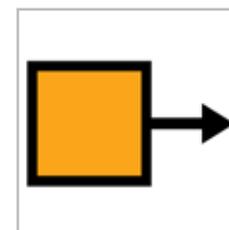
EL ACCESO



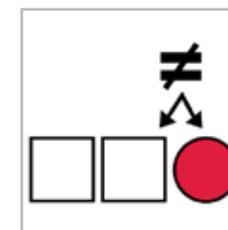
DE



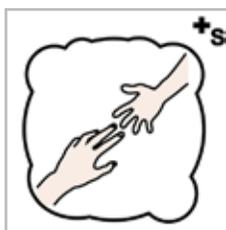
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



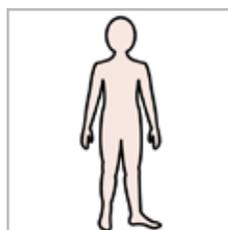
A



DIFERENTES



APOYOS:



HUMANO,



ANIMAL,



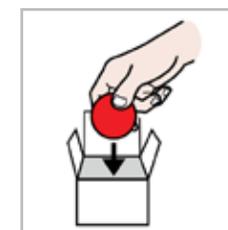
TECNOLOGÍA  
DE APOYO



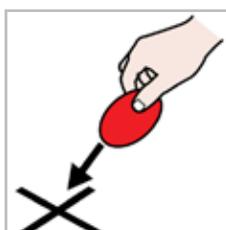
Y



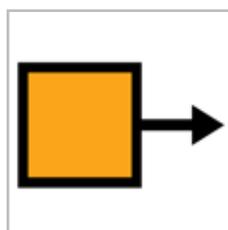
AYUDAS PARA  
LA MOVILIDAD,



INCLUSO



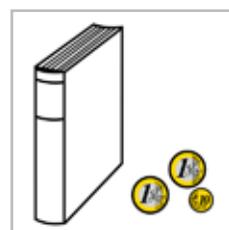
PONIÉNDOLOS



A



PRECIO

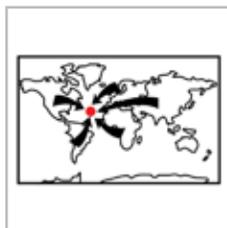


ASEQUIBLE;

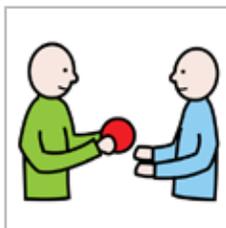
# Artículo 20

c) Ofrecer a las personas con discapacidad y al personal especializado que trabaje con estas personas capacitación en habilidades relacionadas con la movilidad;

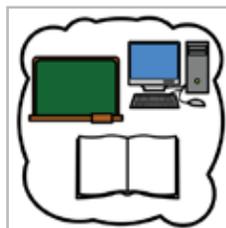
d) Alentar a las entidades que fabrican ayudas para la movilidad, dispositivos y tecnologías de apoyo a que tengan en cuenta todos los aspectos de la movilidad de las personas con discapacidad.



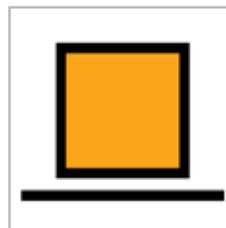
LOS ESTADOS PARTES



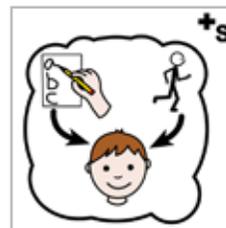
OFRECERÁN



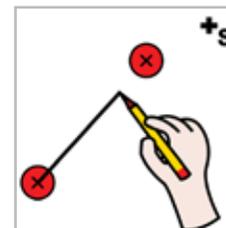
FORMACIÓN



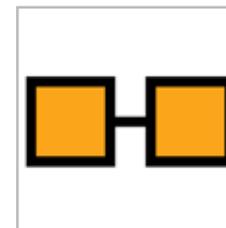
SOBRE



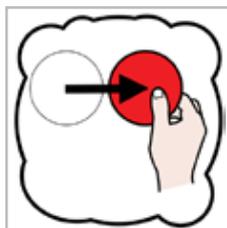
LAS CAPACIDADES



RELACIONADAS



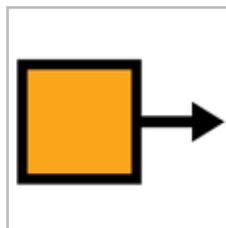
CON



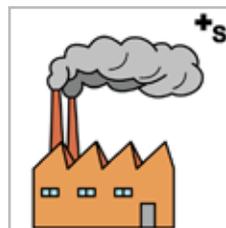
LA MOVILIDAD,



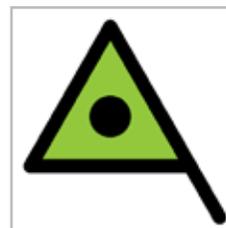
ANIMANDO



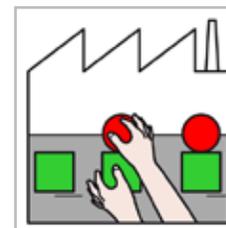
A



LAS EMPRESAS



QUE



FABRICAN



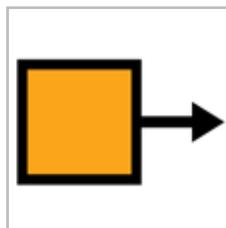
AYUDAS PARA LA MOVILIDAD



Y



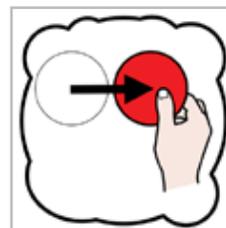
TECNOLOGÍA DE APOYO,



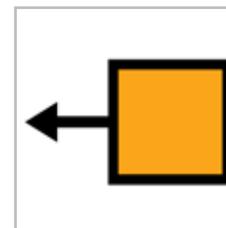
A



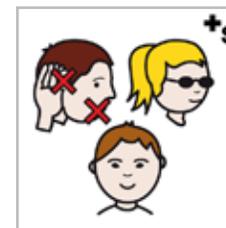
TENER EN CUENTA



LA MOVILIDAD



DE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD.

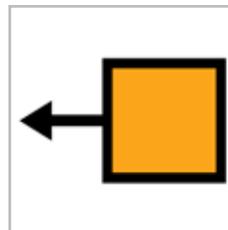


Artículo

# 21 LIBERTAD DE EXPRESIÓN Y DE OPINIÓN Y ACCESO A LA INFORMACIÓN



LIBERTAD



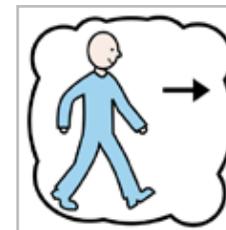
DE



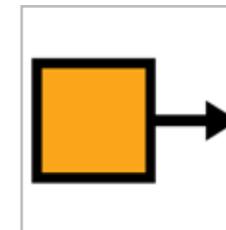
EXPRESIÓN



Y



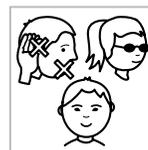
ACCESO



A



LA INFORMACIÓN

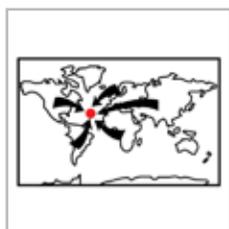


DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

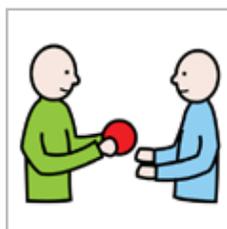
# Artículo 21

Los Estados Partes adoptarán todas las medidas pertinentes para que las personas con discapacidad puedan ejercer el derecho a la libertad de expresión y opinión, incluida la libertad de recabar, recibir y facilitar información e ideas en igualdad de condiciones con las demás y mediante cualquier forma de comunicación que elijan con arreglo a la definición del artículo 2 de la presente Convención, entre ellas:

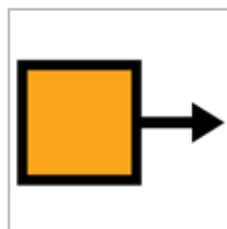
a) Facilitar a las personas con discapacidad información dirigida al público en general, de manera oportuna y sin costo adicional, en formatos accesibles y con las tecnologías adecuadas a los diferentes tipos de discapacidad;



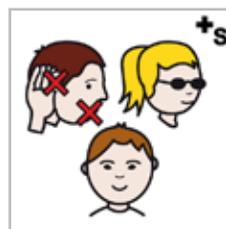
LOS ESTADOS PARTES



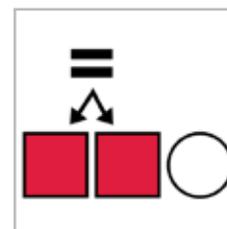
OFRECERÁN



A



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



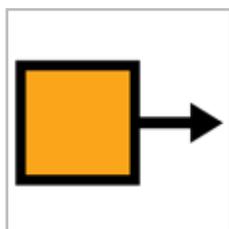
LA MISMA



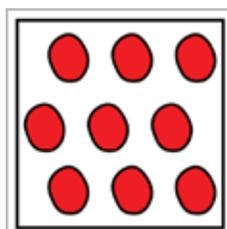
INFORMACIÓN



QUE



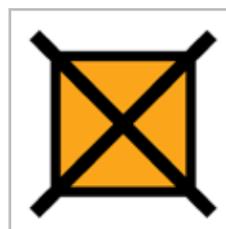
A



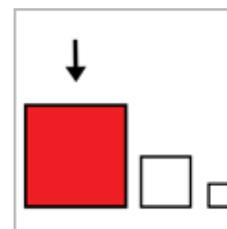
TODAS



LAS PERSONAS,



SIN



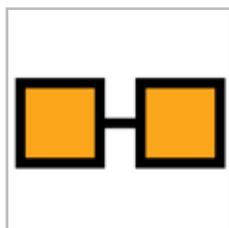
MAYOR



COSTE



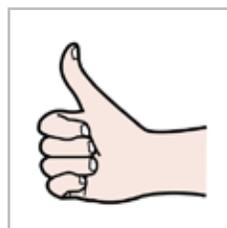
Y



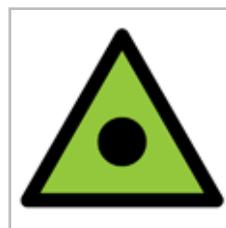
CON



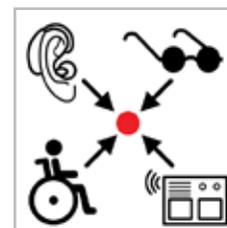
LA TECNOLOGÍA



ADECUADA

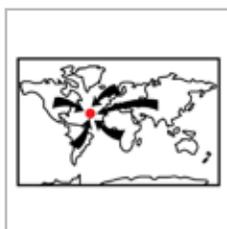


Y

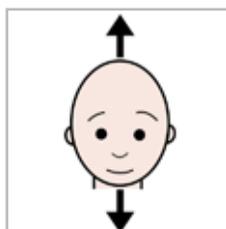


ACCESIBLE;

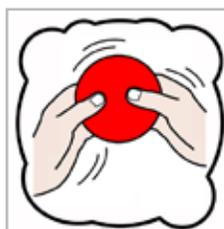
b) Aceptar y facilitar la utilización de la lengua de señas, el Braille, los modos, medios, y formatos aumentativos y alternativos de comunicación y todos los demás modos, medios y formatos de comunicación accesibles que elijan las personas con discapacidad en sus relaciones oficiales;



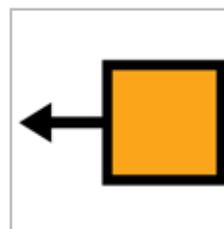
LOS ESTADOS  
PARTES



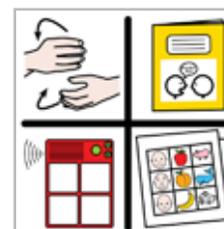
ACEPTARÁN



EL USO



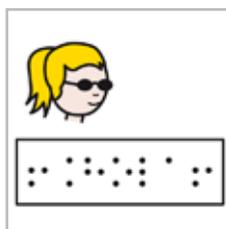
DE



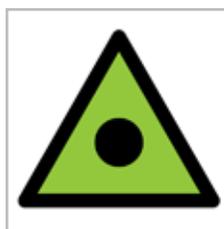
LOS MEDIOS ALTERNATIVOS Y  
AUMENTATIVOS DE COMUNICACIÓN,



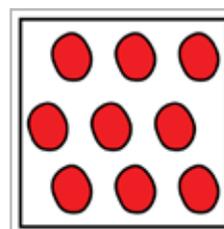
LA LENGUA  
DE SIGNOS,



EL BRAILLE



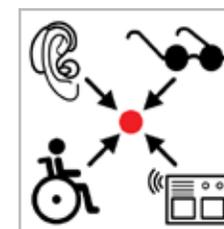
Y



TODA



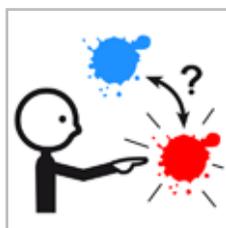
FORMA DE  
COMUNICACIÓN



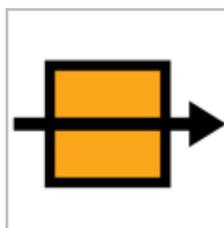
ACCESIBLE



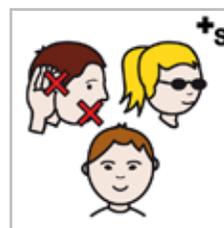
Y



ELEGIDA



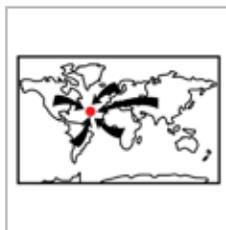
POR



LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD;

c) Alentar a las entidades privadas que presten servicios al público en general, incluso mediante Internet, a que proporcionen información y servicios en formatos que las personas con discapacidad puedan utilizar y a los que tengan acceso;

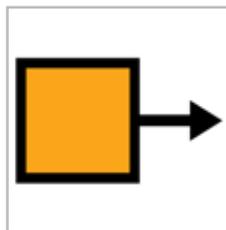
d) Alentar a los medios de comunicación, incluidos los que suministran información a través de Internet, a que hagan que sus servicios sean accesibles para las personas con discapacidad;



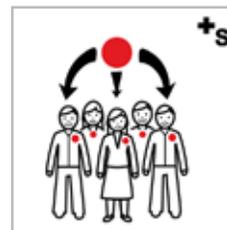
LOS ESTADOS PARTES



ANIMARÁN



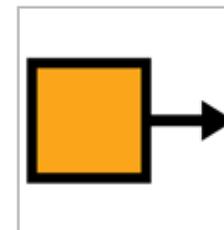
A



LAS ORGANIZACIONES



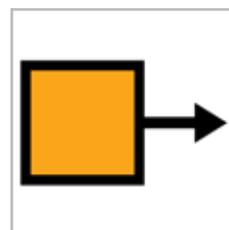
Y



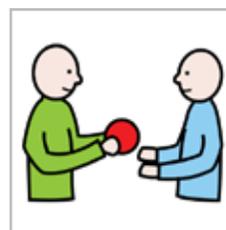
A



LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN



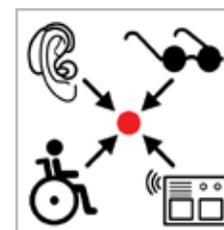
A



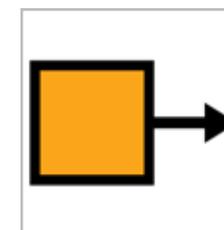
PROPORCIONAR



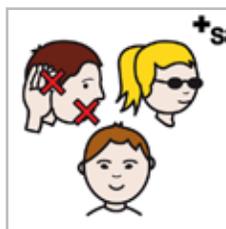
INFORMACIÓN



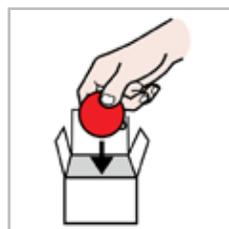
ACCESIBLE



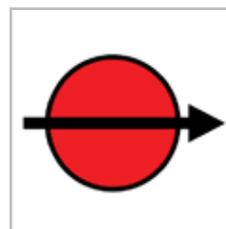
A



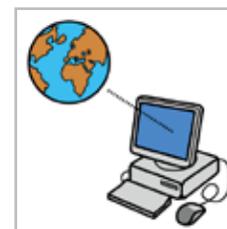
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD,



INCLUIDO

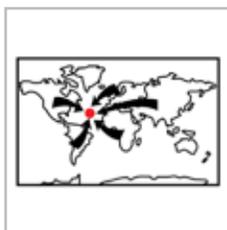


A TRAVÉS DE

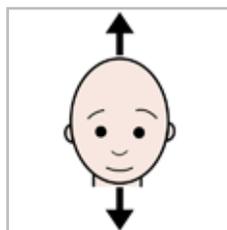


INTERNET;

e) Reconocer y promover la utilización de lenguas de señas.



LOS ESTADOS  
PARTES



RECONOCERÁN



Y



PROMOVERÁN

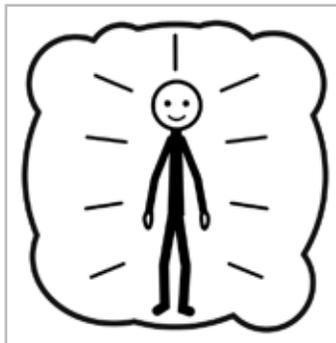


LA LENGUA  
DE SIGNOS.

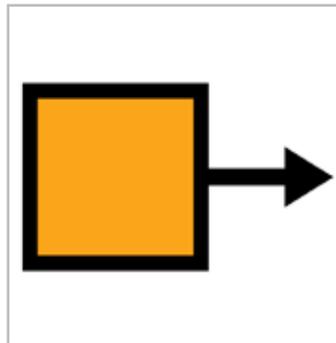


Artículo

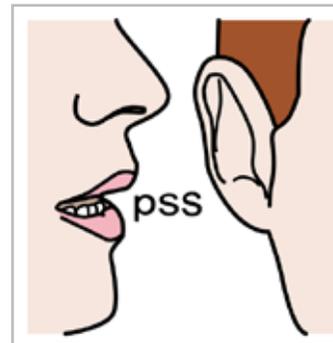
# 22 RESPETO A LA PRIVACIDAD



RESPETO



A



LA PRIVACIDAD



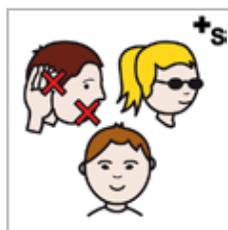
DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

# Artículo 22

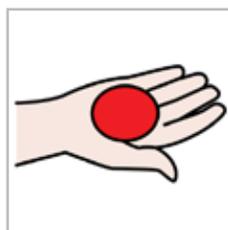
1. Ninguna persona con discapacidad, independientemente de cuál sea su lugar de residencia o su modalidad de convivencia, será objeto de injerencias arbitrarias o ilegales en su vida privada, familia, hogar, correspondencia o cualquier otro tipo de comunicación, o de agresiones ilícitas contra su honor y su reputación. Las personas con discapacidad

tendrán derecho a ser protegidas por la ley frente a dichas injerencias o agresiones.

2. Los Estados Partes protegerán la privacidad de la información personal y relativa a la salud y a la rehabilitación de las personas con discapacidad en igualdad de condiciones con las demás.



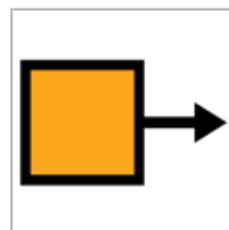
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



TIENEN



DERECHO



A



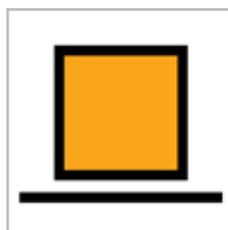
QUE



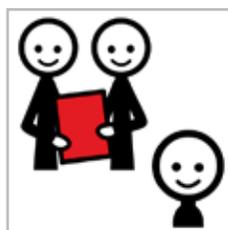
SE PROTEJA



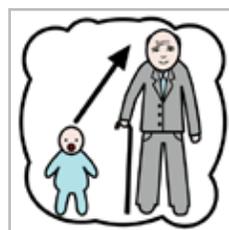
LA INFORMACIÓN



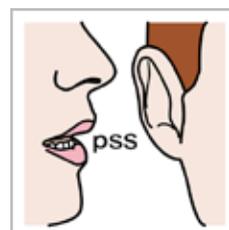
SOBRE



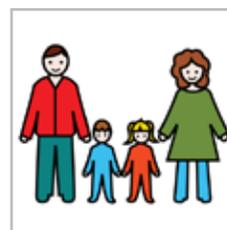
SU



VIDA



PRIVADA,



FAMILIAR,



HOGAR,



CORRESPONDENCIA,



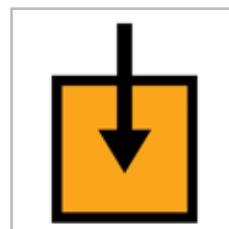
SALUD



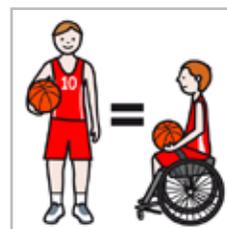
Y



REHABILITACIÓN,



EN

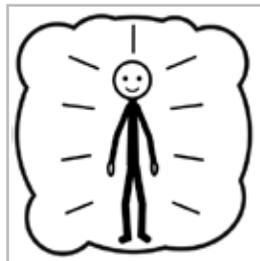


IGUALDAD DE  
CONDICIONES.

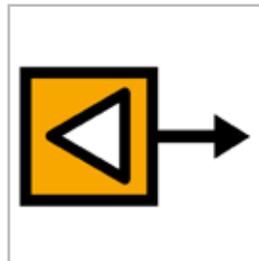


Artículo

# 23 RESPETO DEL HOGAR Y DE LA FAMILIA



RESPETO



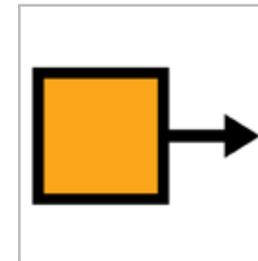
DEL



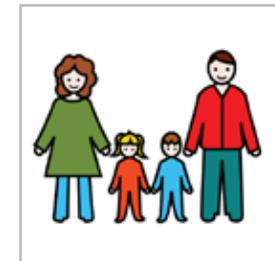
HOGAR



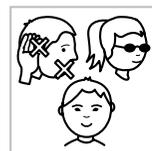
Y



DE



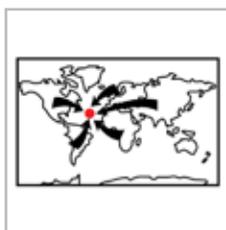
LA FAMILIA



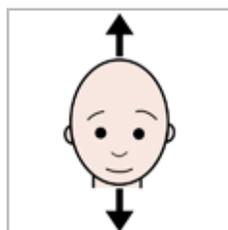
DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

1. Los Estados Partes tomarán medidas efectivas y pertinentes para poner fin a la discriminación contra las personas con discapacidad en todas las cuestiones relacionadas con el matrimonio, la familia, la paternidad y las relaciones personales, y lograr que las personas con discapacidad estén en igualdad de condiciones con las demás, a fin de asegurar que:

a) Se reconozca el derecho de todas las personas con discapacidad en edad de contraer matrimonio, a casarse y fundar una familia sobre la base del consentimiento libre y pleno de los futuros cónyuges;



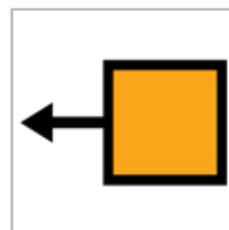
LOS ESTADOS PARTES



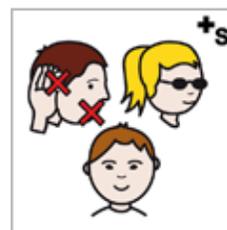
ASEGURARÁN



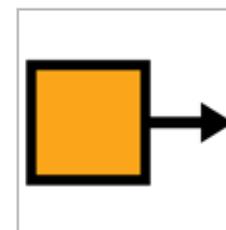
EL DERECHO



DE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



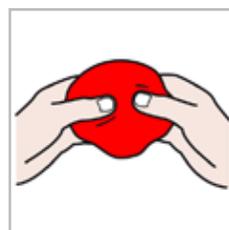
A



CASARSE



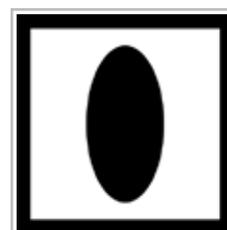
Y



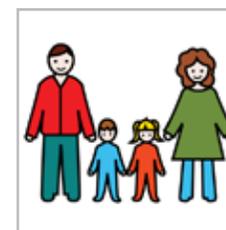
CREAR



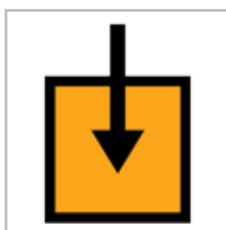
LIBREMENTE



UNA



FAMILIA,



EN

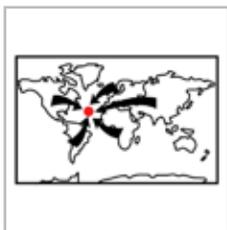


IGUALDAD DE CONDICIONES;

# Artículo 23

b) Se respete el derecho de las personas con discapacidad a decidir libremente y de manera responsable el número de hijos que quieren tener y el tiempo que debe transcurrir entre un nacimiento y

otro, y a tener acceso a información, educación sobre reproducción y planificación familiar apropiados para su edad, y se ofrezcan los medios necesarios que les permitan ejercer esos derechos;



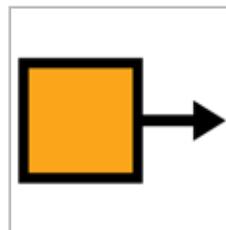
LOS ESTADOS PARTES



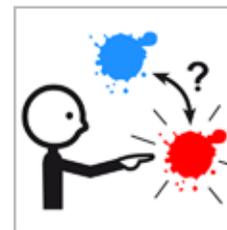
RESPETARÁN



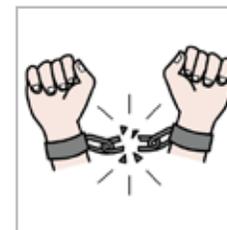
EL DERECHO



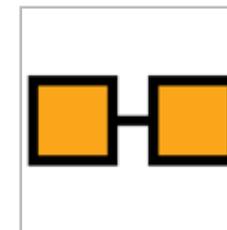
A



DECIDIR



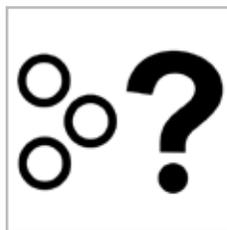
LIBREMENTE,



CON



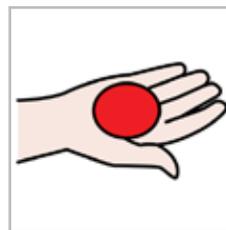
RESPONSABILIDAD,



CUÁNTOS



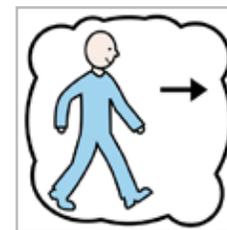
HIJOS



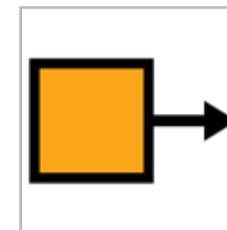
TENER,



Y



EL ACCESO



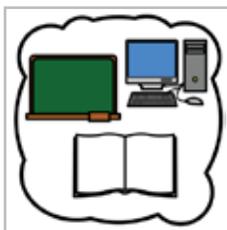
A



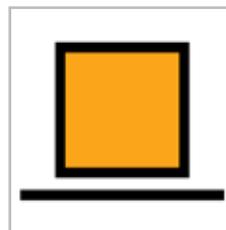
LA INFORMACIÓN



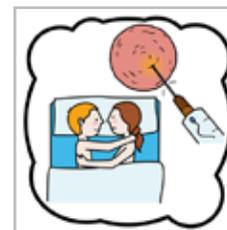
Y



LA EDUCACIÓN



SOBRE



REPRODUCCIÓN

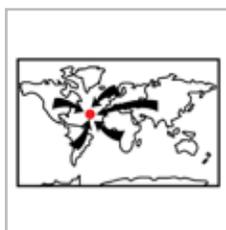


Y

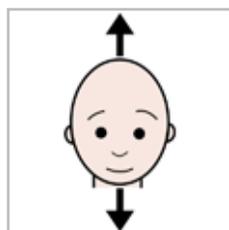


PLANIFICACIÓN FAMILIAR;

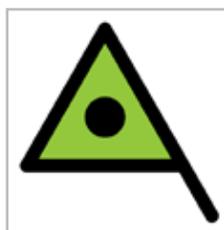
c) Las personas con discapacidad, incluidos los niños y las niñas, mantengan su fertilidad, en igualdad de condiciones con las demás.



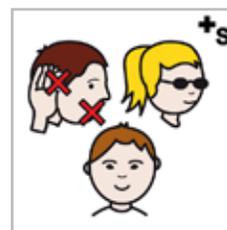
LOS ESTADOS  
PARTES



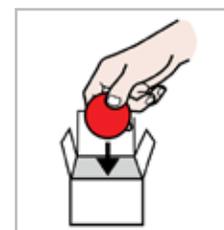
ASEGURARÁN



QUE



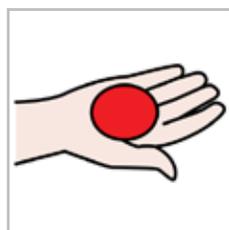
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD,



INCLUIDOS



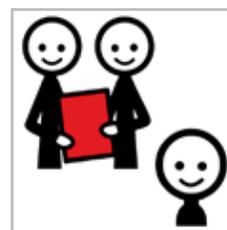
LOS NIÑOS Y  
LAS NIÑAS,



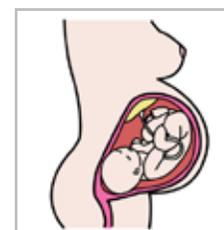
TENGAN



PROTEGIDA



SU

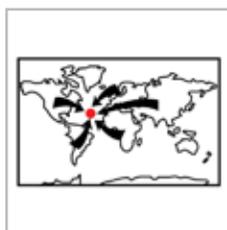


FERTILIDAD.

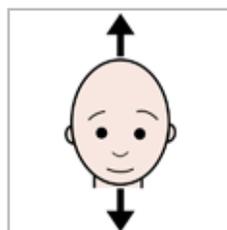
# Artículo 23

2. Los Estados Partes garantizarán los derechos y obligaciones de las personas con discapacidad en lo que respecta a la custodia, la tutela, la guarda, la adopción de niños o instituciones similares, cuando esos conceptos se recojan en la legislación nacional;

en todos los casos se velará al máximo por el interés superior del niño. Los Estados Partes prestarán la asistencia apropiada a las personas con discapacidad para el desempeño de sus responsabilidades en la crianza de los hijos.



LOS ESTADOS PARTES



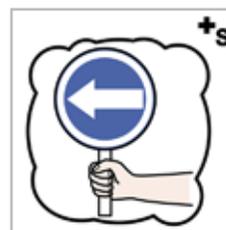
GARANTIZARÁN



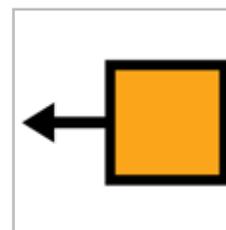
LOS DERECHOS



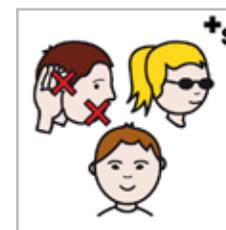
Y



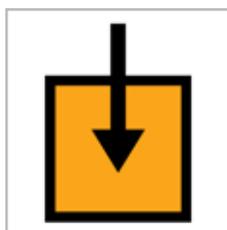
LAS OBLIGACIONES



DE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



EN



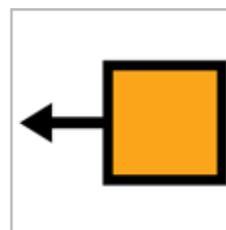
EL CUIDADO



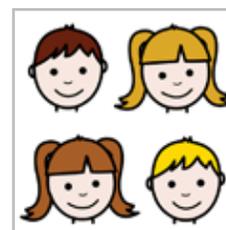
Y



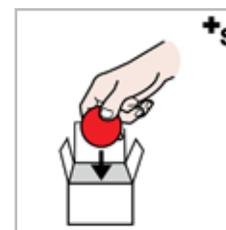
LA ADOPCIÓN



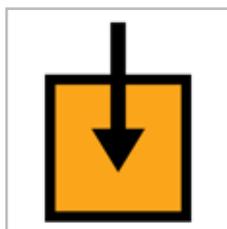
DE



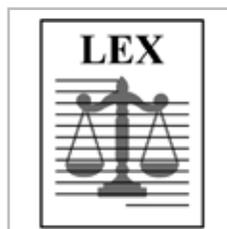
NIÑOS Y NIÑAS



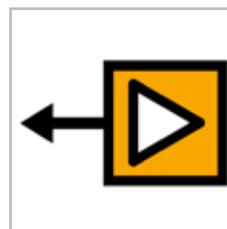
INCLUIDOS



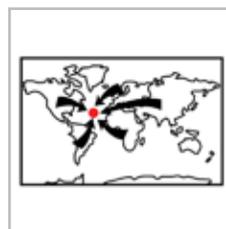
EN



LA LEGISLACIÓN



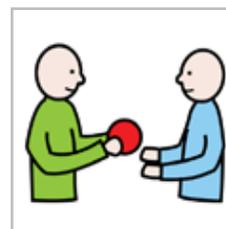
DEL



ESTADO PARTE



Y



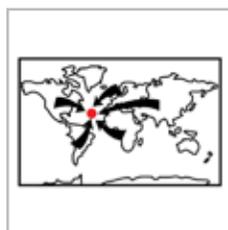
LES OFRECERÁN



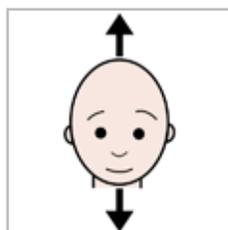
APOYO.

3. Los Estados Partes asegurarán que los niños y las niñas con discapacidad tengan los mismos derechos con respecto a la vida en familia. Para hacer efectivos estos derechos, y a fin de prevenir la ocultación, el abandono, la negligencia y la segregación

de los niños y las niñas con discapacidad, los Estados Partes velarán por que se proporcione con anticipación información, servicios y apoyo generales a los menores con discapacidad y a sus familias.



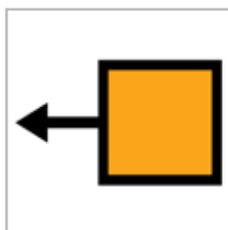
LOS ESTADOS PARTES



ASEGURARÁN



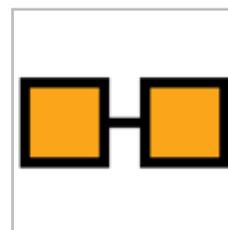
LOS DERECHOS



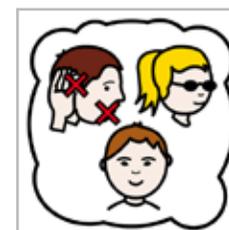
DE



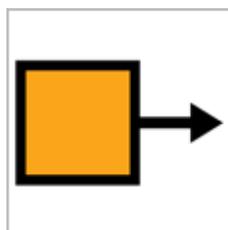
LOS NIÑOS Y NIÑAS



CON



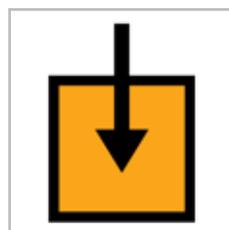
DISCAPACIDAD



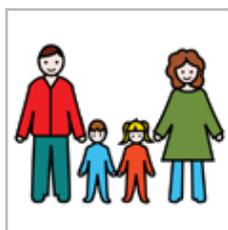
A



VIVIR



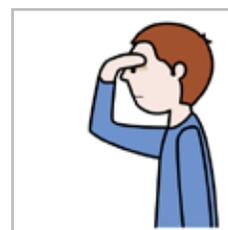
EN



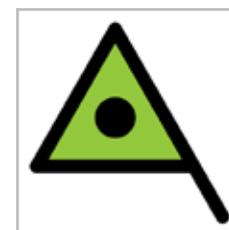
FAMILIA



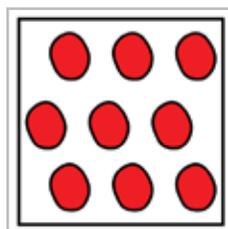
Y



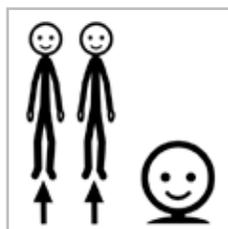
VIGILARÁN



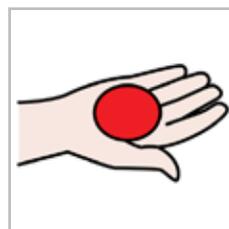
QUE



TODOS



ELLOS



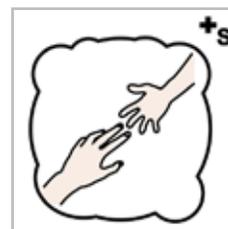
TENGAN



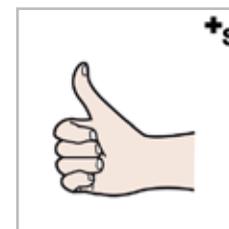
LA INFORMACIÓN



Y



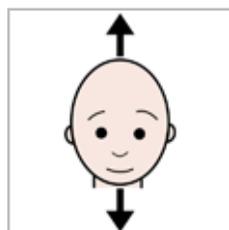
LOS APOYOS



ADECUADOS.

4. Los Estados Partes asegurarán que los niños y las niñas no sean separados de sus padres contra su voluntad, salvo cuando las autoridades competentes, con sujeción a un examen judicial, determinen, de conformidad con la ley y los procedimientos

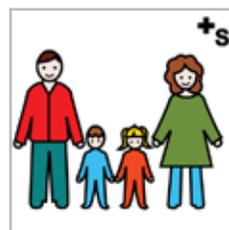
aplicables, que esa separación es necesaria en el interés superior del niño. En ningún caso se separará a un menor de sus padres en razón de una discapacidad del menor, de ambos padres o de uno de ellos.



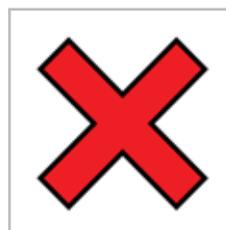
ASEGURARÁN



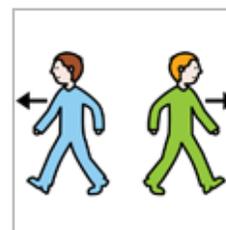
QUE



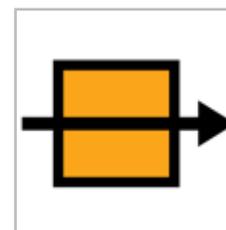
LAS FAMILIAS



NO



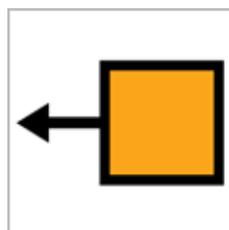
SEAN SEPARADAS



POR



DISCAPACIDAD



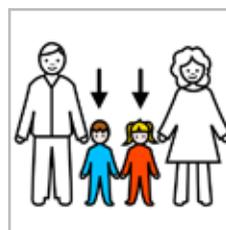
DE



LOS PADRES



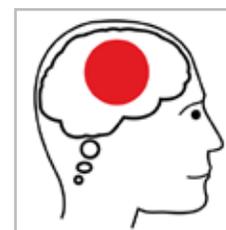
O



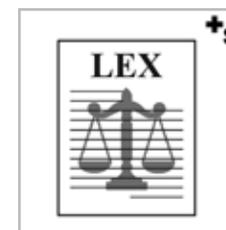
LOS HIJOS



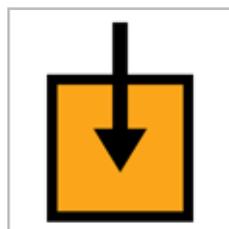
Y



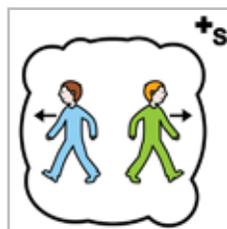
TENDRÁN  
EN CUENTA



LAS LEYES,



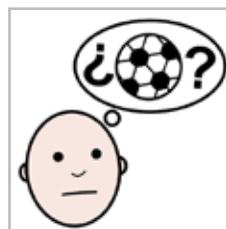
EN



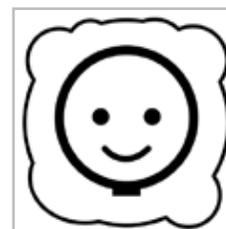
LAS SEPARACIONES



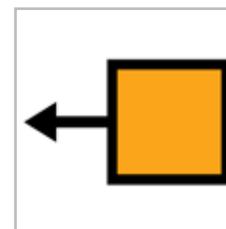
QUE



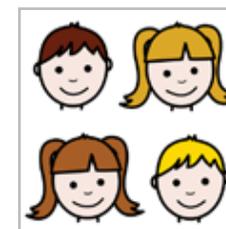
BUSQUEN



EL BIENESTAR

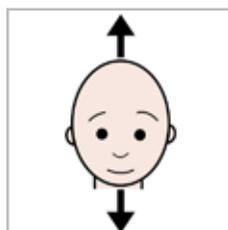


DE



LOS NIÑOS Y  
LAS NIÑAS.

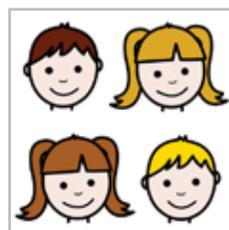
5. Los Estados Partes harán todo lo posible, cuando la familia inmediata no pueda cuidar de un niño con discapacidad, por proporcionar atención alternativa dentro de la familia extensa y, de no ser esto posible, dentro de la comunidad en un entorno familiar.



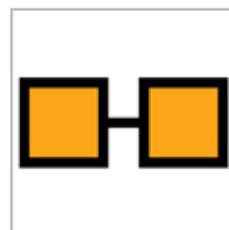
ASEGURARÁN



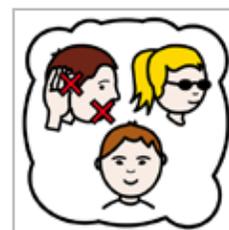
QUE



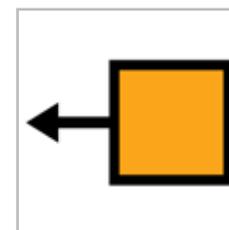
LOS NIÑOS Y NIÑAS



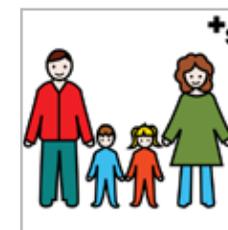
CON



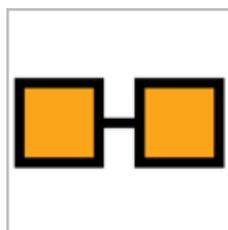
DISCAPACIDAD,



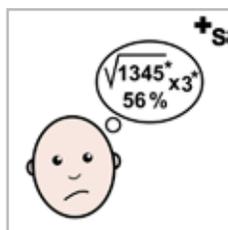
DE



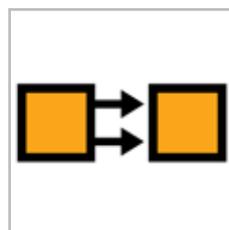
FAMILIAS



CON



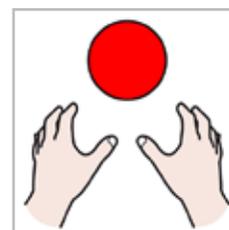
DIFICULTADES



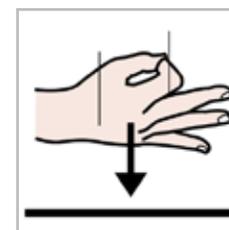
PARA



CUIDARLOS,



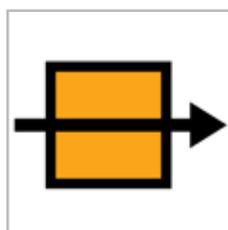
PUEDAN



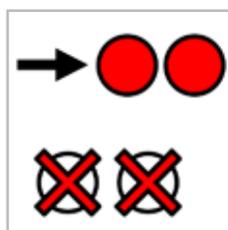
SER



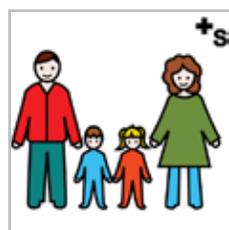
ATENDIDOS



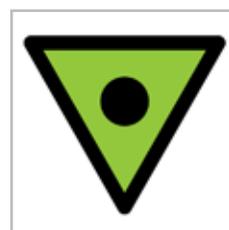
POR



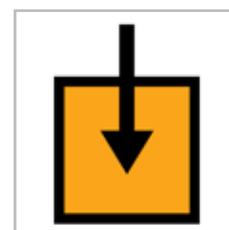
OTROS



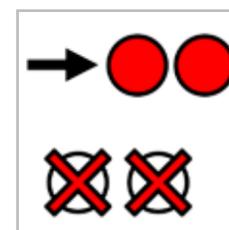
FAMILIARES



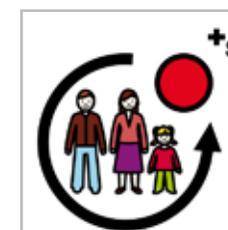
O



EN



OTROS



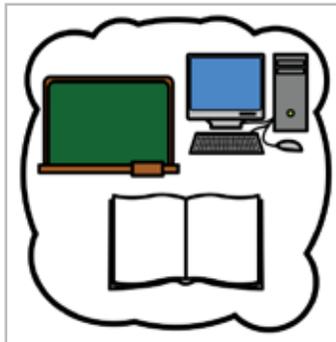
ENTORNOS.



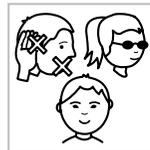
Artículo

# 24 EDUCACIÓN

---



EDUCACIÓN



DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

# Artículo 24

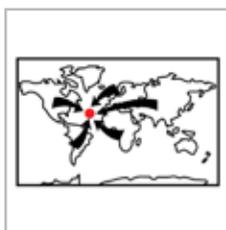
1. Los Estados Partes reconocen el derecho de las personas con discapacidad a la educación. Con miras a hacer efectivo este derecho sin discriminación y sobre la base de la igualdad de oportunidades, los Estados Partes asegurarán un sistema de educación inclusivo a todos los niveles, así como la enseñanza a lo largo de la vida, con miras a:

a) Desarrollar plenamente el potencial humano y el

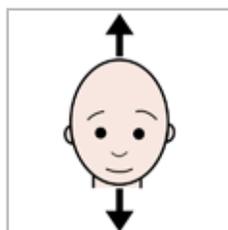
sentido de la dignidad y la autoestima y reforzar el respeto por los derechos humanos, las libertades fundamentales y la diversidad humana;

b) Desarrollar al máximo la personalidad, los talentos y la creatividad de las personas con discapacidad, así como sus aptitudes mentales y físicas;

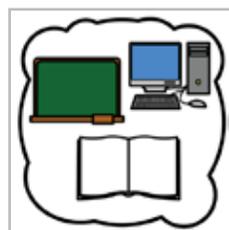
c) Hacer posible que las personas con discapacidad participen de manera efectiva en una sociedad libre.



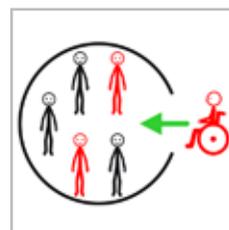
LOS ESTADOS PARTES



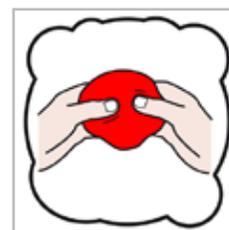
ASEGURARÁN



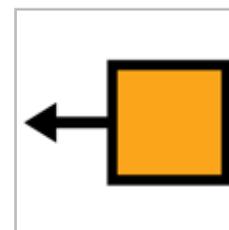
LA EDUCACIÓN



INCLUSIVA,



EL DESARROLLO



DE



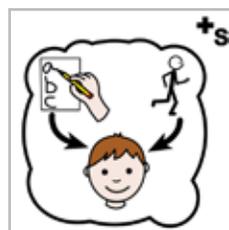
LA AUTOESTIMA,



LA CREATIVIDAD



Y



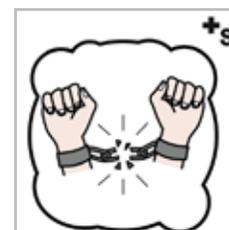
LAS CAPACIDADES,



RESPETANDO



LOS DERECHOS,



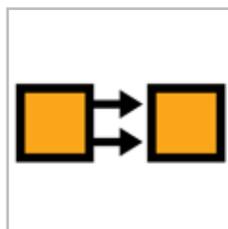
LAS LIBERTADES



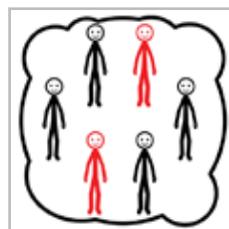
Y



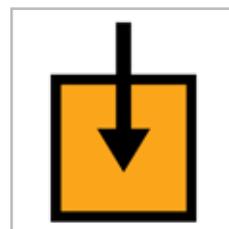
LA DIVERSIDAD,



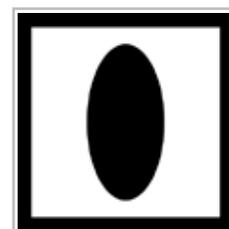
PARA



LA PARTICIPACIÓN



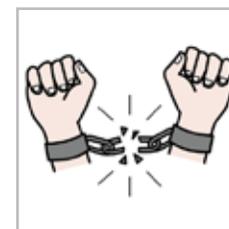
EN



UNA



SOCIEDAD



LIBRE.

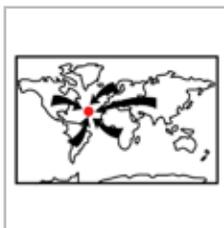
# Artículo 24

2. Al hacer efectivo este derecho, los Estados Partes asegurarán que:

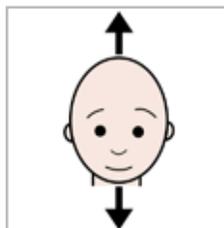
a) Las personas con discapacidad no queden excluidas del sistema general de educación por motivos de discapacidad, y que los niños y las niñas con discapacidad no queden excluidos de la

enseñanza primaria gratuita y obligatoria ni de la enseñanza secundaria por motivos de discapacidad;

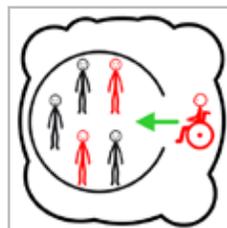
b) Las personas con discapacidad puedan acceder a una educación primaria y secundaria inclusiva, de calidad y gratuita, en igualdad de condiciones con las demás, en la comunidad en que vivan;



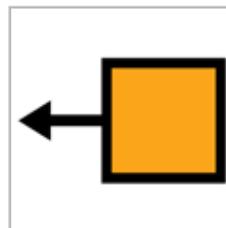
LOS ESTADOS PARTES



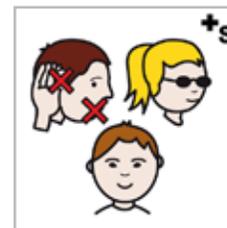
ASEGURARÁN



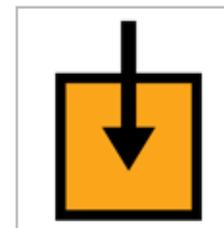
LA INCLUSIÓN



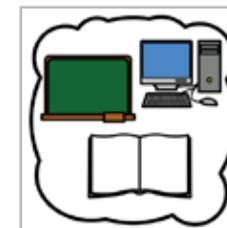
DE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



EN



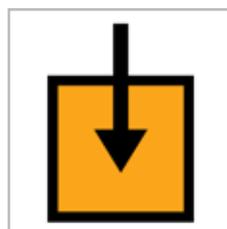
LA EDUCACIÓN



PRIMARIA



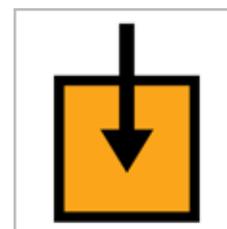
Y



EN



LA SECUNDARIA,



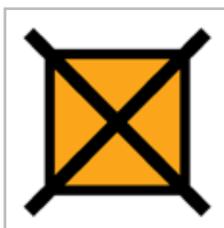
EN



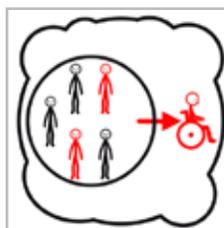
IGUALDAD DE CONDICIONES



Y



SIN

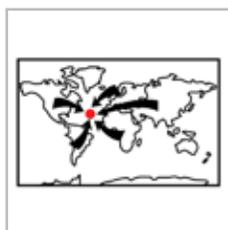


DISCRIMINACIÓN;

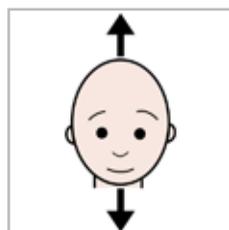
**c)** Se hagan ajustes razonables en función de las necesidades individuales;

**d)** Se preste el apoyo necesario a las personas con discapacidad, en el marco del sistema general de educación, para facilitar su formación efectiva;

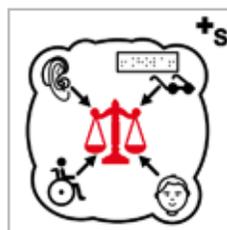
**e)** Se faciliten medidas de apoyo personalizadas y efectivas en entornos que fomenten al máximo el desarrollo académico y social, de conformidad con el objetivo de la plena inclusión.



LOS ESTADOS PARTES



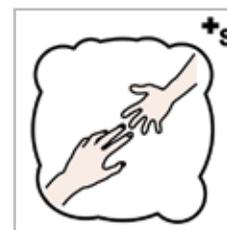
ASEGURARÁN



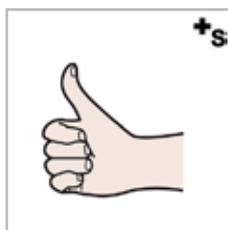
LOS AJUSTES RAZONABLES



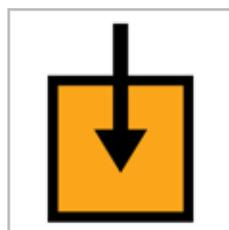
Y



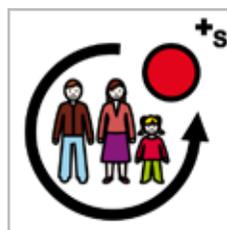
LOS APOYOS



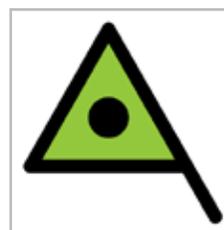
ADECUADOS



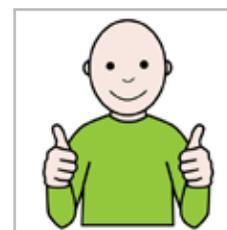
EN



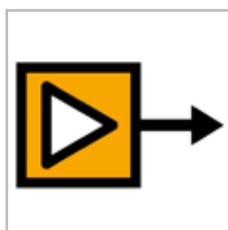
ENTORNOS



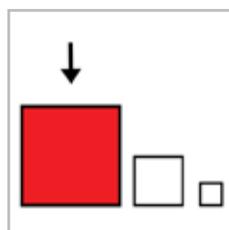
QUE



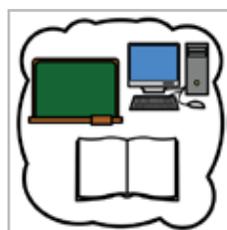
FOMENTEN



AL



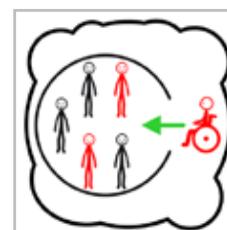
MÁXIMO



LA EDUCACIÓN



Y

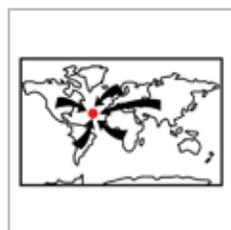


LA INCLUSIÓN.

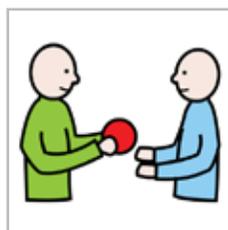
# Artículo 24

3. Los Estados Partes brindarán a las personas con discapacidad la posibilidad de aprender habilidades para la vida y desarrollo social, a fin de propiciar su participación plena y en igualdad de condiciones en la educación y como miembros de la comunidad. A este fin, los Estados Partes adoptarán las medidas pertinentes, entre ellas:

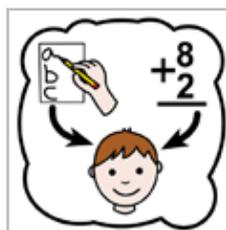
a) Facilitar el aprendizaje del Braille, la escritura alternativa, otros modos, medios y formatos de comunicación aumentativos o alternativos y habilidades de orientación y de movilidad, así como la tutoría y el apoyo entre pares;



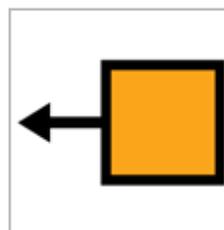
LOS ESTADOS  
PARTES



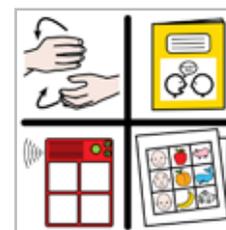
FACILITARÁN



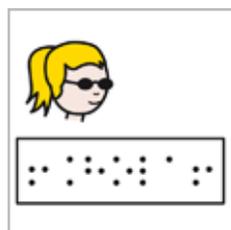
EL APRENDIZAJE



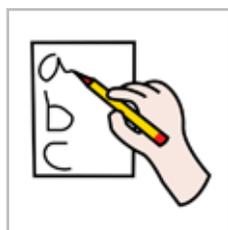
DE



SISTEMAS DE COMUNICACIÓN  
AUMENTATIVA Y ALTERNATIVA,



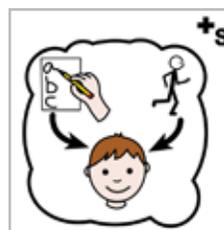
EL BRAILLE,



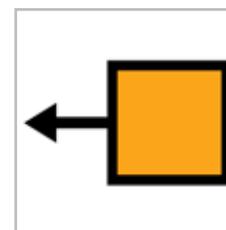
LA ESCRITURA



Y



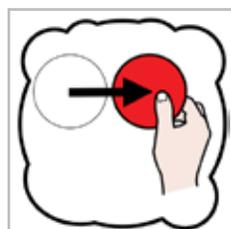
LAS HABILIDADES



DE



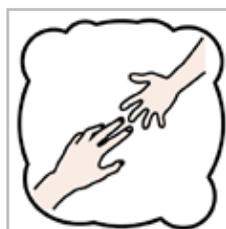
ORIENTACIÓN,



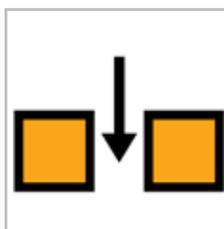
MOVILIDAD



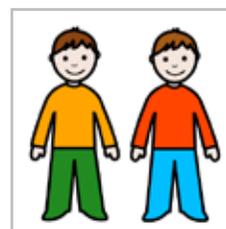
Y



EL APOYO

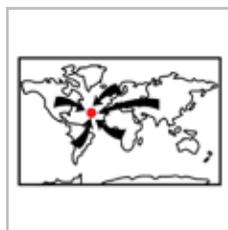


ENTRE

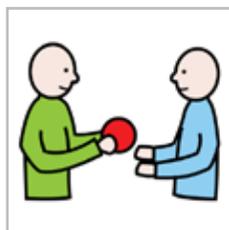


PARES;

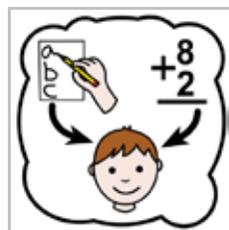
b) Facilitar el aprendizaje de la lengua de señas y la promoción de la identidad lingüística de las personas sordas;



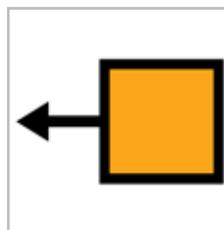
LOS ESTADOS  
PARTES



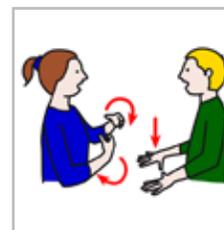
FACILITARÁN



EL APRENDIZAJE



DE



LA LENGUA  
DE SIGNOS



Y



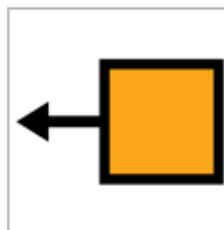
PROMOVERÁN



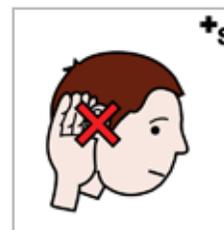
LA IDENTIDAD



LINGÜÍSTICA



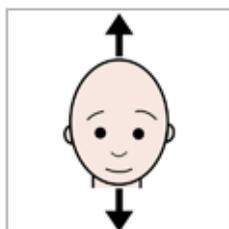
DE



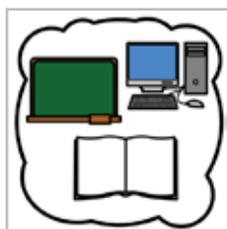
LAS PERSONAS  
SORDAS;

# Artículo 24

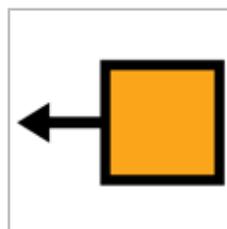
c) Asegurar que la educación de las personas, y en particular los niños y las niñas ciegos, sordos o sordociegos se imparta en los lenguajes y los modos y medios de comunicación más apropiados para cada persona y en entornos que permitan alcanzar su máximo desarrollo académico y social.



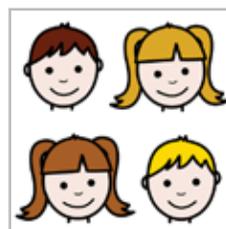
ASEGURARÁN



LA FORMACIÓN



DE



NIÑOS Y NIÑAS



CIEGOS,



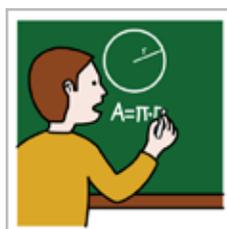
SORDOS,



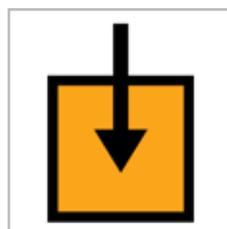
O



SORDOCIEGOS



IMPARTIDA



EN



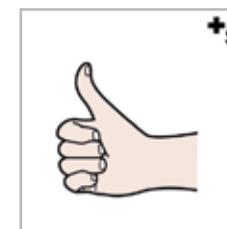
LENGUAJES



Y



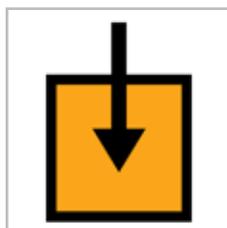
FORMAS DE COMUNICACIÓN  
AUMENTATIVA Y ALTERNATIVA



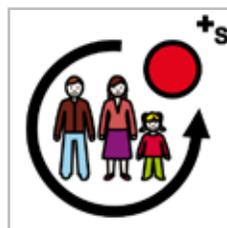
ADECUADOS



Y



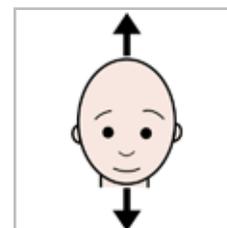
EN



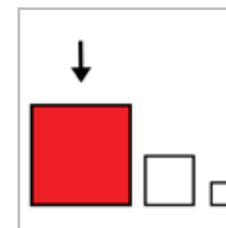
ENTORNOS



QUE



PERMITAN



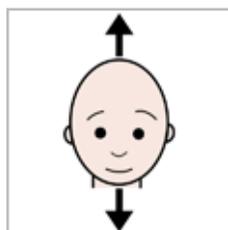
EL MÁXIMO



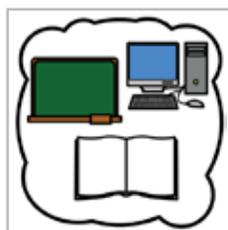
DESARROLLO.

4. A fin de contribuir a hacer efectivo este derecho, los Estados Partes adoptarán las medidas pertinentes para emplear a maestros, incluidos maestros con discapacidad, que estén cualificados en lengua de señas o Braille y para formar a profesionales y personal que trabajen en todos los niveles educativos. Esa formación incluirá la

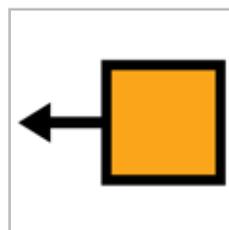
toma de conciencia sobre la discapacidad y el uso de modos, medios y formatos de comunicación aumentativos y alternativos apropiados, y de técnicas y materiales educativos para apoyar a las personas con discapacidad.



SE ASEGURARÁ



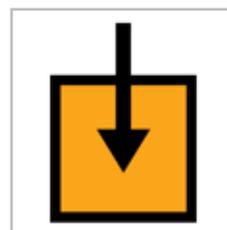
LA FORMACIÓN



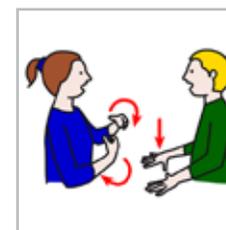
DE



LOS PROFESORES



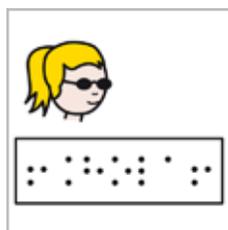
EN



LENGUA DE  
SIGNOS



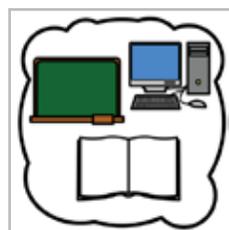
O



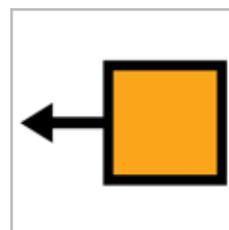
BRAILLE



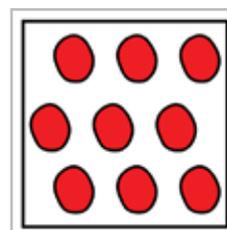
Y



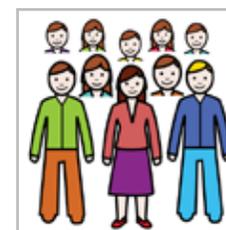
LA FORMACIÓN



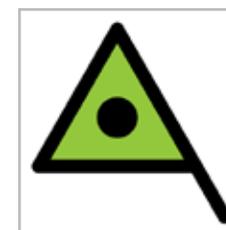
DE



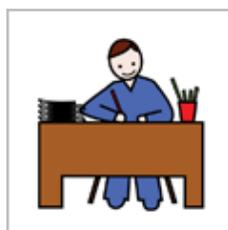
TODAS



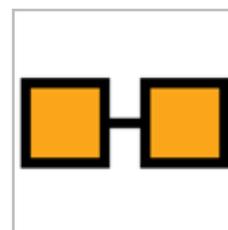
LAS PERSONAS



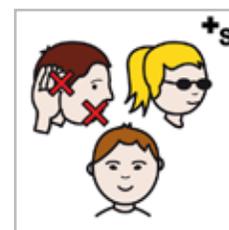
QUE



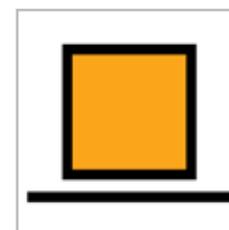
TRABAJEN



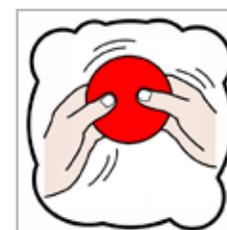
CON



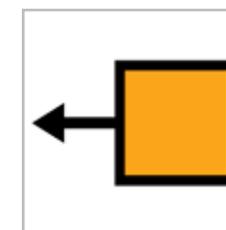
PERSONAS CON  
DISCAPACIDAD,



SOBRE



EL USO



DE

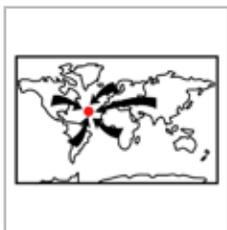


SISTEMAS DE COMUNICACIÓN  
AUMENTATIVA Y ALTERNATIVA.

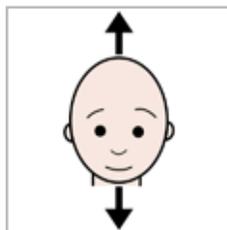
# Artículo 24

5. Los Estados Partes asegurarán que las personas con discapacidad tengan acceso general a la educación superior, la formación profesional, la educación para adultos y el aprendizaje durante toda la

vida sin discriminación y en igualdad de condiciones con las demás. A tal fin, los Estados Partes asegurarán que se realicen ajustes razonables para las personas con discapacidad.



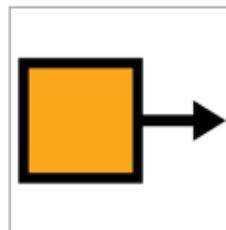
LOS ESTADOS PARTES



ASEGURARÁN



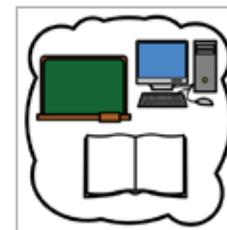
EL ACCESO



A



LA UNIVERSIDAD,



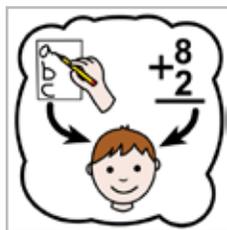
LA FORMACIÓN



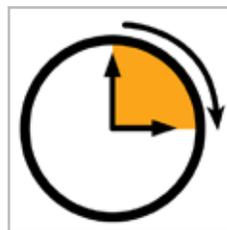
PROFESIONAL



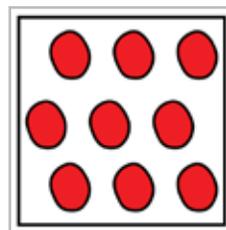
Y



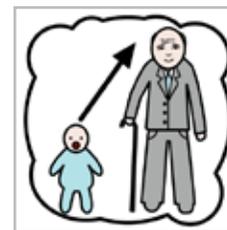
EL APRENDIZAJE



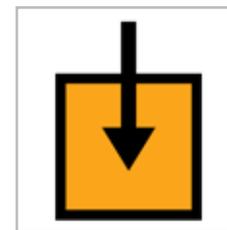
DURANTE



TODA



LA VIDA,



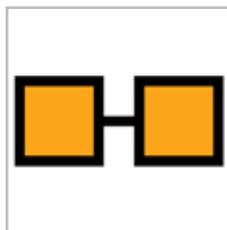
EN



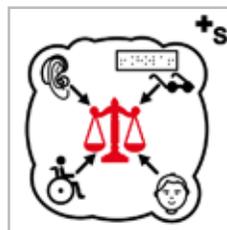
IGUALDAD DE CONDICIONES,



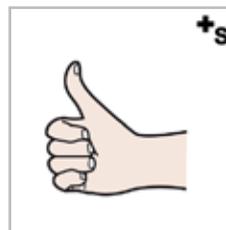
Y



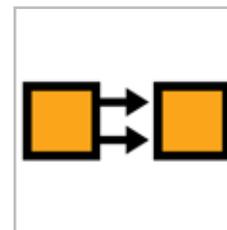
CON



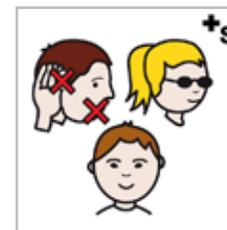
LOS AJUSTES RAZONABLES



ADECUADOS



PARA



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD.



Artículo

# 25 SALUD

---



SALUD



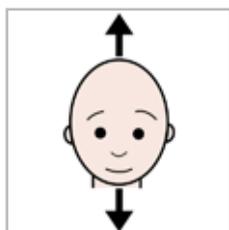
DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

# Artículo 25

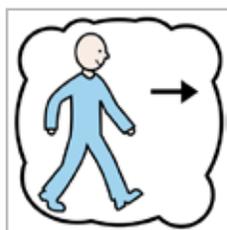
Los Estados Partes reconocen que las personas con discapacidad tienen derecho a gozar del más alto nivel posible de salud sin discriminación por motivos de discapacidad. Los Estados Partes adoptarán las medidas pertinentes para asegurar el acceso de las personas con discapacidad a servicios de salud que tengan en cuenta las cuestiones de género, incluida la rehabilitación relacionada con la salud.

En particular, los Estados Partes:

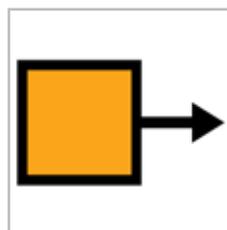
a) Proporcionarán a las personas con discapacidad programas y atención de la salud gratuitos o a precios asequibles de la misma variedad y calidad que a las demás personas, incluso en el ámbito de la salud sexual y reproductiva, y programas de salud pública dirigidos a la población;



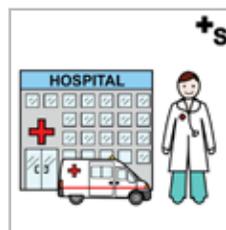
SE ASEGURARÁ



EL ACCESO



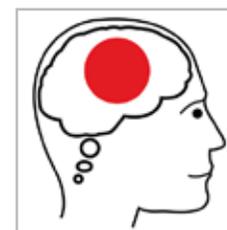
A



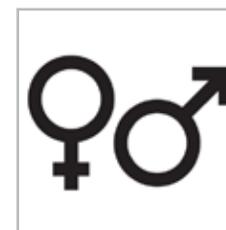
SERVICIOS DE SALUD



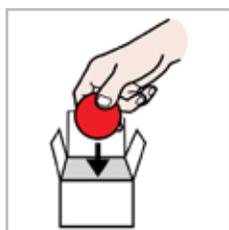
QUE



TENGAN EN CUENTA



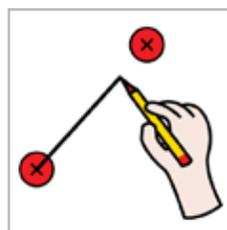
EL GÉNERO,



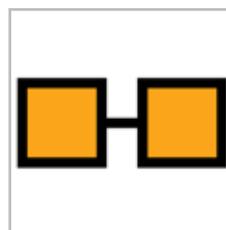
INCLUIDA



LA REHABILITACIÓN



RELACIONADA



CON



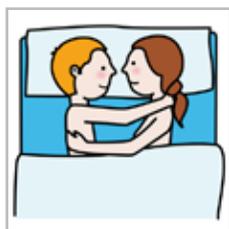
LA SALUD



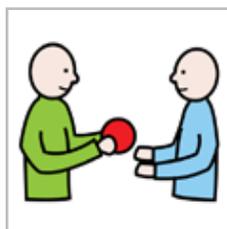
Y



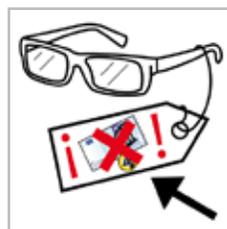
LA SALUD



SEXUAL,



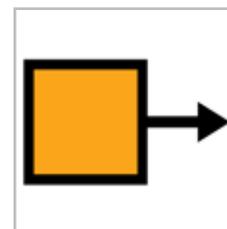
PROPORCIONADOS GRATUITAMENTE



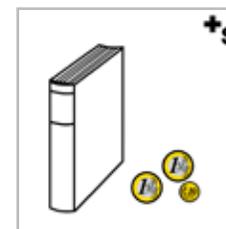
O



A



PRECIOS

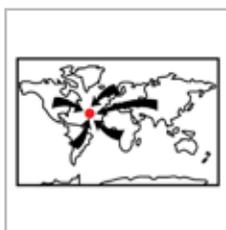


ASEQUIBLES;

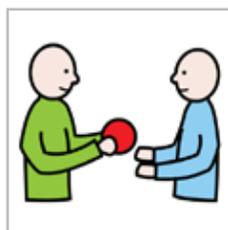
b) Proporcionarán los servicios de salud que necesiten las personas con discapacidad específicamente como consecuencia de su discapacidad, incluidas la pronta detección e intervención, cuando proceda, y servicios destinados a prevenir y reducir al máximo la

aparición de nuevas discapacidades, incluidos los niños y las niñas y las personas mayores;

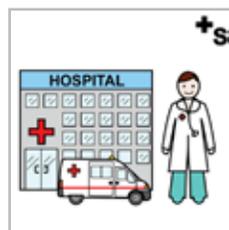
c) Proporcionarán esos servicios lo más cerca posible de las comunidades de las personas con discapacidad, incluso en las zonas rurales;



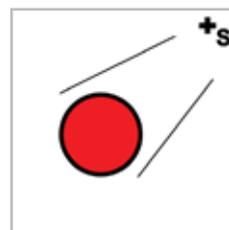
LOS ESTADOS  
PARTES



PROPORCIONARÁN



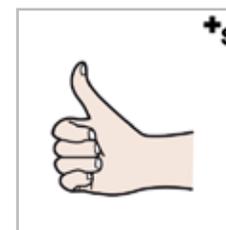
SERVICIOS  
DE SALUD



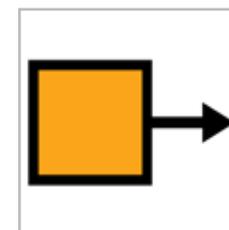
CERCANOS



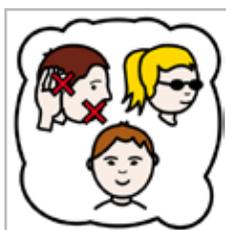
Y



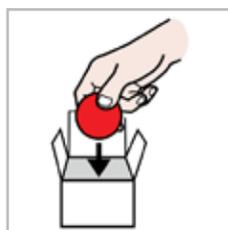
ADECUADOS



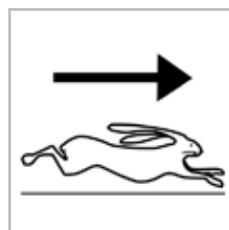
A



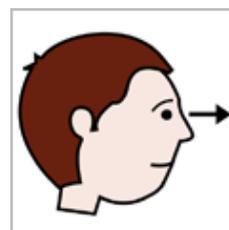
LA DISCAPACIDAD,



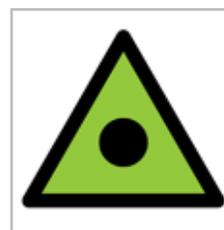
INCLUIDA



LA RÁPIDA



DETECCIÓN



E



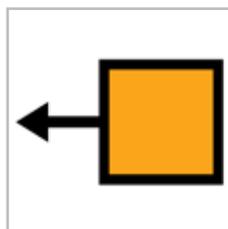
INTERVENCIÓN



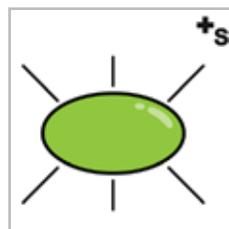
Y



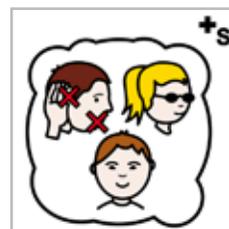
LA PREVENCIÓN



DE



NUEVAS

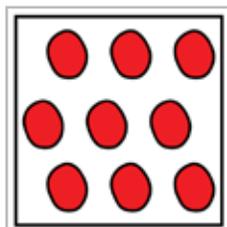


DISCAPACIDADES;

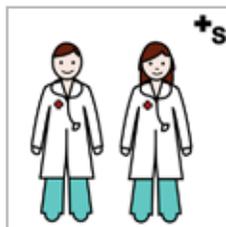
# Artículo 25

d) Exigirán a los profesionales de la salud que presten a las personas con discapacidad atención de la misma calidad que a las demás personas sobre la base de un consentimiento libre e informado, entre otras formas mediante la sensibilización respecto de

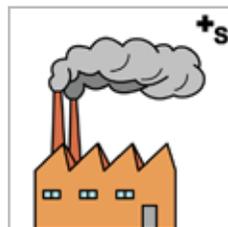
los derechos humanos, la dignidad, la autonomía y las necesidades de las personas con discapacidad a través de la capacitación y la promulgación de normas éticas para la atención de la salud en los ámbitos público y privado;



TODOS



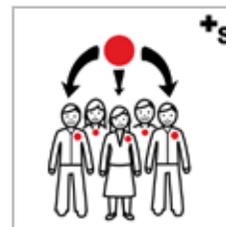
LOS PROFESIONALES,



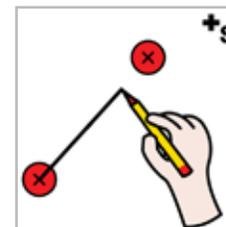
EMPRESAS



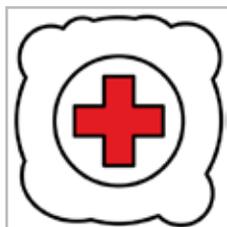
Y



ORGANIZACIONES RELACIONADAS



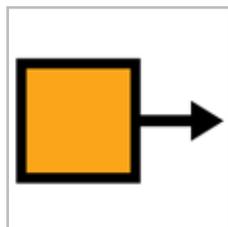
CON



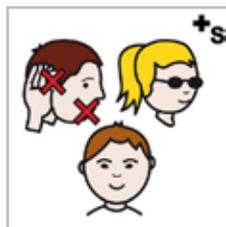
LA SALUD,



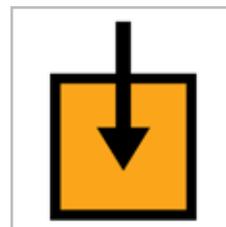
ATENDERÁN



A



LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD,



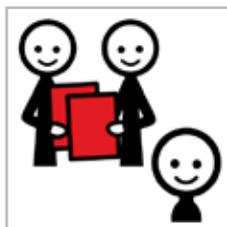
EN



IGUALDAD DE  
CONDICIONES,



RESPETANDO



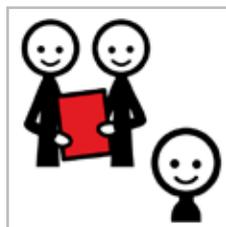
SUS



DERECHOS



Y

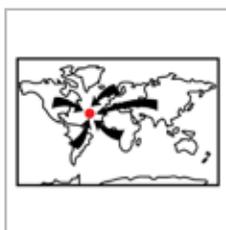


SU

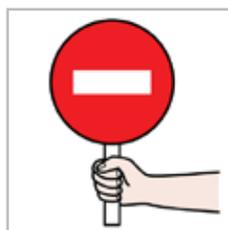


DIGNIDAD;

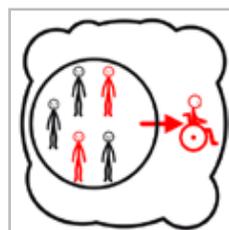
e) Prohibirán la discriminación contra las personas con discapacidad en la prestación de seguros de salud y de vida cuando éstos estén permitidos en la legislación nacional, y velarán por que esos seguros se presten de manera justa y razonable;



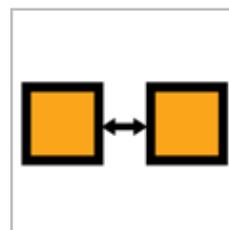
LOS ESTADOS PARTES



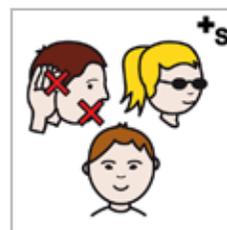
PROHIBIRÁN



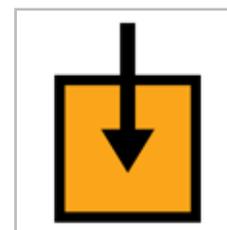
LA DISCRIMINACIÓN



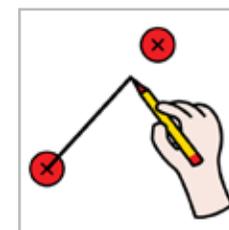
CONTRA



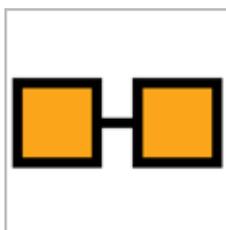
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



EN



LO RELACIONADO



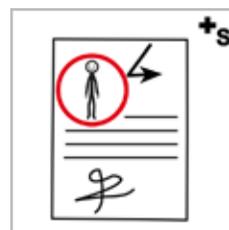
CON



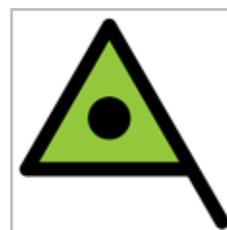
LOS SEGUROS DE SALUD



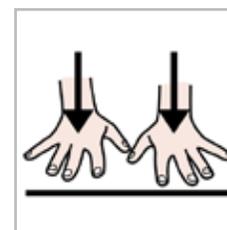
Y



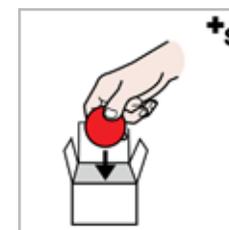
LOS SEGUROS DE VIDA



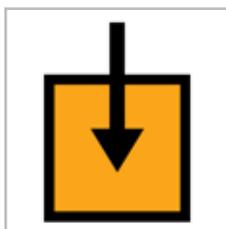
QUE



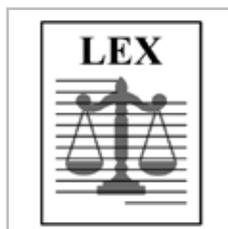
ESTÉN



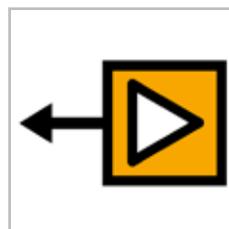
INCLUIDOS



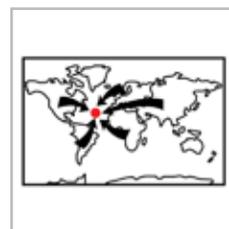
EN



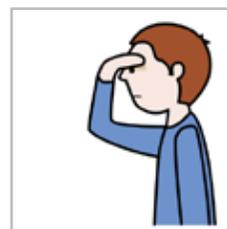
LA LEGISLACIÓN



DEL



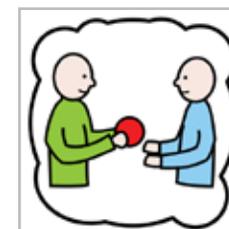
ESTADO PARTE,



VIGILANDO

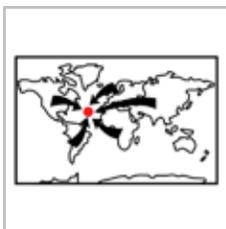


LA JUSTA

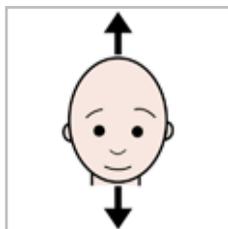


PRESTACIÓN;

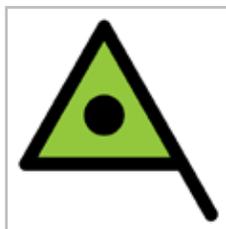
f) Impedirán que se nieguen, de manera discriminatoria, servicios de salud o de atención de la salud o alimentos sólidos o líquidos por motivos de discapacidad.



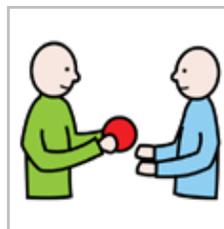
LOS ESTADOS  
PARTES



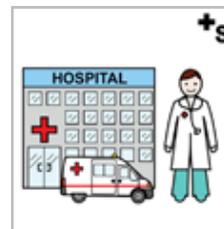
GARANTIZARÁN



QUE



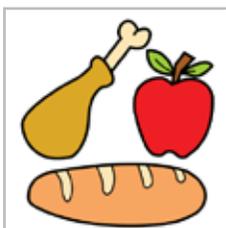
SE PROPORCIONEN



SERVICIOS  
DE SALUD



Y



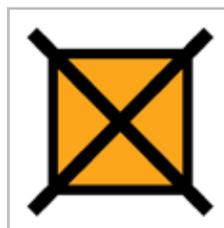
ALIMENTOS  
SÓLIDOS



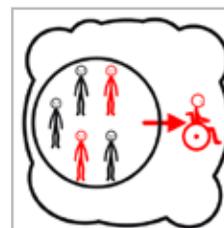
O



LÍQUIDOS,



SIN

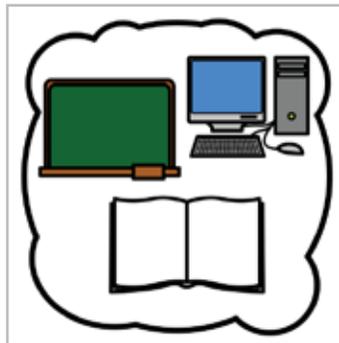


DISCRIMINACIÓN.



Artículo

# 26 HABILITACIÓN Y REHABILITACIÓN



HABILITACIÓN



Y



REHABILITACIÓN



DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

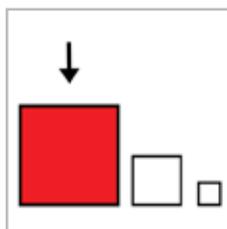
1. Los Estados Partes adoptarán medidas efectivas y pertinentes, incluso mediante el apoyo de personas que se hallen en las mismas circunstancias, para que las personas con discapacidad puedan lograr y mantener la máxima independencia, capacidad física, mental, social y vocacional, y la inclusión y participación plena en todos los aspectos de la vida. A tal fin, los Estados

Partes organizarán, intensificarán y ampliarán servicios y programas generales de habilitación y rehabilitación, en particular en los ámbitos de la salud, el empleo, la educación y los servicios sociales, de forma que esos servicios y programas:

a) Comiencen en la etapa más temprana posible y se basen en una evaluación multidisciplinar de las necesidades y capacidades de la persona;



SE PROMOVERÁN



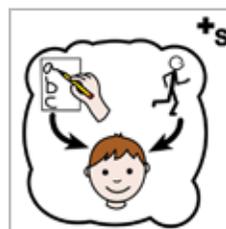
LA MÁXIMA



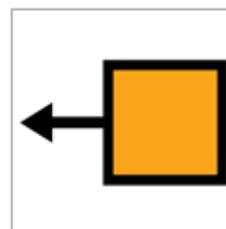
INDEPENDENCIA



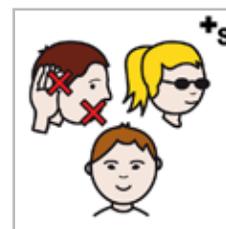
Y



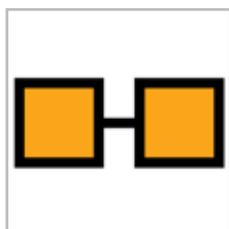
LAS CAPACIDADES



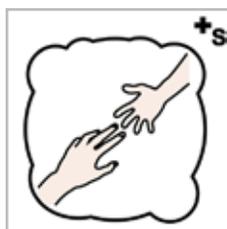
DE



LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD,



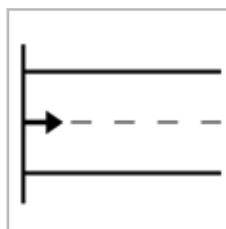
CON



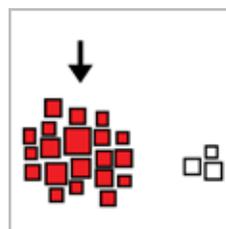
APOYOS



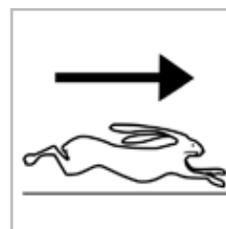
QUE



EMPIECEN



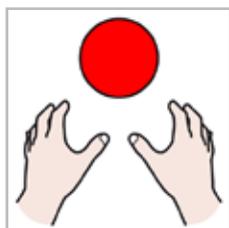
LO MÁS



PRONTO



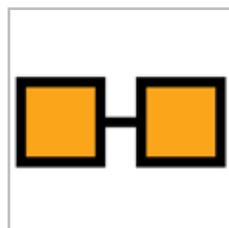
QUE



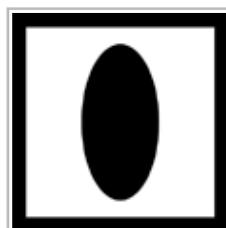
SEA POSIBLE



Y



CON



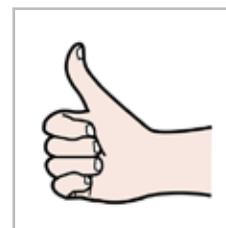
UN



ESTUDIO

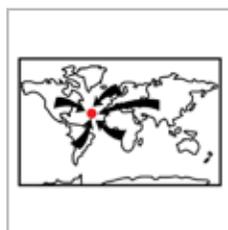


PROFESIONAL



ADECUADO;

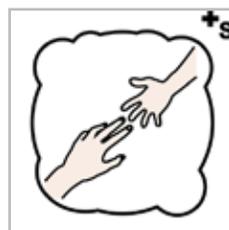
b) Apoyen la participación e inclusión en la comunidad y en todos los aspectos de la sociedad, sean voluntarios y estén a disposición de las personas con discapacidad lo más cerca posible de su propia comunidad, incluso en las zonas rurales;



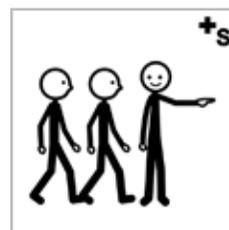
LOS ESTADOS  
PARTES



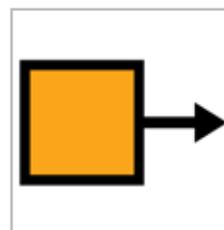
PROMOVERÁN



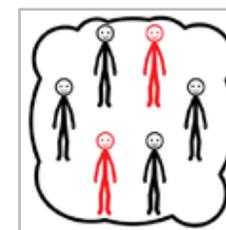
APOYOS



DIRIGIDOS



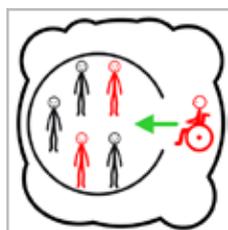
A



LA PARTICIPACIÓN



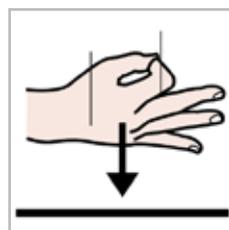
Y



LA INCLUSIÓN,



QUE



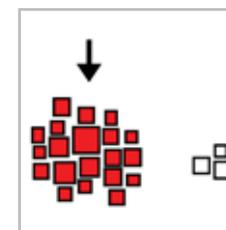
SERÁN



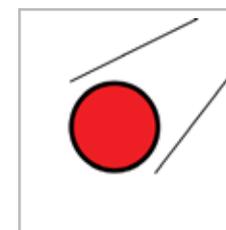
LIBRES



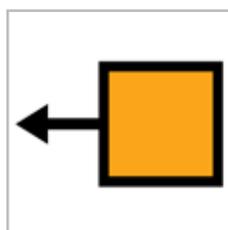
Y



LO MÁS



CERCA



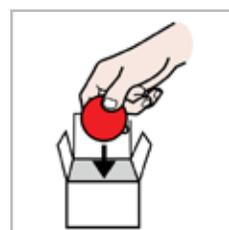
DE



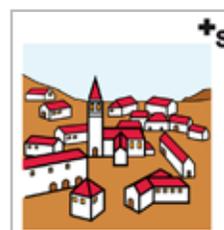
SU



COMUNIDAD,



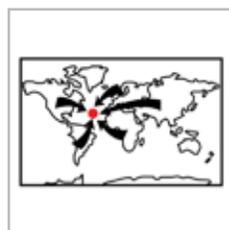
INCLUIDAS



LAS ZONAS RURALES;

2. Los Estados Partes promoverán el desarrollo de formación inicial y continua para los profesionales y el personal que trabajen en los servicios de habilitación y rehabilitación.

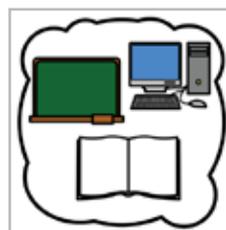
3. Los Estados Partes promoverán la disponibilidad, el conocimiento y el uso de tecnologías de apoyo y dispositivos destinados a las personas con discapacidad, a efectos de habilitación y rehabilitación.



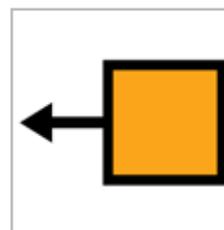
LOS ESTADOS PARTES



PROMOVERÁN



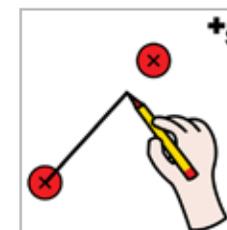
LA FORMACIÓN



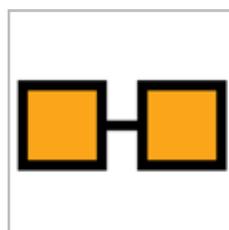
DE



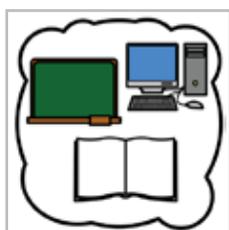
PROFESIONALES



RELACIONADOS



CON



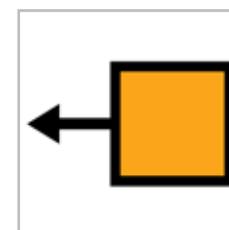
LA HABILITACIÓN



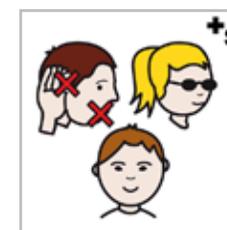
Y



LA REHABILITACIÓN



DE



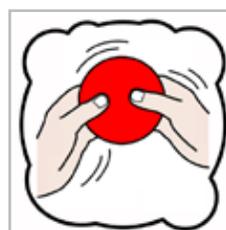
PERSONAS CON DISCAPACIDAD



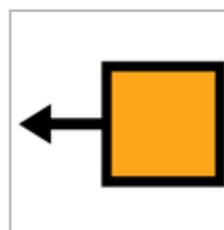
Y



SE PROMOVERÁ



EL USO



DE



LA TECNOLOGÍA DE APOYO.



Artículo

# 27 TRABAJO Y EMPLEO

---



MERCADO LABORAL

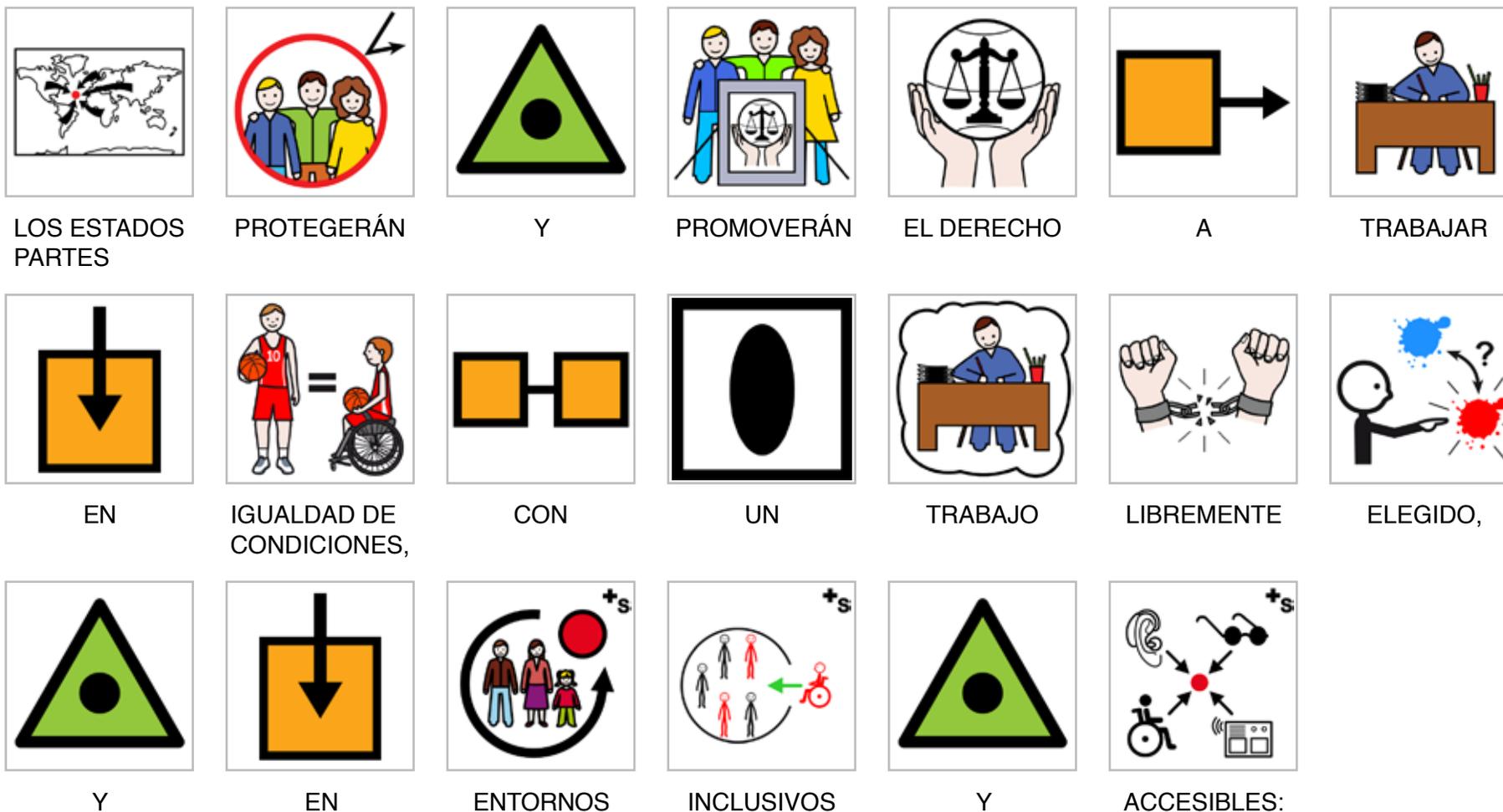


DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

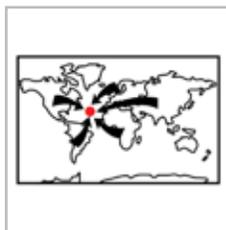
# Artículo 27

1. Los Estados Partes reconocen el derecho de las personas con discapacidad a trabajar, en igualdad de condiciones con las demás; ello incluye el derecho a tener la oportunidad de ganarse la vida mediante un trabajo libremente elegido o aceptado en un mercado y un entorno laborales que sean abiertos, inclusivos

y accesibles a las personas con discapacidad. Los Estados Partes salvaguardarán y promoverán el ejercicio del derecho al trabajo, incluso para las personas que adquieran una discapacidad durante el empleo, adoptando medidas pertinentes, incluida la promulgación de legislación, entre ellas:



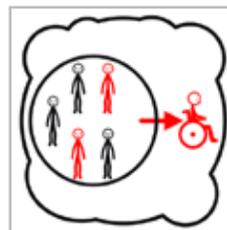
a) Prohibir la discriminación por motivos de discapacidad con respecto a todas las cuestiones relativas a cualquier forma de empleo, incluidas las condiciones de selección, contratación y empleo, la continuidad en el empleo, la promoción profesional y unas condiciones de trabajo seguras y saludables;



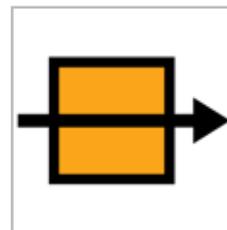
LOS ESTADOS  
PARTES



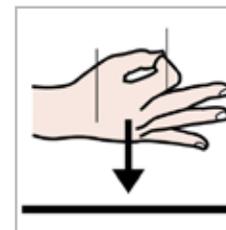
PROHIBIRÁN



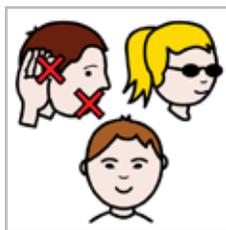
LA DISCRIMINACIÓN



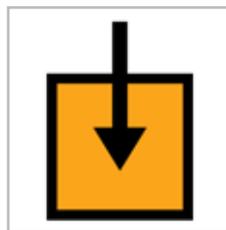
POR



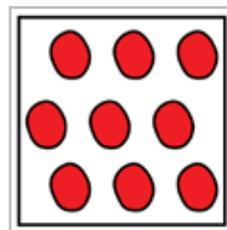
SER



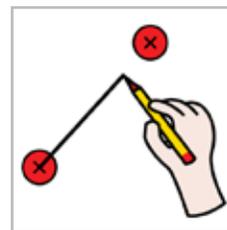
UNA PERSONA  
CON DISCAPACIDAD



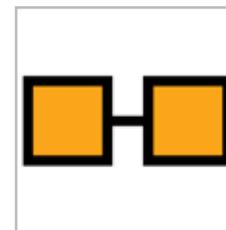
EN



TODO



LO RELACIONADO



CON



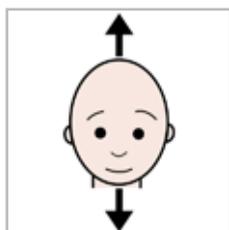
EL TRABAJO;

# Artículo 27

b) Proteger los derechos de las personas con discapacidad, en igualdad de condiciones con las demás, a condiciones de trabajo justas y favorables, y en particular la igualdad de oportunidades y de remuneración por trabajo de igual valor, a condiciones de trabajo seguras y saludables, incluida la protección

contra el acoso, y a la reparación por agravios sufridos;

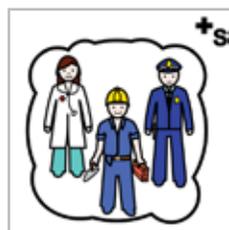
c) Asegurar que las personas con discapacidad puedan ejercer sus derechos laborales y sindicales, en igualdad de condiciones con las demás;



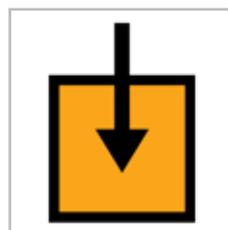
SE ASEGURARÁN



LOS DERECHOS



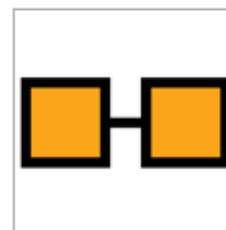
LABORALES



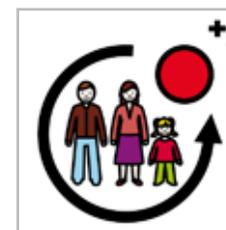
EN



IGUALDAD DE  
CONDICIONES,



CON



ENTORNOS



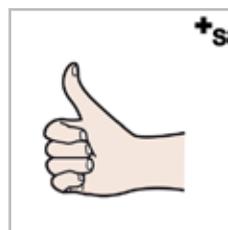
LABORALES



JUSTOS



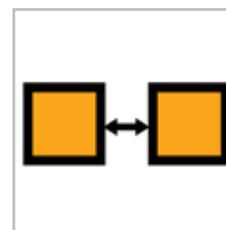
Y



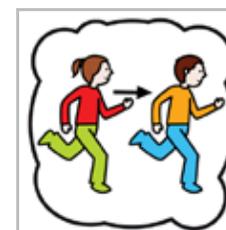
FAVORABLES



PROTEGIENDO



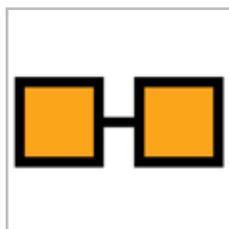
CONTRA



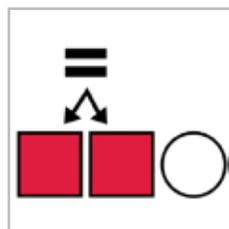
EL ACOSO



Y



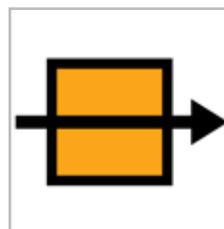
CON



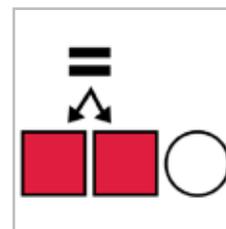
IGUAL



SUELDO



POR



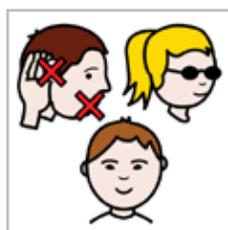
IGUAL



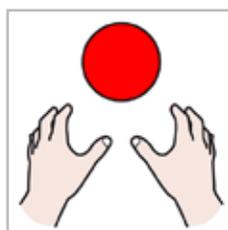
TRABAJO;

d) Permitir que las personas con discapacidad tengan acceso efectivo a programas generales de orientación técnica y vocacional, servicios de colocación y formación profesional y continua;

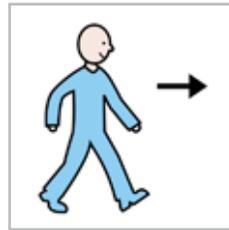
e) Alentar las oportunidades de empleo y la promoción profesional de las personas con discapacidad en el mercado laboral, y apoyarlas para la búsqueda, obtención, mantenimiento del empleo y retorno al mismo;



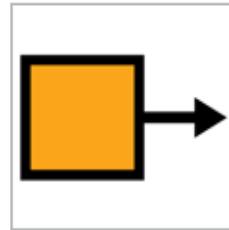
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



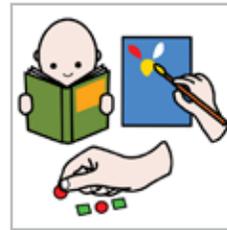
PODRÁN



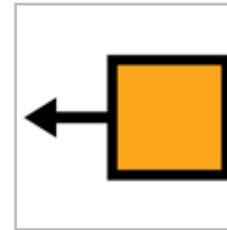
ACCEDER



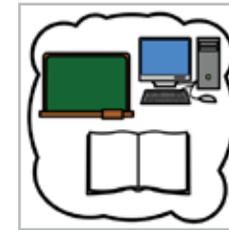
A



ACTIVIDADES



DE



FORMACIÓN



PROFESIONAL.



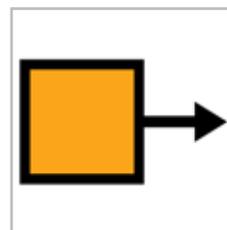
SE ANIMARÁ



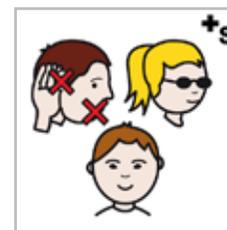
Y



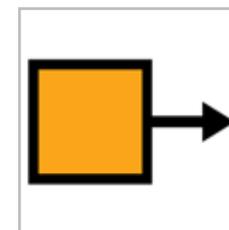
APOYARÁ



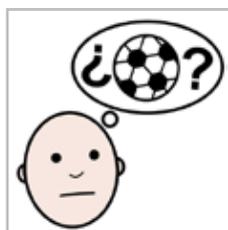
A



LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



A



BUSCAR,



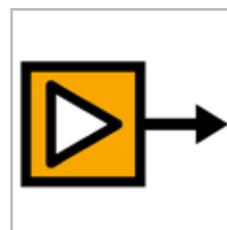
MANTENER



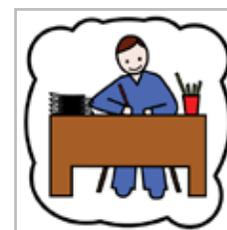
O



RETORNAR



AL



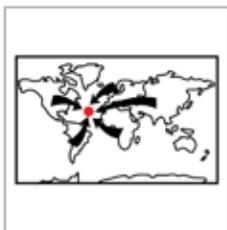
PUESTO DE TRABAJO;

# Artículo 27

f) Promover oportunidades empresariales, de empleo por cuenta propia, de constitución de cooperativas y de inicio de empresas propias;

g) Emplear a personas con discapacidad en el sector público;

h) Promover el empleo de personas con discapacidad en el sector privado mediante políticas y medidas pertinentes, que pueden incluir programas de acción afirmativa, incentivos y otras medidas;



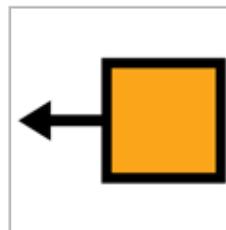
LOS ESTADOS  
PARTES



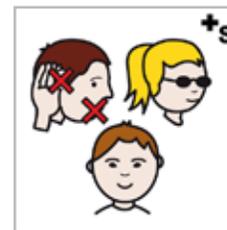
PROMOVERÁN



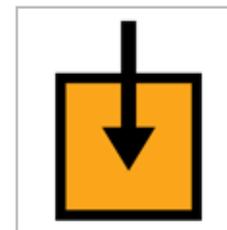
EL EMPLEO



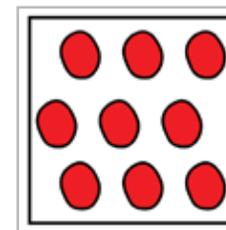
DE



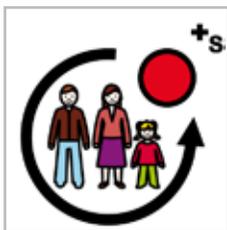
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



EN



TODOS



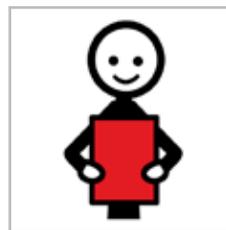
LOS ENTORNOS



LABORALES:



EMPLEO



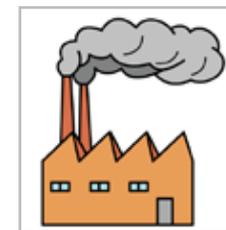
PROPIO,



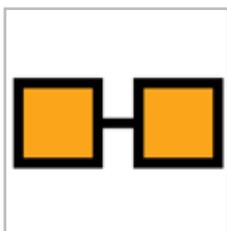
PÚBLICO



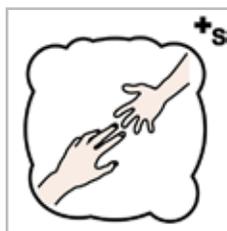
O



PRIVADO,



CON

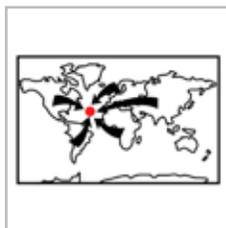


LOS APOYOS

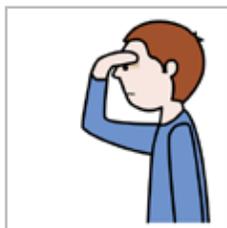


ADECUADOS;

i) Velar por que se realicen ajustes razonables para las personas con discapacidad en el lugar de trabajo;



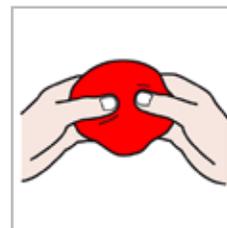
LOS ESTADOS  
PARTES



VIGILARÁN



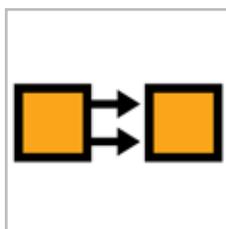
QUE



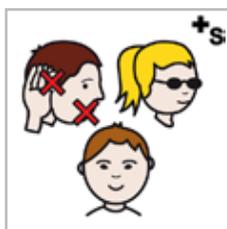
SE HAGAN



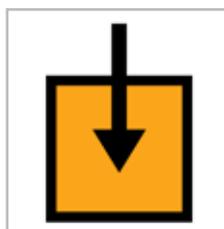
LOS AJUSTES  
RAZONABLES



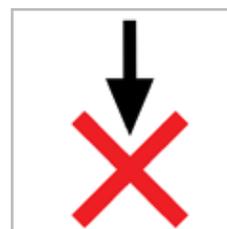
PARA



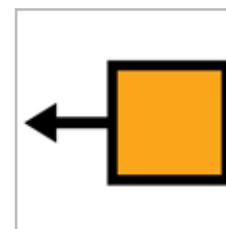
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



EN



EL LUGAR



DE

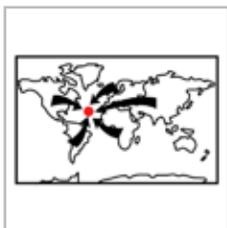


TRABAJO;

# Artículo 27

j) Promover la adquisición por las personas con discapacidad de experiencia laboral en el mercado de trabajo abierto;

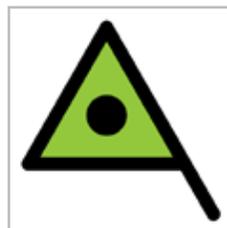
k) Promover programas de rehabilitación vocacional y profesional, mantenimiento del empleo y reincorporación al trabajo dirigidos a personas con discapacidad.



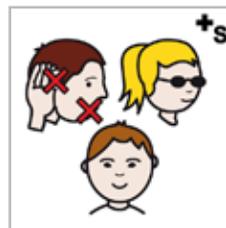
LOS ESTADOS  
PARTES



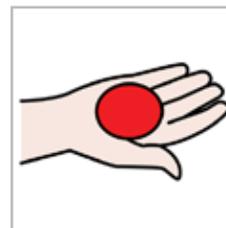
PROMOVERÁN



QUE



LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



TENGAN



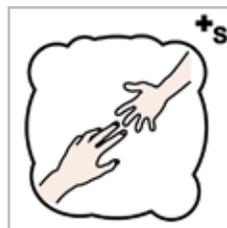
EXPERIENCIA LABORAL



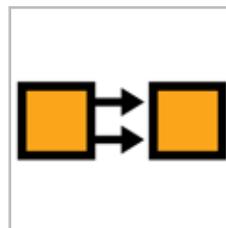
Y



PROMOVERÁN



APOYOS



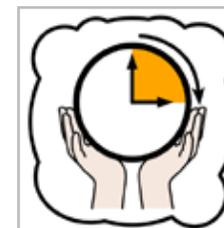
PARA



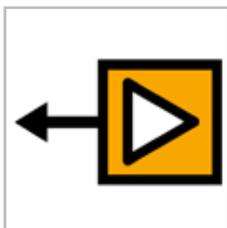
LA REHABILITACIÓN



PROFESIONAL,



EL MANTENIMIENTO



DEL



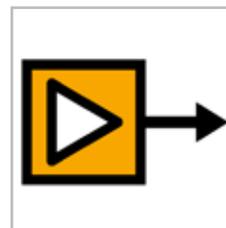
EMPLEO



Y



LA VUELTA

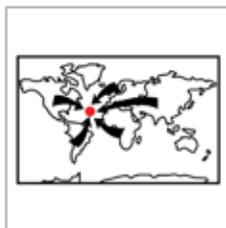


AL

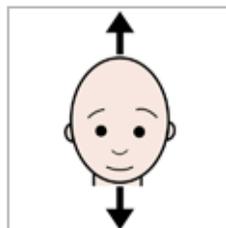


TRABAJO.

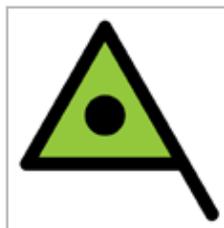
2. Los Estados Partes asegurarán que las personas con discapacidad no sean sometidas a esclavitud ni servidumbre y que estén protegidas, en igualdad de condiciones con las demás, contra el trabajo forzoso u obligado.



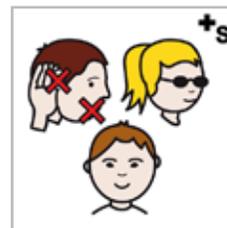
LOS ESTADOS PARTES



ASEGURARÁN



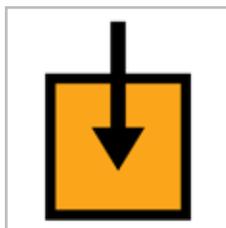
QUE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



TRABAJEN



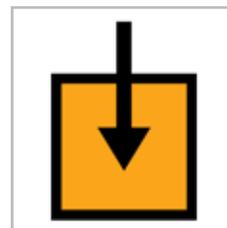
EN



LIBERTAD



Y



EN

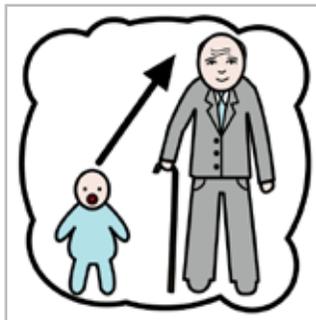


IGUALDAD DE CONDICIONES.

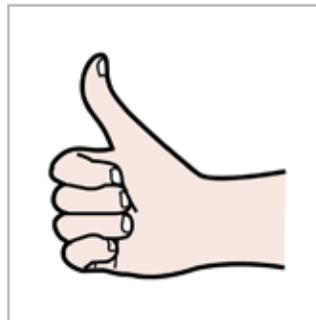


Artículo

# 28 NIVEL DE VIDA ADECUADO Y PROTECCIÓN SOCIAL



VIDA



ADECUADA



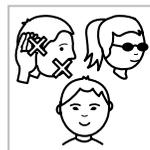
Y



PROTECCIÓN



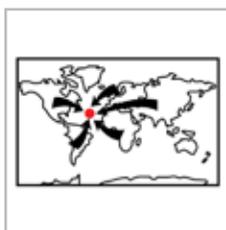
SOCIAL



DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

1. Los Estados Partes reconocen el derecho de las personas con discapacidad a un nivel de vida adecuado para ellas y sus familias, lo cual incluye alimentación, vestido y vivienda adecuados, y a la mejora continua de sus condiciones de

vida, y adoptarán las medidas pertinentes para salvaguardar y promover el ejercicio de este derecho sin discriminación por motivos de discapacidad.



LOS ESTADOS PARTES



PROTEGERÁN



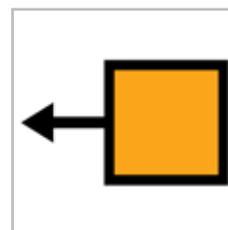
Y



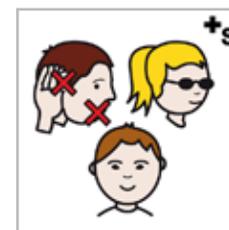
PROMOVERÁN



EL DERECHO



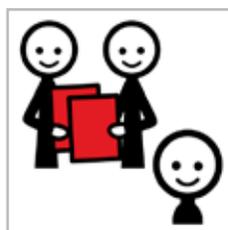
DE



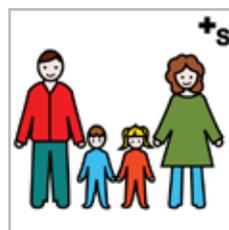
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



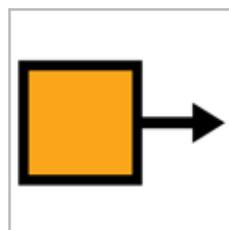
Y



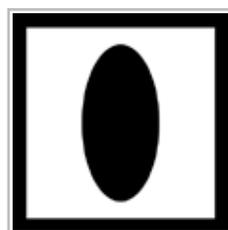
SUS



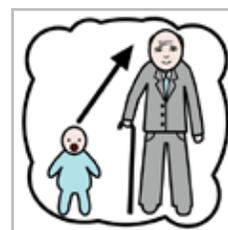
FAMILIAS,



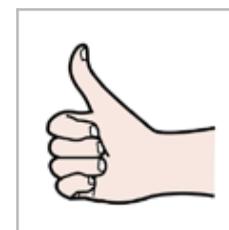
A



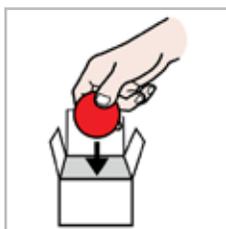
UNA



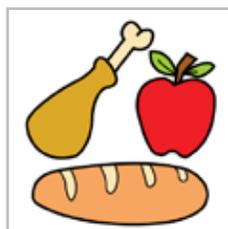
VIDA



ADECUADA,



INCLUYENDO



LA ALIMENTACIÓN,



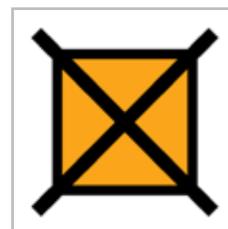
EL VESTIDO,



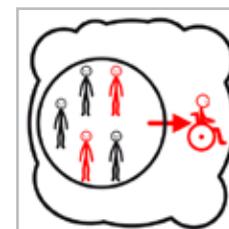
Y



LA VIVIENDA,



SIN

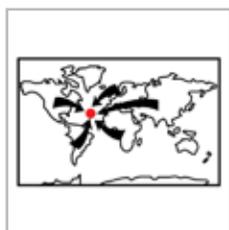


DISCRIMINACIÓN.

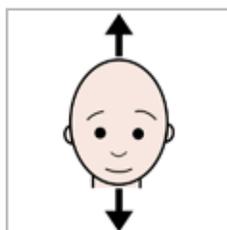
# Artículo 28

2. Los Estados Partes reconocen el derecho de las personas con discapacidad a la protección social y a gozar de ese derecho sin discriminación por motivos de discapacidad, y adoptarán las medidas pertinentes para proteger y promover el ejercicio de ese derecho, entre ellas:

a) Asegurar el acceso en condiciones de igualdad de las personas con discapacidad a servicios de agua potable y su acceso a servicios, dispositivos y asistencia de otra índole adecuados a precios asequibles para las necesidades relacionadas con su discapacidad;



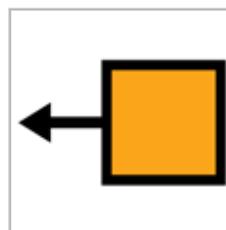
LOS ESTADOS PARTES



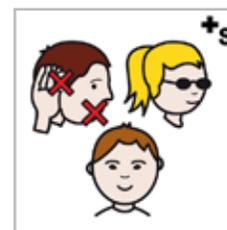
ASEGURARÁN



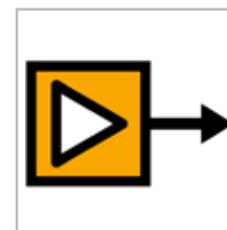
EL ACCESO



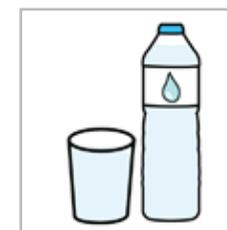
DE



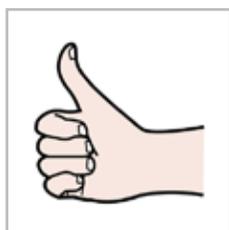
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



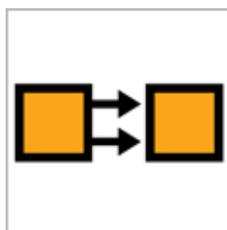
AL



AGUA



ADECUADA



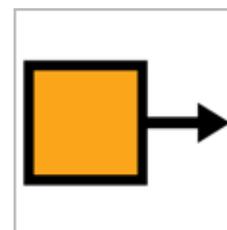
PARA



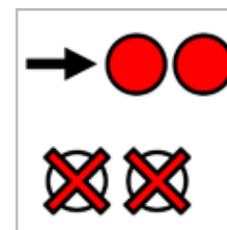
BEBER



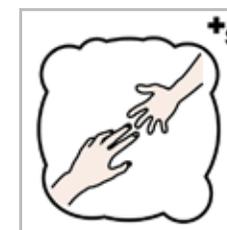
Y



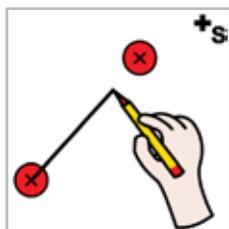
A



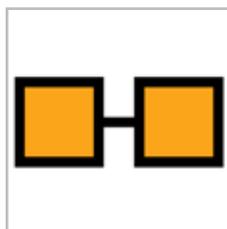
OTROS



APOYOS



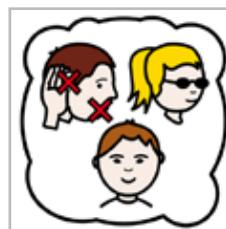
RELACIONADOS



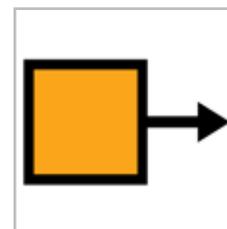
CON



SU



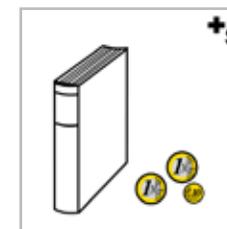
DISCAPACIDAD,



A



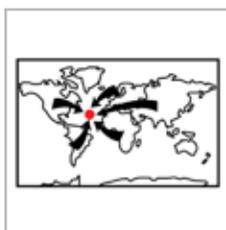
PRECIOS



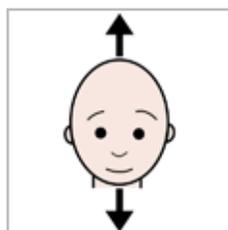
ASEQUIBLES;

b) Asegurar el acceso de las personas con discapacidad, en particular las mujeres y niñas y las personas mayores con discapacidad, a programas de protección social y estrategias de reducción de la pobreza;

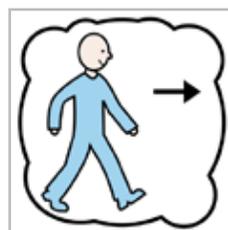
c) Asegurar el acceso de las personas con discapacidad y de sus familias que vivan en situaciones de pobreza a asistencia del Estado para sufragar gastos relacionados con su discapacidad, incluidos capacitación, asesoramiento, asistencia financiera y servicios de cuidados temporales adecuados;



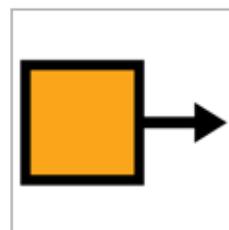
LOS ESTADOS  
PARTES



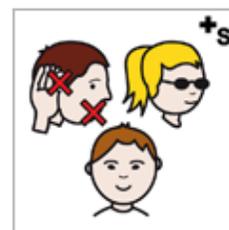
ASEGURARÁN



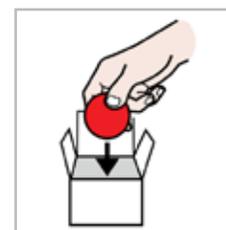
EL ACCESO



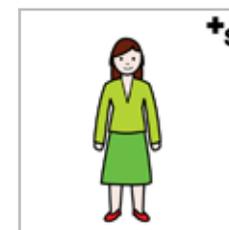
A



LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD,



INCLUIDAS



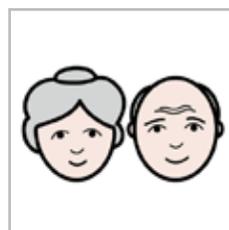
LAS MUJERES,



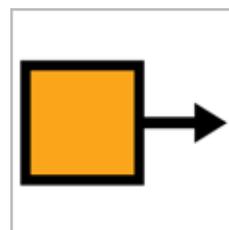
LAS NIÑAS



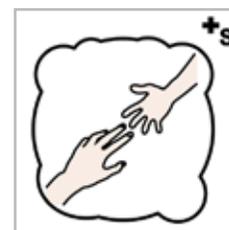
Y



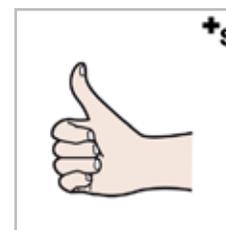
LAS PERSONAS  
MAYORES,



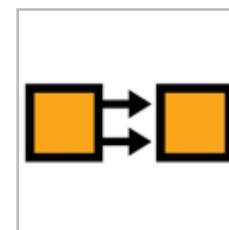
A



LOS APOYOS



ADECUADOS



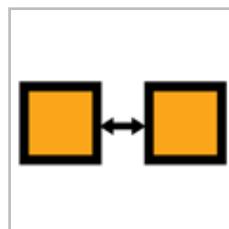
PARA



LA PROTECCIÓN



SOCIAL



CONTRA

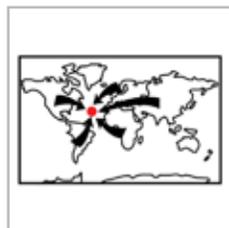


LA POBREZA;

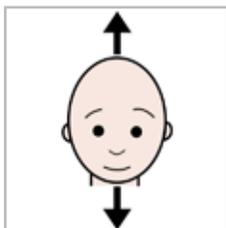
# Artículo 28

d) Asegurar el acceso de las personas con discapacidad a programas de vivienda pública;

e) Asegurar el acceso en igualdad de condiciones de las personas con discapacidad a programas y beneficios de jubilación.



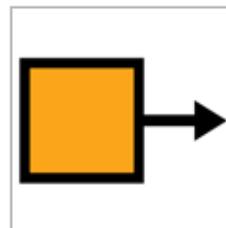
LOS ESTADOS  
PARTES



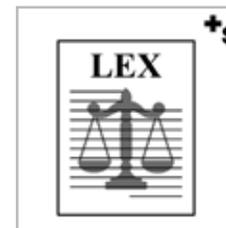
ASEGURARÁN



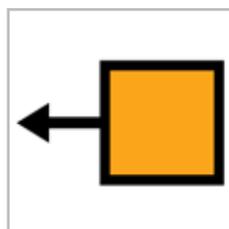
EL ACCESO



A



PROGRAMAS



DE



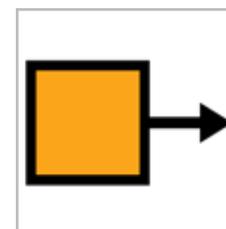
VIVIENDA



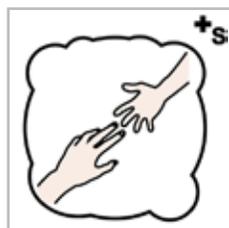
PÚBLICA



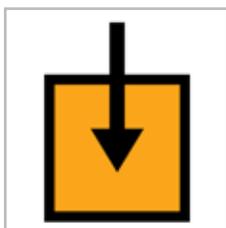
Y



A



APOYOS



EN

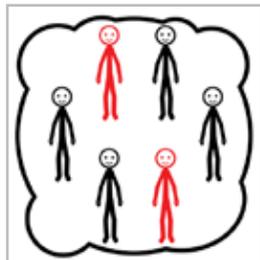


LA JUBILACIÓN.

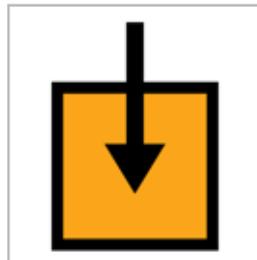


Artículo

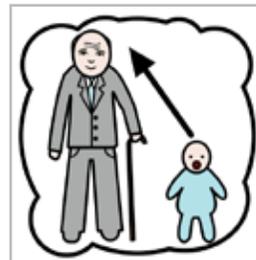
# 29 PARTICIPACIÓN EN LA VIDA POLÍTICA Y PÚBLICA



PARTICIPACIÓN



EN



LA VIDA



POLÍTICA



Y



SOCIAL



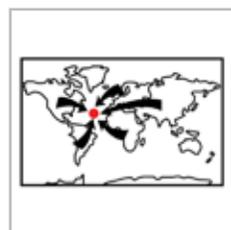
DERECHOS  
DE LAS  
PERSONAS  
CON  
DISCAPACIDAD

# Artículo 29

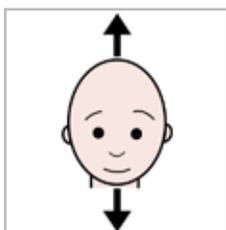
Los Estados Partes garantizarán a las personas con discapacidad los derechos políticos y la posibilidad de gozar de ellos en igualdad de condiciones con las demás y se comprometerán a:

a) Asegurar que las personas con discapacidad puedan participar plena y

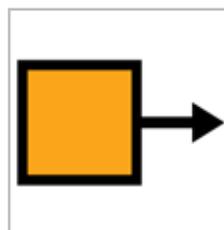
efectivamente en la vida política y pública en igualdad de condiciones con las demás, directamente o a través de representantes libremente elegidos, incluidos el derecho y la posibilidad de las personas con discapacidad a votar y ser elegidas, entre otras formas mediante:



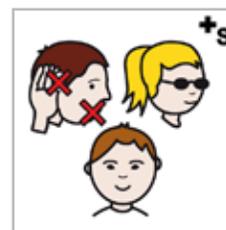
LOS ESTADOS  
PARTES



GARANTIZARÁN



A



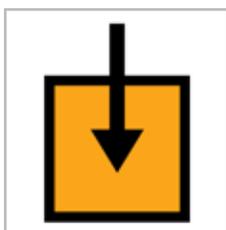
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



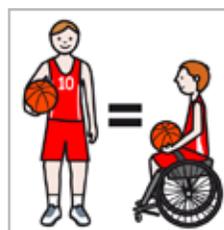
LOS DERECHOS



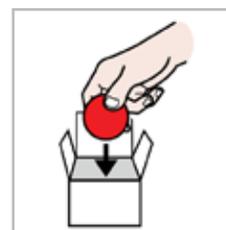
POLÍTICOS,



EN



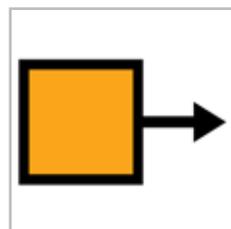
IGUALDAD DE  
CONDICIONES



INCLUIDO



EL DERECHO



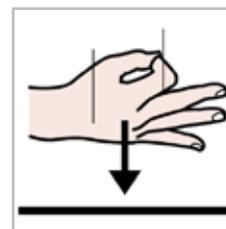
A



VOTAR



Y

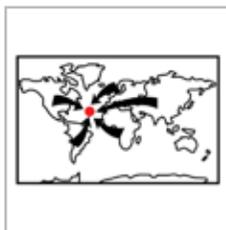


SER

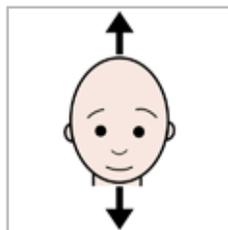


CANDIDATO:

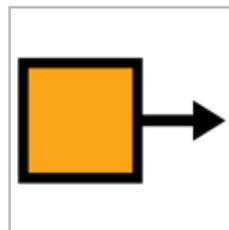
i) La garantía de que los procedimientos, instalaciones y materiales electorales sean adecuados, accesibles y fáciles de entender y utilizar;



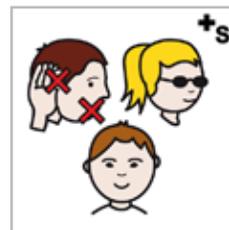
LOS ESTADOS PARTES



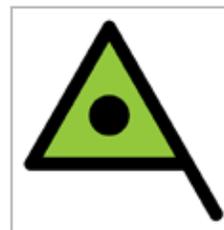
GARANTIZARÁN



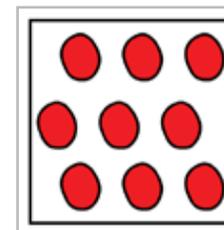
A



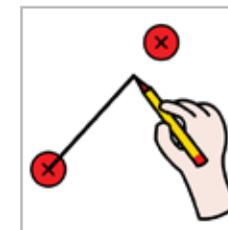
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



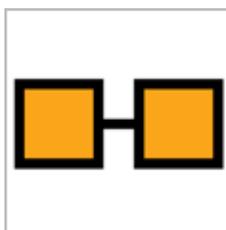
QUE



TODO



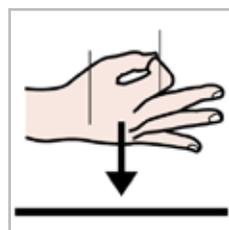
LO RELACIONADO



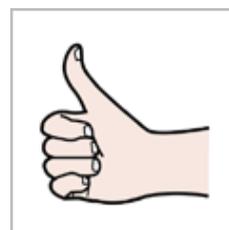
CON



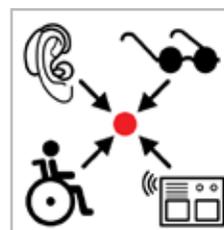
LAS ELECCIONES



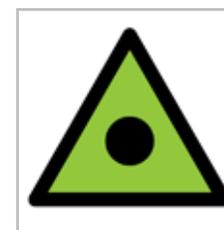
SEA



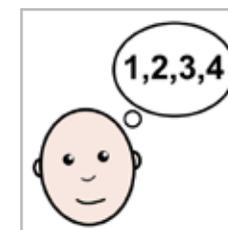
ADECUADO,



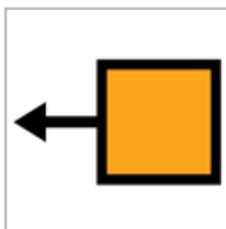
ACCESIBLE



Y



FÁCIL



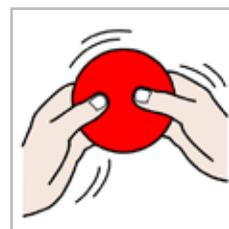
DE



ENTENDER



Y

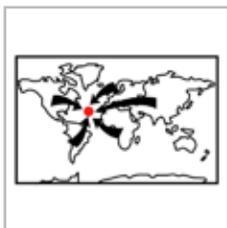


UTILIZAR;

# Artículo 29

ii) La protección del derecho de las personas con discapacidad a emitir su voto en secreto en elecciones y referéndum públicos sin intimidación, y a presentarse efectivamente como candidatas en las

elecciones, ejercer cargos y desempeñar cualquier función pública a todos los niveles de gobierno, facilitando el uso de nuevas tecnologías y tecnologías de apoyo cuando proceda;



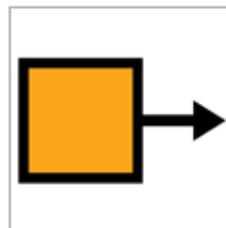
LOS ESTADOS  
PARTES



PROTEGERÁN



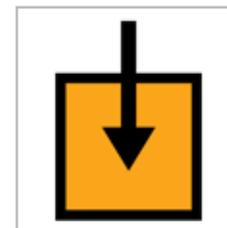
EL DERECHO



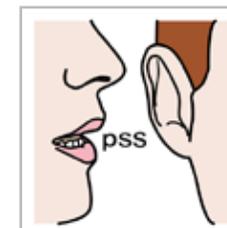
A



VOTAR



EN



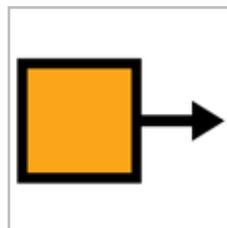
SECRETO



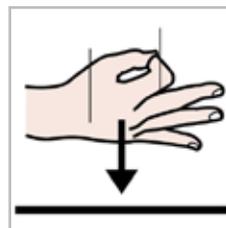
Y



LIBREMENTE,



A



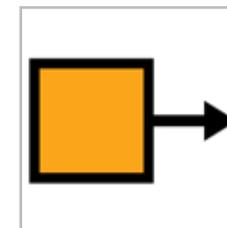
SER



CANDIDATO



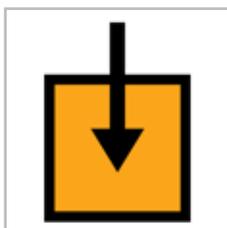
Y



A



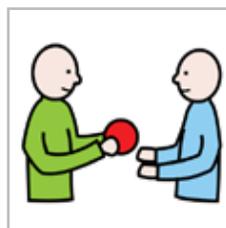
TRABAJAR



EN



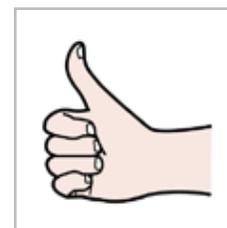
LA FUNCIÓN  
PÚBLICA,



FACILITANDO

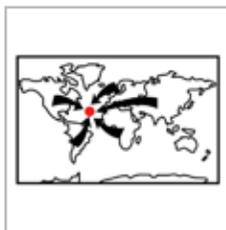


LA TECNOLOGÍA

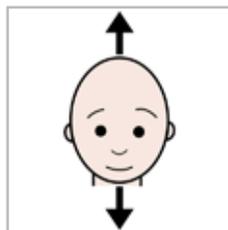


ADECUADA;

iii) La garantía de la libre expresión de la voluntad de las personas con discapacidad como electores y a este fin, cuando sea necesario y a petición de ellas, permitir que una persona de su elección les preste asistencia para votar;



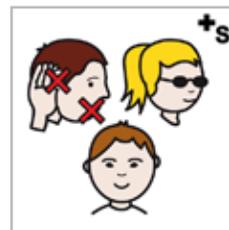
LOS ESTADOS  
PARTES



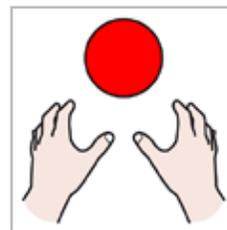
GARANTIZARÁN



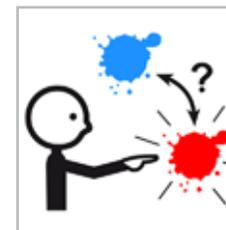
QUE



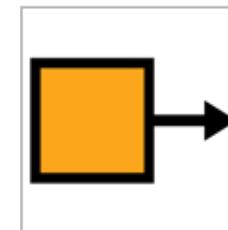
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



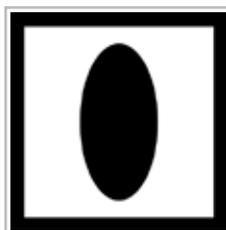
PUEDAN



ELEGIR



A



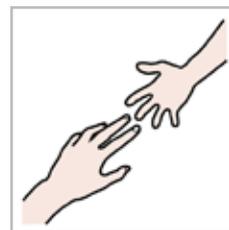
UNA



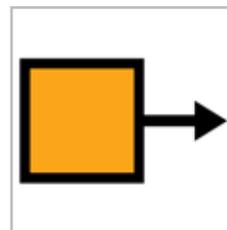
PERSONA



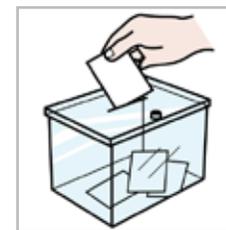
QUE



LES AYUDE



A



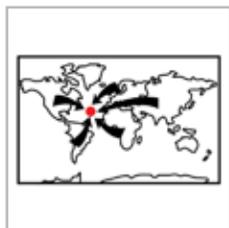
VOTAR;

# Artículo 29

**b)** Promover activamente un entorno en el que las personas con discapacidad puedan participar plena y efectivamente en la dirección de los asuntos públicos, sin discriminación y en igualdad de condiciones con las demás, y fomentar su participación en los asuntos públicos y, entre otras cosas:

**i)** Su participación en organizaciones y asociaciones no gubernamentales relacionadas con la vida pública y política del país, incluidas las actividades y la administración de los partidos políticos;

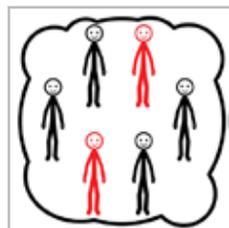
**ii)** La constitución de organizaciones de personas con discapacidad que representen a estas personas a nivel internacional, nacional, regional y local, y su incorporación a dichas organizaciones.



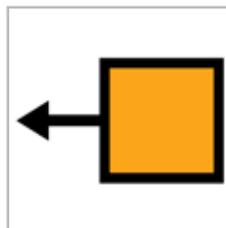
LOS ESTADOS  
PARTES



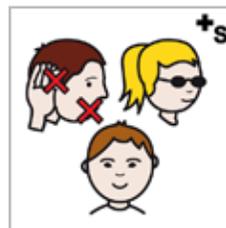
PROMOVERÁN



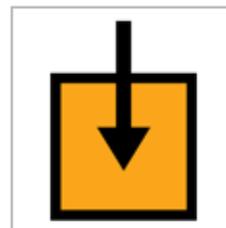
LA PARTICIPACIÓN



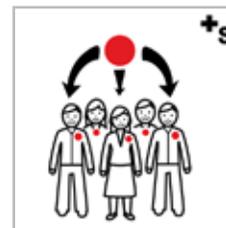
DE



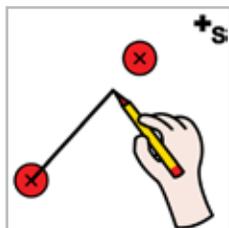
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



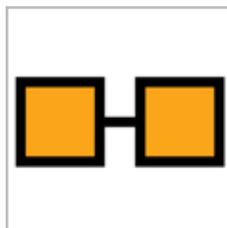
EN



ORGANIZACIONES



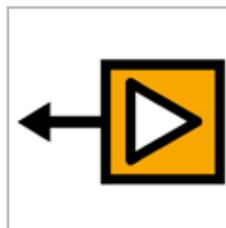
RELACIONADAS



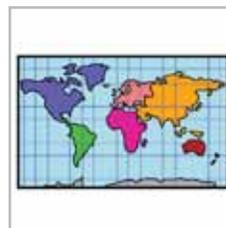
CON



LA POLÍTICA



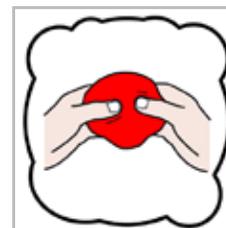
DEL



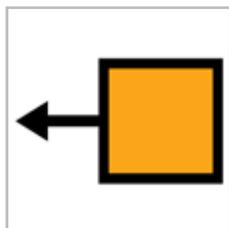
PAÍS,



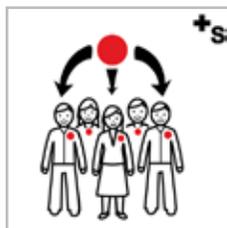
Y



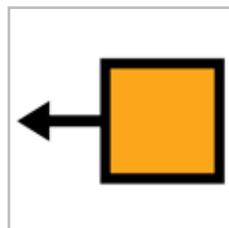
LA CREACIÓN



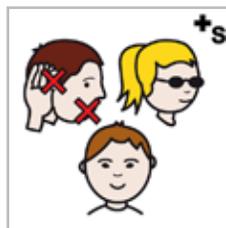
DE



ORGANIZACIONES



DE



PERSONAS CON  
DISCAPACIDAD



QUE

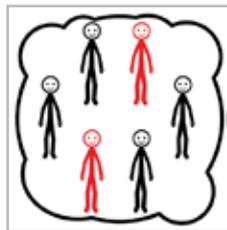


LES REPRESENTEN.

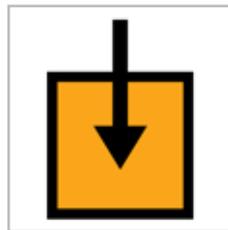


Artículo

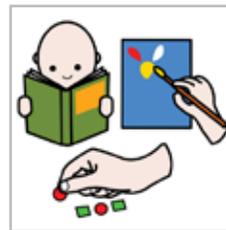
# 30 PARTICIPACIÓN EN LA VIDA CULTURAL, LAS ACTIVIDADES RECREATIVAS, EL ESPARCIMIENTO Y EL DEPORTE



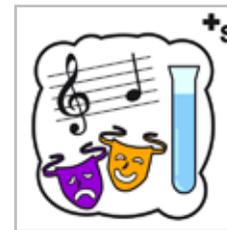
PARTICIPACIÓN



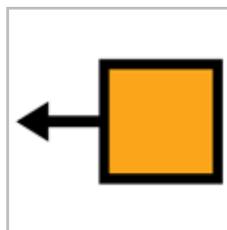
EN



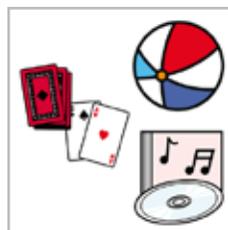
ACTIVIDADES



CULTURALES,



DE



TIEMPO LIBRE



Y



DEPORTE



DERECHOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

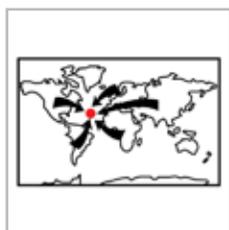
# Artículo 30

1. Los Estados Partes reconocen el derecho de las personas con discapacidad a participar, en igualdad de condiciones con las demás, en la vida cultural y adoptarán todas las medidas pertinentes para asegurar que las personas con discapacidad:

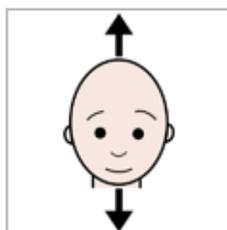
a) Tengan acceso a material cultural en formatos accesibles;

b) Tengan acceso a programas de televisión, películas, teatro y otras actividades culturales en formatos accesibles;

c) Tengan acceso a lugares en donde se ofrezcan representaciones o servicios culturales tales como teatros, museos, cines, bibliotecas y servicios turísticos y, en la medida de lo posible, tengan acceso a monumentos y lugares de importancia cultural nacional.



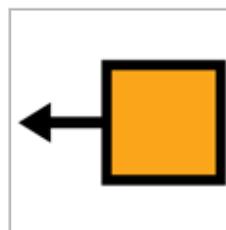
LOS ESTADOS PARTES



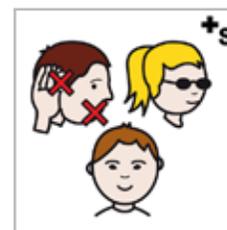
ASEGURARÁN



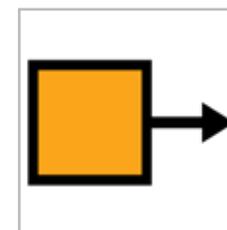
EL ACCESO



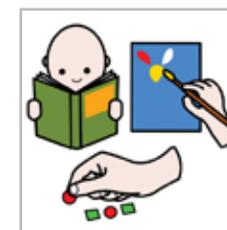
DE



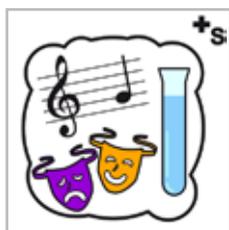
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



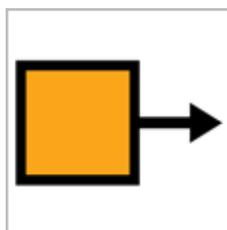
A



ACTIVIDADES



CULTURALES,



A



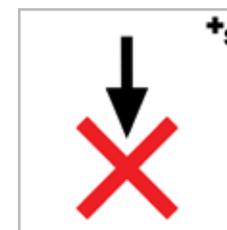
PROGRAMAS DE TELEVISIÓN,



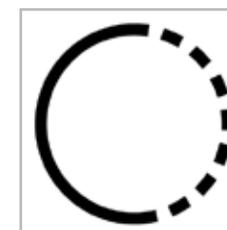
PELÍCULAS



Y



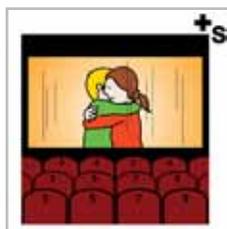
LUGARES



COMO



TEATROS,



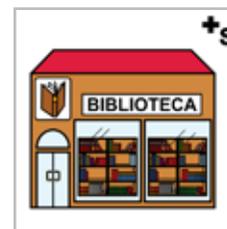
CINES,



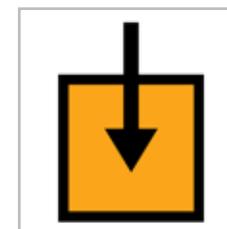
MUSEOS



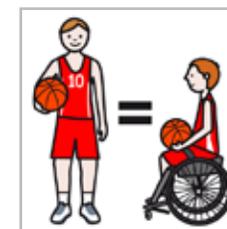
O



BIBLIOTECAS,

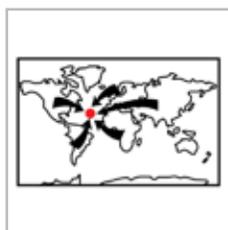


EN

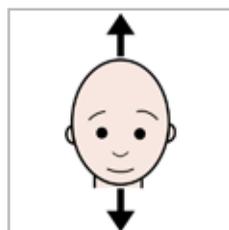


IGUALDAD DE CONDICIONES.

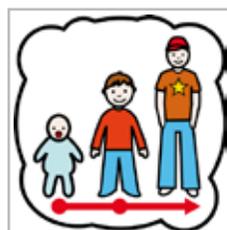
2. Los Estados Partes adoptarán las medidas pertinentes para que las personas con discapacidad puedan desarrollar y utilizar su potencial creativo, artístico e intelectual, no sólo en su propio beneficio sino también para el enriquecimiento de la sociedad.



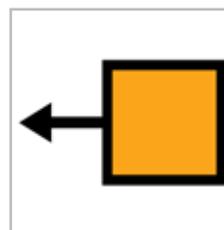
LOS ESTADOS  
PARTES



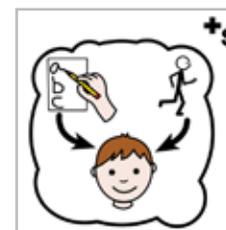
ASEGURARÁN



EL DESARROLLO



DE



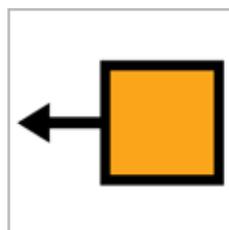
LAS CAPACIDADES



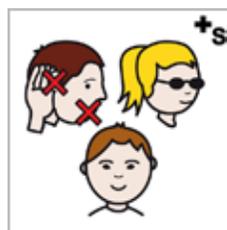
Y



LA CREATIVIDAD



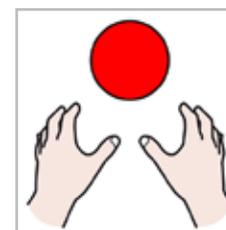
DE



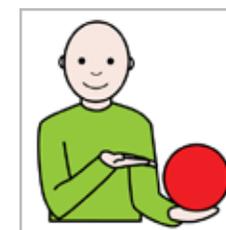
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



Y



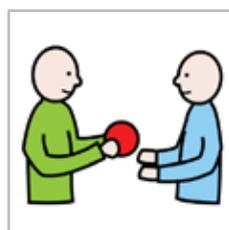
PODER



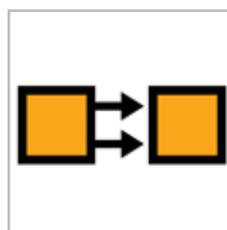
MOSTRARLO



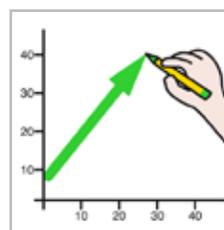
Y



OFRECERLO



PARA



MEJORAR

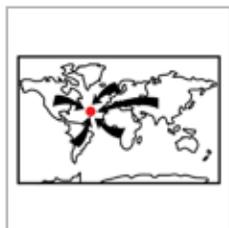


LA SOCIEDAD.

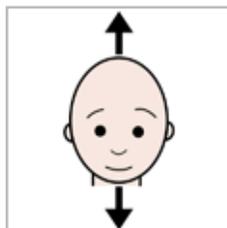
# Artículo 30

3. Los Estados Partes tomarán todas las medidas pertinentes, de conformidad con el derecho internacional, a fin de asegurar que las leyes de protección de los derechos

de propiedad intelectual no constituyan una barrera excesiva o discriminatoria para el acceso de las personas con discapacidad a materiales culturales.



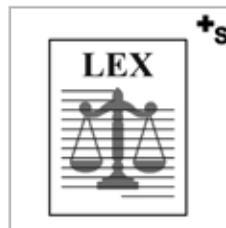
LOS ESTADOS PARTES



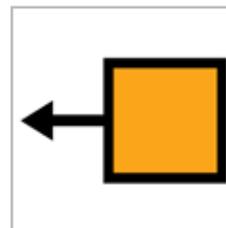
ASEGURARÁN



QUE



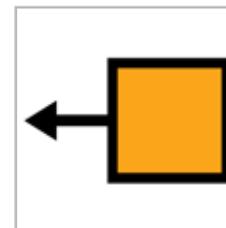
LAS LEYES



DE



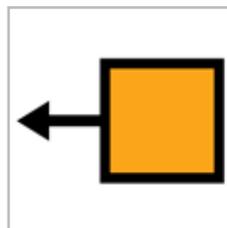
PROTECCIÓN



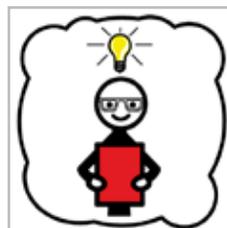
DE



LOS DERECHOS



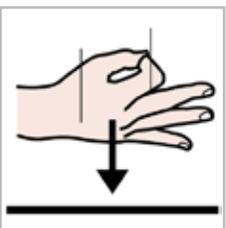
DE



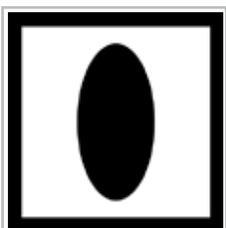
LA PROPIEDAD INTELLECTUAL



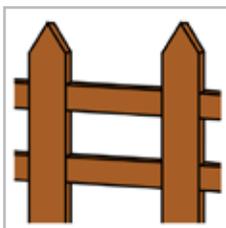
NO



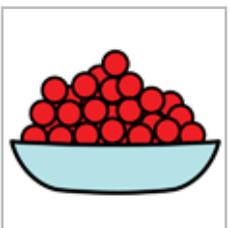
SEAN



UNA



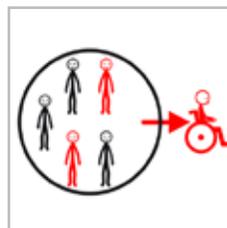
BARRERA



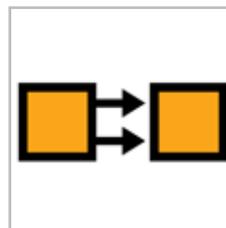
EXCESIVA



O



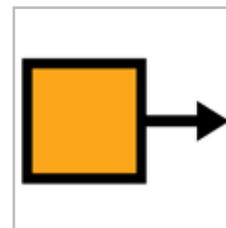
DISCRIMINATORIA



PARA



EL ACCESO

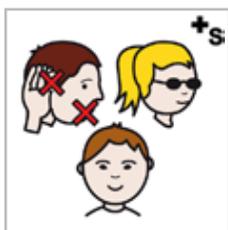


A

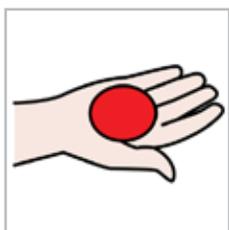


LA CULTURA.

4. Las personas con discapacidad tendrán derecho, en igualdad de condiciones con las demás, al reconocimiento y el apoyo de su identidad cultural y lingüística específica, incluidas la lengua de señas y la cultura de los sordos.



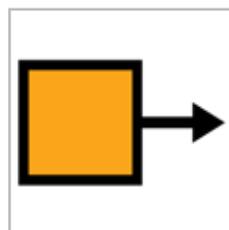
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



TENDRÁN



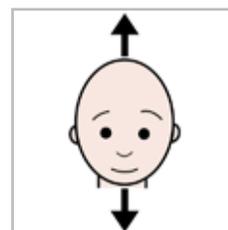
DERECHO



A



QUE



SE RECONOZCA



Y



APOYE



SU



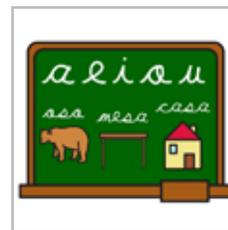
IDENTIDAD



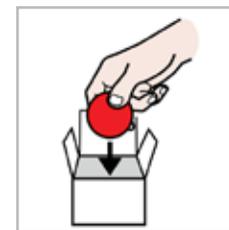
CULTURAL



Y



LINGÜÍSTICA,



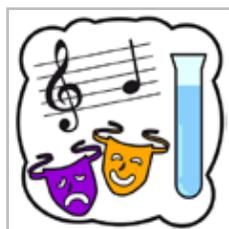
INCLUÍDA



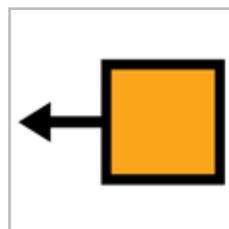
LA LENGUA  
DE SIGNOS



Y



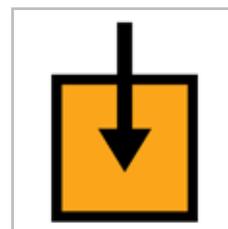
LA CULTURA



DE



LAS PERSONAS  
SORDAS,



EN

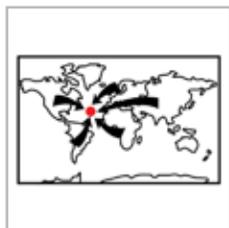


IGUALDAD DE  
CONDICIONES.

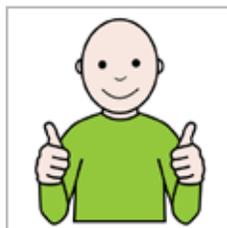
5. A fin de que las personas con discapacidad puedan participar en igualdad de condiciones con las demás en actividades recreativas, de esparcimiento y deportivas, los Estados Partes adoptarán las medidas pertinentes para:

a) Alentar y promover la participación, en la mayor medida posible, de las personas con discapacidad en las actividades deportivas generales a todos los niveles;

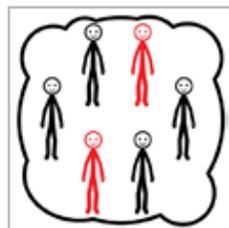
b) Asegurar que las personas con discapacidad tengan la oportunidad de organizar y desarrollar actividades deportivas y recreativas específicas para dichas personas y de participar en dichas actividades y, a ese fin, alentar a que se les ofrezca, en igualdad de condiciones con las demás, instrucción, formación y recursos adecuados;



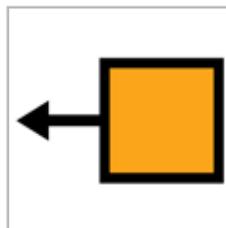
LOS ESTADOS PARTES



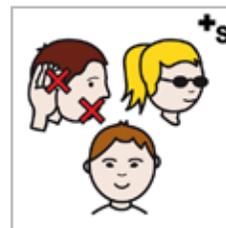
ALENTARÁN



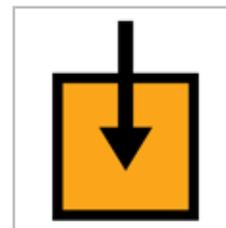
LA PARTICIPACIÓN



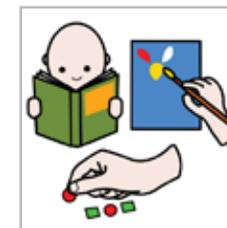
DE



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



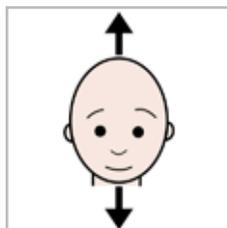
EN



ACTIVIDADES



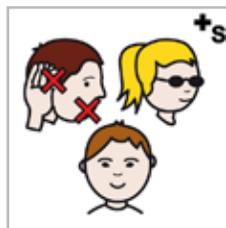
DEPORTIVAS,



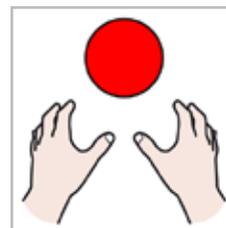
ASEGURANDO



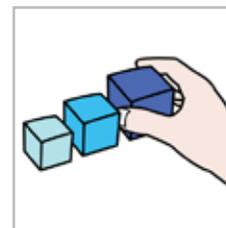
QUE



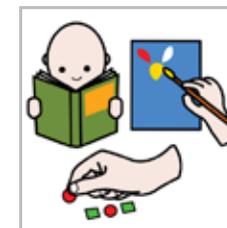
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD



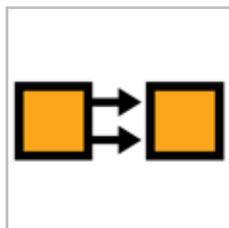
PUEDAN



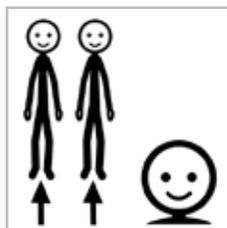
ORGANIZAR



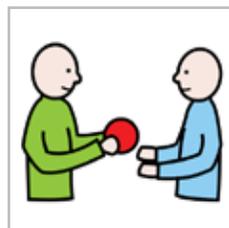
ACTIVIDADES



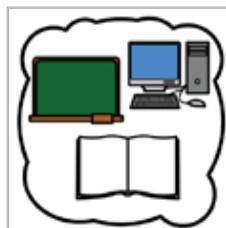
PARA



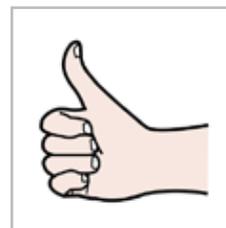
ELLOS,



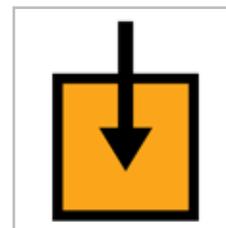
OFRECIENDO



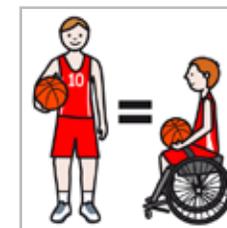
LA FORMACIÓN



ADECUADA

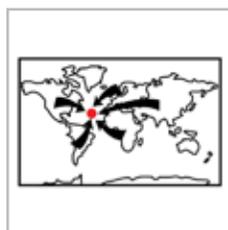


EN

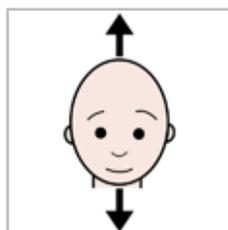


IGUALDAD DE CONDICIONES;

c) Asegurar que las personas con discapacidad tengan acceso a instalaciones deportivas, recreativas y turísticas;



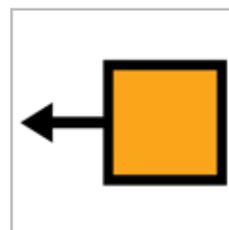
LOS ESTADOS  
PARTES



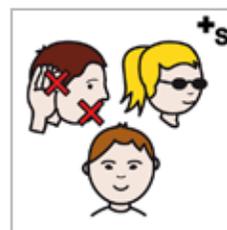
ASEGURARÁN



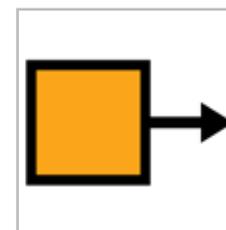
EL ACCESO



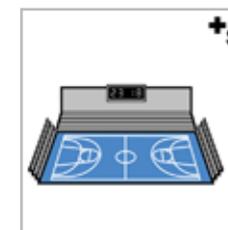
DE



LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



A



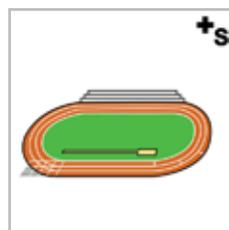
CANCHAS,



ESTADIOS



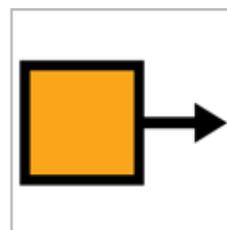
O



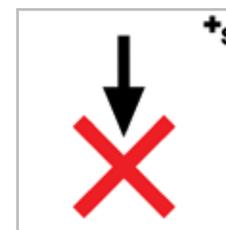
PISTAS



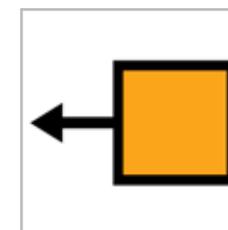
Y



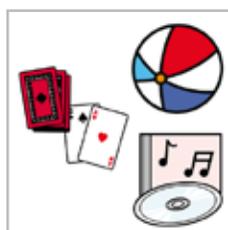
A



LUGARES



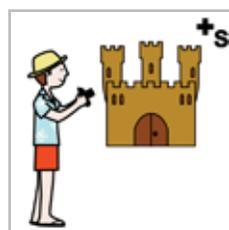
DE



OCIO

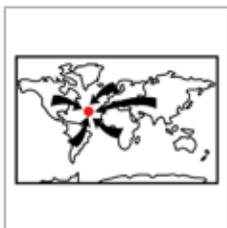


Y

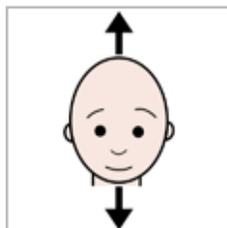


TURÍSTICOS;

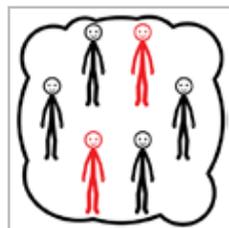
d) Asegurar que los niños y las niñas con discapacidad tengan igual acceso con los demás niños y niñas a la participación en actividades lúdicas, recreativas, de esparcimiento y deportivas, incluidas las que se realicen dentro del sistema escolar;



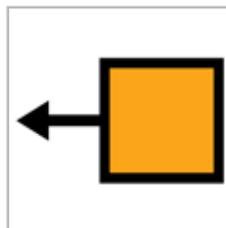
LOS ESTADOS PARTES



ASEGURARÁN



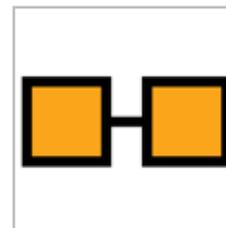
LA PARTICIPACIÓN



DE



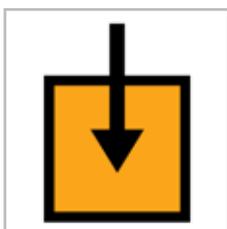
LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS



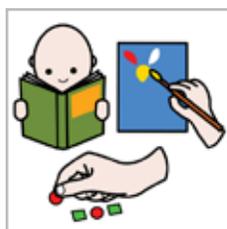
CON



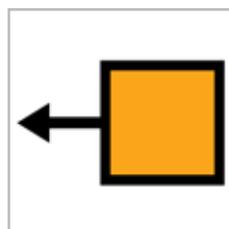
DISCAPACIDAD



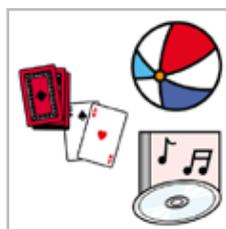
EN



ACTIVIDADES



DE



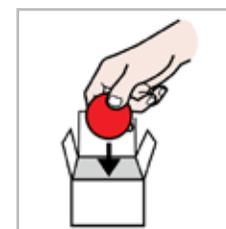
OCIO



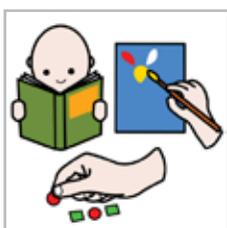
Y



DEPORTIVAS,



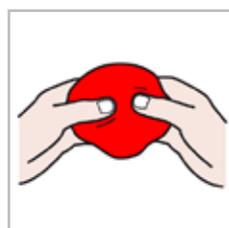
INCLUIDAS



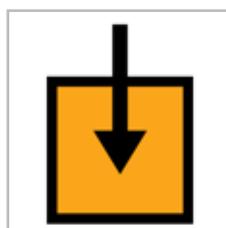
LAS ACTIVIDADES



QUE



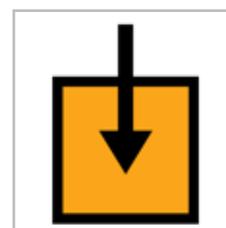
SE HAGAN



EN



LAS ESCUELAS,

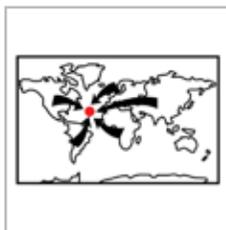


EN

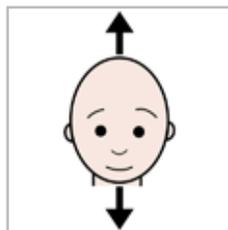


IGUALDAD DE CONDICIONES;

e) Asegurar que las personas con discapacidad tengan acceso a los servicios de quienes participan en la organización de actividades recreativas, turísticas, de esparcimiento y deportivas.



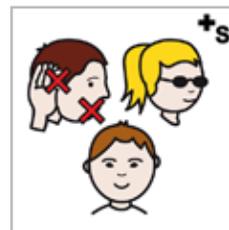
LOS ESTADOS  
PARTES



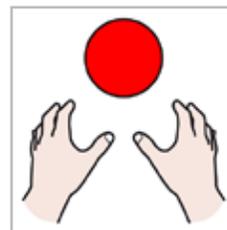
ASEGURARÁN



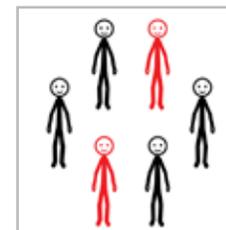
QUE



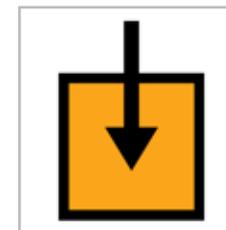
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



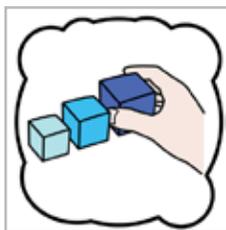
PUEDAN



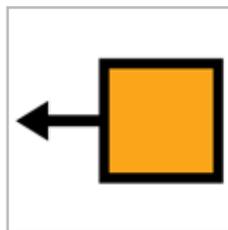
PARTICIPAR



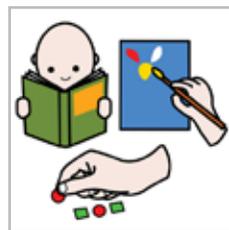
EN



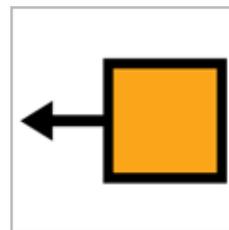
LA ORGANIZACIÓN



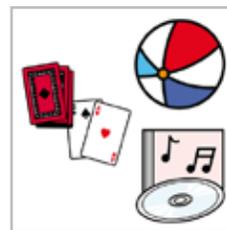
DE



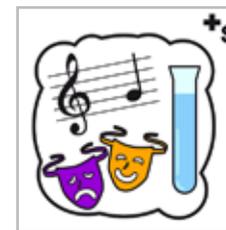
ACTIVIDADES



DE



OCIO,



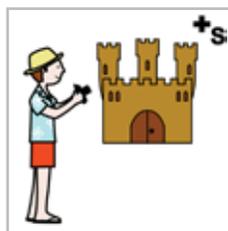
CULTURALES,



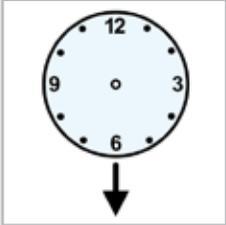
DEPORTIVAS



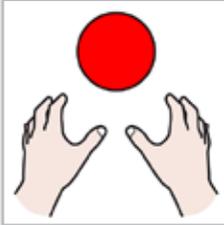
Y



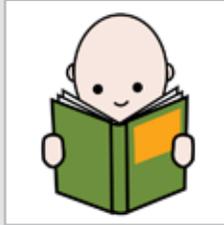
TURÍSTICAS.



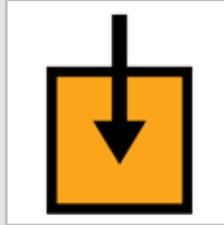
AHORA



PUEDES



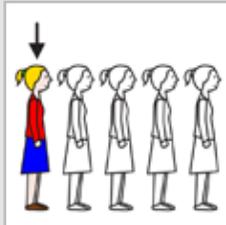
LEER



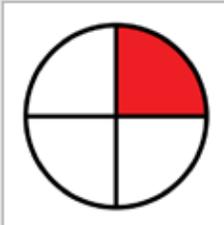
EN



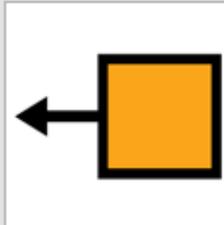
PICTOGRAMAS



LA ÚLTIMA



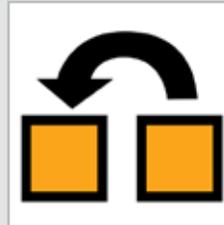
PARTE



DE



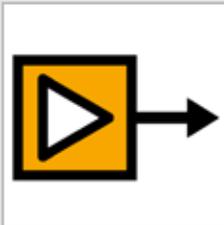
LA CONVENCION,



DESDE

31

EL ARTÍCULO 31



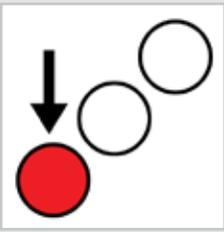
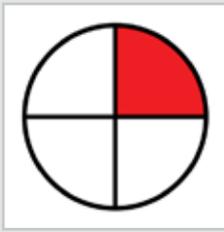
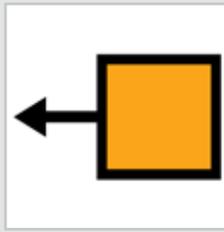
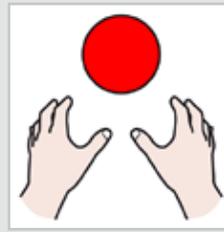
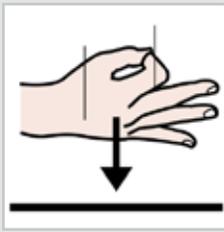
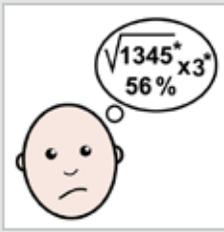
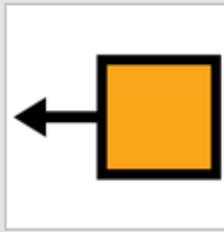
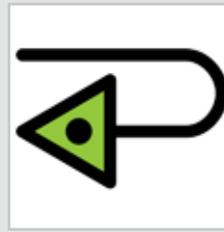
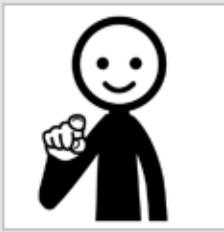
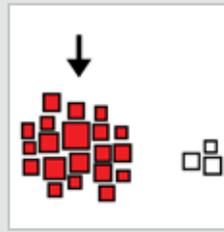
AL

50

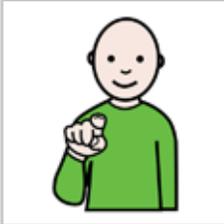
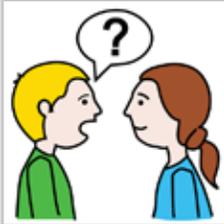
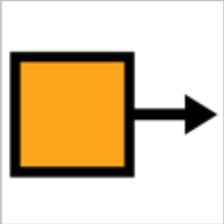
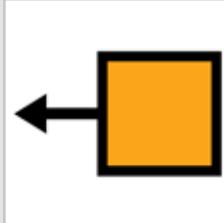
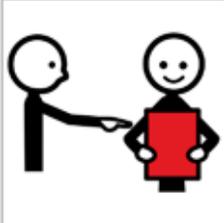
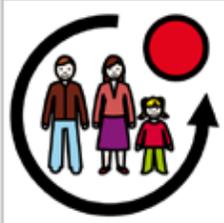
ARTÍCULO 50





				
ESTA	PARTE	DE	LA CONVENCIÓN	PUEDE
				
SER	DIFÍCIL	DE	ENTENDER,	PERO
				
YO	TE	EXPLICO	LO MÁS	IMPORTANTE



				
TÚ	RECUERDA	PREGUNTAR	A	LAS PERSONAS
				
DE	TU	ENTORNO	LAS DUDAS	O
				
LOS PICTOGRAMAS	QUE	NO ENTIENDAS		

# 31 Recopilación de datos y estadísticas

---

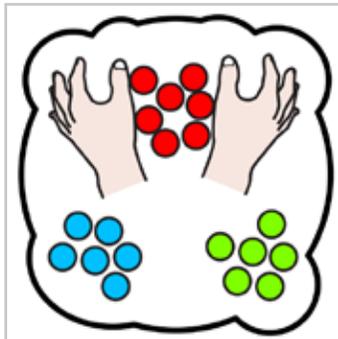
1. Los Estados Partes recopilarán información adecuada, incluidos datos estadísticos y de investigación, que les permita formular y aplicar políticas, a fin de dar efecto a la presente Convención. En el proceso de recopilación y mantenimiento de esta información se deberá:

a) Respetar las garantías legales establecidas, incluida la legislación sobre protección de datos, a fin de asegurar la confidencialidad y el respeto de la privacidad de las personas con discapacidad;

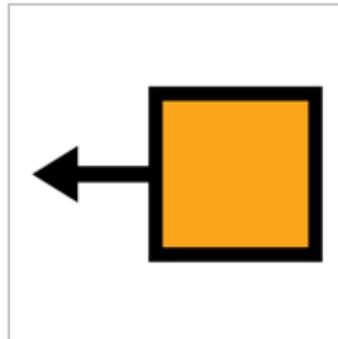
b) Cumplir las normas aceptadas internacionalmente para proteger los derechos humanos y las libertades fundamentales, así como los principios éticos en la recopilación y el uso de estadísticas.

2. La información recopilada de conformidad con el presente artículo se desglosará, en su caso, y se utilizará como ayuda para evaluar el cumplimiento por los Estados Partes de sus obligaciones conforme a la presente Convención, así como para identificar y eliminar las barreras con que se enfrentan las personas con discapacidad en el ejercicio de sus derechos.

3. Los Estados Partes asumirán la responsabilidad de difundir estas estadísticas y asegurar que sean accesibles para las personas con discapacidad y otras personas.



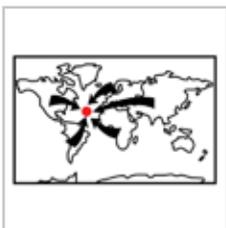
RECOPIACIÓN



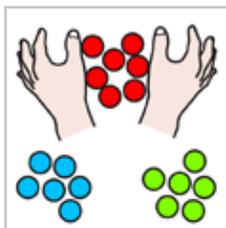
DE



INFORMACIÓN



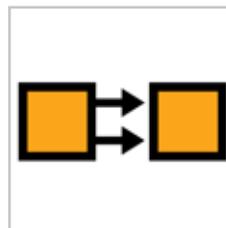
LOS ESTADOS PARTES



REUNIRÁN



INFORMACIÓN



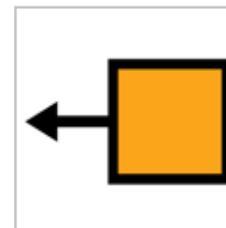
PARA



ESTUDIAR



EL CUMPLIMIENTO



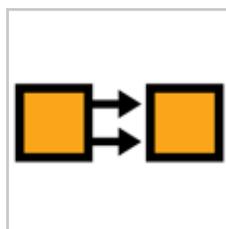
DE



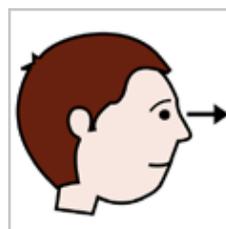
LA CONVENCÓN



Y



PARA



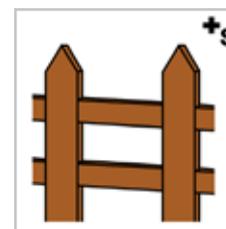
IDENTIFICAR



Y



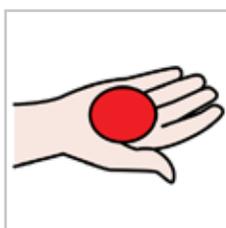
ELIMINAR



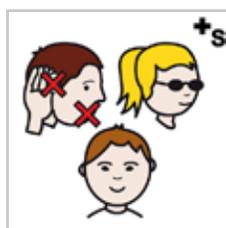
BARRERAS



QUE



TIENEN



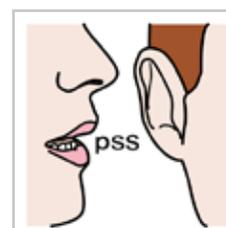
LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD,



PROTEGIENDO



LA INFORMACIÓN



CONFIDENCIAL.

# 32 Cooperación internacional

1. Los Estados Partes reconocen la importancia de la cooperación internacional y su promoción, en apoyo de los esfuerzos nacionales para hacer efectivos el propósito y los objetivos de la presente Convención, y tomarán las medidas pertinentes y efectivas a este respecto, entre los Estados y, cuando corresponda, en asociación con las organizaciones internacionales y regionales pertinentes y la sociedad civil, en particular organizaciones de personas con discapacidad. Entre esas medidas cabría incluir:

**a)** Velar por que la cooperación internacional, incluidos los programas de desarrollo internacionales, sea inclusiva y accesible para las personas con discapacidad;

**b)** Facilitar y apoyar el fomento de la capacidad, incluso mediante el intercambio y la distribución de información,

experiencias, programas de formación y prácticas recomendadas;

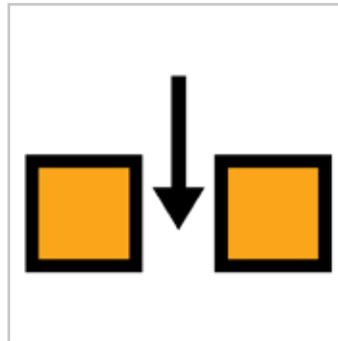
**c)** Facilitar la cooperación en la investigación y el acceso a conocimientos científicos y técnicos;

**d)** Proporcionar, según corresponda, asistencia apropiada, técnica y económica, incluso facilitando el acceso a tecnologías accesibles y de asistencia y compartiendo esas tecnologías, y mediante su transferencia.

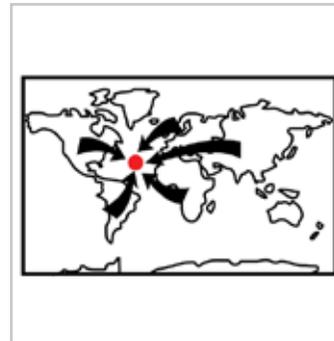
2. Las disposiciones del presente artículo se aplicarán sin perjuicio de las obligaciones que incumban a cada Estado Parte en virtud de la presente Convención.



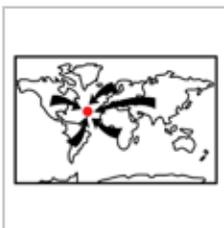
APOYO



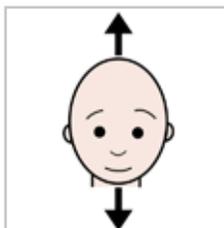
ENTRE



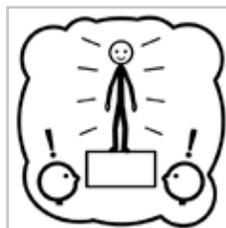
LOS ESTADOS PARTES



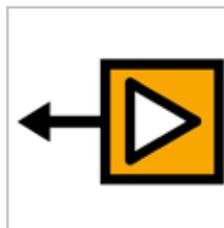
LOS ESTADOS PARTES



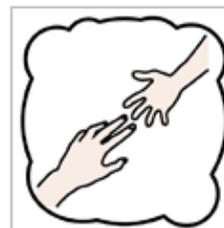
RECONOCEN



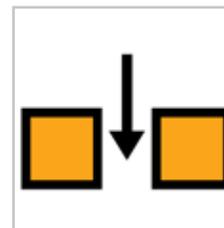
LA IMPORTANCIA



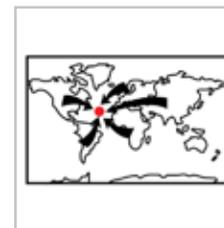
DEL



APOYO



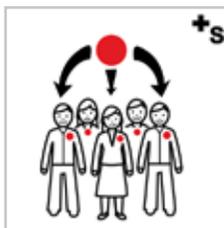
ENTRE



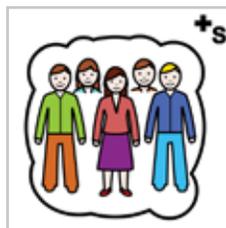
LOS ESTADOS PARTES



Y



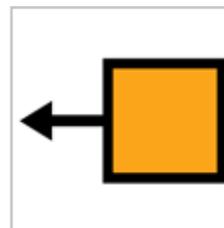
ORGANIZACIONES



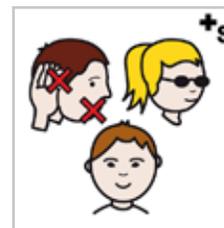
SOCIALES



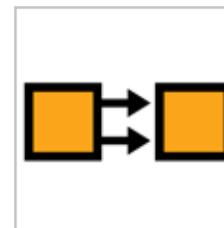
Y



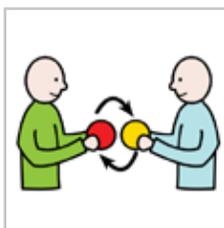
DE



PERSONAS CON DISCAPACIDAD,



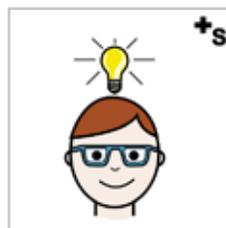
PARA



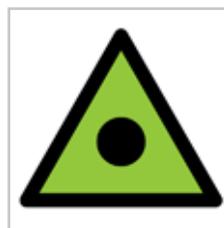
INTERCAMBIAR



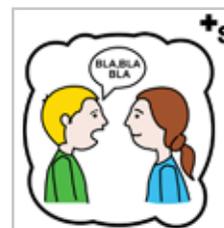
INFORMACIÓN,



IDEAS



Y



OPINIONES.

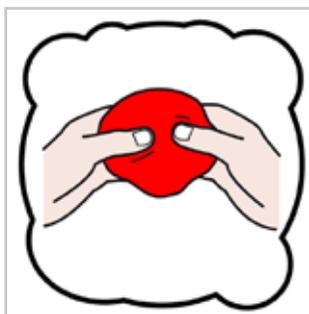
# 33 Aplicación y seguimiento nacionales

1. Los Estados Partes, de conformidad con su sistema organizativo, designarán uno o más organismos gubernamentales encargados de las cuestiones relativas a la aplicación de la presente Convención y considerarán detenidamente la posibilidad de establecer o designar un mecanismo de coordinación para facilitar la adopción de medidas al respecto en diferentes sectores y a diferentes niveles.

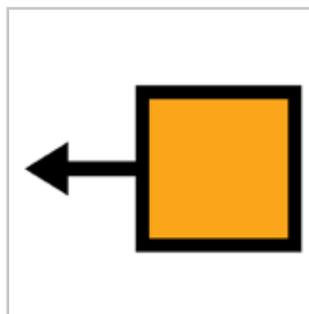
2. Los Estados Partes, de conformidad con sus sistemas jurídicos y administrativos, mantendrán, reforzarán, designarán o establecerán, a nivel nacional, un marco, que constará de uno o varios mecanismos

independientes, para promover, proteger y supervisar la aplicación de la presente Convención. Cuando designen o establezcan esos mecanismos, los Estados Partes tendrán en cuenta los principios relativos a la condición jurídica y el funcionamiento de las instituciones nacionales de protección y promoción de los derechos humanos.

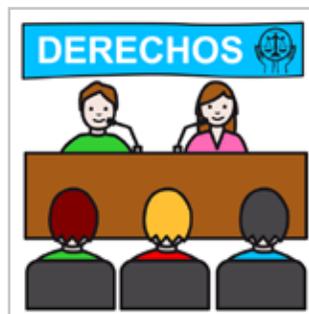
3. La sociedad civil, y en particular las personas con discapacidad y las organizaciones que las representan, estarán integradas y participarán plenamente en todos los niveles del proceso de seguimiento.



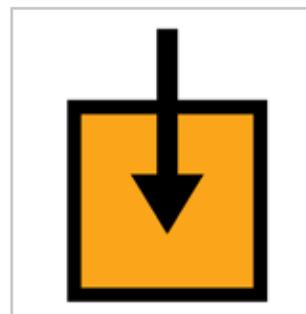
DESARROLLO



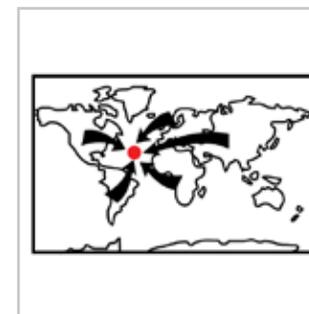
DE



LA CONVENCION

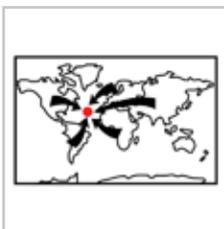


EN



LOS ESTADOS PARTES

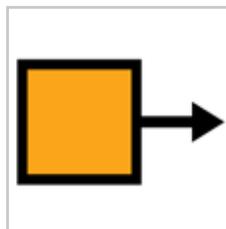
Artículo  
**33**



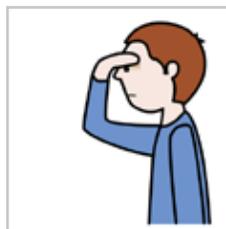
LOS ESTADOS  
PARTES



SE  
COMPROMETEN



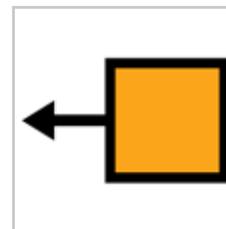
A



VIGILAR



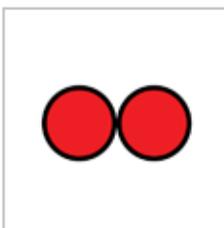
EL CUMPLIMIENTO



DE



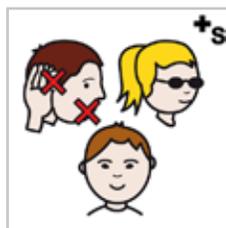
LA CONVENCÓN



JUNTO A



LA SOCIEDAD,



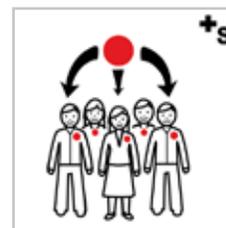
LAS PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD



Y



SUS



ORGANIZACIONES.

## Artículo 34. Comité sobre los derechos de las personas con discapacidad

1. Se creará un Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (en adelante, «el Comité») que desempeñará las funciones que se enuncian a continuación. (...)

## Artículo 35. Informes presentados por los Estados Partes

1. Los Estados Partes presentarán al Comité, por conducto del Secretario General de las Naciones Unidas, un informe exhaustivo sobre las medidas que hayan adoptado para cumplir sus obligaciones conforme a la presente Convención y sobre los progresos realizados al respecto en el plazo de dos años, contado a partir de la entrada en vigor de la presente Convención en el Estado Parte de que se trate. (...)

## Artículo 36. Consideración de los informes

1. El Comité considerará todos los informes, hará las sugerencias y las recomendaciones que estime oportunas respecto a ellos y se las remitirá al Estado Parte de que se trate. Éste podrá responder enviando al Comité cualquier

información que desee. El Comité podrá solicitar a los Estados Partes más información con respecto a la aplicación de la presente Convención. (...)

## Artículo 37. Cooperación entre los Estados Partes y el Comité

1. Los Estados Partes cooperarán con el Comité y ayudarán a sus miembros a cumplir su mandato. (...)

## Artículo 38. Relación del Comité con otros órganos

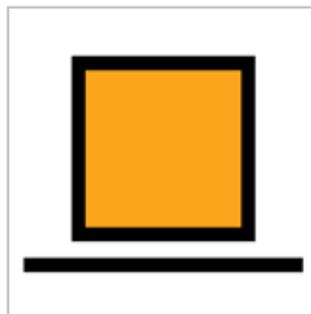
(...) **a)** Los organismos especializados y demás órganos de las Naciones Unidas tendrán derecho a estar representados en el examen de la aplicación de las disposiciones de la presente Convención que entren dentro de su mandato. (...)

## Artículo 39. Informe del Comité

El Comité informará cada dos años a la Asamblea General y al Consejo Económico y Social sobre sus actividades y podrá hacer sugerencias y recomendaciones de carácter general basadas en el examen de los informes y datos recibidos de los Estados Partes en la Convención. (...)



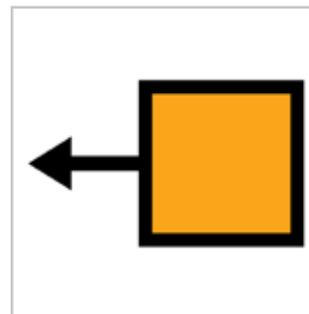
COMITÉ



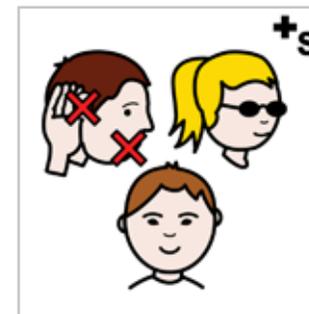
SOBRE



LOS DERECHOS



DE



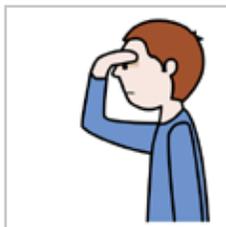
LAS PERSONAS CON  
DISCAPACIDAD

Artículos

# 34, 35, 36, 37, 38 y 39



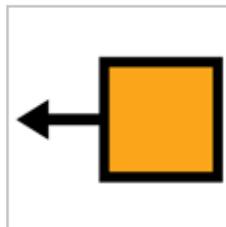
EL COMITÉ



VIGILARÁ



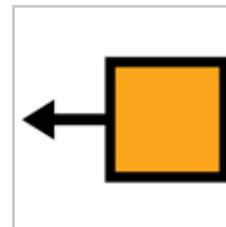
EL CUMPLIMIENTO



DE



LOS DERECHOS



DE



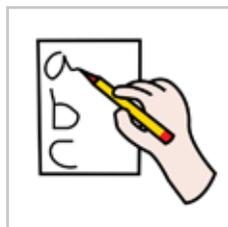
LA CONVENCION,



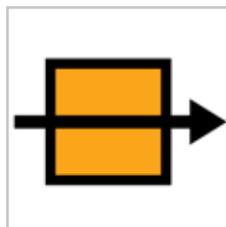
ESTUDIARÁ



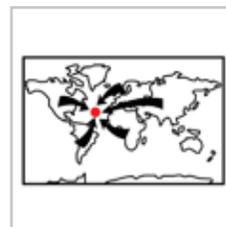
LA INFORMACION



REDACTADA



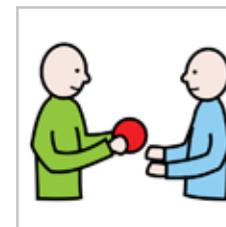
POR



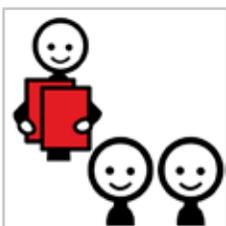
LOS ESTADOS PARTES



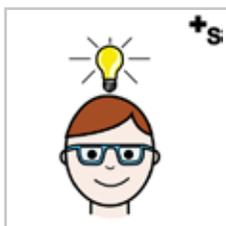
Y



APORTARÁ



SUS



IDEAS.

# 40 Conferencia de los Estados Partes

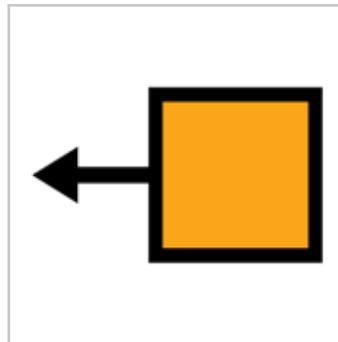
---

1. Los Estados Partes se reunirán periódicamente en una Conferencia de los Estados Partes, a fin de considerar todo asunto relativo a la aplicación de la presente Convención.

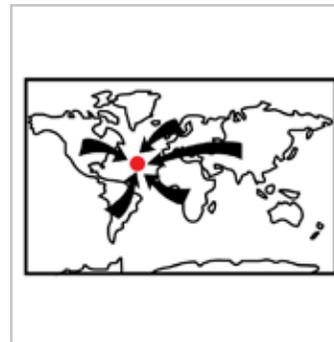
2. El Secretario General de las Naciones Unidas convocará la Conferencia de los Estados Partes en un plazo que no superará los seis meses, contados a partir de la entrada en vigor de la presente Convención. Las reuniones ulteriores, con periodicidad bienal o cuando lo decida la Conferencia de los Estados Partes, serán convocadas por el Secretario General.



CONFERENCIA

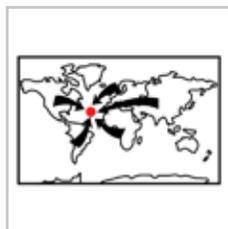


DE

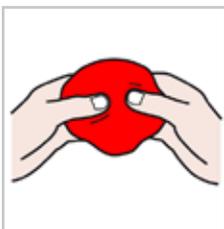


LOS ESTADOS PARTES

Artículo  
**40**



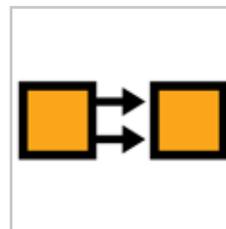
LOS ESTADOS  
PARTES



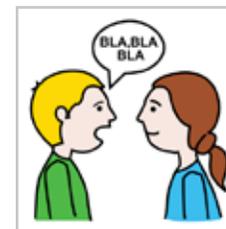
HARÁN



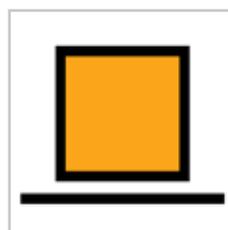
CONFERENCIAS



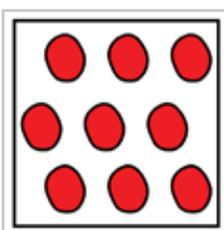
PARA



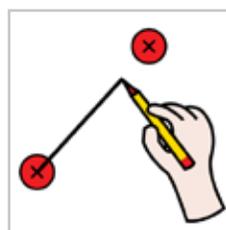
HABLAR



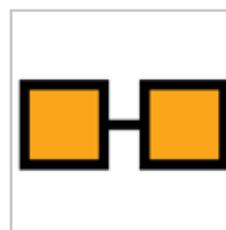
SOBRE



TODO



LO RELACIONADO



CON



LA CONVENCION.

Artículo

# 41 Depositario

---

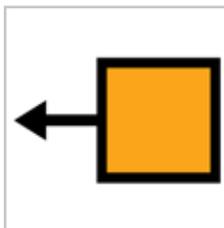
El Secretario General de las Naciones Unidas será el depositario de la presente Convención.



SECRETARIO



EL SECRETARIO  
GENERAL



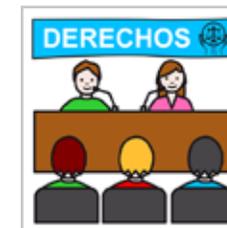
DE



NACIONES UNIDAS



GUARDA



LA CONVENCION.

## Artículo 42. Firma

---

La presente Convención estará abierta a la firma de todos los Estados y las organizaciones regionales de integración en la Sede de las Naciones Unidas, en Nueva York, a partir del 30 de marzo de 2007.

## Artículo 43. Consentimiento en obligarse

---

La presente Convención estará sujeta a la ratificación de los Estados signatarios y a la confirmación oficial de las organizaciones regionales de integración signatarias. Estará abierta a la adhesión de cualquier Estado u organización regional de integración que no la haya firmado.

## Artículo 44. Organizaciones regionales de integración

---

1. Por «organización regional de integración» se entenderá una organización constituida por Estados soberanos de una región determinada a la que sus Estados miembros hayan transferido competencia respecto de las cuestiones regidas por la presente Convención. Esas organizaciones declararán, en sus instrumentos de confirmación oficial o adhesión, su

grado de competencia con respecto a las cuestiones regidas por la presente Convención. Posteriormente, informarán al depositario de toda modificación sustancial de su grado de competencia.

2. Las referencias a los «Estados Partes» con arreglo a la presente Convención serán aplicables a esas organizaciones dentro de los límites de su competencia.

3. A los efectos de lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 45 y en los párrafos 2 y 3 del artículo 47 de la presente Convención, no se tendrá en cuenta ningún instrumento depositado por una organización regional de integración.

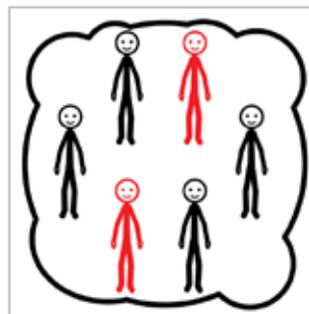
4. Las organizaciones regionales de integración, en asuntos de su competencia, ejercerán su derecho de voto en la Conferencia de los Estados Partes, con un número de votos igual al número de sus Estados miembros que sean Partes en la presente Convención. Dichas organizaciones no ejercerán su derecho de voto si sus Estados miembros ejercen el suyo, y viceversa.



FIRMA



Y



PARTICIPACIÓN

Artículos

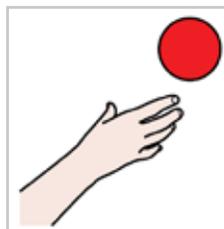
# 42, 43 y 44



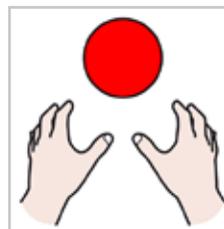
LOS PAÍSES



QUE



QUIERAN



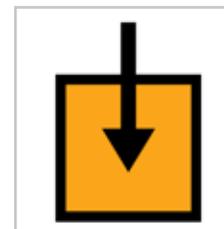
PUEDEN



FIRMAR



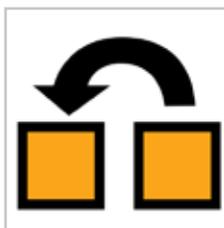
LA CONVENCION



EN



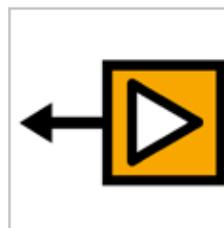
NACIONES  
UNIDAS



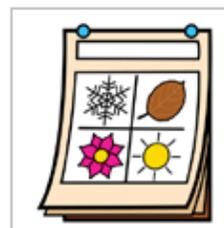
DESDE



MARZO



DEL



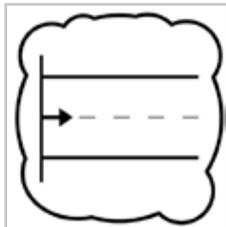
AÑO



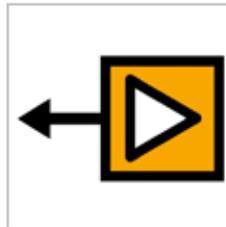
2007.

# 45 Entrada en vigor

1. La presente Convención entrará en vigor el trigésimo día a partir de la fecha en que haya sido depositado el vigésimo instrumento de ratificación o adhesión. 2. Para cada Estado y organización regional de integración que ratifique la Convención, se adhiera a ella o la confirme oficialmente una vez que haya sido depositado el vigésimo instrumento a sus efectos, la Convención entrará en vigor el trigésimo día a partir de la fecha en que haya sido depositado su propio instrumento.



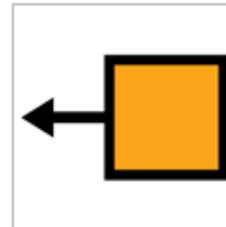
EL COMIENZO



DEL



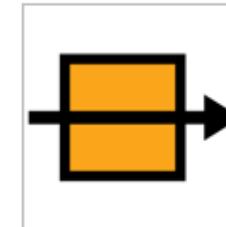
CUMPLIMIENTO



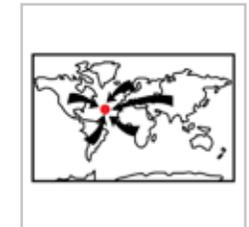
DE



LA CONVENCION



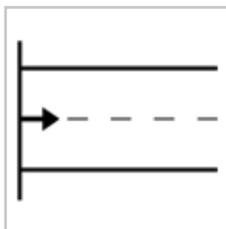
POR



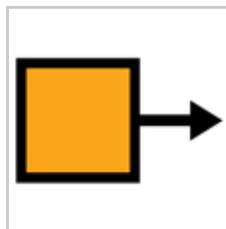
LOS ESTADOS PARTES



LA CONVENCIÓN



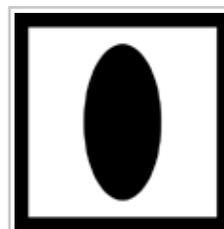
COMIENZA



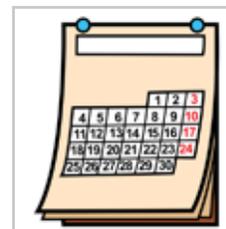
A



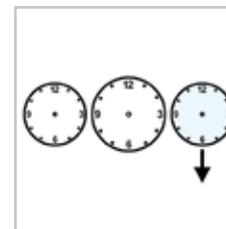
CUMPLIRSE



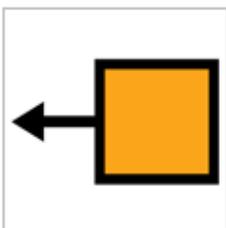
UN



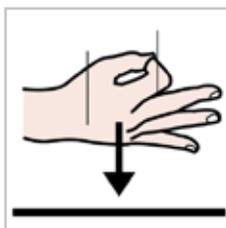
MES



DESPUÉS



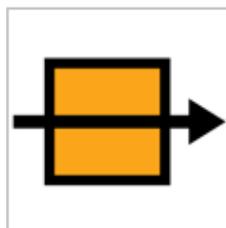
DE



SER



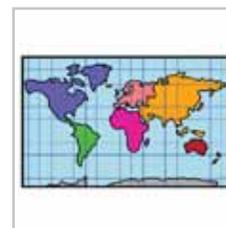
FIRMADA



POR



VEINTE



PAÍSES.

## Artículo 46. Reservas

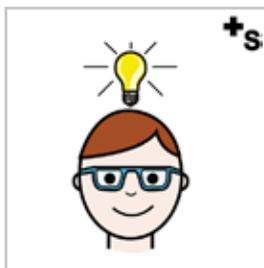
---

1. No se permitirán reservas incompatibles con el objeto y el propósito de la presente Convención.
2. Las reservas podrán ser retiradas en cualquier momento.

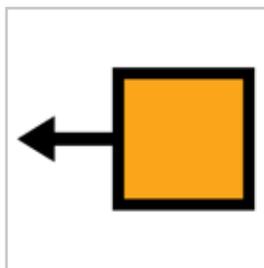
## Artículo 47. Enmiendas

---

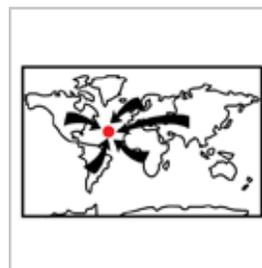
1. Los Estados Partes podrán proponer enmiendas a la presente Convención y presentarlas al Secretario General de las Naciones Unidas. El Secretario General comunicará las enmiendas propuestas a los Estados Partes, pidiéndoles que le notifiquen si desean que se convoque una conferencia de Estados Partes con el fin de examinar la propuesta y someterla a votación. Si dentro de los cuatro meses siguientes a la fecha de esa notificación, al menos un tercio de los Estados Partes se declara a favor de tal convocatoria, el Secretario General convocará una conferencia bajo los auspicios de las Naciones Unidas. Toda enmienda adoptada por mayoría de dos tercios de los Estados Partes presentes y votantes en la conferencia será sometida por el Secretario General a la Asamblea General de las Naciones Unidas para su aprobación y posteriormente a los Estados Partes para su aceptación.



IDEAS



DE



LOS ESTADOS  
PARTES

2. Toda enmienda adoptada y aprobada conforme a lo dispuesto en el párrafo 1 del presente artículo entrará en vigor el trigésimo día a partir de la fecha en que el número de instrumentos de aceptación depositados alcance los dos tercios del número de Estados Partes que había en la fecha de adopción de la enmienda. Posteriormente, la enmienda entrará en vigor para todo Estado Parte el trigésimo día a partir de aquel en que hubiera depositado su propio instrumento de aceptación. Las enmiendas serán vinculantes exclusivamente para los Estados Partes que las hayan aceptado.

3. En caso de que así lo decida la Conferencia de los Estados Partes por consenso, las enmiendas adoptadas y aprobadas de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 1 del presente artículo que guarden relación exclusivamente con los artículos 34, 38, 39 y 40 entrarán en vigor para todos los Estados Partes el trigésimo día a partir de aquel en que el número de instrumentos de aceptación depositados alcance los dos tercios del número de Estados Partes que hubiera en la fecha de adopción de la enmienda.

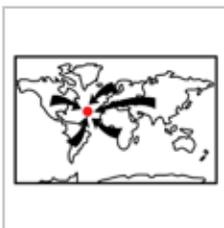
## Artículo 48. Denuncia

---

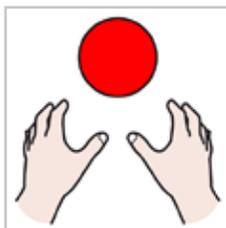
Los Estados Partes podrán denunciar la presente Convención mediante notificación escrita dirigida al Secretario General de las Naciones Unidas. La denuncia tendrá efecto un año después de que el Secretario General haya recibido la notificación.

Artículos

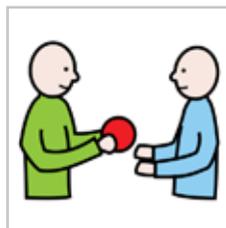
# 46, 47 y 48



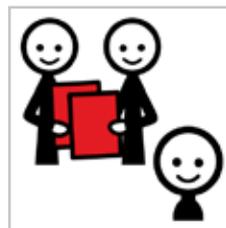
LOS ESTADOS PARTES



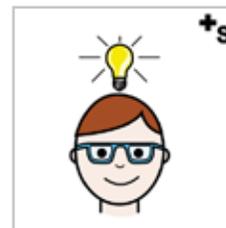
PUEDEN



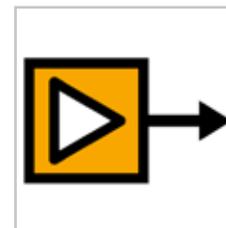
APORTAR



SUS



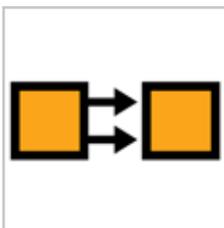
IDEAS



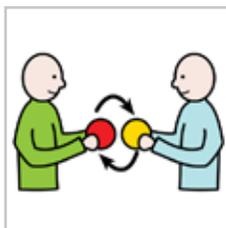
AL



SECRETARIO



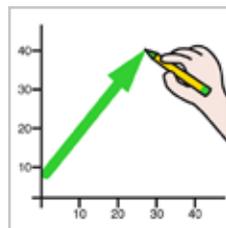
PARA



CAMBIAR



O



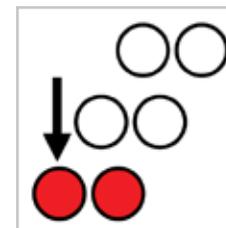
MEJORAR



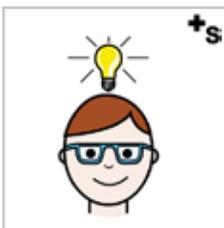
LA CONVENCION,



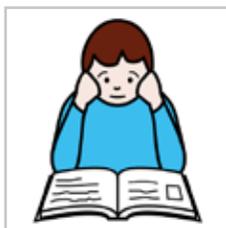
Y



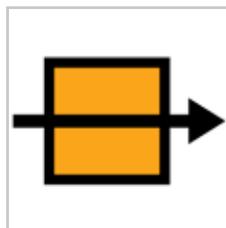
ESTAS



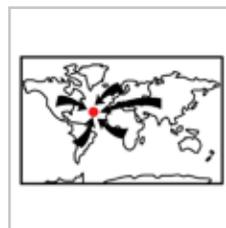
IDEAS



SE ESTUDIARÁN



POR



LOS ESTADOS PARTES.

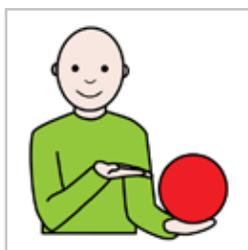
# 49 Formato accesible

---

El texto de la presente Convención se difundirá en formatos accesibles.



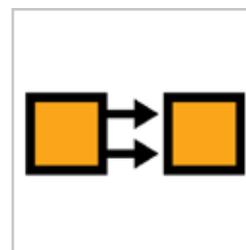
LA CONVENCION



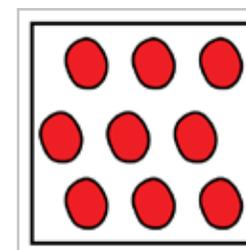
SE PRESENTARÁ



ACCESIBLE



PARA



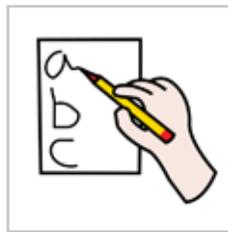
TODAS



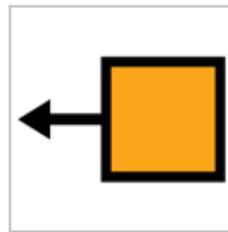
LAS PERSONAS

# 50 Textos auténticos

Los textos en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso de la presente Convención serán igualmente auténticos.



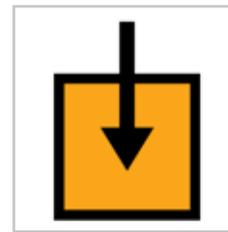
EL TEXTO



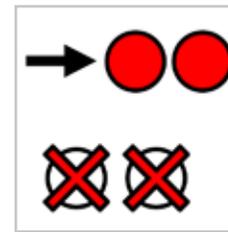
DE



LA CONVENCION



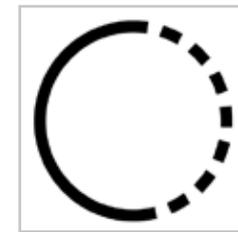
EN



OTROS



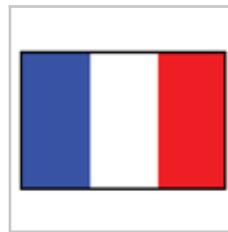
LENGUAJES



COMO



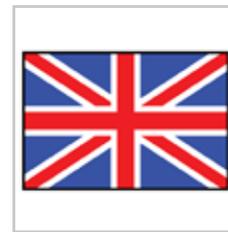
EL ESPAÑOL,



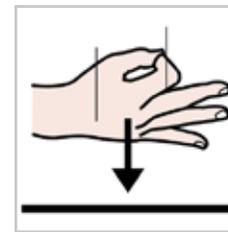
EL FRANCÉS



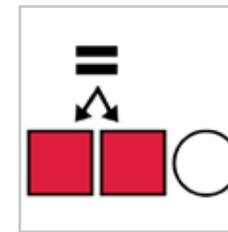
O



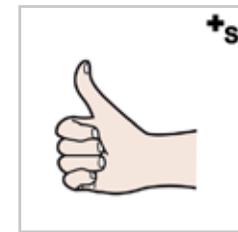
EL INGLÉS,



SERÁN



IGUALMENTE

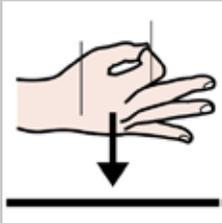
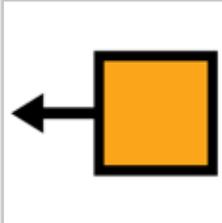


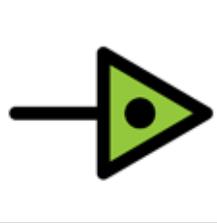
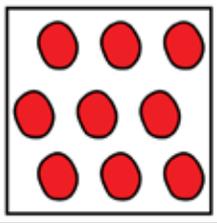
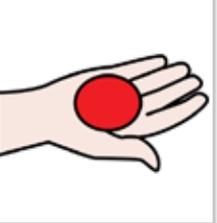
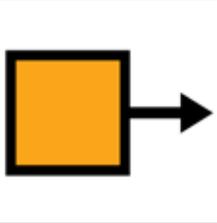
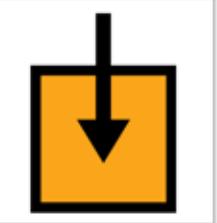
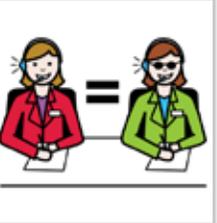
AUTÉNTICOS.



LA CONVENCION	PROTEGE	TUS	DERECHOS	Y
PROMUEVE	TU	PARTICIPACION	EN	IGUALDAD



			
ES	IMPORTANTE	QUE	TÚ
			
SEPAS	LOS DERECHOS	DE	LA CONVENCION

			
PORQUE	TODAS	LAS PERSONAS	TIENEN
			
EL DERECHO	A	VIVIR	EN
			
LIBERTAD	Y	EN	IGUALDAD

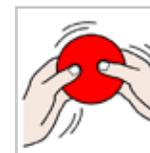


# Bibliografía

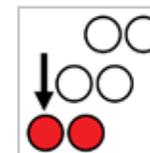
---



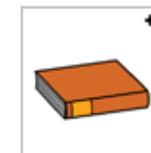
NOSOTROS



HEMOS USADO



ESTOS



DOCUMENTOS

## Legislación

*Declaración Universal de Derechos Humanos*, Organización de las Naciones Unidas, 1948  
[www.un.org/es/documents/udhr](http://www.un.org/es/documents/udhr)

*Constitución Española*, 1978

*Ley 51/2003, de 2 de diciembre, de Igualdad de Oportunidades, no Discriminación y Accesibilidad Universal*, 2003

*Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad y Protocolo Facultativo*, Organización de las Naciones Unidas, 2006

*Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en situación de dependencia*, 2006

*INSTRUMENTO de Ratificación de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad*, hecho en Nueva York el 13 de diciembre de 2006. BOE Nº 96 de 21 de abril de 2008

## Libros y documentos

Ricardo Villa-Real Molina; Miguel Ángel del Arco Torres, *Diccionario jurídico elemental*, Editorial Comares, Granada, 2001

*Diccionario de sinónimos y antónimos. Vol. I y II*, Espasa-Calpe, Madrid, 2004

VV.AA. *Diccionario jurídico para menores*, Editado por el Defensor del Menor de la Comunidad de Madrid, Madrid, 2006

VV.AA. *Convención Internacional de Naciones Unidas sobre los Derechos de las personas con discapacidad en fácil lectura*, Real Patronato de personas con discapacidad, Madrid, 2007

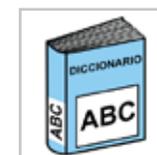
*Se trata de la capacidad. Una explicación de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad*, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia. (UNICEF), Nueva York, 2008

## Direcciones en la web

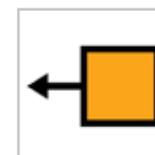
*Diccionario de la Real Academia Española*,  
[www.rae.es/rae.html](http://www.rae.es/rae.html)

*Portal Aragonés de la Comunicación Aumentativa y Alternativa*,  
[www.catedu.es/arasaac](http://www.catedu.es/arasaac)

# Glosario



DICCIONARIO



DE



PICTOGRAMAS

## Nota aclaratoria sobre el uso de los pictogramas

A lo largo del documento, se pueden observar pictogramas insertados dentro de una **nube**. Debemos aclarar que estos pictogramas hacen referencia a sustantivos cuya acepción deriva del resultado de una acción concreta (por ejemplo *discriminación / discriminar*), por lo que la función de la nube consiste en diferenciar un sustantivo de un verbo.

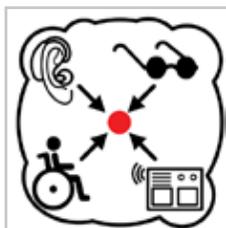
También aparecen insertados dentro de una nube sustantivos abstractos (por ejemplo *dignidad*).

Para la **formación de los plurales**, se utiliza el símbolo **+** (estándar internacional para indicar un aumento de cantidad), y la grafía **s** (utilizada en muchos idiomas para la formación del plural), con las siguientes características:

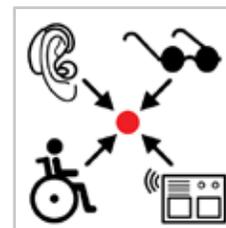
- Los adjetivos calificativos y los participios adjetivados que concuerdan en género y número con el sustantivo al que acompañan se representan con el plural.

- Los pictogramas representados por varios elementos, como por ejemplo *productos de apoyo* no aparecen en plural, dado que se sobreentiende por la imagen que se refiere a varios objetos o cosas.

- Por las características de este documento, y de forma excepcional, se ha eliminado la marca nube y en ocasiones se ha pluralizado, el pictograma *discapacidad*, con objeto de diferenciar en el texto cuando se refiere a “una persona con discapacidad” (singular), o a “las personas con discapacidad en general” (con símbolo y grafía de plural). Cuando en el texto se refiere al término “discapacidad” este aparece tal y como se determina en el Portal ARASAAC, es decir, insertado dentro de una nube.



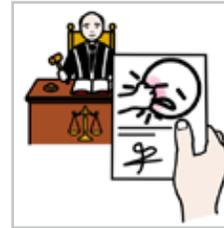
**Accesibilidad:** grado en el que todas las personas pueden utilizar un objeto, visitar un lugar o acceder a un servicio, independientemente de sus capacidades técnicas, cognitivas o físicas.



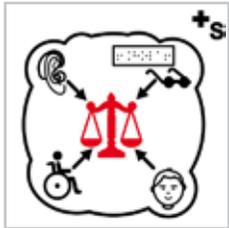
**Accesible:** de fácil acceso o trato.



**Acceso:** acción de llegar o acercarse.



**Denunciar:** dar a la autoridad judicial o administrativa parte o noticia de una actuación ilícita o de un suceso irregular.



**Ajustes Razonables:** modificaciones y adaptaciones necesarias y adecuadas que no impongan una carga desproporcionada o indebida, cuando se requieran en un caso particular, para garantizar a las personas con discapacidad el goce o ejercicio, en igualdad de condiciones con las demás, de todos los derechos humanos y libertades fundamentales.



**Derechos:** conjunto de facultades y garantías que cualquier persona debe tener para que sea protegida su integridad física y su dignidad moral.



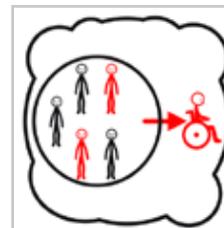
**Autoestima:** valoración generalmente positiva de sí mismo.



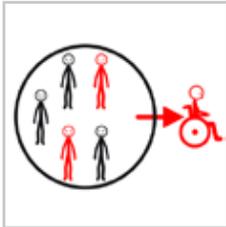
**Dignidad:** atributo de los animales superiores, descansa en su racionalidad, al menos, en un grado de racionalidad superior al del resto de los animales, y su poder creador, pues las personas pueden modelar y mejorar sus vidas mediante la toma.



**Convención:** asamblea de los representantes de un país, que asume todos los poderes.



**Discriminación:** acción y efecto de discriminar.



**Discriminar:** dar trato de inferioridad a una persona o colectividad por motivos raciales, religiosos, políticos, etc.



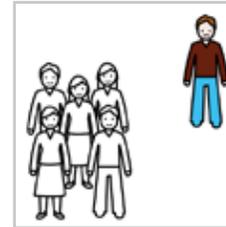
**Diseño Universal:** es una estrategia cuyo objetivo es hacer el diseño y la composición de los diferentes entornos, productos y servicios, accesibles y comprensibles, así como utilizables por todo el mundo, en la mayor medida y de la forma más autónoma y natural posible, sin la necesidad de adaptaciones y soluciones especializadas.



**Diversidad:** variedad, desemejanza, diferencia.



**Estados Partes:** países que forman parte de una organización internacional.



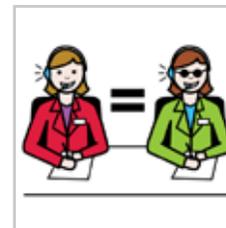
**Excluir:** quitar a alguien o algo del lugar que ocupaba.



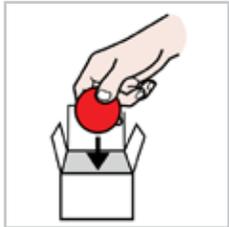
**Exclusión:** acción y efecto de excluir.



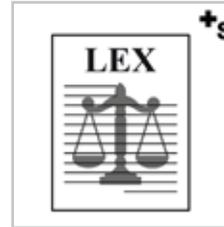
**Igualdad de oportunidades:** forma de justicia social que propugna que un sistema es socialmente justo cuando todas las personas potencialmente tienen básicamente las mismas posibilidades de acceder al bienestar social y poseen los mismos derechos políticos y civiles.



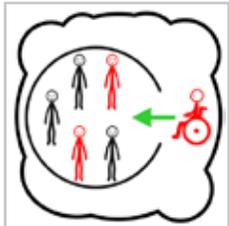
**Igualdad de oportunidades:**



**Incluir:** poner algo dentro de otra cosa o dentro de sus límites.



**Leyes:** normas o preceptos de obligado cumplimiento que una autoridad establece para regular, obligar o prohibir una cosa, generalmente en consonancia con la justicia y la ética: ley penal, civil, laboral.



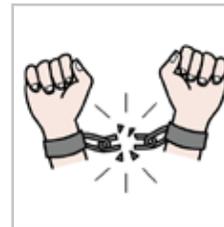
**Inclusión:** acción y efecto de incluir.



**Libertad:** facultad que tiene el ser humano de obrar o no obrar según su inteligencia y antojo.



**Independencia:** cualidad o condición de independiente.



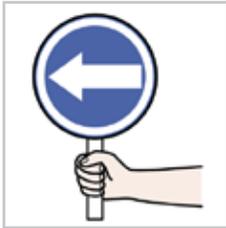
**Libre:** que no está preso, ni encerrado.



**Justicia:** una de las cuatro virtudes cardinales, que inclina a dar a cada uno lo que le corresponde o pertenece.



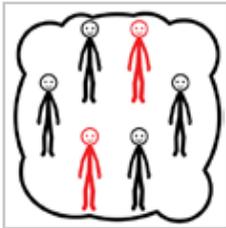
**Obligación:** aquello que alguien está obligado a hacer.



**Obligar:** mover e impulsar a hacer o cumplir algo, compeler, ligar.



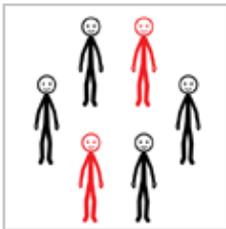
**Prevención:** acción y efecto de prevenir.



**Participación:** intervención en algún asunto: su participación fue esencial para llegar a un acuerdo.



**Prevenir:** prever, ver, conocer de antemano o con anticipación un daño o perjuicio.



**Participar:** dicho de una persona: tomar parte en algo.



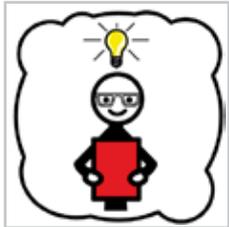
**Promoción:** acción y efecto de promover.



**Personalidad:** diferencia individual que constituye a cada persona y la distingue de otra.



**Promover:** iniciar o impulsar una cosa o un proceso, procurando su logro.



**Propiedad Intelectual:** reconocimiento de un derecho particular en favor de un autor u otros titulares de derechos, sobre las obras del intelecto humano.



**Rehabilitar:** procedimientos médicos, psicológicos, sociales, dirigidos a ayudar a una persona a alcanzar el más completo potencial físico, psicológico, social, laboral y educacional compatible con su deficiencia fisiológica o anatómica y limitaciones medioambientales, intentando restablecer o restaurar la salud.



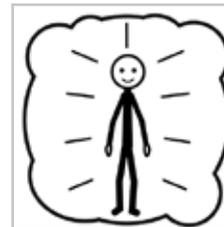
**Protección:** acción y efecto de proteger.



**Respetar:** tener respeto, veneración, acatamiento.



**Proteger:** amparar, favorecer, defender.



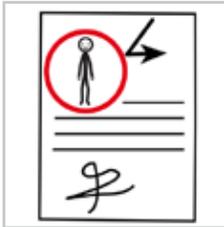
**Respeto:** veneración, acatamiento que se hace a alguien.



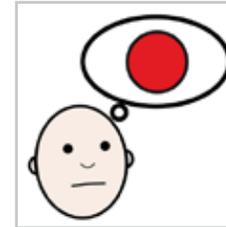
**Rehabilitación:** acción y efecto de rehabilitar.



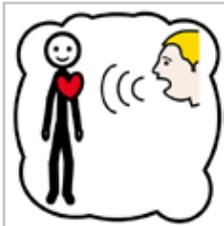
**Seguro de salud:** contrato por el cual una persona, natural o jurídica, se obliga a costear los gastos médicos ocasionados por la enfermedad de una persona mediante el pago de una prima.



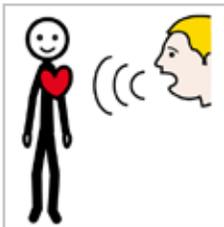
**Seguro de vida:** contrato por el cual una persona, natural o jurídica, se obliga a reparar las pérdidas o daños que ocurran a una determinada personas en caso de fallecimiento o invalidez mediante el pago de una prima.



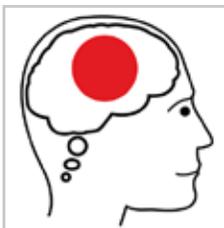
**Tomar conciencia:** darse cuenta, percatarse de ello.



**Sensibilización:** acción y efecto de sensibilizar.

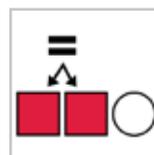


**Sensibilizar:** dotar de sensibilidad o despertar sentimientos morales, estéticos, etc.

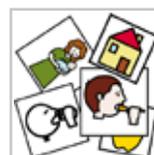


**Tener en cuenta:** tener presente, considerar.

# Acepciones



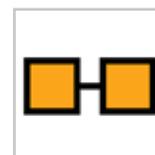
LOS MISMOS



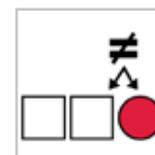
PICTOGRAMAS



MOSTRADOS



CON



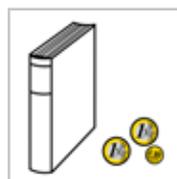
DIFERENTES



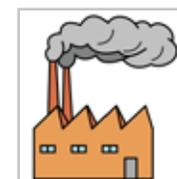
PALABRAS



Acordar, comprometerse



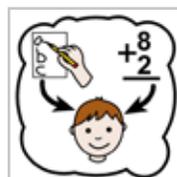
Asequible y su respectivo plural



Empresa, empresa privada, trabajo privado, sector privado



Adecuado, adecuada, adecuadamente, favorable, positivo, y sus respectivos plurales



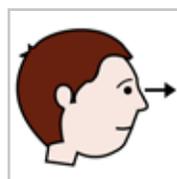
Capacidad, habilidad, aprendizaje y sus respectivos plurales



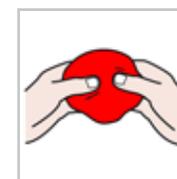
Enseñar, impartir



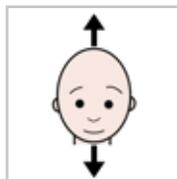
Animar, fomentar, alentar



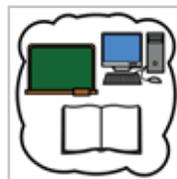
Detectar, reconocer, identificar



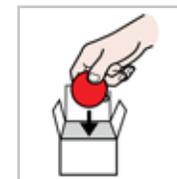
Hacer, desarrollar (algo)



Asegurar, aceptar, reconocer, garantizar, reafirmar, permitir



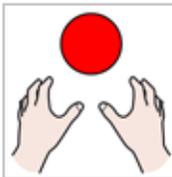
Educación, habilitación, capacitación, formación



Incluido, incluida, incluso y sus respectivos plurales



Juicio, procedimiento judicial, proceso, juzgado (participio del verbo juzgar), y sus respectivos plurales



Poder, en lo posible, ser posible



Vigilar, controlar, velar



Justicia, justo, jurídico



Sector público, función pública, público, administración, administrativa



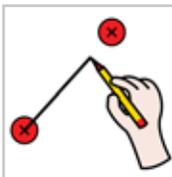
Ley, legislación, norma, normativa, programa, y sus respectivos plurales



Social, sociedad, comunitario, comunidad y sus respectivos plurales



Ofrecer, dar, aportar, facilitar, prestar, proporcionar



Unido, relacionado con, lo relacionado con, y sus respectivos plurales

Los símbolos pictográficos utilizados en este documento son propiedad de la Diputación General de Aragón. Han sido creados por Sergio Palao Pascual para CATEDU (<http://www.catedu.es/arasaac>), el cual los distribuye bajo Licencia Creative Commons (BY-NC-SA).

El CEAPAT-IMSERSO está autorizado por dicha entidad a usar estos símbolos pictográficos en el documento.

Con fines de difusión y sin ánimo de lucro, queda permitida la reproducción total o parcial de este documento, así como la transmisión fidedigna del mismo, por cualquier medio, electrónico o mecánico, siempre citando como fuente a las entidades y autores de la adaptación.

Queda excluido de este permiso la edición o publicación de este documento, o parte del mismo, dentro de cualquier publicación con fines comerciales.



**CEPAT - IMSERSO**  
Los Extremeños, 1 · 28018 Madrid  
Tel.: 91 703 31 00 · Fax: 91 778 41 17  
[ceapat@imserso.es](mailto:ceapat@imserso.es) · [www.ceapat.es](http://www.ceapat.es)

